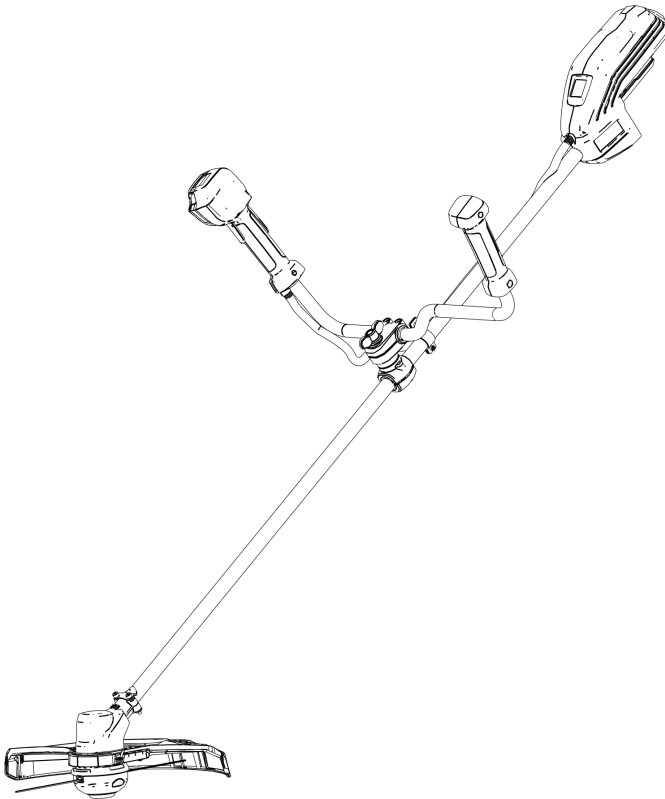


KÄRCHER

makes a difference

ST 400 Bp



Deutsch	5
English	14
Français	22
Italiano	31
Nederlands	39
Español	47
Português	55
Dansk	63
Norsk	71
Svenska	79
Suomi	87
Ελληνικά	95
Türkçe	104
Русский	112
Magyar	121
Čeština	129
Slovenščina	137
Polski	145
Românește	153
Slovenčina	161
Hrvatski	169
Srpski	177
Български	185
Eesti	194
Latviešu	202
Lietuviškai	210
Українська	218
Indonesia	227
中文	236
Việt	243
العربية	257

Register and win!
www.kärcher.com/register-and-win

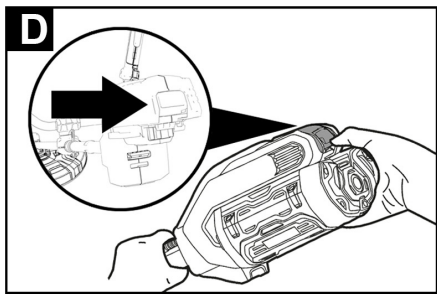
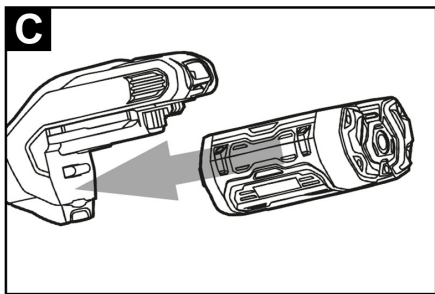
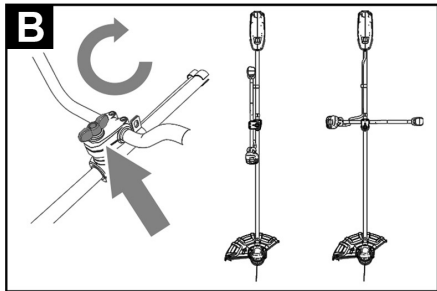
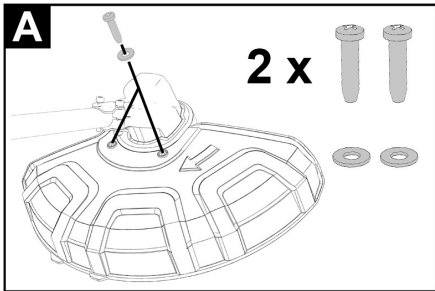
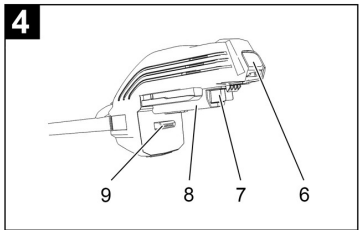
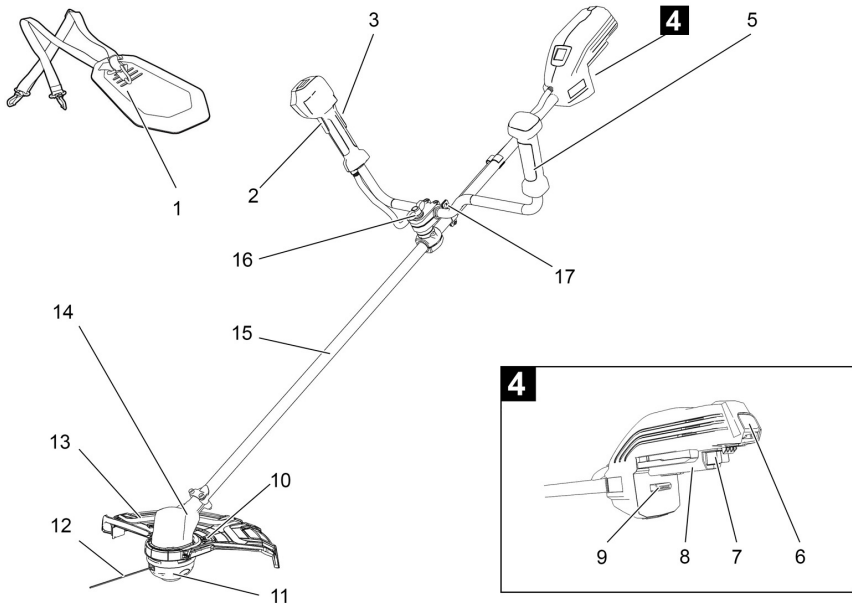


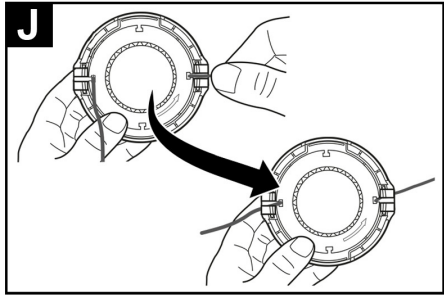
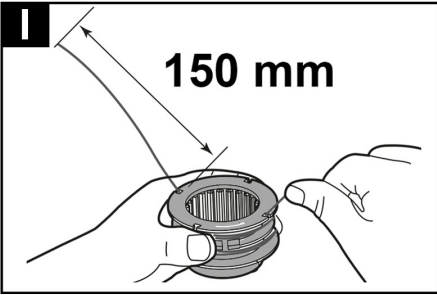
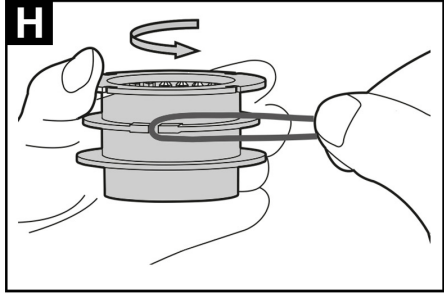
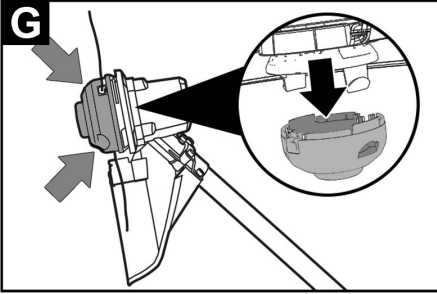
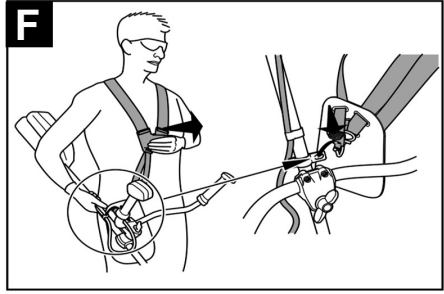
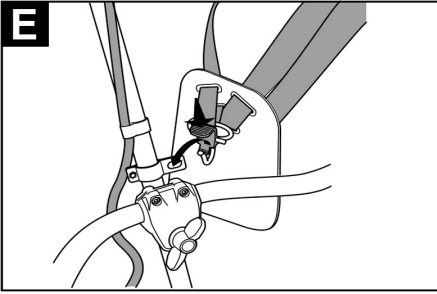
EAC



59678350 01/18









Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Originalbetriebsanleitung und die beiliegenden Sicherheitshinweise. Handeln Sie danach. Bewahren Sie beide Hefte für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	DE	1
Gerätebeschreibung	DE	1
Gefahrenstufen	DE	1
Sicherheitshinweise	DE	2
Allgemeine Sicherheitshinweise	DE	2
Sicherheitseinrichtungen	DE	2
Entriegelungstaste	DE	2
Schutzkleidung	DE	3
Schutzhandschuhe	DE	3
Kopfschutz	DE	3
Symbole auf dem Gerät	DE	3
Umweltschutz	DE	4
Bestimmungsgemäße Verwendung	DE	4
Inbetriebnahme	DE	5
Fadenschutz montieren	DE	5
Akku einsetzen	DE	5
Akku entnehmen	DE	5
Bedienung	DE	5
Handgriff einstellen	DE	5
Tragegurt (Option) einhängen	DE	5
Arbeitstechniken	DE	6
Einstellen der Fadenlänge	DE	6
Arbeitspausen	DE	6
Außerbetriebnahme	DE	6
Akku/Ladegerät	DE	6
Transport	DE	6
Lagerung	DE	6
Pflege und Wartung	DE	7
Wartungsarbeiten	DE	7
Faden auswechseln	DE	7
Zubehör und Ersatzteile	DE	7
Verbrauchsmaterial	DE	7
Garantie	DE	7
EU-Konformitätserklärung	DE	8
Hilfe bei Störungen	DE	9
Technische Daten	DE	9

Gerätebeschreibung

Abbildung siehe Umschlagseite

- 1 Tragegurt mit Schnellentriegelung (Option, nicht im Lieferumfang enthalten)
- 2 Geräteschalter
- 3 Entriegelungstaste
- 4 Akku Aufnahme (Siehe Detailabbildung)
- 5 Linker Handgriff
- 6 Akkuentriegelungstaste
- 7 Steckkontakte
- 8 Einschubrahmen
- 9 Akku Auswurfmechanismus
- 10 Befestigung Fadenschutz
- 11 Schneidkopf
- 12 Fadenmesser
- 13 Fadenschutz
- 14 Antrieb
- 15 Schaft
- 16 Verstellung Griff
- 17 Öse Schultergurtbefestigung

Gefahrenstufen

⚠ **GEFAHR**

Hinweis auf eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

⚠ **WARNUNG**

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.

⚠ **VORSICHT**

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.

ACHTUNG

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.

Sicherheitshinweise

Beim Arbeiten mit Freischneidern besteht ein Verletzungsrisiko. Daher müssen beim Arbeiten mit Freischneidern besondere Sicherheitsmaßnahmen und Verhaltensregeln unbedingt beachtet werden.

Ergänzend zu diesen Sicherheitshinweisen müssen die länderbezogenen Sicherheits- und Ausbildungsvorschriften (zum Beispiel von Behörden, Berufsgenossenschaften oder Sozialkassen) beachtet werden. Der Einsatz kann durch örtliche Verordnungen zeitlich begrenzt sein (Tages- oder Jahreszeit). Örtliche Vorschriften beachten.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Der Benutzer ist verantwortlich für die sichere Benutzung des Freischneiders, insbesondere gegenüber der eigenen Gesundheit und anderer Personen.
- Freischneider nur in ausgeruhter und gesunder Verfassung betreiben. Unter Einfluss von Medikamenten oder Drogen, die das Reaktionsvermögen einschränken, darf der Freischneider nicht betrieben werden.
- Das Gerät darf nicht von Minderjährigen betrieben werden.
- Kinder, andere Personen und Tiere während der Benutzung aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
- Personen mit eingeschränkten sensorischen und geistigen Fähigkeiten dürfen den Freischneider nicht benutzen.
- Erhöhte Unfallgefahr bei schlechten Wetterverhältnissen. Freischneider nur verwenden, wenn sicheres Arbeiten gewährleistet ist.
- Keine Metallmesser verwenden.
- Arbeit unterbrechen, wenn das Gerät ungewöhnlich stark vibriert.
- Sich bewegende Geräteteile erst nach Stillstand berühren.
- Elektrowerkzeuge nur an isolierten Griffen halten.

⚠ GEFAHR

Längere Benutzungsdauer des Gerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen in den Händen führen. Eine allgemein gültige Dauer für die Benutzung kann nicht festgelegt werden, weil diese von mehreren Einflussfaktoren abhängt:

- Persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung (häufig kalte Finger, Fingerkribbeln).
- Niedrige Umgebungstemperatur. Warme Handschuhe zum Schutz der Hände tragen.
- Festes Zugreifen behindert die Durchblutung.
- Ununterbrochener Betrieb ist schlechter als durch Pausen unterbrochener Betrieb.

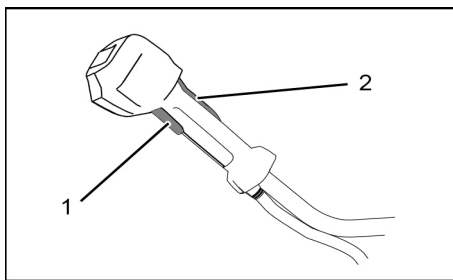
Bei regelmäßiger, langandauernder Benutzung des Gerätes und bei wiederholtem Auftreten entsprechender Anzeichen (zum Beispiel Fingerkribbeln, kalte Finger) empfehlen wir eine ärztliche Untersuchung.

Sicherheitseinrichtungen

Sicherheitseinrichtungen dienen dem Schutz des Benutzers und dürfen nicht außer Kraft gesetzt oder in ihrer Funktion umgangen werden.

Entriegelungstaste

Die Entriegelungstaste blockiert den Geräteschalter und verhindert somit ein unkontrolliertes Anlaufen des Freischneiders.



- 1 Geräteschalter
- 2 Entriegelungstaste

Zum Betrieb des Freischneiders zuerst die Entriegelungstaste und dann den Geräteschalter drücken.

Schutzkleidung

⚠ **GEFAHR**

*Lebensgefahr durch Schnittverletzungen!
Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung
(lange Hose, und festes Schuhwerk) tra-
gen.*

Örtliche Vorschriften zur Unfallverhütung beachten!

Schutzhandschuhe



Bei der Arbeit geeignete Schutzhandschuhe mit Schnittschutzausstattung tragen.

Kopfschutz



Bei der Arbeit geeigneten Schutzhelm tragen.



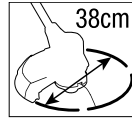
Bei der Arbeit Gehörschutz tragen.



Zum Schutz vor herumfliegenden Splintern Schutzbrille oder Helmvisier tragen.

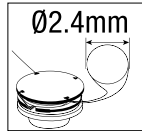
Im Fachhandel sind Schutzhelme mit integriertem Gehörschutz und Visier erhältlich.

Symbole auf dem Gerät



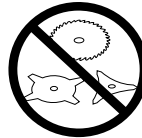
⚠ **VORSICHT**

Lebensgefahr durch Schnittverletzungen! Die Arbeitsbreite des Gerätes beachten.



⚠ **VORSICHT**

Beschädigungsgefahr! Nur geeignete Fäden mit dem angegebenen Durchmesser verwenden.



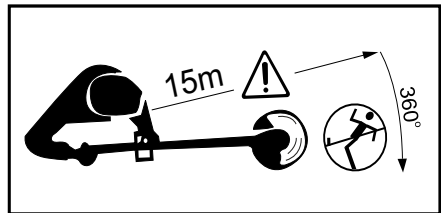
⚠ **GEFAHR**

Lebensgefahr durch Schnittverletzung! Keine Messer aus Metall wie Sägeblätter oder Dickichtmesser verwenden.



⚠ **WARNUNG**



Verletzungs- und Beschädigungsgefahr durch umherfliegende Gegenstände! Beim Mähen Abstand zu Personen, Tieren und Gegenständen halten.



⚠ **WARNUNG**

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr durch umherfliegende Gegenstände! Mindestabstand 15 Meter zu Personen, Tieren und Gegenständen halten.

Umweltschutz

	Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte werfen Sie die Verpackungen nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer Wiederverwertung zu.
	Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Batterien, Öl und ähnliche Stoffe dürfen nicht in die Umwelt gelangen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme.

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter:

www.kaercher.de/REACH

Bestimmungsgemäße Verwendung

⚠ **GEFAHR**

Lebensgefahr durch Schnittverletzung bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung!

⚠ **GEFAHR**

Verletzungsgefahr durch umherfliegendes Schnittgut! Mindestabstand zu umstehenden Personen: 15m.

⚠ **GEFAHR**

Lebensgefahr durch Schnittverletzungen! Keine Sägeblätter oder Dickichtmesser verwenden

- Dieses Gerät ist für den gewerblichen Gebrauch geeignet.
- Der Freischneider kann zum Trimmen von Gräsern die an Wänden, Zäunen, Bäumen und Kanten wachsen verwendet werden.
- Der Freischneider kann auch zum Mähen an Stellen verwendet werden, die mit dem Rasenmäher schlecht zu erreichen sind wie zum Beispiel Gräben, Hanglagen und Lichtungen.
- Umbauten und nicht vom Hersteller autorisierte Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen untersagt.
- Der Freischneider ist zum Arbeiten im Freien geeignet.
- Freischneider nicht in nasser Umgebung oder bei Regen verwenden.
- Kein nasses Schnittgut mähen.

Inbetriebnahme

Abbildungen siehe Ausklappseiten!

⚠ **GEFAHR**

Lebensgefahr durch Schnittverletzung! Bei allen vorbereitenden Arbeiten, den Akku aus dem Gerät nehmen.

Fadenschutz montieren

⚠ **WARNUNG**

Verletzungsgefahr! Freischneider nie ohne Fadenschutz betreiben.

⚠ **WARNUNG**

Verletzungsgefahr! Am Fadenschutz ist ein Messer angebracht.

Vor der ersten Inbetriebnahme muss der Fadenschutz montiert werden:

Abbildung **A**

- Fadenschutz auf den Halter stecken.
- Fadenschutz mit dem Halter verschrauben.

Der Fadenschutz muss zum Bediener zeigen!

Akku einsetzen

Abbildung **C**

HINWEIS

Nur vollständig geladene Akkus verwenden.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr des Freischneiders und des Akkus. Akkuaufnahme und Kontakte vor dem Einsetzen auf Verschmutzung prüfen und gegebenenfalls reinigen.

- Akku in die Aufnahme schieben, bis er hörbar einrastet.

Akku entnehmen

⚠ **WARNUNG**

Verletzungsgefahr! In Arbeitspausen und bei Wartungs- / Pflegearbeiten immer den Akkupack aus dem Gerät entfernen.

Abbildung **D**

- Entriegelungstaste drücken.
- Akku aus dem Gerät nehmen.

Bedienung

Handgriff einstellen

Der Handgriff kann eingestellt werden, um eine komfortable Arbeitsposition zu erreichen.

Abbildung **B**

- Flügelschraube der Griffverstellung lösen.
- Handgriff durch Verdrehen einstellen.
- Flügelschraube der Griffverstellung wieder fest anziehen.

Transportstellung

Abbildung **B**

- Flügelschraube der Griffverstellung lösen.
- Zum leichteren Transport Handgriff um 90°, parallel zum Schaft verdrehen.
- Flügelschraube der Griffverstellung wieder fest anziehen.

Tragegurt (Option) einhängen

Ein für dieses Gerät passender Tragegurt ist als Zubehör im Fachhandel erhältlich.

⚠ **WARNUNG**

Verletzungsgefahr! Der Tragegurt dient in Gefahrensituationen auch als Selbstretungsmaßnahme. In einem Notfall Verschluss öffnen und Tragegurt sofort von den Schultern streifen. Gerät zur Seite legen, aus dem Gefahrenbereich treten.

Abbildung **E**

- Gurt über beide Schultern legen.
- Verschluss einrasten.
- Haken des Tragegurts in die Öse am Schaft drücken.
- Angenehme Arbeitsposition mit den Gurtverstellern einstellen.

HINWEIS

Tragegurt nicht zu eng einstellen! Freischneider muss frei pendeln können (siehe „Arbeitstechniken“).

Arbeitstechniken

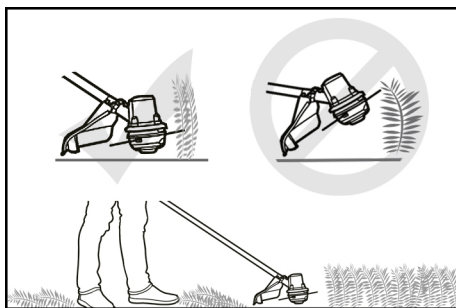
⚠ **VORSICHT**

*Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!
Vor Beginn der Mäharbeiten Arbeitsbereich auf Hindernisse (Objekte wie Draht, Steine, Fäden oder Glas) prüfen, die fortgeschleudert werden könnten.*

- ➔ Entriegelungstaste drücken.
- ➔ Geräteschalter drücken, Gerät läuft an.

HINWEIS

Der Geräteschalter funktioniert auch als Drehzahlregler. Je tiefer der Schalter gedrückt wird, um so schneller dreht das Fadenmesser. Daher Geräteschalter nicht sofort voll durchdrücken.



- ➔ Schneidkopf immer parallel zum Boden führen.
- ➔ Freischneider beim Mähen in einer halbkreisförmigen Bewegung über das Schnittgut führen.

Einstellen der Fadenlänge

Beim Mähen verschleißt der Faden des Freischneiders - er franst aus, reißt ab und wird dadurch kürzer.

Ein zu kurzer Faden verursacht ein unbefriedigendes Mähergebnis.

HINWEIS

Die Fadenlänge kann im Betrieb verlängert werden.

- ➔ Zum automatischen Verlängern des Fadens, Schneidkopf kurz auf den Boden tippen.

HINWEIS

Verlängert sich der Faden nicht mehr automatisch, muss der Faden ausgewechselt werden.

Arbeitspausen

Bei Verwendung eines Tragegurts (option):

Abbildung **F**

- ➔ Haken des Tragegurts an der Öse aushängen.

oder

- ➔ Verschluss öffnen.
- ➔ Tragegurt mit Gerät abnehmen.

Generell gilt:

- ➔ Gerät sicher ablegen.

HINWEIS

Bei längeren Arbeitspausen, Akku aus dem Gerät nehmen und vor unbefugter Nutzung sichern.

Außerbetriebnahme

- ➔ Akku aus dem Gerät nehmen.
- ➔ Gerät von Verschmutzungen befreien.

Akku/Ladegerät

Zur Handhabung des Akkus, des Akkurucksacks und des Ladegeräts Betriebsanleitung 5.966-814.0, 5.967-864.0 und 5.966-815.0 lesen und beachten.

Transport

⚠ **VORSICHT**

*Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!
Gewicht des Gerätes beim Transport beachten.*

- Zum leichteren Transport Handgriff um 90°, parallel zum Schaft verdrehen.

Lagerung

⚠ **VORSICHT**

*Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!
Gewicht des Gerätes bei Lagerung beachten.*

Dieses Gerät darf nur in Innenräumen gelagert werden.

Pflege und Wartung

Nur zugelassene Originalersatzteile und Originalzubehör verwenden, um die Sicherheit des Geräts nicht zu beeinträchtigen.

⚠ **WARNUNG**

Verletzungsgefahr! Vor allen Arbeiten am Freischneider, Akku aus dem Gerät nehmen.

⚠ **VORSICHT**

Verletzungsgefahr! Bei allen Arbeiten am Gerät Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen.

Wartungsarbeiten

Reinigung des Gerätes

- Mähgutreste aus dem Fadenschutz und dem Schneidkopf entfernen.
- Geräteteile bei Bedarf mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Akkuaufnahme und elektrische Kontakte regelmäßig von Schmutz und Fremdkörpern befreien.

Faden auswechseln

HINWEIS

Nur Fäden mit einem Durchmesser von höchstens 2,4 mm verwenden.

Abbildung **G**

- Freigabelaschen am Schneidkopf drücken.
- Spulenhalterung abnehmen.
- Fadenreste in der Spule entfernen.

Abbildung **H**

- Neuen Faden wie in der Abbildung gezeigt in die Fadenspule einhängen und aufwickeln.

Abbildung **I**

Abbildung **J**

- Fadenenden durch die beiden Kerben der Halterung führen, ca. 150 mm überstehen lassen und ausrichten. Abbildungen beachten!
- Spule in die Spulenhalterung stecken.
- Spulenhalterung in den Schneidkopf drücken, bis sie hörbar einrastet.

Zubehör und Ersatzteile

- Es dürfen nur Zubehör und Ersatzteile verwendet werden, die vom Hersteller freigegeben sind. Original-Zubehör und Original-Ersatzteile bieten die Gewähr dafür, dass das Gerät sicher und störungsfrei betrieben werden kann.
- Weitere Informationen über Ersatzteile erhalten Sie unter www.kaercher.com im Bereich Service.

Verbrauchsmaterial

Faden 6.990-554.0

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebs-Gesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an dem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2017/10/01

Produkt: Freischneider
Typ: ST 400 Bp

Einschlägige EU-Richtlinien

2000/14/EG
2006/42/EG (+2009/127/EG)
2011/65/EU
2014/30/EU

Angewandte harmonisierte Normen

EN 786
EN 50581
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60745-1

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren

2000/14/EG: Anhang V

Schalleistungspegel dB(A)

Gemessen: 94
Garantiert: 95

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht der Geschäftsführung.



H. Jenner

Chief Executive Officer



S. Reiser

S. Reiser

Head of Approbation

Dokumentationsbevollmächtigter:
S. Reiser

Hilfe bei Störungen

Störung	Ursache	Abhilfe
Gerät läuft nicht an	Akku nicht richtig eingesetzt	Akku in Aufnahme schieben bis er einrastet.
	Akku ist leer	Akku aufladen
	Akku ist defekt	Akku austauschen.
Gerät stoppt während des Betriebs	Faden ist zu lang und bewirkt eine Motorüberlast.	Fadenschutz montieren, Faden wird automatisch gekürzt.
	Faden zu schwer, falscher Faden-durchmesser,	Nur Fäden mit weniger als 2,4 mm Durchmesser verwenden.
	Schneidkopf durch Schnittgutreste blockiert.	Schnittgutreste entfernen.
	Motor ist überlastet	Nur geeignetes Schnittgut mähen (siehe auch „Bestimmungsgemäße Verwendung“).
	Motor ist überhitzt	Arbeit unterbrechen, Motor abkühlen lassen
	Akku ist überhitzt	Arbeit unterbrechen, Akku auf unter 67° C abkühlen lassen

Kann die Störung nicht behoben werden, muss das Gerät vom Kundendienst überprüft werden.

Technische Daten

Betriebsspannung	V	50
Arbeitsbreite	mm	380
Scheidfaden, Durchmesser	mm	2,4
Max. Drehzahl (+/- 100 1/min)	1/min	5800
Ermittelte Werte gemäß EN 60745-2-13		
Geräuschemission		
Schalldruckpegel L_{pA}	dB(A)	82,1
Unsicherheit K_{pA}	dB(A)	2,5
Schalleistungspegel L_{WA} + Unsicherheit K_{WA}	dB(A)	95
Hand-Arm Vibrationswert		
Linker Handgriff	m/s^2	3,4
Rechter Handgriff	m/s^2	1,3
Unsicherheit K	m/s^2	1,5
Maße und Gewichte		
Länge x Breite x Höhe	mm	1833x591x609
Gewicht (ohne Akku)	kg	3,9



Please read these original operating instructions and the enclosed safety instructions prior to the initial use of your device. Proceed accordingly. Keep both booklets for future reference or subsequent owners.

Contents

Description of the Appliance . .	EN	1
Hazard levels	EN	1
Safety instructions	EN	2
General notes on safety	EN	2
Safety Devices	EN	2
Release button	EN	2
Protective clothing	EN	3
Protective gloves	EN	3
Head protection	EN	3
Symbols on the machine	EN	3
Environmental protection	EN	4
Proper use	EN	4
Start up	EN	4
Installing the string guard	EN	4
Insert the battery	EN	4
Remove battery	EN	4
Operation	EN	5
Adjust the handle	EN	5
Hook the carrying belt (optional)	EN	5
Working techniques	EN	5
Setting the string length	EN	5
Work breaks	EN	6
Shutting down	EN	6
Battery/charger	EN	6
Transport	EN	6
Storage	EN	6
Care and maintenance	EN	6
Maintenance Works	EN	6
Replacing the string	EN	6
Accessories and Spare Parts	EN	7
Consumables	EN	7
Warranty	EN	7
EU Declaration of Conformity	EN	7
Troubleshooting	EN	8
Technical specifications	EN	8

Description of the Appliance

Illustration on the inside of the front cover

- 1 Carrying belt with quick-release button (optional, not included in the delivery)
- 2 Power switch
- 3 Release button
- 4 Battery holder (see detailed illustration)
- 5 Left handle
- 6 Battery unlocking button
- 7 Plug contacts
- 8 Insertion frame
- 9 Battery ejection mechanism
- 10 String guard fastening
- 11 Cutting head
- 12 String blade
- 13 String guard
- 14 Drive
- 15 Shaft
- 16 Handle adjustment
- 17 Shoulder strap fastening eyelet

Hazard levels

△ DANGER

Pointer to immediate danger, which leads to severe injuries or death.

△ WARNING

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to severe injuries or death.

△ CAUTION

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to minor injuries.

ATTENTION

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to property damage.

Safety instructions

Risk of injuries when working with the string trimmer. It is therefore important particular safety measures are observed and rules of conduct complied with at all times when working with string trimmers.

In addition to these safety instructions, the country-related safety and training rules (e.g. of authorities, occupational insurance associations or social security benefits offices) must be observed.

Local regulations may be in place that limit the times during which they can be used (time of day or year). Observe the local regulations.

General notes on safety

- Users are responsible for ensuring safe use of the string trimmer, particularly with respect to their own health and that of others.
- Only operate this string trimmer when in good health and sufficiently rested. The string trimmer must also not be operated when under the influence of medication or drugs that restrict your ability to react.
- The device must not be operated by minors.
- Keep children, other persons and animals out of its work area during use.
- The string trimmer should not be used by persons whose mental or sensory abilities are restricted.
- Increased risk of accident in bad weather conditions. Only use the string trimmer if safe working conditions can be guaranteed.
- Do not use metal blades.
- If the device vibrates unusually loudly, stop working immediately.
- Do not touch any moving unit parts until they have come to a standstill.
- Only hold power tools by their insulated handles.

⚠ DANGER

Long hours of using the appliance can cause circulation problems in the hands on account of vibrations.

It is not possible to specify a generally valid operation time, since this depends on several factors:

- Proneness to blood circulation deficiencies (cold, numb fingers).
- Low ambient temperature. Wear warm gloves to protect hands.
- A firm grip impedes blood circulation.
- Continuous operation is worse than an operation interrupted by pauses.

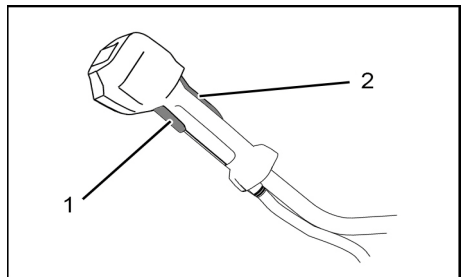
In case of regular, long-term operation of the device and in case of repeated occurrence of the symptoms (e.g. cold, numb fingers) please consult a physician.

Safety Devices

Safety devices serve for the protection of the user and must not be put out of operation or bypassed with respect to their function.

Release button

The unlocking button blocks the power switch, thereby preventing sudden start-up of the string trimmer.



- 1 Power switch
- 2 Release button

To operate the string trimmer, first press the unlocking button and then the power switch.

Protective clothing

⚠ DANGER

Danger of death due to cutting injuries! Wear suitable protective clothing while working with the string trimmer (long trousers and sturdy shoes).

Please observe the local accident prevention regulations!

Protective gloves



Wear suitable protective gloves with chain saw protected features during work.

Head protection



Wear a suitable hard hat during work.



Wear hearing protection during work.

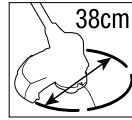


Wear safety goggles or hard hat screen for protection against chips flying around.

Hard hats with integrated hearing protection and screen are available in specialist shops.

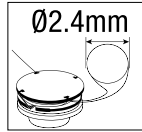
Symbols on the machine

⚠ CAUTION

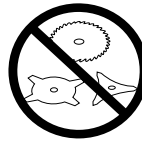


Danger of death due to cutting injuries! Observe the working width of the device.

⚠ CAUTION

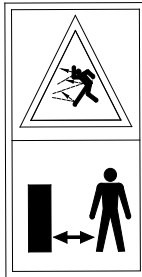


Risk of damage! Only use suitable strings with the specified diameter.



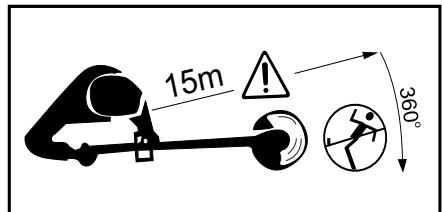
⚠ DANGER

Danger of death due to injuries from cuts! Never not use blades made from metal like saw blades or brush blades.



⚠ WARNING

Risk of injury and damage due to objects being flung! When mowing, maintain a safety distance from persons, animals and objects.



⚠ WARNING

Risk of injury and damage due to objects being flung! Maintain a minimum distance of 15 metres from persons, animals and other items.

Environmental protection



The packaging material can be recycled. Please do not throw the packaging material into household waste; please send it for recycling.



Old appliances contain valuable materials that can be recycled; these should be sent for recycling. Batteries, oil, and similar substances must not enter the environment. Please dispose of your old appliances using appropriate collection systems.

Notes about the ingredients (REACH)

You will find current information about the ingredients at:

www.kaercher.com/REACH

Proper use

⚠ DANGER

Mortal danger on account of cuts in case of unintended use!

⚠ DANGER

Risk of injury due to cuttings being flung! Maintain a minimum distance from nearby persons: 15m.

⚠ DANGER

Danger of death due to cutting injuries! Do not use saw blades or brush blades

- This appliance is suitable for commercial use.
- The string trimmer can be used for trimming grass on walls, fences, trees and on edgings.
- The string trimmer can also be used for mowing in places that are difficult to access with lawnmowers such as ditches, slopes and clearings.
- Modifications and changes that are not authorised by the manufacturer are prohibited for safety reasons.
- The string trimmer is suitable for work in the open air.
- Never mow in damp environments or during rain.
- Never mow wet grass or other growth.

Start up

Illustrations on fold-out pages!

⚠ DANGER

Mortal danger on account of cut! Remove the battery from the device for all preparatory work.

Installing the string guard

⚠ WARNING

Risk of injury! Never operate the string trimmer without the string guard.

⚠ WARNING

Risk of injury! A blade is attached to the string guard.

Prior to initial startup, the string guard needs to be installed:

Illustration **A**

- ➔ Insert string guard into the bracket.
- ➔ Screw string guard into the bracket.

The string guard must be facing the operator!

Insert the battery

Illustration **C**

NOTICE

Only use completely charged batteries.

ATTENTION

Risk of damage to the string trimmer and the battery. Check battery holder and contacts for dirt where necessary before insertion and clean them where necessary.

- ➔ Push the battery into the retainer until it audibly snaps into place.

Remove battery

⚠ WARNING

Risk of injury! Always remove the battery pack during work breaks and for maintenance / care tasks.

Illustration **D**

- ➔ Press the release button.
- ➔ Remove the battery from the device.

Operation

Adjust the handle

The handle can be adjusted in order to obtain a comfortable working position.

Illustration **B**

- Undo the wing bolt of the handle adjustment.
- Adjust the handle by turning it.
- Retighten the wing bolt for adjustment of the handle.

Transport position

Illustration **B**

- Undo the wing bolt of the handle adjustment.
- To make transport easier, turn the handle 90° so it is parallel with the shaft.
- Retighten the wing bolt for adjustment of the handle.

Hook the carrying belt (optional)

A suitable carrying belt for this device is available as an accessory in specialist shops.

⚠ WARNING

Risk of injury! The carrying belt also serves as a self-rescue facility in hazardous situations. In an emergency, open the lock and remove the carrying belt from your shoulders immediately. Place the device to one side and exit the hazard zone.

Illustration **E**

- Place the belt over both shoulders.
- Fasten the lock.
- Push the hook of the carrying belt into the eyelet on the shaft.
- Set a comfortable working position using the belt adjusters.

NOTICE

Do not set the carrying strap so it is too tight! Ensure the brush cutter can swing unobstructed (see "Working techniques").

Working techniques

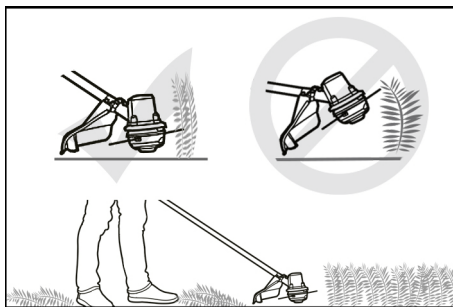
⚠ CAUTION

Risk of injury and damage! Prior to starting mowing, check the work area for any obstacles (objects like wire, stones, threads or glass) that might be flung up into the air.

- Press the release button.
- Push the power switch, device starts.

NOTICE

The power switch also works as a speed controller. The more the switch is pressed in, the faster the string blade will rotate. Do not push the power switch in fully to begin with.



- Always guide the cutting head parallel to the floor.
- Guide the brush cutter over the uncut area in a semi-circular movement when mowing.

Setting the string length

When mowing, the string of the string trimmer will be subject to wear and tear - it will fray, be torn off and therefore become shorter.

A string that is too short will result in unsatisfactory mowing results.

NOTICE

The string length can be extended during operation.

- To extend the string automatically, tap the base of the cutting head briefly.

NOTICE

If the string is no longer extended automatically, it will have to be replaced.

Work breaks

When using a carrying belt (optional):

Illustration **F**

- Unhook the hook of the carrying belt from the eyelet.

or

- Open the lock.
- Remove the carrying belt and device.

In general:

- Set down the device securely.

NOTICE

In case of longer work breaks, remove the battery from the device and secure it from unauthorised use.

Shutting down

- Remove the battery from the device.
- Remove any dirt from the device.

Battery/charger

For details of how to use the rechargeable battery, the battery bag and the charger, read and observe operating instructions 5.966-814.0, 5.967-864.0 and 5.966-815.0.

Transport

△ CAUTION

Risk of personal injury or damage! Mind the weight of the appliance during transport.

- To make transport easier, turn the handle 90° so it is parallel with the shaft.

Storage

△ CAUTION

Risk of personal injury or damage! Consider the weight of the appliance when storing it.

This appliance must only be stored in interior rooms.

Care and maintenance

Only approved original spare parts and original accessories may be used in order not to impair the safety of the device.

△ WARNING

Risk of injury! Remove the battery from the device before all work on the string trimmer.

△ CAUTION

Risk of injury! Wear protective gloves and safety goggles when working on the device.

Maintenance Works

Cleaning the appliance

- Remove any remaining cutting residue from the string guard and the cutting head.
- Clean the unit parts with a damp cloth if required.
- Clean the battery mount and electric contacts of dirt and foreign bodies regularly.

Replacing the string

NOTICE

Only use strings with a max. diameter of 2.4 mm.

Illustration **G**

- Push the release lugs on the cutting head.
- Remove the reel holder.
- Remove any string remnants from the reel.

Illustration **H**

- Insert new string in the reel as shown in the illustration and wind it on.

Illustration **I**

Illustration **J**

- Guide the ends of the string through the two notches in the holder and have them protrude by approx. 150 mm, then align them. Observe the illustrations!
- Insert the reel into the reel holder.
- Insert the coil holder into the cutting head until it engages audibly.

Accessories and Spare Parts

- Only use accessories and spare parts which have been approved by the manufacturer. The exclusive use of original accessories and original spare parts ensures that the appliance can be operated safely and trouble free.
- For additional information about spare parts, please go to the Service section at www.kaercher.com.

Consumables

Thread 6.990-554.0

Warranty

The warranty terms published by our competent sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of the appliance within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in fabrication.

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: String trimmer
Type: ST 400 Bp

Relevant EU Directives

2000/14/EC
2006/42/EC (+2009/127/EC)
2011/65/EU
2014/30/EU

Applied harmonized standards

EN 786
EN 50581
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60745-1

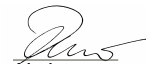
Applied conformity evaluation method


2000/14/EC: Appendix V

Sound power level dB(A)

Measured: 94
Guaranteed: 95

The undersigned act on behalf and under the power of attorney of the company management.


H. Jenner
Chief Executive Officer


S. Reiser
Head of Approbation

Authorised Documentation Representative
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Phone: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2017-10-01

Troubleshooting

Failure	Cause	Remedy
Machine does not start	Battery inserted incorrectly	Insert the battery into the intake until it locks.
	Battery is empty	Charge battery
	Battery is defective	Replace battery.
Device stops during operation	String is too long and is causing the motor to overload.	Install the string guard, the string will automatically be shortened.
	String is too heavy, string diameter is incorrect,	Only use string with a diameter of less than 2.4 mm.
	Cutting head blocked by cutting residue.	Remove the cutting residue.
	Motor is overloaded	Only mow items that are suitable for the string trimmer (see also "Intended use").
	Motor has overheated	Interrupt work, allow the motor to cool down
	Battery has overheated	Interrupt work, allow the battery to cool down to below 67° C

If malfunction can not be fixed, the device must be checked by customer service.

Technical specifications

Operating voltage	V	50
Working width	mm	380
Cutting string, diameter	mm	2.4
Max. speed (+/- 100 rpm)	1/min	5800
Values determined as per EN 60745-2-13		
Noise emission		
Sound pressure level L_{pA}	dB(A)	82.1
Uncertainty K_{pA}	dB(A)	2.5
Sound power level L_{WA} + Uncertainty K_{WA}	dB(A)	95
Hand-arm vibration value		
Left handle	m/s^2	3.4
Right handle	m/s^2	1.3
Uncertainty K	m/s^2	1.5
Dimensions and weights		
Length x width x height	mm	1833x591x609
Weight (without battery)	kg	3.9



Avant la première utilisation de votre appareil, lire attentivement ce manuel d'instructions original et les consignes de sécurité qu'il contient. Respecter l'ensemble de ces instructions. Conservez les deux livrets pour une utilisation ultérieure ou pour le futur propriétaire.

Table des matières

Description de l'appareil	FR	1
Niveaux de danger	FR	1
Consignes de sécurité	FR	2
Consignes de sécurité générales	FR	2
Dispositifs de sécurité	FR	2
Touche de déverrouillage	FR	2
Vêtements de protection	FR	3
Gants de protection	FR	3
Protection de la tête	FR	3
Symboles sur l'appareil	FR	3
Protection de l'environnement	FR	4
Utilisation conforme	FR	4
Mise en service	FR	4
Monter le protège-fil	FR	4
Mettre l'accumulateur	FR	4
Enlever la batterie	FR	5
Utilisation	FR	5
Régler la poignée	FR	5
Accrocher la sangle de transport (en option)	FR	5
Techniques de travail	FR	5
Réglage de la longueur du fil	FR	6
Pauses de travail	FR	6
Mise hors service	FR	6
Batterie/chargeur	FR	6
Transport	FR	6
Entreposage	FR	6
Entretien et maintenance	FR	6
Travaux de maintenance	FR	6
Remplacement du fil	FR	7
Accessoires et pièces de rechange	FR	7
Matériel de consommation	FR	7
Garantie	FR	7
Déclaration UE de conformité	FR	8
Assistance en cas de panne	FR	9
Caractéristiques techniques	FR	9

Description de l'appareil

Pour les illustrations, voir la page de garde

- 1 Sangle de transport avec verrouillage rapide (en option, non inclus dans le contenu de la livraison)
- 2 Interrupteur d'appareil
- 3 Touche de déverrouillage
- 4 Logement de l'accumulateur (voir schéma de détail)
- 5 Poignée gauche
- 6 Touche de déverrouillage de l'accumulateur
- 7 Contacts
- 8 Cadre d'insertion
- 9 Mécanisme d'éjection de l'accumulateur
- 10 Fixation protège-fil
- 11 Tête de coupe
- 12 Lame de fil
- 13 Protège-fil
- 14 Engrange
- 15 Manche
- 16 Réglage de la poignée
- 17 Œillet de fixation de la bandoulière

Niveaux de danger

⚠ DANGER

Signale la présence d'un danger imminent entraînant de graves blessures corporelles et pouvant avoir une issue mortelle.

⚠ AVERTISSEMENT

Signale la présence d'une situation éventuellement dangereuse pouvant entraîner de graves blessures corporelles et même avoir une issue mortelle.

⚠ PRÉCAUTION

Remarque relative à une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures légères.

ATTENTION

Remarque relative à une situation éventuellement dangereuse pouvant entraîner des dommages matériels.

Consignes de sécurité

Risque de blessure lors des travaux avec des débroussailleuses. Lors de travaux avec des débroussailleuses, des mesures de sécurité et des règles de comportement particuliers doivent impérativement être respectées.

En complément de ces consignes de sécurité, les directives de sécurité et de formation propres au pays (par exemple celles émanant d'autorités, d'associations professionnelles ou de caisses sociales) doivent être respectées.

L'utilisation peut être limitée dans le temps par des prescriptions locales (horaires de journée ou de saison). Respecter les directives locales.

Consignes de sécurité générales

- L'utilisateur est responsable de l'utilisation sécurisée de la débroussailleuse, en particulier en ce qui concerne sa propre santé et celle de tiers.
- Utiliser la débroussailleuse uniquement à l'état reposé et en bonne santé. Ne pas utiliser la débroussailleuse sous l'influence de médicaments ou de drogues limitant la réactivité.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des mineurs.
- Tenir les enfants, les autres personnes et les animaux éloignés de la plage de travail pendant l'utilisation.
- Les personnes à capacités sensorielles et mentales réduites ne doivent pas utiliser la débroussailleuse.
- Risque d'accident accru si les conditions météo sont mauvaises. N'utiliser la débroussailleuse que si les conditions de travail sont sûres.
- Ne pas utiliser de lame en métal.
- Interrompre le travail si l'appareil vibre excessivement.
- Attendre l'arrêt avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.
- Tenir les outils électriques seulement par la poignée.

⚠ DANGER

Une durée d'utilisation prolongée de l'appareil peut conduire à des problèmes de circulation dans les mains, dus aux vibrations. Il est impossible de définir une durée d'utilisation universelle. Celle-ci dépend en effet de plusieurs facteurs d'influence :

- Mauvaise circulation sanguine de l'utilisateur (doigts souvent froids, sensation de picotement dans les doigts).
- Température ambiante faible. Porter des gants chauds pour protéger les mains.
- Une préhension ferme peut entraver la circulation sanguine.
- Il est conseillé de ponctuer le travail de pauses plutôt que d'assurer un service ininterrompu.

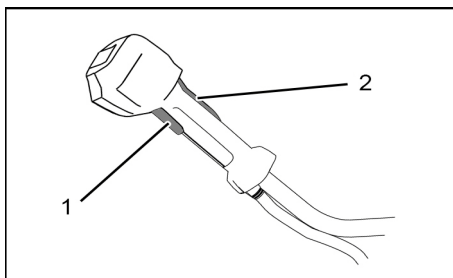
En cas d'utilisation régulière et de longue durée de l'appareil et en cas d'apparition répétée des symptômes caractéristiques (par exemple, une sensation de picotement dans les doigts, les doigts froids), nous recommandons de consulter un médecin.

Dispositifs de sécurité

Les dispositifs de sécurité ont pour but de protéger l'utilisateur. Par conséquent, ils ne doivent en aucun cas être désactivés ou transformés.

Touche de déverrouillage

La touche de déverrouillage bloque l'interrupteur de l'appareil et empêche ainsi tout démarrage incontrôlé de la débroussailleuse.



1 Interrupteur d'appareil

2 Touche de déverrouillage

Pour utiliser la débroussailleuse, appuyer d'abord sur la touche de déverrouillage, puis sur l'interrupteur principal.

Vêtements de protection

⚠ **DANGER**

Danger de mort par des coupures ! Lors du travail, porter des vêtements de protection adaptés (pantalon long et bonnes chaussures).

Respecter les directives locales relatives à la prévention des accidents !

Gants de protection



Lors du travail, porter des gants de protection appropriés dotés d'un équipement de protection pour la coupe.

Protection de la tête



Lors du travail, porter un casque de protection approprié.



Lors du travail, porter une protection auditive.

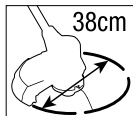


Pour se protéger des éclats volants, porter des lunettes de protection ou une visière de casque.

Des casques de protection avec protection auditive intégrée et visière sont disponibles dans le commerce spécialisé.

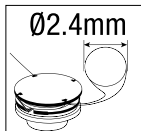
Symboles sur l'appareil

⚠ **PRÉCAUTION**



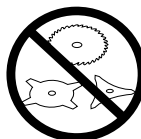
Danger de mort par des coupures ! Observer la largeur de travail de l'appareil.

⚠ **PRÉCAUTION**



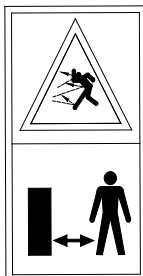
Risque d'endommagement ! Utiliser exclusivement des fils adaptés au diamètre indiqué.

⚠ **DANGER**

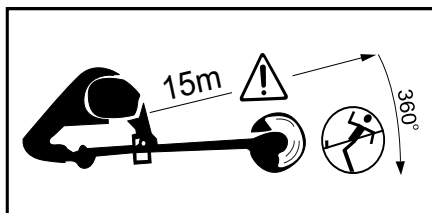


Danger de mort par des coupures ! Ne pas utiliser de lames en métal telles que les lames de scies ou les couteaux à tailllis.

⚠ **AVERTISSEMENT**



Risque de blessure et d'endommagement dus à des objets projetés ! Pendant la tonte, garder une distance de sécurité avec les personnes, les animaux et les objets.



⚠ **AVERTISSEMENT**

Risque de blessure et d'endommagement dus à des objets projetés ! Garder une distance minimale de sécurité de 15 mètres avec les personnes, les animaux et les objets.

Protection de l'environnement



Les matériaux constitutifs de l'emballage sont recyclables. Ne pas jeter les emballages dans les ordures ménagères, mais les remettre à un système de recyclage.



Les appareils usés contiennent des matériaux précieux recyclables lesquels doivent être apportés à un système de recyclage. Il est interdit de jeter les batteries, l'huile et les substances similaires dans l'environnement. Pour cette raison, utiliser des systèmes de collecte adéquats afin d'éliminer les appareils hors d'usage.

Instructions relatives aux ingrédients (REACH)

Les informations actuelles relatives aux ingrédients se trouvent sous :

www.kaercher.com/REACH

Utilisation conforme

⚠ DANGER

Danger de mort en raison de coupures en cas d'utilisation non conforme aux prescriptions !

⚠ DANGER

Risque de blessure due à des biens découverts projetés ! Distance minimale avec les personnes aux alentours : 15m.

⚠ DANGER

Danger de mort par des coupures ! Ne pas utiliser de lames de scie ni de couteau à taillis

- Cet appareil est approprié pour une utilisation industrielle.
- La débroussailleuse peut être utilisée pour tailler des herbes poussant près des murs, des clôtures, des arbres et des bords.

- La débroussailleuse peut également être utilisée pour tondre à des endroits difficiles à atteindre avec la tondeuse à gazon, tels que les fossés, les pentes et les clairières.
- Les modifications et les transformations non autorisées par le fabricant sont interdites pour des raisons de sécurité.
- La débroussailleuse convient pour le travail en plein air.
- Ne pas utiliser la débroussailleuse dans un environnement mouillé ni en cas de pluie.
- Ne pas tondre d'herbes mouillées.

Mise en service

Pour les illustrations, voir les pages dépliantes !

⚠ DANGER

Danger de mort par coupures ! Lors de tous les travaux préparatoires, retirer la batterie de l'appareil.

Monter le protège-fil

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures ! Ne jamais utiliser la débroussailleuse sans protège-fil.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures ! Une lame est apposée sur le protège-fil.

Le protège-fil doit être monté avant la première mise en service :

Figure : **A**

- ➔ Insérer le protège-fil sur le manche.
- ➔ Visser le protège-fil au manche.

Orienter le protège-fil vers l'utilisateur !

Mettre l'accumulateur

Figure : **C**

REMARQUE

Utiliser uniquement des batteries entièrement chargées.

ATTENTION

Risque d'endommagement de la débroussailleuse et de l'accumulateur. Vérifier, avant l'utilisation, l'absence d'encrassement sur le logement de l'accumulateur et les contacts, les nettoyer si nécessaire.

- ➔ Enfoncer la batterie jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.

Enlever la batterie

⚠ **AVERTISSEMENT**

Risque de blessure ! Pendant les pauses de travail et lors des travaux de maintenance / d'entretien, toujours retirer le pack d'accumulateur de l'appareil.

Figure : **D**

- Appuyer sur la touche de déverrouillage.
- Enlever l'accumulateur de l'appareil.

Utilisation

Régler la poignée

La poignée est réglable pour obtenir une position de travail confortable.

Figure : **B**

- Dévisser la vis à oreilles du réglage de poignée.
- Régler la poignée en la tournant.
- Resserrer la vis à oreilles du réglage de poignée.

Position de transport

Figure : **B**

- Dévisser la vis à oreilles du réglage de poignée.
- Pour faciliter le transport, tourner la poignée de 90°, à la parallèle avec le manche.
- Resserrer la vis à oreilles du réglage de poignée.

Accrocher la sangle de transport (en option)

Une sangle de transport adaptée à cet appareil est disponible comme accessoire dans le commerce spécialisé.

⚠ **AVERTISSEMENT**

Risque de blessures ! La sangle sert également de mesure de secours en cas de situation dangereuse. En cas d'urgence, ouvrir la fermeture et libérer aussitôt les épaules de la sangle. Poser l'appareil sur le côté, sortir de la zone dangereuse.

Figure : **E**

- Poser la sangle sur les deux épaules.
- Enclencher la fermeture.
- Appuyer le crochet de la sangle dans l'œillet sur le manche.
- Régler une position de travail agréable à l'aide du réglage de la sangle.

REMARQUE

Ne pas régler la sangle trop serrée ! La débroussailleuse doit pouvoir se balancer librement (voir « Techniques de travail »).

Techniques de travail

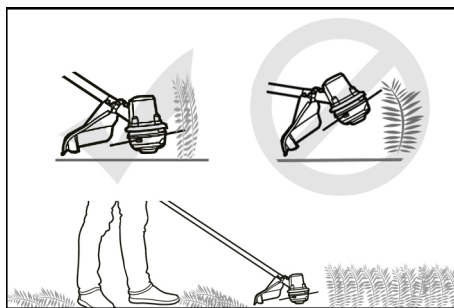
⚠ **PRÉCAUTION**

Risque de blessure et d'endommagement ! Avant le début des travaux de tonte, vérifier l'absence d'obstacles (objets tels que du fil de fer, des pierres, des fils ou du verre) pouvant être projetés dans la plage de travail.

- Appuyer sur la touche de déverrouillage.
- Appuyer sur l'interrupteur principal ; l'appareil démarre.

REMARQUE

L'interrupteur principal est également un régulateur de vitesse. Plus l'interrupteur est appuyé, plus la lame à fil tourne vite. Ne pas appuyer directement complètement sur l'interrupteur principal.



- Guider la tête de coupe à la parallèle avec le sol.
- Pendant la tonte, guider la débroussailleuse au-dessus du bien à tondre, en mouvement semi-circulaire.

Réglage de la longueur du fil

Le fil de la débroussailleuse s'use pendant la tonte - il s'effiloche, se déchire et devient donc plus court.

Avec un fil trop court, le résultat de la tonte n'est pas satisfaisant.

REMARQUE

La longueur du fil peut être réglée pendant le fonctionnement.

→ Pour rallonger le fil en automatique, frapper brièvement la tête de coupe sur le sol.

REMARQUE

Si le fil ne se rallonge plus automatiquement, il doit être remplacé.

Pauses de travail

Lors de l'utilisation d'une sangle de transport (en option) :

Figure : **F**

→ Décrocher le crochet de la sangle de l'œillet.

ou

→ Ouvrir l'orifice.

→ Enlever la sangle avec l'appareil.

Règle générale :

→ Déposer l'appareil de manière sûre.

REMARQUE

En cas de pauses de travail prolongées, sortir l'accumulateur de l'appareil et le bloquer contre toute utilisation non autorisée.

Mise hors service

→ Enlever la batterie de l'appareil.

→ Libérer l'appareil de l'enclassement.

Batterie/chargeur

Pour la manipulation de l'accumulateur, du sac à dos de l'accu et du chargeur, lire et respecter les notices d'utilisation 5.966-814.0, 5.967-864.0 et 5.966-815.0.

Transport

△ PRÉCAUTION

Risque de blessure et d'endommagement ! Respecter le poids de l'appareil lors du transport.

■ Pour faciliter le transport, tourner la poignée de 90°, à la parallèle avec le manche.

Entreposage

△ PRÉCAUTION

Risque de blessure et d'endommagement ! Prendre en compte le poids de l'appareil à l'entreposage.

Cet appareil doit uniquement être entreposé en intérieur.

Entretien et maintenance

Utiliser uniquement des pièces détachées d'origine et des accessoires d'origine agréés pour ne pas entraver la sécurité de l'appareil.

△ AVERTISSEMENT

Risque de blessures ! Avant de travailler sur la débroussailleuse, sortir l'accumulateur de l'appareil.

△ PRÉCAUTION

Risque de blessures ! Pour tous les travaux sur l'appareil, porter des gants de protection et des lunettes de protection.

Travaux de maintenance

Nettoyage de l'appareil

→ Enlever les restes de tonte du protège-fil et de la tête de coupe.

→ Nettoyer les pièces de l'appareil avec un chiffon humide, si besoin.

→ Libérer régulièrement le logement de l'accumulateur et les contacts électriques des salissures et corps étrangers.

Remplacement du fil

REMARQUE

Utiliser exclusivement des fils d'un diamètre maximal de 2,4 mm.

Figure : **G**

→ Appuyer sur les pattes de libération sur la tête de coupe.

→ Retirer le support de bobine.

→ Enlever les restes de fil dans la bobine.

Figure : **H**

→ Attacher et enrouler le nouveau fil dans la bobine de fil, tel indiqué sur la figure.

Figure : **I**

Figure : **J**

→ Guider les extrémités de fil dans les deux encoches du support, laisser dépasser env. 150 mm et orienter. Tenir compte des figures !

→ Insérer la bobine dans le support de bobine.

→ Appuyer le support de bobine dans la tête de coupe jusqu'à ce que son enclenchement soit audible.

Accessoires et pièces de rechange

- Utiliser uniquement des accessoires et des pièces de rechange autorisés par le fabricant. Des accessoires et des pièces de rechange d'origine garantissent un fonctionnement sûr et parfait de l'appareil.
- Vous trouverez plus d'informations sur les pièces de rechange dans le menu Service du site www.kaercher.com.

Matériel de consommation

Fil

6.990-554.0

Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société de distribution responsable. Nous éliminons gratuitement d'éventuelles pannes sur l'appareil au cours de la durée de la garantie, dans la mesure où une erreur de matériau ou de fabrication en sont la cause.

Déclaration UE de conformité

Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit : Débroussailleuse
Type : ST 400 Bp

Alfred Kärcher GmbH Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Téléphone : +49 7195 14-0
Télécopieur : +49 7195 14-2212
Winnenden, 2017/10/01

Directives européennes en vigueur :

2000/14/CE
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2011/65/EU
2014/30/UE

Normes harmonisées appliquées :

EN 786
EN 50581
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60745-1

Procédures d'évaluation de la conformité

2000/14/CE: Annexe V

Niveau de puissance acoustique dB(A)

Mesuré: 94
Garanti: 95

Les soussignés agissent sur ordre et sur procuration de la Direction commerciale.


H. Jenner

Chief Executive Officer


S. Reiser

Head of Approbation

Responsable de la documentation:
S. Reiser

Assistance en cas de panne

Défaut	Cause	Remède :
L'appareil ne démarre pas.	Batterie non correctement positionnée	Enfoncer l'accumulateur jusqu'à ce qu'il s'enfonce.
	L'accumulateur est vide	Charger l'accumulateur
	L'accumulateur est défectueux	Remplacement de la batterie.
L'appareil s'arrête en cours d'utilisation	Le fil est trop long et surcharge le moteur.	Monter le protège-fil, le fil est raccourci automatiquement.
	Le fil est trop lourd, mauvais diamètre de fil,	Utiliser exclusivement des fils d'un diamètre inférieur à 2,4 mm.
	Tête de coupe bloquée par des restes de tonte.	Retirer les restes de tonte.
	Le moteur est en surcharge	Ne tondre de des biens adaptés (voir également « Utilisation conforme à l'usage prévu »).
	Le moteur est en surchauffe	Interrompre le travail, laisser refroidir le moteur
	L'accumulateur est en surchauffe	Interrompre le travail, laisser refroidir l'accumulateur sous 67° C

Si la panne ne peut être réparée, l'appareil doit être contrôlé par le service après-vente.

Caractéristiques techniques

Tension de service	V	50
Largeur de travail	mm	380
Fil de coupe, diamètre	mm	2,4
Vitesse de rotation max (+/- 100 t/min)	1/min	5800
Valeurs définies selon EN 60745-2-13		
Émission sonore		
Niveau de pression acoustique L_{pA}	dB(A)	82,1
Incertitude K_{pA}	dB(A)	2,5
Niveau de pression acoustique L_{WA} + incertitude K_{WA}	dB(A)	95
Valeur de vibrations bras-main		
Poignée gauche	m/s ²	3,4
Poignée droite	m/s ²	1,3
Incertitude K	m/s ²	1,5
Dimensions et poids		
Longueur x largeur x hauteur	mm	1833x591x609
Poids (sans accumulateur)	kg	3,9



Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere queste istruzioni per l'uso originali e le avvertenze di sicurezza in allegato. Agire corrispondentemente e conservare entrambi i libretti per un uso futuro o per un successivo proprietario.

Indice

Descrizione dell'apparecchio	IT	1
Livelli di pericolo	IT	1
Norme di sicurezza	IT	2
Norme di sicurezza generali	IT	2
Dispositivi di sicurezza	IT	2
Tasto di sblocco	IT	2
Indumenti protettivi	IT	3
Guanti di protezione	IT	3
Protezione della testa (casco)	IT	3
Simboli riportati sull'apparecchio	IT	3
Protezione dell'ambiente	IT	4
Uso conforme a destinazione	IT	4
Messa in funzione	IT	4
Montaggio del parasassi	IT	4
Inserire l'accumulatore	IT	4
Rimuovere l'accumulatore	IT	4
Uso	IT	5
Regolazione dell'impugnatura	IT	5
Indossare la tracolla (opzionale)	IT	5
Tecniche di lavoro	IT	5
Regolazione della lunghezza dei fili	IT	5
Pause di lavoro	IT	6
Messa fuori servizio	IT	6
Caricabatterie	IT	6
Trasporto	IT	6
Supporto	IT	6
Cura e manutenzione	IT	6
Lavori di manutenzione	IT	6
Sostituzione dei fili	IT	6
Accessori e ricambi	IT	7
Materiale di consumo	IT	7
Garanzia	IT	7
Dichiarazione di conformità UE	IT	7
Guida alla risoluzione dei guasti	IT	8
Dati tecnici	IT	8

Descrizione dell'apparecchio

Figura riportata sulla copertina

- 1 Tracolla con sgancio rapido (opzionale, non in dotazione)
- 2 Interruttore dell'apparecchio
- 3 Tasto di sblocco
- 4 Alloggiamento accumulatore (vedere immagine di dettaglio)
- 5 Impugnatura sinistra
- 6 Tasto di sblocco batteria
- 7 Contatti a innesto
- 8 Vano di inserimento
- 9 Meccanismo di espulsione batteria
- 10 Fissaggio parasassi
- 11 Testina portafilo
- 12 Lama tagliafilo
- 13 Parasassi
- 14 Trasmissione
- 15 Asta
- 16 Regolazione impugnatura
- 17 Occhiello di fissaggio della tracolla

Livelli di pericolo

⚠ **PERICOLO**

Indica un pericolo imminente che determina lesioni gravi o la morte.

⚠ **AVVERTIMENTO**

Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare lesioni gravi o la morte.

⚠ **PRUDENZA**

Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe causare lesioni leggere.

ATTENZIONE

Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare danni alle cose.

Norme di sicurezza

L'uso del decespugliatore comporta il rischio di lesioni. Pertanto durante l'utilizzo del decespugliatore occorre adottare misure di sicurezza speciali e attenersi strettamente alle regole di comportamento.

Oltre a queste avvertenze di sicurezza rispettare anche le norme di sicurezza e di qualificazione dei singoli paesi (ad esempio delle autorità, delle associazioni professionali o degli istituti previdenziali).

L'utilizzo in alcuni momenti (del giorno o dell'anno) può essere limitato da norme locali. Attenersi alle norme locali.

Norme di sicurezza generali

- L'utilizzatore è responsabile dell'utilizzo in sicurezza del decespugliatore, in particolare per la propria incolumità e quella di altre persone.
- Utilizzare il decespugliatore unicamente in condizioni di riposo e di buona salute. Non utilizzare il decespugliatore sotto l'influsso di medicinali o droghe che possono limitare la capacità di reazione.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da minori.
- Tenere i bambini, le altre persone e gli animali fuori dall'area di lavoro durante l'utilizzo.
- L'utilizzo del decespugliatore è vietato alle persone con capacità sensoriali e mentali limitate.
- Maggiore pericolo di incidente in caso di cattive condizioni meteorologiche. Utilizzare il decespugliatore solo se sono garantite le condizioni di sicurezza durante il lavoro.
- Non utilizzare coltelli tagliaerba metallici.
- Interrompere il lavoro se l'apparecchio presenta vibrazioni insolitamente forti.
- Toccare le parti in movimento dell'apparecchio solo una volta che siano ferme.
- Tenere gli utensili elettrici solo da impugnature isolate.

⚠ PERICOLO

Un uso prolungato dell'apparecchio può causare disturbi vascolari nelle mani, dovuti alle vibrazioni.

Non è possibile stabilire tempi generalizzati di utilizzo, dato che sono soggetti a diversi fattori:

- Predisposizione alla circolazione sanguigna insufficiente (dita spesso fredde e formicolio).
- Bassa temperatura d'ambiente. Indossare guanti caldi per proteggere le mani.
- Se un oggetto viene afferrato saldamente, la circolazione sanguigna può essere ostacolata.
- Un funzionamento interrotto da pause è meglio di un funzionamento continuo.

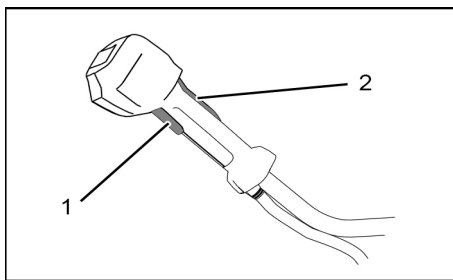
Consigliamo di effettuare una visita medica in caso di utilizzo regolare e continuo dell'apparecchio o se tali fenomeni si verificano ripetutamente (p.es. formicolio e dita fredde).

Dispositivi di sicurezza

I dispositivi di sicurezza servono alla protezione dell'utente e non devono essere disattivati o impiegati per scopi diversi da quelli indicati.

Tasto di sblocco

Il tasto di sblocco blocca il decespugliatore e impedisce che possa avviarsi senza controllo.



1 Interruttore dell'apparecchio

2 Tasto di sblocco

Per azionare il decespugliatore premere prima il tasto di sblocco e quindi l'interruttore dell'apparecchio.

Indumenti protettivi

⚠ **PERICOLO**

Pericolo di morte per ferite da taglio! Durante il lavoro indossare indumenti di protezione adatti (pantaloni lunghi e scarpe stabili). Rispettare le norme vigenti locali sulla prevenzione infortuni!

Guanti di protezione



Durante il lavoro indossare guanti di protezione antitaglio adatti.

Protezione della testa (casco)



Durante il lavoro indossare un casco protettivo adatto.



Durante il lavoro indossare una protezione per l'udito.

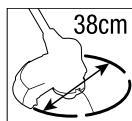


Come protezione da schegge volanti, indossare occhiali di protezione o una visiera.

Dai rivenditori specializzati sono disponibili caschi di protezione con protezione dell'udito e visiera integrati.

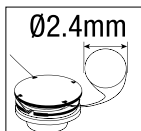
Simboli riportati sull'apparecchio

⚠ **PRUDENZA**



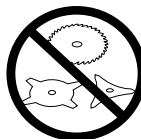
Pericolo di morte per ferite da taglio! Osservare la larghezza di lavoro dell'apparecchio.

⚠ **PRUDENZA**



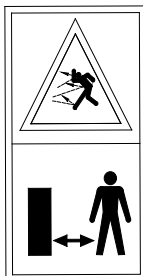
Pericolo di danneggiamento! Utilizzare solo fili adatti con la corretta sezione.

⚠ **PERICOLO**

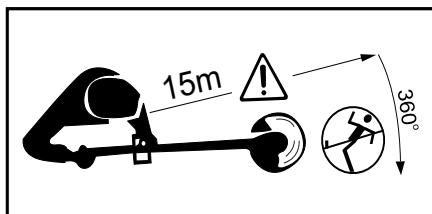


Pericolo di morte per ferite da taglio! Non utilizzare coltelli metallici quali lame tagliaerba o lame a tre denti.

⚠ **AVVERTIMENTO**



Pericolo di lesioni e danneggiamenti causati dalla proiezione di oggetti! Durante il taglio tenere a distanza persone, animali e oggetti.



⚠ **AVVERTIMENTO**

Pericolo di lesioni e danneggiamenti causati dalla proiezione di oggetti! Tenere una distanza minima di 15 metri da persone, animali e oggetti.

Protezione dell'ambiente



Tutti gli imballaggi sono riciclabili. Gli imballaggi non vanno gettati nei rifiuti domestici, ma consegnati ai relativi centri di raccolta.



Gli apparecchi dismessi contengono materiali riciclabili preziosi e vanno consegnati ai relativi centri di raccolta. Batterie, olio e sostanze simili non devono essere dispersi nell'ambiente. Si prega quindi di smaltire gli apparecchi dismessi mediante i sistemi di raccolta differenziata.

Avvertenze sui contenuti (REACH)

Informazioni aggiornate sui contenuti sono disponibili all'indirizzo:

www.kaercher.com/REACH

Uso conforme a destinazione

⚠ **PERICOLO**

Pericolo di morte dovuto da lesioni di taglio in caso di impiego non conforme alla destinazione della motosega!

⚠ **PERICOLO**

Pericolo di lesioni causate dalla proiezione del materiale tagliato! Distanza minima dalle persone nelle vicinanze: 15 m.

⚠ **PERICOLO**

Pericolo di morte per ferite da taglio! Non utilizzare lame tagliaerba né lame a tre denti

- Questo apparecchio è idoneo per l'uso commerciale.
- Il decespugliatore può essere usato per tagliare erba cresciuta su muri, recinzioni, alberi e bordi.
- Il decespugliatore può anche essere usato per tagliare nei punti difficili da raggiungere con il tagliaerba, ad esempio fosse, pendii e radure.
- Per motivi di sicurezza sono interdette trasformazioni e cambiamenti non autorizzati dal costruttore.
- Il decespugliatore è idoneo per lavori all'aperto.

- Non usare il decespugliatore in ambienti umidi o durante la pioggia.
- Non tagliare materiali bagnati.

Messa in funzione

Per le figure vedi lato pieghevole!

⚠ **PERICOLO**

Pericolo di morte dovuto da lesioni di taglio! Per tutti i lavori preparativi, togliere sempre la batteria dall'apparecchio.

Montaggio del parasassi

⚠ **AVVERTIMENTO**

Pericolo di lesioni! Non utilizzare mai il decespugliatore senza il parasassi.

⚠ **AVVERTIMENTO**

Pericolo di lesioni! Sul parasassi è montato un coltello.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta, montare il parasassi:

Figura **A**

→ Inserire il parasassi sul supporto.

→ Avvitare il parasassi con il supporto.

Il parasassi deve essere rivolto verso l'utilizzatore!

Inserire l'accumulatore

Figura **C**

NOTA

Utilizzare solo batterie completamente cariche.

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento del decespugliatore e dell'accumulatore. Prima dell'utilizzo verificare che l'alloggiamento dell'accumulatore e i contatti siano puliti ed eventualmente pulirli.

→ Spingere la batteria nell'alloggiamento, finché non si innesta udibilmente.

Rimuovere l'accumulatore

⚠ **AVVERTIMENTO**

Pericolo di lesioni! Nelle pause di lavoro e durante lavori di manutenzione e cura, rimuovere sempre la batteria dall'apparecchio.

Figura **D**

→ Premere il pulsante di sblocco.

→ Rimuovere la batteria dall'apparecchio.

Uso

Regolazione dell'impugnatura

L'impugnatura può essere regolata per ottenere una posizione di lavoro confortevole.

Figura **B**

- Allentare la vite ad alette della regolazione dell'impugnatura.
- Regolare con l'impugnatura ruotandola.
- Serrare nuovamente la vite ad alette della regolazione dell'impugnatura.

Posizione di trasporto

Figura **B**

- Allentare la vite ad alette della regolazione dell'impugnatura.
- Per rendere più agevole il trasporto, ruotare l'impugnatura di 90°, parallela all'asta.
- Serrare nuovamente la vite ad alette della regolazione dell'impugnatura.

Indossare la tracolla (opzionale)

Una tracolla adatta per l'apparecchio è disponibile come accessorio nei punti vendita specializzati.

⚠ **AVVERTIMENTO**

Pericolo di lesioni! Nelle situazioni di pericolo la tracolla serve anche da dispositivo di salvataggio. In caso di emergenza aprire la chiusura e sfilare immediatamente la tracolla dalle spalle. Riporre l'apparecchio da parte e allontanarsi dall'area di pericolo.

Figura **E**

- Posizionare la tracolla su entrambe le spalle.
- Agganciare la chiusura.
- Inserire il gancio della tracolla nell'occhiello sull'asta.
- Trovare una posizione di lavoro confortevole con la regolazione della tracolla.

NOTA

Non stringere eccessivamente la tracolla! Il decespugliatore deve poter essere inclinato liberamente (vedere "tecnica di lavoro").

Tecniche di lavoro

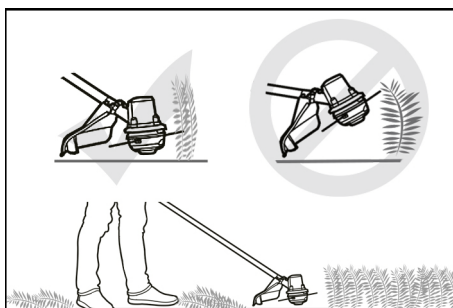
⚠ **PRUDENZA**

Pericolo di lesioni e di danneggiamento! Prima di iniziare il taglio verificare la presenza di ostacoli (oggetti come cavi, sassi, fili o vetro) nell'area di lavoro che potrebbero essere proiettati.

- Premere il pulsante di sblocco.
- Premere l'interruttore apparecchio, l'apparecchio viene avviato.

NOTA

L'interruttore dell'apparecchio funziona come regolatore di giri. Tanto più a fondo viene premuto l'interruttore, tanto maggiore è il regime di rotazione della testina portafilo. Non premere quindi subito a fondo l'interruttore dell'apparecchio.



- Tenere la testina portafilo sempre parallela al terreno.
- Durante il taglio muovere il decespugliatore con movimenti semicircolari sull'area da tagliare.

Regolazione della lunghezza dei fili

Durante il taglio i fili del decespugliatore si consumano: si sfrangono e strappando, accorciandosi.

Un filo troppo corto non produce un risultato di taglio soddisfacente.

NOTA

Durante il funzionamento è possibile allungare la lunghezza dei fili.

- Per allungare automaticamente i fili, battendo brevemente il terreno con la testina portafilo.

NOTA

Se il filo non si allunga automaticamente, deve essere sostituito.

Pause di lavoro

Se si usa una tracolla (opzionale):

Figura **F**

→ Sganciare il gancio della tracolla dall'occhiello.

oppure

→ Aprire la chiusura.

→ Togliere la tracolla con l'apparecchio.

di regola è importante

→ posare l'apparecchio in modo sicuro.

NOTA

Per pause di durata più lunga, rimuovere l'accumulatore dall'apparecchio e proteggerlo contro l'uso non autorizzato.

Messa fuori servizio

→ Rimuovere la batteria dall'apparecchio.

→ Rimuovere lo sporco dall'apparecchio.

Caricabatterie

Per la manipolazione degli accumulatori, dello zaino porta-accumulatore e del caricatore, leggere e osservare le istruzioni d'uso 5.966-814.0, 5.967-864.0 e 5.966-815.0.

Trasporto

⚠ **PRUDENZA**

Pericolo di lesioni e di danneggiamento!

Per il trasporto osservare il peso dell'apparecchio.

■ Per rendere più agevole il trasporto, ruotare l'impugnatura di 90°, parallela all'asta.

Supporto

⚠ **PRUDENZA**

Pericolo di lesioni e di danneggiamento!

Osservare il peso dell'attrezzo quando lo si mette a magazzino.

Questo apparecchio può essere conservato solo in ambienti interni.

Cura e manutenzione

Usare solo ricambi e accessori originali autorizzati per non compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

⚠ **AVVERTIMENTO**

Pericolo di lesioni! Prima di qualunque operazione sul decespugliatore, rimuovere l'accumulatore dall'apparecchio.

⚠ **PRUDENZA**

Pericolo di lesioni! Per qualunque operazione sull'apparecchio indossare guanti e occhiali di protezione.

Lavori di manutenzione

Pulire l'apparecchio

→ Rimuovere i residui dal parasassi e dalla testina portafilo.

→ Se necessario pulire le parti dell'apparecchio con un panno umido.

→ Rimuovere dall'alloggiamento dell'accumulatore e dai contatti elettrici la sporcizia e i corpi estranei.

Sostituzione dei fili

NOTA

Utilizzare unicamente fili con una sezione massima di 2,4 mm.

Figura **G**

→ Premere le linguette di blocco sulla testina portafilo.

→ Rimuovere il portarocchetto.

→ Eliminare i residui di filo dal rocchetto.

Figura **H**

→ Inserire e avvolgere il nuovo filo nel rocchetto come indicato nella figura.

Figura **I**

Figura **J**

→ Far passare le estremità del filo attraverso le due tacche del portarocchetto, lasciare sporgere circa 150 mm e regolare. Osservare le figure!

→ Inserire il rocchetto nel portarocchetto.

→ Premere il portarocchetto nella testina portafilo fino al suo aggancio.

Accessori e ricambi

- Impiegare esclusivamente accessori e ricambi autorizzati dal produttore. Accessori e ricambi originali garantiscono che l'apparecchio possa essere impiegato in modo sicuro e senza disfunzioni.
- Maggiori informazioni sulle parti di ricambio sono reperibili al sito www.kaercher.com alla voce "Service".

Materiale di consumo

Filo 6.990-554.0

Garanzia

In tutti i paesi sono valide le condizioni di garanzia pubblicate dalla nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente gli eventuali guasti all'apparecchio, se causati da un difetto di materiale o di produzione.

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive UE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

Prodotto: Decespugliatore
Modello: ST 400 Bp

Direttive UE pertinenti

2000/14/CE
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2011/65/EU
2014/30/UE

Norme armonizzate applicate

EN 786
EN 50581
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60745-1

Procedura di valutazione della conformità applicata

2000/14/CE: Allegato V

Livello di potenza sonora dB(A)

Misurato: 94
Garantito: 95

I firmatari agiscono su incarico e con la procura dell'amministrazione.


H. Jenner

Chief Executive Officer


S. Reiser

Head of Approbation

Responsabile della documentazione:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 01/10/2017

Guida alla risoluzione dei guasti

Guasto	Causa	Rimedio
L'apparecchio non si accende	Batteria non inserita correttamente	Spingere la batteria nell'alloggiamento, finché non si innesta.
	Accumulatore scarico	Ricaricare l'accumulatore
	Accumulatore guasto	Sostituire la batteria.
L'apparecchio si arresta durante il funzionamento.	Il filo è troppo lungo e provoca un sovraccarico sul motore.	Montare il parasassi, il filo verrà automaticamente accorciato.
	Il filo è troppo pesante, la sezione del filo non è corretta.	Utilizzare unicamente fili con una sezione inferiore a 2,4 mm.
	La testina è bloccata da residui di materiale tagliato.	Rimuovere i residui di materiale tagliato.
	Il motore è sovraccarico	Utilizzare unicamente per tagliare i materiali indicati (vedere anche "Uso conforme alla destinazione").
	Il motore è surriscaldato	Interrompere il lavoro, lasciare raffreddare il motore
	L'accumulatore è surriscaldato	Interrompere il lavoro, lasciare scendere la temperatura sotto i 67°C

Se il guasto persiste, rivolgersi al servizio di assistenza clienti per un controllo.

Dati tecnici

Tensione operativa	V	50
Larghezza di lavoro	mm	380
Filo, sezione	mm	2,4
Regime massimo di rotazione (+/- 100 1/min)	1/min	5800
Valori rilevati secondo EN 60745-2-13		
Emissione sonora		
Pressione acustica L_{pA}	dB(A)	82,1
Dubbio K_{pA}	dB(A)	2,5
Pressione acustica L_{WA} + Dubbio K_{WA}	dB(A)	95
Valore di vibrazione mano-braccio		
Impugnatura sinistra	m/s ²	3,4
Impugnatura destra	m/s ²	1,3
Dubbio K	m/s ²	1,5
Dimensioni e pesi		
Lunghezza x larghezza x Altezza	mm	1833x591x609
Peso (senza batteria)	kg	3,9



Lees voor het eerste gebruik van uw apparaat deze veiligheidsinstructies en de originele gebruiksaanwijzing. Neem deze in acht. Bewaar beide documenten voor later gebruik of volgende eigenaars.

Inhoud

Beschrijving apparaat	NL	1
Gevarenniveaus	NL	1
Veiligheidsaanwijzingen	NL	2
Algemene veiligheidsinstructies	NL	2
Veiligheidsinrichtingen	NL	2
Ontgrendelingsknop	NL	2
Beschermende kleding	NL	3
Veiligheidshandschoenen	NL	3
Hoofdbescherming	NL	3
Symbolen op het apparaat	NL	3
Zorg voor het milieu	NL	4
Reglementair gebruik	NL	4
Inbedrijfstelling	NL	4
Draadbescherming monteren	NL	4
Accu plaatsen	NL	4
Batterij wegnemen	NL	4
Bediening	NL	5
Handgreep instellen	NL	5
Draaggordel (optie) vastmaken	NL	5
Werktechnieken	NL	5
De draadlengte instellen	NL	5
Werkpauzes	NL	6
Buitenwerkingstelling	NL	6
Accu/oplaadapparaat	NL	6
Vervoer	NL	6
Opslag	NL	6
Onderhoud	NL	6
Onderhoudswerkzaamheden	NL	6
Draad vervangen	NL	6
Toebehoren en reserveonderdelen	NL	7
Verbruiksmateriaal	NL	7
Garantie	NL	7
EU-conformiteitsverklaring	NL	7
Hulp bij storingen	NL	8
Technische gegevens	NL	8

Beschrijving apparaat

Afbeelding zie omslagpagina

- 1 Draaggordel met snelle ontgrendeling (optie, niet bij levering inbegrepen)
- 2 Apparaatschakelaar
- 3 Ontgrendelingsknop
- 4 Accuopname (zie gedetailleerde afbeelding)
- 5 Linkerhandgreep
- 6 Ontgrendelingsknop batterij
- 7 Insteekcontacten
- 8 Inschuifframe
- 9 Batterij uitwerpmechanisme
- 10 Bevestiging draadbescherming
- 11 Snijkop
- 12 Draadmes
- 13 Draadbescherming
- 14 Aandrijving
- 15 Stang
- 16 Verstelling greep
- 17 Oog schouderriembevestiging

Gevarenniveaus

⚠ **GEVAAR**

Verwijzing naar een onmiddellijk dreigend gevaar dat tot ernstige en zelfs dodelijke lichaamsverwondingen leidt.

⚠ **WAARSCHUWING**

Verwijzing naar een mogelijke gevaarlijke situatie die tot ernstige en zelfs dodelijke lichaamsverwondingen kan leiden.

⚠ **VOORZICHTIG**

Verwijzing naar een mogelijk gevaarlijke situatie die tot lichte verwondingen kan leiden.

LET OP

Verwijzing naar een mogelijke gevaarlijke situatie die tot materiele schade kan leiden.

Veiligheidsaanwijzingen

Bij het werken met trimmers bestaat er gevaar voor letsel. Daarom moeten bij het werken met trimmers bepaalde veiligheidsvoorschriften en gedragsregels absoluut in acht worden genomen.

Als aanvulling van die veiligheidsinstructies moeten de specifieke veiligheids- en opleidingsvoorschriften van het land (bijvoorbeeld van overheden, beroepsverenigingen of sociale kassen) in acht genomen worden.

Het gebruik kan qua tijd door lokale voorschriften zijn beperkt (tijd van de dag of seizoen). Houd rekening met de lokale voorschriften.

Algemene veiligheidsinstructies

- De gebruiker is verantwoordelijk voor het veilige gebruik van de trimmer, met name met betrekking tot de eigen gezondheid en die van andere personen.
- Gebruik de trimmer alleen wanneer u uitgerust en gezond bent. De trimmer mag niet worden gebruikt onder invloed van medicijnen of verdovende middelen die leiden tot een verminderd reactievermogen.
- Het apparaat mag niet gebruikt worden door minderjarige personen.
- Houd kinderen, andere personen en dieren tijdens het gebruik uit de buurt van het werkbereik.
- Personen met een sensorische of verstandelijke beperking mogen de trimmer niet gebruiken.
- Verhoogd risico op ongevallen bij slechte weersomstandigheden. Gebruik de trimmer alleen wanneer veilig werken gegarandeerd is.
- Gebruik geen metalen mes.
- Stop met werken wanneer het apparaat ongewoon sterk trilt.
- Raak bewegende apparaatonderdelen pas na stilstand aan.
- Houd elektrische gereedschappen alleen aan geïsoleerde grepen vast.

⚠ GEVAAR

Langere gebruiksduur van het apparaat kan door de trillingen leiden tot doorbloedingsstoornissen in de handen.

Een algemeen geldende duur voor het gebruik kan niet vastgelegd worden aangezien die afhangt van verschillende factoren:

- persoonlijke neiging tot slechte doorbloeding (vaak koude vingers, kriebelen van de vingers).
- Lage omgevingstemperatuur. Warme handschoenen dragen ter bescherming van de handen.
- Stevig vasthouden hindert de doorbloeding.
- Ononderbroken werking is slechter dan een werking met pauzen.

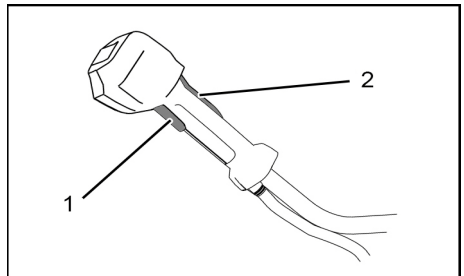
Bij een regelmatig, langdurig gebruik van het apparaat en bij herhaaldelijk optreden van die symptomen (bijvoorbeeld kriebelen van de vingers, koude vingers) bevelen wij een medisch onderzoek aan.

Veiligheidsinrichtingen

Veiligheidsinrichtingen dienen voor de bescherming van de gebruiker en mogen niet buiten werking gezet of in hun functie omzeild worden.

Ontgrendelingsknop

De ontgrendelingsknop blokkeert de apparaatschakelaar en voorkomt hiermee dat de trimmer ongecontroleerd wordt gestart.



- 1 Apparaatschakelaar
- 2 Ontgrendelingsknop

Om de trimmer te kunnen gebruiken, moet u eerst de ontgrendelingsknop en dan de apparaatschakelaar indrukken.

Beschermende kleding

⚠ **GEVAAR**

Levensgevaar door snijwonden! Draag bij het werken geschikte beschermende kleding (lange broek en stevige schoenen). Neem de lokale voorschriften inzake ongevallenpreventie in acht!

Veiligheidshandschoenen



Draag tijdens het werk geschikte veiligheidshandschoenen met snijbescherming.

Hoofdbescherming



Draag tijdens het werk een geschikte veiligheidshelm.



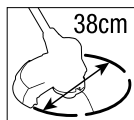
Draag tijdens het werk gehoorbescherming.



Draag een veiligheidsbril of helmvizier ter bescherming tegen rondvliegende splinters.

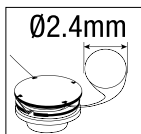
In de vakhandel zijn veiligheidshelmen met geïntegreerde gehoorbescherming en vizier verkrijgbaar.

Symbolen op het apparaat



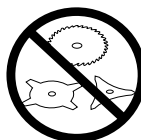
⚠ **VOORZICHTIG**

Levensgevaar door snijwonden! Houd rekening met de werkbreedte van het apparaat.



⚠ **VOORZICHTIG**

Beschadigingsgevaar! Gebruik alleen geschikte draden met de aangegeven diameter.



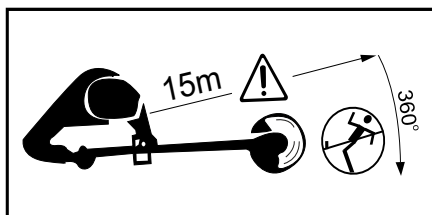
⚠ **GEVAAR**

Levensgevaar door snijwonden! Gebruik geen messen van metaal zoals zaagbladen of snoeimessen.



⚠ **WAARSCHUWING**

Gevaar voor letsel en beschadiging door rondvliegende voorwerpen! Houd tijdens het maaien voldoende afstand van personen, dieren en voorwerpen.



⚠ **WAARSCHUWING**

Gevaar voor letsel en beschadiging door rondvliegende voorwerpen! Houd ten minste 15 meter afstand van personen, dieren en voorwerpen.

Zorg voor het milieu



Het verpakkingsmateriaal is herbruikbaar. Deponeer het verpakkingsmateriaal niet bij het huishoudelijk afval, maar bied het aan voor hergebruik.



Onbruikbaar geworden apparaten bevatten waardevolle materialen die geschikt zijn voor hergebruik. Lever de apparaten daarom in bij een inzamelpunt voor herbruikbare materialen. Batterijen, olie en dergelijke stoffen mogen niet in het milieu belanden. Verwijder overbodig geworden apparatuur daarom via geschikte inzamelpunten.

Aanwijzingen betreffende de inhoudsstoffen (REACH)

Huidige informatie over de inhoudsstoffen vindt u onder:

www.kaercher.com/REACH

Reglementair gebruik

⚠ GEVAAR

Levensgevaar door snijwonden bij onreglementair gebruik!

⚠ GEVAAR

Gevaar voor letsel door rondvliegend maaigoed! Minimumafstand tot andere personen: 15 m.

⚠ GEVAAR

Levensgevaar door snijwonden! Gebruik geen zaagbladen of snoeimessen

- Dit apparaat is geschikt voor industrieel gebruik.
- De trimmer kan worden gebruikt voor het maaien van grassen die aan muren, omheiningen, bomen en randen groeien.
- De trimmer kan bovendien worden gebruikt voor het maaien op plekken die moeilijk bereikbaar zijn met de grasmaaier zoals graven, hellingen en open plekken.
- Ombouwen en niet door de fabrikant geautoriseerde veranderingen zijn uit veiligheidsoverwegingen verboden.

- De trimmer is geschikt voor werkzaamheden buiten.
- Gebruik de trimmer niet in een natte omgeving of als het regent.
- Maai geen nat maaigoed.

Inbedrijfstelling

Afbeeldingen zie uitklappagina's!

⚠ GEVAAR

Levensgevaar door snijwonden! Neem bij alle voorbereidende werken de batterij uit het apparaat.

Draadbescherming monteren

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel! Gebruik de trimmer nooit zonder draadbescherming.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel! Op de draadbescherming is een mes aangebracht.

Voor de eerste inbedrijfstelling moet de draadbescherming worden gemonteerd:

Afbeelding **A**

- ➔ Draadbescherming op de houder steken.
- ➔ Draadbescherming aan de houder vastschroeven.

De draadbescherming moet naar de bediener wijzen!

Accu plaatsen

Afbeelding **C**

OPMERKING

Gebruik enkel volledig opgeladen batterijen.

LET OP

Beschadigingsgevaar voor de trimmer en accu. Controleer de accuopname en contacten voor gebruik op verontreiniging en reinig deze indien nodig.

- ➔ Schuif de batterij in de opname tot ze hoorbaar vastklikt.

Batterij wegnemen

⚠ WAARSCHUWING

Verwondingsgevaar! Verwijder bij werkonderbrekingen en onderhouds-/verzorgingswerkzaamheden altijd het batterijpak uit het apparaat.

Afbeelding **D**

- ➔ Druk de ontgrendelingsknop in.
- ➔ Neem de batterij uit het apparaat.

Bediening

Handgreep instellen

De handgreep kan worden ingesteld voor een comfortabele werkhouding.

Afbeelding **B**

- Draai de vleugelschroef van de greepverstelling los.
- Stel de handgreep in door te draaien.
- Draai de vleugelschroef van de greepverstelling weer vast.

Transportstand

Afbeelding **B**

- Draai de vleugelschroef van de greepverstelling los.
- Draai voor een gemakkelijker transport de handgreep 90°, zodat deze parallel aan de stang staat.
- Draai de vleugelschroef van de greepverstelling weer vast.

Draag gordel (optie) vastmaken

Voor dit apparaat is er een passende draaggordel die als toebehoren verkrijgbaar is in de vakhandel.

⚠ **WAARSCHUWING**

Gevaar voor letsel! De draaggordel dient in gevaarlijke situaties ook als zelfreddingsmaatregel. Open in een noodsituatie de sluiting en haal de draaggordel direct van uw schouders. Leg het apparaat neer en stap uit de gevarezone.

Afbeelding **E**

- Leg de riem over beide schouders.
- Klik de sluiting vast.
- Druk de haak van de draaggordel in het oog op de stang.
- Stel een aangename werkhouding in met de rieminstelling.

OPMERKING

Stel de draaggordel niet te strak in! De trimmer moet vrij kunnen bewegen (zie "Werktechnieken").

Werktechnieken

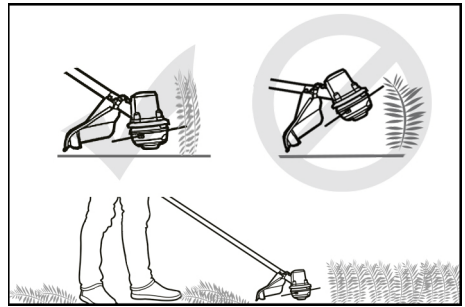
⚠ **VOORZICHTIG**

Gevaar voor letsel en beschadiging! Controleer voor het begin van de maaiwerkzaamheden het werkbereik op obstakels (zoals ijzerdraad, stenen, draden of glas) die kunnen worden weggeslingerd.

- Druk de ontgrendelingsknop in.
- Druk op de apparaatschakelaar, het apparaat start.

OPMERKING

De apparaatschakelaar werkt ook als toerentalregelaar. Hoe verder de schakelaar wordt ingedrukt, des te sneller draait het draadmes. Druk de apparaatschakelaar daarom niet meteen helemaal in.



- Beweeg de snijkop altijd parallel aan de grond.
- Beweeg de trimmer bij het maaien in een halve cirkel over het maaigoed.

De draadlengte instellen

Bij het maaien slijt de draad van de trimmer; deze rafelt, scheurt af en wordt daarvoor korter.

Als de draad te kort is, kan er niet goed worden gemaaid.

OPMERKING

De draadlengte kan tijdens het gebruik worden verlengd.

- Om de draad automatisch te verlengen, raakt u met de snijkop kort de grond aan.

OPMERKING

Als de draad niet meer automatisch wordt verlengd, moet de draad worden vervangen.

Werkpauzes

Bij gebruik van een draaggordel (optie):

Afbeelding **F**

→ Haal de haak van de draaggordel uit het oog.

of

→ Sluiting openen.

→ Doe de draaggordel met het apparaat af.

Over het algemeen geldt:

→ Apparaat veilig neerleggen.

OPMERKING

Bij langere werkpauzes moet de accu uit het apparaat worden gehaald en tegen onbevoegd gebruik worden beveiligd.

Buitenwerkingstelling

→ Neem de batterij uit het apparaat.

→ Reinig het apparaat.

Accu/oplaadapparaat

Voor de hantering van de accu, de accu-rugzak en het oplaadapparaat lees en volg u gebruiksaanwijzing 5.966-814.0, 5.967-864.0 en 5.966-815.0.

Vervoer

⚠ VOORZICHTIG

Verwondings- en beschadigingsgevaar! Neem bij het transport het gewicht van het apparaat in acht.

- Draai voor een gemakkelijker transport de handgreep 90°, zodat deze parallel aan de stang staat.

Opslag

⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor lichamelijk letsel en beschadiging! Let op het gewicht van het apparaat bij opslag.

Het apparaat mag alleen binnen worden opgeborgen.

Onderhoud

Gebruik enkel toegestane, originele wisselstukken om de veiligheid van het apparaat niet te beïnvloeden.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel! Verwijder voor alle werkzaamheden aan de trimmer de accu uit het apparaat.

⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor letsel! Draag bij alle werkzaamheden aan het apparaat veiligheids-handschoenen en een veiligheidsbril.

Onderhoudswerkzaamheden

Reiniging van het apparaat.

- Verwijder maaigoedresten uit de draadbescherming en snijkop.
- Reinig de apparaatonderdelen indien nodig met een vochtige doek.
- Verwijder regelmatig vuil en vreemde deeltjes van de accuopname en elektrische contacten.

Draad vervangen

OPMERKING

Gebruik alleen draden met een diameter van maximaal 2,4 mm.

Afbeelding **G**

- Druk op de vrijgaveclip op de snijkop.
- Verwijder de spoelhouder.
- Verwijder de draadresten uit de spoel.

Afbeelding **H**

- Plaats een nieuwe draad zoals weergegeven in de draadspoel en wikkel deze op.

Afbeelding **I**

Afbeelding **J**

- Haal de draaduiteinden door de beide inkepingen in de houder, laat ca. 150 mm uitsteken en lijn uit. Let op de afbeeldingen!
- Plaats de spoel in de spoelhouder.
- Druk de spoelhouder in de snijkop tot deze hoorbaar vastklikt.

Toebehoren en reserveonderdelen

- Er mogen alleen toebehoren en onderdelen gebruikt worden, die door de fabrikant zijn goedgekeurd. Origineel toebehoren en originele onderdelen staan er borg voor dat het apparaat veilig en storingsvrij gebruikt kan worden.
- Verdere informatie over reserveonderdelen vindt u op www.kaercher.com bij Service.

Verbruiksmateriaal

Draad 6.990-554.0

Garantie

In ieder land zijn de door ons bevoegde verkoopkantoor uitgegeven garantiebepalingen van toepassing. Eventuele storingen aan het apparaat worden binnen de garantieteriode gratis verholpen, voorzover deze veroorzaakt worden door een materiaal- of fabricagefout.

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EU-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Product: Trimmer
Type: ST 400 Bp

Van toepassing zijnde EU-richtlijnen

2000/14/EG
2006/42/EG (+2009/127/EG)
2011/65/EU
2014/30/EU

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 786
EN 50581
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60745-1

Toegepaste conformiteitsbeoordelingsprocedure

2000/14/EG: Bijlage V

Geluidsvermogensniveau dB(A)

Gemeten: 94
Gegarandeerd: 95

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de bedrijfsleiding.


H. Jenner

Chief Executive Officer


S. Reiser

Head of Approbation

Gevolmachtigde voor de documentatie:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2017/10/01

Hulp bij storingen

Storing	Oorzaak	Remedie
Apparaat start niet	Batterij niet correct geplaatst	Accu in de opname schuiven tot hij vastklikt.
	Accu is leeg	Accu opladen
	Accu is defect	Batterij vervangen
Apparaat stopt tijdens het bedrijf	Draad is te lang en veroorzaakt een overbelasting van de motor.	Monteer de draadbescherming, de draad wordt automatisch ingekort.
	Draad te zwaar, verkeerde draaddiameter	Gebruik alleen draden met een diameter die kleiner is dan 2,4 mm.
	Snijkop geblokkeerd door maai-goedresten.	Verwijder de maai-goedresten.
	Motor is overbelast	Maai alleen geschikt maai-goed (zie ook "Reglementair gebruik").
	Motor is oververhit	Onderbreek het werk, laat de motor afkoelen
	Accu is oververhit	Onderbreek het werk, laat de accu afkoelen tot onder 67° C

Indien de storing niet kan worden opgelost, moet het toestel door de klantendienst gecontroleerd worden.

Technische gegevens

Bedrijfsspanning	V	50
Werkbreedte	mm	380
Snijdraad, diameter	mm	2,4
Max. toerental (+/- 100 1/min)	1/min	5800
Bepaalde waarden conform EN 60745-2-13		
Geluidsemissie		
Geluidsdrukniveau L_{pA}	dB(A)	82,1
Onzekerheid K_{pA}	dB(A)	2,5
Geluidskrachtniveau L_{WA} + onveiligheid K_{WA}	dB(A)	95
Hand-arm vibratiewaarde		
Linkerhandgreep	m/s^2	3,4
Rechterhandgreep	m/s^2	1,3
Onzekerheid K	m/s^2	1,5
Maten en gewichten		
Lengte x breedte x hoogte	mm	1833x591x609
Gewicht (zonder batterij)	kg	3,9



Antes de poner en marcha por primera vez el aparato, lea el manual de instrucciones original y las indicaciones de seguridad suministradas. Ac-túe de acuerdo a ellas. Conserve estos dos manuales para su uso posterior o para pro-pietarios ulteriores.

Índice de contenidos

Descripción del aparato	ES	1
Niveles de peligro	ES	1
Instrucciones de seguridad	ES	2
Indicaciones generales de seguridad	ES	2
Dispositivos de seguridad	ES	2
Tecla de desbloqueo	ES	2
ropa protectora	ES	3
Guantes de protección	ES	3
Protección para la cabeza	ES	3
Símbolos en el aparato	ES	3
Protección del medio ambiente	ES	4
Uso previsto	ES	4
Puesta en marcha	ES	4
Montaje del protector de hi- los de corte	ES	4
Colocar la batería	ES	4
Extraer la batería	ES	5
Manejo	ES	5
Ajustar el asa	ES	5
Enganchar la correa de transporte (opción)	ES	5
Técnicas de trabajo	ES	5
Ajuste de la longitud de los hilos	ES	5
Pausas de trabajo	ES	6
Puesta fuera de servicio	ES	6
Batería/cargador	ES	6
Transporte	ES	6
Almacenamiento	ES	6
Cuidados y mantenimiento	ES	6
Trabajos de mantenimiento	ES	6
Sustitución de los hilos	ES	6
Accesorios y piezas de repuesto	ES	7
Material de uso	ES	7
Garantía	ES	7
Declaración UE de conformidad	ES	7
Ayuda en caso de avería	ES	8
Datos técnicos	ES	8

Descripción del aparato

Ilustración véase la contraportada

- 1 Correa de transporte con desbloqueo rápido (opción no incluida en el alcance del suministro)
- 2 Interruptor del aparato
- 3 Tecla de desbloqueo
- 4 Alojamiento de batería (véase imagen detallada)
- 5 Asa izquierda
- 6 tecla de desbloqueo de la batería
- 7 Contactos insertables
- 8 Bastidor de inserción
- 9 Mecanismo de expulsión de la batería
- 10 Fijación del protector de hilos de corte
- 11 Cabezal de corte
- 12 Hilos de corte
- 13 Protector de hilos de corte
- 14 accionamiento
- 15 Barra
- 16 Empuñadura regulable
- 17 Ojal de fijación a la correa de hombro

Niveles de peligro

⚠ PELIGRO

Aviso sobre un riesgo de peligro inmediato que puede provocar lesiones corporales graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

Aviso sobre una situación probablemente peligrosa que puede provocar lesiones corporales graves o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

Indicación sobre una situación que puede ser peligrosa, que puede acarrear lesiones leves.

⚠ CUIDADO

Aviso sobre una situación probablemente peligrosa que puede provocar daños mate-riales.

Instrucciones de seguridad

Existe riesgo de lesiones al trabajar con desbrozadoras. Por tanto, resulta indispensable adoptar medidas de seguridad especiales y respetar las normas de actuación durante el uso de las desbrozadoras.

Como complemento de estas indicaciones de seguridad, se tienen que respetar las directrices de seguridad y formación del país (por ejemplo de organismos, gremios o cajas sociales).

Su utilización puede estar limitada a determinadas partes del día o estaciones por normativas locales. Respetar las normativas locales.

Indicaciones generales de seguridad

- El usuario es responsable de garantizar el uso seguro de la desbrozadora, especialmente en relación a su propia salud y a la salud de terceras personas.
- Solo personas con buena salud y totalmente descansadas pueden utilizar la desbrozadora. La desbrozadora no puede utilizarse bajo la influencia de medicamentos o drogas que limiten la capacidad de reacción.
- Los menores de edad no debe operar el aparato.
- Durante su uso, mantener alejados a niños, terceras personas y animales de la zona de trabajo.
- Las personas con capacidades sensoriales y mentales limitadas no pueden utilizar la desbrozadora.
- Aumento del riesgo de accidentes en caso de mala climatología. Utilizar la desbrozadora solo cuando esté garantizada la seguridad en el trabajo.
- No utilizar cuchillas metálicas.
- Interrumpir el trabajo si el equipo vibra de forma poco común.
- Tocar los componentes móviles del equipo solo una vez se hayan parado.
- Agarrar las herramientas eléctricas solo por las empuñaduras aisladas.

⚠ PELIGRO

Si se utiliza el aparato durante un período de tiempo largo, se pueden producir problemas de circulación en las manos provocados por las vibraciones.

No se puede establecer una duración general válida para el uso porque este depende de varios factores:

- Factor personal debido a una mala circulación de la sangre (dedos fríos frecuentemente, sensación de hormigueo).
- Temperatura ambiente baja. Lleve guantes calientes para proteger las manos.
- Apretar fuertemente impide la circulación de la sangre.
- El funcionamiento ininterrumpido es peor que el funcionamiento interrumpido por pausas.

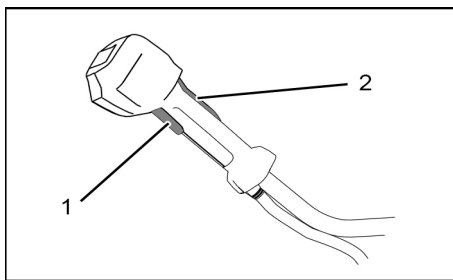
Si se utiliza durante mucho tiempo y con regularidad el aparato y se aparecen síntomas repetidas veces (como por ejemplo hormigueo en los dedos, dedos fríos) recomendamos hacerse una revisión médica.

Dispositivos de seguridad

La función de los dispositivos de seguridad es proteger al usuario y está prohibido ponerlos fuera de servicio y modificar o ignorar su funcionamiento.

Tecla de desbloqueo

La tecla de desbloqueo bloquea el interruptor del equipo e impide un arranque incontrolado de la desbrozadora.



1 Interruptor del aparato

2 Tecla de desbloqueo

Para utilizar la desbrozadora, pulsar primero la tecla de desbloqueo y, a continuación, el interruptor del equipo.

ropa protectora

⚠ **PELIGRO**

Peligro de muerte por cortes. Durante el trabajo, llevar ropa de protección adecuada (pantalones largos y calzado resistente). Respetar la normativa local vigente en materia de prevención de accidentes.

Guantes de protección



Utilizar guantes de seguridad apropiados durante el trabajo con equipamiento de protección ante cortes.

Protección para la cabeza



Utilizar un casco protector apropiado durante el trabajo.



Utilizar orejeras durante el trabajo.

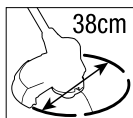


Para protegerse de las astillas que puedan salir disparadas, utilizar unas gafas de seguridad o una careta.

En comercios especializados se pueden adquirir cascos protectores con orejeras y careta integrados.

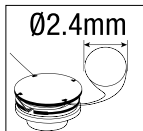
Símbolos en el aparato

⚠ **PRECAUCIÓN**



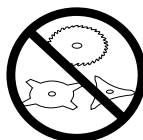
Peligro de muerte por cortes. Respetar los anchos útiles del equipo.

⚠ **PRECAUCIÓN**



Peligro de daños. Utilizar solo hilos adecuados con el diámetro indicado.

⚠ **PELIGRO**

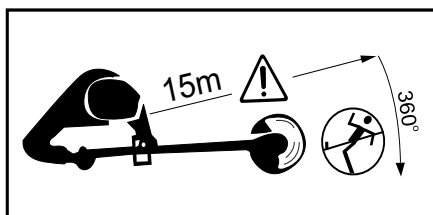


Peligro de muerte por cortes. No utilizar cuchillas de metal, como hojas de sierra o discos de tres dientes.

⚠ **ADVERTENCIA**



Peligro de daños y lesiones por los objetos que salen despedidos. Durante el proceso de corte, mantener una distancia con respecto a personas, animales y cosas.



⚠ **ADVERTENCIA**

Peligro de daños y lesiones por los objetos que salen despedidos. Distancia mínima de 15 metros con respecto a personas, animales y cosas.

Protección del medio ambiente



Los materiales empleados para el embalaje son reciclables y recuperables. No tire el embalaje a la basura doméstica y entréguelo en los puntos oficiales de recogida para su reciclaje o recuperación.



Los aparatos viejos contienen materiales valiosos reciclables que deberían ser entregados para su aprovechamiento posterior. Evite el contacto de baterías, aceites y materias semejantes con el medio ambiente. Por este motivo, entregue los aparatos usados en los puntos de recogida previstos para su reciclaje.

Indicaciones sobre ingredientes (REACH)

Encontrará información actual sobre los ingredientes en:

www.kaercher.com/REACH

Uso previsto

⚠ PELIGRO

¡Peligro mortal por lesiones de cortes producidas por un uso incorrecto!

⚠ PELIGRO

Peligro de lesiones por el material cortado que sale despedido. Distancia mínima con respecto a las personas presentes: 15 m.

⚠ PELIGRO

Peligro de muerte por cortes. No utilizar hojas de sierra ni discos de tres dientes.

- Este es apto para el uso en aplicaciones industriales.
- La desbrozadora puede utilizarse para cortar la hierba que crece en paredes, cercas, árboles y bordes.
- La desbrozadora puede utilizarse para segar zonas donde resulta difícil acceder con un cortacésped como, por ejemplo, zanjas, laderas y claros en los bosques.

- Las alteraciones y modificaciones no autorizadas por el fabricante están prohibidas por motivos de seguridad.
- La desbrozadora es apta para trabajar al aire libre.
- La desbrozadora no puede utilizarse en entornos húmedos o cuando llueve.
- No segar elementos húmedos.

Puesta en marcha

Ilustraciones, véase las contraportadas.

⚠ PELIGRO

¡Peligro mortal por lesiones de corte! Sacar la batería cada vez que se realicen trabajos de preparación.

Montaje del protector de hilos de corte

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones. Nunca se debe utilizar la desbrozadora sin protector de hilos de corte.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones. Se ha colocado una cuchilla en el protector de hilos de corte.

El protector se debe montar antes de la primera puesta en funcionamiento:

Imagen **A**

- ➔ Montar el protector de hilos de corte en el soporte.
- ➔ Atornillar el protector de hilos de corte al soporte.

El protector debe señalar hacia el operario.

Colocar la batería

Imagen **C**

AVISO

Utilizar solo baterías cargadas totalmente.

CUIDADO

Peligro de daños de la desbrozadora y la batería. Antes de utilizarse, comprobar la presencia de daños en el alojamiento de la batería y los contactos y, en caso necesario, limpiarlos.

- ➔ Introducir la batería en el alojamiento hasta que se oiga como encaja.

Extraer la batería

⚠ **ADVERTENCIA**

¡Peligro de lesiones! Durante las pausas en el trabajo y durante los tareas de mantenimiento/cuidados, quitar siempre la batería del equipo.

Imagen **D**

- Pulsar la tecla de desbloqueo.
- Sacar la batería del aparato.

Manejo

Ajustar el asa

El asa puede ajustarse para garantizar una posición de trabajo cómoda.

Imagen **B**

- Aflojar el tornillo de mariposa del ajuste del asa.
- Girar el asa para ajustarla.
- Volver a apretar el tornillo de mariposa del ajuste del asa.

Posición de transporte

Imagen **B**

- Aflojar el tornillo de mariposa del ajuste del asa.
- Para garantizar un transporte cómodo, girar el asa 90° en paralelo a la barra.
- Volver a apretar el tornillo de mariposa del ajuste del asa.

Enganchar la correa de transporte (opción)

Hay disponible una correa de transporte apropiada para este equipo como accesorio en las tiendas especializadas.

⚠ **ADVERTENCIA**

Peligro de lesiones. En situaciones de peligro, la correa de transporte también sirve como medida de evacuación. En caso de emergencia, abrir el cierre y quitar inmediatamente la correa de transporte de los hombros. Dejar el equipo a un lado al abandonar la zona de peligro.

Imagen **E**

- Colocar la correa sobre los dos hombros.
- Encajar el cierre.

- Presionar los ganchos de la correa de transporte en el ojal de la barra.
- Adoptar una postura de trabajo cómoda ajustando la correa.

AVISO

No ajustar demasiado la correa de transporte. La desbrozadora debe poder oscilar libremente (véase «Técnicas de trabajo»).

Técnicas de trabajo

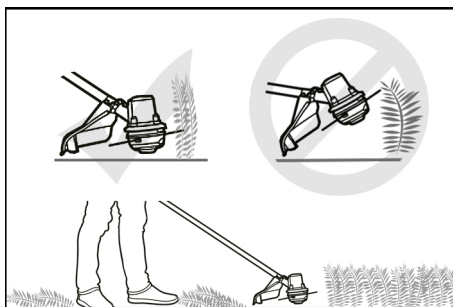
⚠ **PRECAUCIÓN**

Riesgo de daños y lesiones. Antes de comenzar las tareas de segado, comprobar la presencia de obstáculos (objetos como alambres, piedras, hilos o cristal) que podrían salir disparados.

- Pulsar la tecla de desbloqueo.
- Pulsar el interruptor del equipo, el equipo arranca.

AVISO

El interruptor del equipo también funciona como regulador de velocidad. Cuanto más se pulsa el interruptor, más rápido giran los hilos de corte. Por tanto, no pulsar a fondo el interruptor del equipo de forma inmediata.



- El cabezal de corte debe mantenerse paralelo al suelo.
- Durante el segado, mover la desbrozadora en semicírculos sobre el material a cortar.

Ajuste de la longitud de los hilos

Durante el segado, los hilos de la desbrozadora se desgastan: se deshilachan, se rompen y, por tanto, se acortan. Unos hilos demasiado cortos provocan un segado nada satisfactorio.

AVISO

La longitud de los hilos puede alargarse durante el servicio.

- Para una prolongación automática de los hilos, tocar con el cabezal de corte ligeramente sobre el suelo.

AVISO

Si los hilos no se prolongan automáticamente, deben sustituirse.

Pausas de trabajo

Para el uso de una correa de transporte (opción):

Imagen **F**

- Desenganchar los ganchos de la correa de transporte del ojal.

o

- Abra la tapa.
- Retirar la correa de transporte con el equipo.

Válido de forma general:

- Depositar el equipo en el suelo de forma segura.

AVISO

En caso de pausas prolongadas, retirar la batería del equipo y asegurarlo contra un uso no autorizado.

Puesta fuera de servicio

- Sacar la batería del aparato.
- Retirar la suciedad del equipo.

Batería/cargador

Para manejar la batería, la mochila para batería y el cargador, leer y respetar el manual de instrucciones 5.966-814.0, 5.967-864.0 y 5.966-815.0.

Transporte

⚠ PRECAUCIÓN

¡Peligro de lesiones y daños! Respetar el peso del aparato para el transporte.

- Para garantizar un transporte cómodo, girar el asa 90° en paralelo a la barra.

Almacenamiento

⚠ PRECAUCIÓN

¡Peligro de lesiones y daños! Respetar el peso del aparato en el almacenamiento. Este aparato sólo se puede almacenar en interiores.

Cuidados y mantenimiento

Utilizar solo piezas de repuesto y accesorios originales autorizadas para que no afecte a la seguridad del aparato.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones. Antes trabajar con la desbrozadora, retirar la batería del equipo.

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de lesiones. Al trabajar con el equipo, utilizar guantes de protección y gafas de protección.

Trabajos de mantenimiento

Limpieza del aparato

- Retirar los restos de material segado del protector de hilos de corte y el cabezal de corte.
- En caso necesario, limpiar los componentes del equipo con un paño húmedo.
- Retirar la suciedad y los cuerpos extraños del alojamiento de la batería y los contactos eléctricos.

Sustitución de los hilos

AVISO

Utilizar solo hilos con un diámetro máximo de 2,4 mm.

Imagen **G**

- Pulsar las bridas de liberación del cabezal de corte.
- Retirar el soporte para bobinas.
- Retirar los restos de hilo de la bobina.

Imagen **H**

- Enganchar y enrollar el hilo nuevo en la bobina tal y como se muestra en la figura.

Imagen **I**

Imagen **J**

- Conducir los extremos del hilo a través de ambas muescas del soporte, dejar que sobresalgan 150 mm y alinearlos. Respetar las figuras.
- Introducir la bobina en el soporte para bobinas.
- Presionar el soporte para bobinas en el cabezal de corte hasta que encaje de forma audible.

Accesorios y piezas de repuesto

- Sólo deben emplearse accesorios y piezas de repuesto originales o autorizados por el fabricante. Los accesorios y piezas de repuesto originales garantizan el funcionamiento seguro y sin averías del aparato.
- En el área de servicios de www.kaercher.com encontrará más información sobre piezas de repuesto.

Declaración UE de conformidad

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. La presente declaración perderá su validez en caso de que se realicen modificaciones en la máquina sin nuestro consentimiento explícito.

Producto: Desbrozadora
Modelo: ST 400 Bp

Directivas comunitarias aplicables

2000/14/CE
 2006/42/CE (+2009/127/CE)
 2011/65/EU
 2014/30/UE

Normas armonizadas aplicadas

EN 786
 EN 50581
 EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
 EN 55014–2: 2015

Material de uso

Hilos 6.990-554.0

Garantía

En cada país rigen las condiciones de garantía establecidas por el distribuidor oficial autorizado. Reparamos gratuitamente las averías que se produzcan durante el plazo de garantía, siempre y cuando hayan sido ocasionadas por fallos materiales o de fabricación.

EN 60745-1


Procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado

2000/14/CE: Anexo V

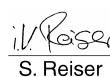
Nivel de potencia acústica dB(A)

Medido: 94
 Garantizado: 95

Los abajo firmantes actúan con plenos poderes y con la debida autorización de la dirección de la empresa.


 H. Jenner

Chief Executive Officer


 S. Reiser

Head of Approbation

Persona autorizada para la documentación:
 S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
 Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
 71364 Winnenden (Germany)
 Tele.: +49 7195 14-0
 Fax: +49 7195 14-2212
 Winnenden, 2017/10/01

Ayuda en caso de avería

Fallo	Causa	Solución
El aparato no se pone en marcha	La batería no está colocada correctamente.	Introducir la batería en el alojamiento hasta que encaje.
	La batería está vacía	Cargar la batería
	La batería está defectuosa	Cambiar la batería.
El aparato se para durante el funcionamiento	El hilo es demasiado largo y provoca una sobrecarga del motor.	Montar el protector de hilos de corte, los hilos se acortan automáticamente.
	Hilo muy pesado, diámetro inadecuado del hilo.	Utilizar solo hilos con un diámetro inferior a 2,4 mm.
	Cabezal de corte bloqueado por restos del material cortado.	Retirar los restos del material cortado.
	Motor sobrecargado	Segar solo material adecuado (véase también «Uso previsto»).
	Sobrecalentamiento del motor	Interrumpir el trabajo, dejar enfriar el motor
Sobrecalentamiento de la batería	Interrumpir el trabajo, dejar enfriar la batería por debajo de 67 °C	

Si la avería no se puede solucionar el aparato debe ser revisado por el servicio técnico.

Datos técnicos

Tensión de servicio	V	50
Ancho útil	mm	380
Hilos de corte, diámetro	mm	2,4
Velocidad máx. (+/-100 r. p. m.)	1/min	5.800
Valores calculados conforme a la norma EN 60745-2-13		
Emisión sonora		
Nivel de presión acústica L_{pA}	dB(A)	82,1
Inseguridad K_{pA}	dB(A)	2,5
Nivel de potencia acústica L_{WA} + inseguridad K_{WA}	dB(A)	95
Valor de vibración mano-brazo		
Asa izquierda	m/s^2	3,4
Asa derecha	m/s^2	1,3
Inseguridad K	m/s^2	1,5
Medidas y pesos		
Longitud x anchura x altura	mm	1833x591x609
Peso (sin batería)	kg	3,9



Antes da primeira utilização do aparelho leia o manual de instruções original e os avisos de segurança anexos. Proceda em conformidade. Guarde os dois documentos para uma utilização futura ou para o proprietário seguinte.

Índice

Índice	PT	1
Descrição da máquina	PT	1
Níveis do aparelho	PT	1
Avisos de segurança.	PT	2
Indicações gerais de segurança	PT	2
Equipamento de segurança	PT	2
Tecla de desbloqueio.	PT	2
Vestuário de protecção	PT	3
Luvas de protecção	PT	3
Protecção para a cabeça	PT	3
Símbolos no aparelho	PT	3
Protecção do meio-ambiente	PT	4
Utilização conforme o fim a que se destina a máquina.	PT	4
Colocação em funcionamento	PT	4
Montar a protecção do fio	PT	4
Inserir a bateria acumuladora	PT	4
Retirar a bateria recarregável	PT	4
Manuseamento	PT	5
Ajustar o punho	PT	5
Encaixar a alça de transporte (opção)	PT	5
Técnicas de trabalho	PT	5
Ajuste do comprimento dos fios	PT	5
Pausas no trabalho	PT	6
Colocar fora de serviço	PT	6
Bateria acumuladora/Carregador	PT	6
Transporte.	PT	6
Armazenamento	PT	6
Conservação e manutenção.	PT	6
Trabalhos de manutenção	PT	6
Substituir o fio	PT	6
Acessórios e peças sobressalentes	PT	7
Material de consumo	PT	7
Garantia	PT	7
Declaração UE de conformidade	PT	7
Ajuda em caso de avarias.	PT	8
Dados técnicos	PT	8

Descrição da máquina

Ver figura no lado desdobrável

- 1 Alça de transporte com desbloqueio rápido (opção, não incluída no volume do fornecimento)
- 2 Interruptor do aparelho
- 3 Tecla de desbloqueio
- 4 Suporte da bateria (ver figura detalhada)
- 5 Punho esquerdo
- 6 Tecla de desbloqueio da bateria recarregável
- 7 Contactos de encaixe
- 8 Estruturas de introdução
- 9 Mecanismo de ejeção da bateria recarregável
- 10 Fixação da protecção do fio
- 11 Cabeça de corte
- 12 Lâmina de fios
- 13 Protecção do fio
- 14 Accionamento
- 15 Haste
- 16 Ajuste da pega
- 17 Ilhó da fixação da alça

Níveis do aparelho

⚠ **PERIGO**

Aviso referente a um perigo eminente que pode conduzir a graves ferimentos ou à morte.

⚠ **ATENÇÃO**

Aviso referente a uma possível situação perigosa que pode conduzir a graves ferimentos ou à morte.

⚠ **CUIDADO**

Aviso referente a uma situação potencialmente perigosa que pode causar ferimentos leves.

ADVERTÊNCIA

Aviso referente a uma situação potencialmente perigosa que pode causar danos materiais.

Avisos de segurança

Existe o perigo de lesões nos trabalhos com a roçadeira. Consequentemente, devem ser impreterivelmente tomadas medidas de segurança e observadas normas de conduta especiais em trabalhos envolvendo a roçadeira.

Para além dos avisos de segurança devem ser igualmente observadas as prescrições de segurança e de formação específicas de cada país (p. ex., das autoridades, associações profissionais ou caixas sociais). A aplicação pode ser condicionada temporariamente pela regulamentação local (período do dia ou do ano). Ter em atenção as prescrições locais.

Indicações gerais de segurança

- O utilizador é responsável pela utilização segura da roçadeira, especialmente no que respeita à sua própria saúde e àquela de outras pessoas.
- Utilizar a roçadeira apenas em estado saudável e mentalmente estável. Não utilizar a roçadeira sob a influência de medicamentos ou drogas que afectem a capacidade de resposta.
- O aparelho não pode ser operado por menores de idade.
- Manter crianças, animais e outras pessoas afastados da área de trabalho durante a utilização do aparelho.
- A roçadeira não deverá ser utilizada por pessoas com capacidades sensoriais ou mentais limitadas.
- Risco de acidente acrescido com mau tempo. Utilizar a roçadeira apenas se forem asseguradas condições de segurança nos trabalhos.
- Não utilizar lâminas de metal.
- Interromper os trabalhos se o aparelho começar a vibrar com intensidade.
- As peças do aparelho móveis só devem ser tocadas após a imobilização do mesmo.
- Segurar apenas as ferramentas eléctricas utilizando as pegas isoladas.

⚠ PERIGO

Uma utilização mais prolongada do aparelho pode causar problemas de circulação do sangue nas mãos.

Não é possível determinar, de um modo geral, um limite de tempo para a utilização da máquina porque depende de vários factores:

- Predisposição para perturbações circulatorias (frequentemente dedos frios, dedos formigando).
- Temperatura ambiente baixa. Usar luvas quentes para proteger as mãos.
- Apertando com força inibe-se o fluxo sanguíneo.
- Recomenda-se fazer pausas de vez em quando.

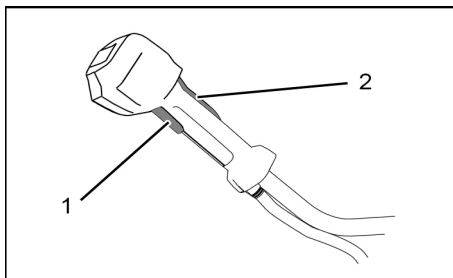
Se o aparelho for utilizado regularmente e por muito tempo e se os sintomas ocorrerem frequentemente (por exemplo dedos formigando ou dedos frios), recomendamos que consulte o seu médico a respeito.

Equipamento de segurança

Os dispositivos de segurança servem para protecção do utilizador e não podem ser colocados fora de serviço nem sofrer alterações no seu funcionamento.

Tecla de desbloqueio

A tecla de desbloqueio bloqueia o interruptor do aparelho, evitando assim um arranque descontrolado da roçadeira.



1 Interruptor do aparelho

2 Tecla de desbloqueio

Para a operação da roçadeira, premir primeiro a tecla de desbloqueio e, em seguida, o interruptor do aparelho.

Vestuário de protecção

⚠ **PERIGO**

Perigo de vida devido a cortes! Utilizar vestuário de protecção adequado (calças compridas e calçado fixo) durante os trabalhos. Respeitar as normas locais relativas à prevenção de acidentes!

Luvas de protecção



Durante os trabalhos, utilizar luvas de protecção adequadas com protecção contra cortes.

Protecção para a cabeça



Durante os trabalhos, utilizar um capacete de protecção adequado.



Durante os trabalhos, utilizar protecção auditiva.

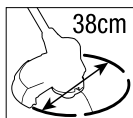


Para a protecção contra a projecção de estilhas, utilizar óculos de protecção ou uma viseira para capacete.

No comércio especializado podem ser adquiridos capacetes de protecção com protecção auditiva e viseira integradas.

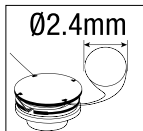
Símbolos no aparelho

⚠ **CUIDADO**

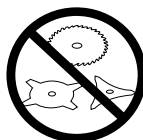


Perigo de vida devido a cortes! Observar a largura de trabalho do aparelho.

⚠ **CUIDADO**



Perigo de danos! Utilizar apenas fios adequados com o diâmetro indicado.



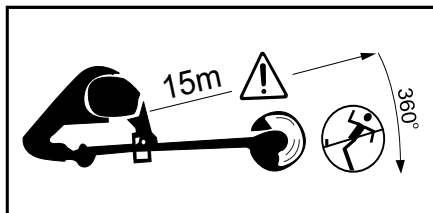
⚠ **PERIGO**

Perigo de vida devido a corte! Não utilizar quaisquer lâminas de serra ou discos de três dentes.

⚠ **ATENÇÃO**



Perigo de lesões e danos devido à projecção de objectos! Durante o corte, manter a distância em relação a pessoas, animais e objectos.



⚠ **ATENÇÃO**

Perigo de lesões e danos devido à projecção de objectos! Durante o corte, manter uma distância mínima de 15 metros em relação a pessoas, animais e objectos.

Proteção do meio-ambiente



Os materiais da embalagem são recicláveis. Não coloque as embalagens no lixo doméstico, envie-as para uma unidade de reciclagem.



Os aparelhos velhos contêm materiais preciosos e recicláveis e deverão ser reutilizados. Baterias, óleo e produtos similares não podem ser deitados fora ao meio ambiente. Por isso, elimine os aparelhos velhos através de sistemas de recolha de lixo adequados.

Avisos sobre os ingredientes (REACH)

Informações actuais sobre os ingredientes podem ser encontradas em:

www.kaercher.com/REACH

Utilização conforme o fim a que se destina a máquina

⚠ PERIGO

Perigo de vida devido a ferimentos de corte, em caso de utilização inadequada!

⚠ PERIGO

Perigo de lesões devido a material cortado projectado! Distância mínima em relação a pessoas nas imediações: 15 m.

⚠ PERIGO

Perigo de vida devido a cortes! Não utilizar lâminas de serra ou discos de três dentes.

- Este aparelho é apropriado para a utilização industrial.
- A roçadeira pode ser utilizada para aparar as gramíneas que crescem em paredes, cercas, árvores e cantos.
- A roçadeira pode também ser utilizada para o corte em locais difíceis de aceder com a máquina de cortar relva, como valas, declives e clareiras.
- Por razões de segurança não são permitidas alterações construtivas e adaptações não autorizadas pelo fabricante.
- As roçadeiras são adequadas apenas para trabalhos ao ar livre.

- Não utilizar a roçadeira em ambiente húmido ou à chuva.
- Não cortar material húmido.

Colocação em funcionamento

Figuras, ver páginas desdobráveis!

⚠ PERIGO

Perigo de vida devido a ferimentos de corte! Durante os trabalhos de preparação, retirar a bateria recarregável do aparelho.

Montar a protecção do fio

⚠ ATENÇÃO

Perigo de lesões! Nunca operar a roçadeira sem a protecção do fio.

⚠ ATENÇÃO

Perigo de lesões! A protecção do fio contém uma lâmina.

A protecção do fio deve ser montada a partir da primeira colocação em funcionamento:

Figura **A**

- Colocar a protecção do fio no suporte.
- Aparafusar a protecção do fio com o suporte.

A protecção do fio deve estar visível para o operador!

Inserir a bateria acumuladora

Figura **C**

AVISO

Utilizar apenas baterias recarregáveis completamente carregadas.

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos da roçadeira e da bateria. Verificar a sujidade no suporte da bateria e no contacto antes de utilizar o aparelho e, se necessário, limpá-los.

- Inserir a bateria recarregável no encaixe até encaixar audivelmente.

Retirar a bateria recarregável

⚠ ATENÇÃO

Perigo de ferimentos! Durante as pausas no trabalho e os trabalhos de manutenção / conservação, remover sempre a bateria recarregável do aparelho.

Figura **D**

- Premir a tecla de desbloqueio.
- Retirar a bateria recarregável do aparelho.

Manuseamento

Ajustar o punho

O punho pode ser ajustado para permitir uma posição de trabalho mais confortável. Figura **B**

- Soltar o parafuso de orelhas do ajuste do punho.
- Ajustar o punho, rodando-o.
- Voltar a apertar o parafusos de orelhas do ajuste do punho.

Posição de transporte

Figura **B**

- Soltar o parafuso de orelhas do ajuste do punho.
- Para facilitar o transporte, rodar o punho 90° de modo a ficar paralelo à haste.
- Voltar a apertar o parafusos de orelhas do ajuste do punho.

Encaixar a alça de transporte (opção)

No comércio especializado encontra-se disponível, como acessório, uma alça de transporte adequada para este aparelho.

⚠ **ATENÇÃO**

Perigo de lesões! A alça de transporte serve também de medida de auto-salvamento em situações de perigo. Em caso de emergência, abrir o fecho e retirar imediatamente a alça de transporte do ombro. Colocar o aparelho de lado e empurrar para fora da zona de perigo.

Figura **E**

- Colocar a alça sobre ambos os ombros.
- Encaixar o fecho.
- Premir o gancho da alça no ilhó da haste.
- Ajustar uma posição de trabalho agradável com os ajustes de alça.

AVISO

Não apertar demasiado a alça de transporte! A roçadeira deverá poder oscilar (ver "Técnicas de trabalho").

Técnicas de trabalho

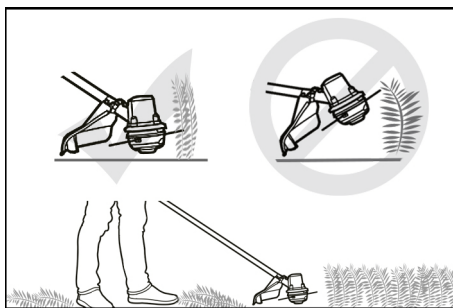
⚠ **CUIDADO**

Perigo de lesões e danos! Antes do início dos trabalhos de corte, verificar a área de trabalho quanto a obstáculos (objectos, nomeadamente, arames, pedras, fios ou vidro), que deverão ser afastados.

- Premir a tecla de desbloqueio.
- Premir o interruptor do aparelho.

AVISO

O interruptor do aparelho também funciona como controlador de rotação. Quanto mais a fundo premir o interruptor, mais depressa rodará a lâmina. Não prima logo o interruptor do aparelho até ao fundo.



- Deslocar a cabeça de corte sempre paralela ao chão.
- Durante o corte, deslocar a roçadeira num movimento de semicírculo sobre o material a cortar.

Ajuste do comprimento dos fios

À medida que vai cortando, o fio da roçadeira vai sofrendo desgaste: perde a força, solta-se e fica mais curto.

Um fio demasiado curto provoca resultados de corte pouco satisfatórios.

AVISO

O comprimento do fio pode ser aumentado durante a operação.

- Para aumentar automaticamente o comprimento do fio, tocar brevemente na cabeça de corte, no chão.

AVISO

Se o fio não aumentar automaticamente, o fio deve ser substituído.

Pausas no trabalho

Na utilização de uma alça de transporte (opção):

Figura **F**

→ Pendurar o gancho da alça de transporte no ilhó.

ou

→ Abrir o fecho.

→ Remover a alça de transporte com o aparelho.

Regra geral:

→ Pousar o aparelho de forma segura.

AVISO

Em caso de pausa prolongada no trabalho, retirar a bateria do aparelho e proteger contra uma utilização não autorizada.

Colocar fora de serviço

→ Retirar a bateria recarregável do aparelho.

→ Retirar a sujidade do aparelho.

Bateria acumuladora/ Carregador

Para o manuseamento da bateria, ler e observar o manual de operações da mochila da bateria e do carregador 5.966-814.0, 5.967-864.0 e 5.966-815.0.

Transporte

⚠ CUIDADO

Perigo de lesões e de danos! Ter atenção ao peso do aparelho durante o transporte.

■ Para facilitar o transporte, rodar o punho 90° de modo a ficar paralelo à haste.

Armazenamento

⚠ CUIDADO

Perigo de lesões e de danos! Ter atenção ao peso do aparelho durante o armazenamento.

Este aparelho só pode ser armazenado em espaços fechados e cobertos.

Conservação e manutenção

Utilizar apenas peças sobressalentes originais e acessórios originais, para não prejudicar a segurança do aparelho.

⚠ ATENÇÃO

Perigo de lesões! Retirar a bateria do aparelho antes de todos os trabalhos na roçadeira.

⚠ CUIDADO

Perigo de lesões! Utilizar sempre luvas e óculos de protecção antes de efectuar qualquer trabalho no aparelho.

Trabalhos de manutenção

Limpeza do aparelho

→ Retirar o material cortado remanescente da protecção do fio e da cabeça de corte.

→ Limpar as peças do aparelho com um pano húmido.

→ Retirar regularmente a sujidade e partículas estranhas do suporte e do contacto eléctrico.

Substituir o fio

AVISO

Utilizar apenas fios com um diâmetro máximo de 2,4 mm.

Figura **G**

→ Premir as abas de abertura na cabeça de corte.

→ Remover o suporte da bobina.

→ Remover os restos de fio na bobina.

Figura **H**

→ Montar e enrolar o novo fio na bobina, conforme a figura.

Figura **I**

Figura **J**

→ Conduzir a extremidade do fio pelos dois dos entalhes do suporte, deixando aprox. 150 mm de fora, e alinhar. Efectuar procedimento conforme a figura!

→ Inserir a bobina no suporte da mesma.

→ Inserir o suporte da bobina na cabeça de corte até encaixar de forma audível.

Acessórios e peças sobressalentes

- Só devem ser utilizados acessórios e peças de reposição autorizadas pelo fabricante do aparelho. Acessórios e Peças de Reposições Originais-fornecem a garantia para que o aparelho possa ser operado seguro e isentos de falhas.
- Para mais informações sobre peças sobressalentes, consulte na página www.kaercher.com o ponto dos serviços.

Material de consumo

Fio 6.990-554.0

Garantia

Em cada país são válidas as condições de garantia estabelecidas pela nossa sociedade distribuidora. Durante o período de garantia, consertamos a título gratuito, eventuais avarias, pressuposto que se trate de feitos de material ou de fabricação.

Declaração UE de conformidade

Declaramos que a máquina a seguir designada corresponde às exigências de segurança e de saúde básicas estabelecidas nas Directivas UE por quanto concerne à sua concepção e ao tipo de construção assim como na versão lançada no mercado. Se houver qualquer modificação na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração perderá a validade.

Produto: Roçadeira
Tipo: ST 400 Bp

Respectivas Directrizes da UE

2000/14/CE
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2011/65/EU
2014/30/UE

Normas harmonizadas aplicadas

EN 786
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60745-1

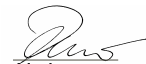
Processo aplicado de avaliação de conformidade


2000/14/CE: Anexo V

Nível de potência acústica dB(A)

Medido: 94
Garantido: 95

Os abaixo assinados têm procuração para agirem e representarem a gerência.


H. Jenner
Chief Executive Officer


S. Reiser
Head of Approbation

Responsável pela documentação:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 01/10/2017

Ajuda em caso de avarias

Avaria	Causa	Solução
O aparelho não ar- ranca	Bateria recarregável não está in- serida correctamente	Inserir a bateria acumuladora até encaixar.
	Bateria fraca	Carregar a bateria acumuladora
	Bateria com defeito	Substituir a bateria recarregável.
Aparelho pára du- rante a operação	O fio é demasiado comprido e pro- voca uma sobrecarga no motor.	Montar protecção do fio, o fio é en- cortado automaticamente.
	Fio demasiado pesado; diâmetro errado.	Utilizar apenas fios com diâmetro inferior a 2,4 mm.
	Cabeça de corte bloqueada devi- do a material cortado remanescente.	Remover material cortado rema- nescente.
	Sobrecarga no motor	Cortar apenas material adequado (ver "Utilização adequada").
	Sobreaquecimento no motor	Interromper o trabalho; deixar que o motor arrefeça
	Sobreaquecimento na bateria	Interromper o trabalho; deixar que a bateria arrefeça até uma tempe- ratura inferior a 67° C.

**Quando o defeito não puder ser conser-
vado, a máquina deverá ser verificada
pelo serviço de assistência técnica.**

Dados técnicos

Tensão de operação	V	50
Largura de trabalho	mm	380
Fio de corte, diâmetro	mm	2,4
Rotação máxima (+/- 100 1/min)	1/min	5800
Valores obtidos segundo EN 60745-2-13		
Emissão de ruído		
Nível de pressão acústica L_{pA}	dB(A)	82,1
Insegurança K_{pA}	dB(A)	2,5
Nível de potência acústica L_{WA} + Insegurança K_{WA}	dB(A)	95
Valor de vibração mão/braço		
Punho esquerdo	m/s ²	3,4
Punho direito	m/s ²	1,3
Insegurança K	m/s ²	1,5
Medidas e pesos		
Comprimento x Largura x Altura	mm	1833x591x609
Peso (sem bateria recarregável)	kg	3,9



Læs den originale driftsvejledning før første gangs brug af maskinen og de vedlagte sikkerhedsanvisninger. Følg den nøje. Opbevar de to hæfter til senere brug eller til senere ejere.

Indholdsfortegnelse

Beskrivelse af apparat	DA	1
Faregrader	DA	1
Sikkerhedsanvisninger	DA	2
Generelle sikkerhedsanvisninger	DA	2
Sikkerhedsanordninger	DA	2
Åbnetast	DA	2
Beskyttelsestøj	DA	3
Beskyttelseshandsker	DA	3
Hovedbeskyttelse	DA	3
Symboler på apparatet	DA	3
Miljøbeskyttelse	DA	4
Bestemmelsesmæssig anvendelse	DA	4
Ibrugtagning	DA	4
Montering af trådbeskyttelsen	DA	4
Isæt akku	DA	4
Fjerne batteriet	DA	4
Betjening	DA	5
Indstilling af håndtaget	DA	5
Påtagning af bæresele (option)	DA	5
Arbejdsteknikker	DA	5
Indstilling af trådlængden	DA	5
Arbejds pauser	DA	6
Ud-af-drifftagning	DA	6
Batteri/oplader	DA	6
Transport	DA	6
Opbevaring	DA	6
Pleje og vedligeholdelse	DA	6
Vedligeholdelsesarbejder	DA	6
Udskiftning af tråd	DA	6
Tilbehør og reservedele	DA	7
Forbrugsmateriale	DA	7
Garanti	DA	7
EU-overensstemmelseserklæring	DA	7
Hjælp ved fejl	DA	8
Tekniske data	DA	8

Beskrivelse af apparat

Figurer, se omslaget

- 1 Bæresele med hurtigoplåsning (option, ikke en del af leveringsomfanget)
- 2 Afbryder
- 3 Åbnetast
- 4 Batteriholder (se detaljeret afbildning)
- 5 Venstre håndtag
- 6 Batteriåbneknop
- 7 Stikkontakter
- 8 Indstiksramme
- 9 Batteriløsnemekanisme
- 10 Fastgørelse trådbeskyttelse
- 11 Skærehoved
- 12 Trådkniv
- 13 Trådbeskyttelse
- 14 Drev
- 15 Skaft
- 16 Justering af greb
- 17 Øsken skulderselefastgørelse

Faregrader

△ **FARE**

Hviser til en umiddelbar fare, der fører til alvorlige kvæstelser eller til døden

△ **ADVARSEL**

Hviser til en mulig farlig situation, der kan føre til alvorlige kvæstelser eller til døden.

△ **FORSIGTIG**

Hviser til en mulig farlig situation, der kan føre til lette personskader.

BEMÆRK

Hviser til en mulig farlig situation, der kan føre til materiel skade.

Sikkerhedsanvisninger

Ved arbejde med trimmere er der risiko for tilskadekomst. Derfor skal der ved arbejde med trimmere altid overholdes særlige sikkerhedsforanstaltninger og forholdsregler.

Foruden disse sikkerhedsanvisninger skal de nationale sikkerhedsforskrifter og sikkerhedsbestemmelser såsom nationale bestemmelser fra Arbejdstilsynet og fagforeninger overholdes.

Anvendelsen kan være tidsmæssigt begrænset (dags- eller årstid) på grund af lokale forordninger. Overhold de lokale forskrifter.

Generelle sikkerhedsanvisninger

- Brugeren har ansvaret for en sikker anvendelse af trimmeren, specielt i forhold til eget helbred og andre personer.
- Anvend kun trimmeren, hvis du føler dig udhvilet og sund. Trimmeren må ikke anvendes under påvirkning af lægemidler eller stoffer, som begrænser reaktionsevnen.
- Apparatet må ikke anvendes af mindreårige.
- Børn, andre personer og dyr holdes borte fra arbejdsområdet under anvendelsen.
- Personer med begrænsede sensoriske eller mentale evner må ikke anvende trimmeren.
- Der er forhøjet fare for tilskadekomst ved dårlige vejrforhold. Anvend kun trimmere, når sikkert arbejde er garanteret.
- Anvend ikke metalknive.
- Afbryd arbejdet, hvis apparatet vibrerer usædvanligt kraftigt.
- Rør først ved apparatdele, når de står stille.
- Hold kun fast i elværktøjer ved isolerede greb.

△ FARE

Længere brug af maskinen, kan på grund af vibrationen nedsætte blodgennemstrømningen i hænderne.

En generel gyldig varighed for brugen kan ikke fastlægges fordi det er afhængig af flere faktorer:

- Personligt anlæg for en dårlig blodtilførsel (ofte kolde finger, kriblen i fingerne).
- Lave temperaturer. Du bør bære handsker til beskyttelse.
- Et hårdt greb har en dårlig indflydelse på blodtilførslen.
- Et uafbrudt drift er dårligere end et drift som afbrydes ind imellem med pauser.

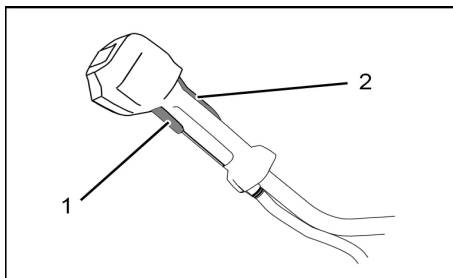
Ved regelmæssigt og langvarig brug af apparatet og ved gentagende fremkaldelse af de tilsvarende symptomer (f.eks. kriblen i fingerne, kolde finger), anbefaler vi at konsultere en læge.

Sikkerhedsanordninger

Sikkerhedsanordningerne tjener brugerens beskyttelse og må ikke sættes ud af drift eller ignoreres i deres funktion.

Åbnetast

Oplåsningsknappen blokerer apparatkontakten, og forhindrer dermed en ukontrolleret start af trimmeren.



- 1 Afbryder
- 2 Åbnetast

Til drift af trimmeren skal der først trykkes på oplåsningsknappen og derefter på apparatkontakten.

Beskyttelsestøj

△ FARE

Livsfare på grund af snitsår! Brug egnet beskyttelsestøj (lange bukser og faste sko) ved arbejdet.

Følg de lokale bestemmelser vedrørende ulykkesforebyggelse!

Beskyttelseshandsker



Ved arbejdet skal der bruges egnede beskyttelseshandsker med snitbeskyttelse.

Hovedbeskyttelse



Ved arbejdet skal der bruges en egnet hjelm.



Ved arbejdet skal der bruges høreværn.

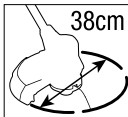


Bær sikkerhedsbriller eller hjelmvisir for at beskytte mod omkringflyvende splinter.

I specialforretninger kan man få hjelme med indbygget høreværn og visir.

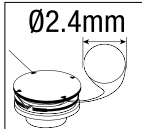
Symboler på apparatet

△ FORSIGTIG



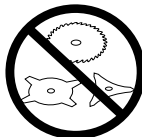
Livsfare på grund af snitsår! Overhold apparatets arbejdsbredde.

△ FORSIGTIG



Risiko for beskadigelse! Anvend kun egnede tråde med de angivne diametre.

△ FARE

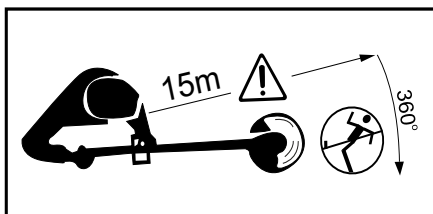


Livsfare på grund af snitsår! Anvend ikke knive af metal som savklinger eller buskadsknive.

△ ADVARSEL



Fare for tilskadecomst og beskadigelse på grund af omkringflyvende genstande! Hold afstand til personer, dyr og genstande ved slåning.



△ ADVARSEL

Fare for tilskadecomst og beskadigelse på grund af omkringflyvende genstande! Hold mindst 15 meters afstand til personer, dyr og genstande.

Miljøbeskyttelse



Emballagen kan genbruges. Smid ikke emballagen ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, men aflever den til genbrug.



Udtjente apparater indeholder værdifulde materialer, der kan og bør afleveres til genbrug. Batterier, olie og lignende stoffer er ødelæggende for miljøet. Aflever derfor udtjente apparater på en genbrugsstation eller lignende.

Henvisninger til indholdsstoffer (REACH)

Aktuelle oplysninger til indholdsstoffer finder du på:

www.kaercher.com/REACH

Bestemmelsesmæssig anvendelse

⚠ **FARE**

Livsfare pga. snitsår ved uhensigtsmæssig anvendelse!

⚠ **FARE**

Fare for tilskadekomst på grund af omkringflyvende afklip! Minimumsafstand til omkringstående personer: 15 m.

⚠ **FARE**

Livsfare på grund af snitsår! Anvend ikke savklinger eller buskadsknive

- Denne maskine er beregnet til erhvervmæssig brug.
- Trimmeren kan anvendes til trimning af græsser, der vokser på vægge, hegn, træer og kanter.
- Trimmeren kan også anvendes til slåning på steder, der er svære at nå med plæneklipperen som f.eks. grøfter, skrænter og lysninger.
- Modifikationer og ændringer som ikke er godkendt fra producenten er af sikkerhedsgrunde forbudt.
- Trimmeren er egnet til udendørs arbejde.
- Anvend ikke trimmeren i våde omgivelser eller ved regn.
- Slå ikke vådt materiale.

Ibrugtagning

Se hertil figurerne på siderne!

⚠ **FARE**

Livsfare pga. snitsår! Ved alle forberedende arbejder skal batteriet tages ud af apparatet.

Montering af trådbeskyttelsen

⚠ **ADVARSEL**

Fare for tilskadekomst! Anvend aldrig trimmeren uden trådbeskyttelse.

⚠ **ADVARSEL**

Fare for tilskadekomst! Der er anbragt en kniv ved trådbeskyttelsen.

Trådbeskyttelsen skal monteres inden første ibrugtagning:

Figur **A**

→ Sæt trådbeskyttelsen på holderen.

→ Skru trådbeskyttelsen på holderen.

Trådbeskyttelsen skal pege hen mod brugeren!

Isæt akku

Figur **C**

VARSEL

Brug kun helt opladede batterier.

BEMÆRK

Fare for beskadigelse af trimmeren og batteriet. Kontroller batteriholder og kontakter for snavs inden isættelse og rengør eventuelt.

→ Skub batteriet ind i holderen indtil det går i hak.

Fjerne batteriet

⚠ **ADVARSEL**

Fysisk risiko! I arbejds pauserne og ved vedligeholdelse / pleje, skal batteriet altid fjernes fra apparatet.

Figur **D**

→ Tryk åbningsknappen.

→ Tag batteriet ud af apparatet.

Betjening

Indstilling af håndtaget

Håndtaget kan indstilles for at opnå en behagelig arbejdsposition.

Figur **B**

- Løsn håndtagsjusteringens vingeskrue.
- Indstil håndtaget ved at dreje.
- Spænd atter håndtagsjusteringens vingeskrue.

Transportposition

Figur **B**

- Løsn håndtagsjusteringens vingeskrue.
- For lettere transport drejes håndtaget 90°, parallelt med skaftet.
- Spænd atter håndtagsjusteringens vingeskrue.

Påtagning af bæresele (option)

En bæresele, der passer til denne type maskine, kan fås som tilbehør i en specialforretning.

△ **ADVARSEL**

Fare for tilskadekomst! Bæreselen anvendes i faresituationer også som selvredningsforanstaltning. I et nødstilfælde åbnes låsen og bæreselen fjernes straks fra skuldrene. Læg apparatet til side og gå ud af fareområdet.

Figur **E**

- Læg selen over begge skuldre.
- Lad låsen gå i indgreb.
- Tryk bæreselens kroge i øskenen på skaftet.
- Indstil en behagelig arbejdsposition med seleindstillingerne.

VARSEL

Indstil ikke bæreselen for stramt! Trimmeren skal kunne hænge frit (se "Arbejdsteknikker").

Arbejdsteknikker

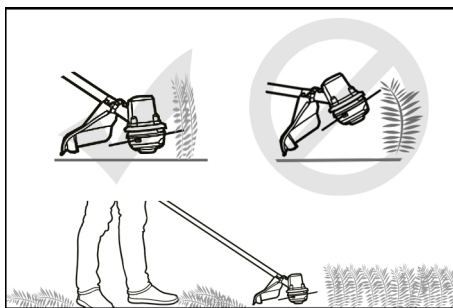
△ **FORSIGTIG**

Fare for tilskadekomst og beskadigelse! I den slårarbejdet påbegyndes kontrolleres arbejdsområdet for forhindringer (genstande som ståltråd, sten, træde eller glas), som kan slynges væk.

- Tryk åbningsknappen.
- Tryk apparatets kontakt, apparatet starter.

VARSEL

Apparatkontakten fungerer også som omdrejningsregulator. Jo længere kontakten trykkes ned, jo hurtigere kører trådkniven. Derfor skal apparatkontakten ikke trykkes helt ned med det samme.



- Før altid skærehovedet parallelt med jorden.
- Før trimmeren i en halvkredsformet bevægelse hen over materialet ved slåning.

Indstilling af trådlængden

Ved slåning slides der på trimmerens tråd - den bliver flosset, river af og bliver dermed kortere.

En for kort tråd forårsager et utilfredsstillende resultat.

VARSEL

Trådlængden kan forlænges under driften.

- Til automatisk forlængelse af tråden vippes skærehovedet kort ned på jorden.

VARSEL

Hvis tråden ikke længere forlænger sig automatisk, skal tråden udskiftes.

Arbejdspauser

Ved anvendelse af en bæresele (option):

Figur **F**

→ Tag bæreselens kroge ud af øskenen.
eller

→ Åbn låset.

→ Tag bæreselen af med apparatet.

Generelt gælder:

→ Placer maskinen sikkert.

VARSEL

Ved længere arbejds-pauser tages batteriet ud af apparatet og sikres mod ubeføjet anvendelse.

Ud-af-drifttagning

→ Tag batteriet ud af apparatet.

→ Befri apparatet for snavs.

Batteri/oplader

Til håndtering af batteriet, batterirygsækken og opladeren læses og overholdes driftsvejledning 5.966-814.0, 5.967-864.0 og 5.966-815.0.

Transport

△ FORSIGTIG

Fare for person- og materialeskader! Hold øje med maskinens vægt ved transporten.

■ For lettere transport drejes håndtaget 90°, parallelt med skaftet.

Opbevaring

△ FORSIGTIG

Fare for person- og materialeskader! Hold øje med maskinens vægt ved opbevaring. Denne maskine må kun opbevares inden-dørs.

Pleje og vedligeholdelse

Brug kun godkendte originale reservedele og tilbehør, for ikke at nedsætte apparatets sikkerhed.

△ ADVARSEL

Fare for tilskadekomst! Inden alt arbejde på trimmeren skal batteriet tages ud af apparatet.

△ FORSIGTIG

Fare for tilskadekomst! Ved alt arbejde på apparatet anvendes beskyttelseshandsker og beskyttelsesbriller.

Vedligeholdelsesarbejder

Rense maskinen

→ Fjern rester af materiale fra trådbeskyttelsen og skærehovedet.

→ Rengør maskindele med en fugtig klud ved behov.

→ Befri batteriholder og elektriske kontakter regelmæssigt for snavs og fremmedlegemer.

Udskiftning af tråd

VARSEL

Anvend kun tråde med en diameter på maks. 2,4 mm.

Figur **G**

→ Tryk på frigivelseslaskerne på skærehovedet.

→ Tag spoleholderen af.

→ Fjern trådrester i spolen.

Figur **H**

→ Ihæng og vikl en ny tråd op i trådspolen, som vist på figuren.

Figur **I**

Figur **J**

→ Før trådenderne gennem de to revner i holderen, lad dem stikke ca. 150 mm ud og juster. Vær opmærksom på figuren!

→ Stik spolen ind i spoleholderen.

→ Tryk spoleholderen ind i skærehovedet, indtil den går tydeligt i indgreb.

Tilbehør og reservedele

- Der må kun anvendes tilbehør og reservedele, der er godkendt af producenten. Originaltilbehør og -reservedele er en garanti for, at maskinen kan fungere sikkert og uden fejl.
- Yderligere informationen om reservedele finder De under www.kaercher.com i afsni "Service".

Forbrugsmateriale

Tråd 6.990-554.0

Garanti

I de enkelte lande gælder de af vore forhandlere fastlagte garantibetingelser. Eventuelle fejl på din maskine afhjælpes gratis inden for garantifristen, såfremt materiale- og produktionsfejl er skyld i disse fejl.

EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer vi, at den nedenfor nævnte maskine i design og konstruktion og i den af os i handlen bragte udgave overholder de gældende grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i EU-direktiverne. Ved ændringer af maskinen, der foretages uden forudgående aftale med os, mister denne erklæring sin gyldighed.

Produkt: Trimmer
Type: ST 400 Bp

Gældende EU-direktiver

2000/14/EF
2006/42/EF (+2009/127/EF)
2011/65/EU
2014/30/EU

Anvendte harmoniserede standarder

EN 786
EN 50581
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60745-1

Anvendte overensstemmelsesvurderingsprocedurer

2000/14/EF: Bilag V

Lydeffektniveau dB(A)

Målt: 94
Garanteret: 95

Undertegnede agerer på vegne af og med fuldmagt fra ledelsen.


H. Jenner

Chief Executive Officer


S. Reiser

Head of Approbation

Dokumentationsbefuldmægtiget:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tlf.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2017/10/01

Hjælp ved fejl

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Maskinen starter ikke	Batteriet er ikke rigtigt sat i.	Skub batteriet ind i holderen indtil det går i hak.
	Batteriet er tomt	Oplade akkuer
	Batteriet er defekt	Udskift batteriet
Apparatet afbrydes under driften	Tråden er for lang og medfører overbelastning af motoren.	Monter trådbeskyttelsen, tråden afkortes automatisk.
	Tråden er for tung, forkert tråddiameter,	Anvend kun tråde med en diameter på under 2,4 mm.
	Skærehovedet er blokeret af materialerester.	Fjern materialerester.
	Motoren er overbelastet	Slå kun egnet materiale (se "Bestemmelsesmæssig anvendelse").
	Motoren er overophedet	Afbryd arbejdet, lad motoren afkøle
	Batteriet er overophedet	Afbryd arbejdet, lad batteriet afkøle til under 67° C

Hvis fejlen ikke kan fjernes skal maskinen kontrolleres fra kundeservice.

Tekniske data

Driftsspænding	V	50
Arbejdsbredde	mm	380
Skærepråd, diameter	mm	2,4
Maks. omdrejningstal (+/- 100 o/min)	1/min	5800
Oplyste værdier ifølge EN 60745-2-13		
Støjemission		
Lydtryksniveau L_{pA}	dB(A)	82,1
Usikkerhed K_{pA}	dB(A)	2,5
Lydeffektniveau L_{WA} + usikkerhed K_{WA}	dB(A)	95
Hånd-arm vibrationsværdi		
Venstre håndtag	m/s^2	3,4
Højre håndtag	m/s^2	1,3
Usikkerhed K	m/s^2	1,5
Mål og vægt		
Længde x bredde x højde	mm	1833x591x609
Vægt (uden batteri)	kg	3,9



Les denne oversettelsen av den originale bruksanvisningen før apparatet tas i bruk første gang, og følg de vedlagte sikkerhetsanvisningene. Følg dem. Oppbevar begge heftene til senere bruk eller for neste eier.

Innholdsfortegnelse

Beskrivelse av apparatet.	NO	1
Risikotrinn	NO	1
Sikkerhetsanvisninger.	NO	2
Generelle sikkerhetsanvisninger	NO	2
Sikkerhetsinnretninger	NO	2
Åpneknapp	NO	2
Vernetøy	NO	2
Vernehansker	NO	3
Hodebeskyttelse	NO	3
Symboler på maskinen	NO	3
Miljøvern	NO	4
Forskriftsmessig bruk	NO	4
Ta i bruk	NO	4
Montere trådbeskyttelse	NO	4
Sette inn batteri	NO	4
Ta ut batteri	NO	4
Betjening	NO	5
Stille inn håndtaket	NO	5
Henge inn bærestropp (alternativ)	NO	5
Arbeidsteknikker	NO	5
Stille inn trådlengden	NO	5
Arbeidspauser	NO	6
Stans av driften	NO	6
Batteri/batterilader.	NO	6
Transport.	NO	6
Lagring	NO	6
Pleie og vedlikehold	NO	6
Vedlikeholdsarbeider	NO	6
Skifte tråd	NO	6
Tilbehør og reservedeler.	NO	7
Forbruksmaterialer	NO	7
Garanti	NO	7
EU-samsvarserklæring	NO	7
Feilretting	NO	8
Tekniske data	NO	8

Beskrivelse av apparatet

Figur se omslagsside

- 1 Bærestropp med hurtigopplåsing (alternativ, ikke en del av leveringsomfanget)
- 2 Apparatbryter
- 3 Åpneknapp
- 4 Batteriåpning (se detaljert fig.)
- 5 Venstre håndtak
- 6 Batterilåseknapp
- 7 Stikkontakter
- 8 Innskyvingsramme
- 9 Batteri utkastermekanisme
- 10 Feste for trådbeskyttelse
- 11 Skjærehode
- 12 Trådkniv
- 13 Trådbeskyttelse
- 14 Drift
- 15 Skaft
- 16 Håndtaksjustering
- 17 Malje skulderfeste

Risikotrinn

⚠ **FARE**

Anvisning om en umiddelbar truende fare som kan føre til store personskader eller til død.

⚠ **ADVARSEL**

Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til store personskader eller til død.

⚠ **FORSIKTIG**

Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til mindre personskader.

OBS

Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til materielle skader.

Sikkerhetsanvisninger

Arbeid med ryddesager innebærer en fare for skader. Under arbeid med ryddesager er det derfor viktig å følge de spesielle sikkerhetstiltakene og forholdsreglene.

Supplerende til disse sikkerhetsanvisningene må de landsspesifikke sikkerhets- og utdanningsforskriftene (for eksempel fra myndigheter, fagforeninger eller sosiale instanser).

Lokale forskrifter kan tidsbegrense bruken av ryddesagen (dags- eller årstid). Følg de lokale forskriftene.

Generelle sikkerhetsanvisninger

- Brukeren er ansvarlig for sikker bruk av ryddesagen, spesielt for egen og andre personers helse.
- Bruk ryddesagen kun når du er uthvilt og frisk. Det er ikke tillatt å bruke ryddesagen når du er påvirket av medikamenter eller rusmidler som reduserer reaksjonsevnen.
- Maskinen må ikke brukes av mindreårige.
- Under bruk må barn, andre personer og dyr holdes unna arbeidsområdet.
- Personer med reduserte sensoriske og psykiske evner skal ikke bruke ryddesagen.
- Økt fare for ulykker ved dårlig vær. Ryddesagen skal kun brukes når sikkert arbeid kan garanteres.
- Ikke bruk metallkniver.
- Avbryt arbeidet hvis apparatet vibrerer usedvanlig kraftig.
- Ikke berør deler som beveger seg før de er stanset.
- Hold elektroverktøy i isolerte håndtak.

⚠ **FARE**

Lengre tids bruk av maskinen kan pga. vibrasjonene føre til blodomløpsforstyrrelser i hendene.

En generell brukstid kan ikke fastsettes, da denne er avhengig av flere faktorer:

- Personlig anlegg for dårlig blodomløp (ofte kalde fingre, kribling i fingrene).
- Lav omgivelsestemperatur. Bruk varme hansker for beskyttelse av hendene.
- For hardt grep hindrer blodomløpet.
- Uavbrutt arbeid er mer ugunstig enn arbeid med innlagte pauser.

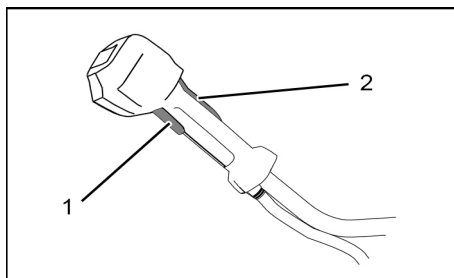
Ved regelmessig, langvarig bruk av maskinen og ved gjentatte tilfeller av tegn på dårlig blodomløp (f.eks. kribling i fingrene, kalde fingre), vil vi anbefale undersøkelse av lege.

Sikkerhetsinnretninger

Sikkerhetsinnretninger er beregnet for å beskytte brukeren og må ikke settes ut av drift eller omgås.

Åpneknapp

Frigjøringsknappen blokkerer apparatbryteren og hindrer at ryddesagen starter ukontrollert.



1 Apparatbryter

2 Åpneknapp

For å bruke ryddesagen må du først trykke på frigjøringsknappen og så på apparatbryteren.

Vernetøy

⚠ **FARE**

Kuttskader kan være livsfarlige! Bruk egne verneklær (lang bukse og solide sko).

Følg forskriftene om forhindring av ulykker!

Vernehansker



Bruk egnede vernehansker med kuttvern ved arbeidet.

Hodebeskyttelse



Bruk egnet vernehjelm ved arbeidet.



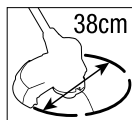
Bruk hørselsvern ved arbeidet.



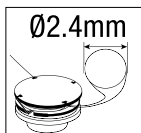
Bruk vernebrille eller hjelmsvisir for beskyttelse mot splinter som slenge rundt.

I faghandelen kan du vernehjelmer med integrert hørselsvern og visir.

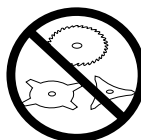
Symboler på maskinen



⚠ FORSIKTIG
Kuttskader kan være livsfarlige! Vær oppmerksom på apparatets arbeidsbredde.



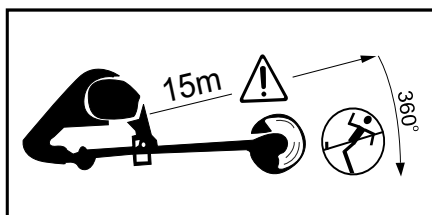
⚠ FORSIKTIG
Fare for materielle skader! Bruk kun egnet tråd med angitt diameter.



⚠ FARE
Livsfare på grunn av kuttskader! Ikke bruk kniver av metall, som sagblad eller krattkniv.



⚠ ADVARSEL
Gjenstander som slynges ut utgjør fare for personskader og materielle skader! Hold avstand fra personer, dyr og gjenstander under klipping.



⚠ ADVARSEL
Gjenstander som slynges ut utgjør fare for personskader og materielle skader! Hold minst 15 m avstand fra personer, dyr og gjenstander.

Miljøvern



Materialet i emballasjen kan resirkuleres. Ikke kast emballasjen i husholdningsavfallet, men lever den inn til resirkulering.



Gamle apparater inneholder verdifulle materialer som kan resirkuleres. Disse bør leveres inn til gjenvinning. Batterier, olje og lignende stoffer må ikke komme ut i miljøet. Gamle maskiner skal derfor avhendes i egnede innsamlingsystemer.

Anvisninger om innhold (REACH)

Aktuell informasjon om stoffene i innholdet finner du under:

www.kaercher.com/REACH

Forskriftmessig bruk

⚠ **FARE**

Livsfare grunnet kuttskader ved feil bruk!

⚠ **FARE**

Oppkuttede planter etc. som slynges ut, kan føre til personskader! Min. avstand til personer i nærheten: 15 m.

⚠ **FARE**

Kuttskader kan være livsfarlige! Ikke bruk sagblad eller krattkniv

- Dette apparatet er egnet for industriell virksomhet.
- Ryddesagen kan brukes til å trimme gress som vokser langs vegger, gjerder, trær og kanter.
- Ryddesagen kan også brukes til å klippe gress på steder det er vanskelig å komme til med gressklipper, for eksempel grøfter, skråninger og lysninger.
- Ombygging eller forandringer som ikke er godkjente av produsenten er forbudt av sikkerhetsgrunner.
- Ryddesagen egner seg til arbeid uten-dørs.
- Ryddesagen skal ikke brukes i våte omgivelser eller når det regner.
- Ikke klipp vått gress.

Ta i bruk

Illustrasjoner se utfoldingssidene!

⚠ **FARE**

Livsfare på grunn av kuttskader! Fjern batteriet fra maskinen ved alle forberedende arbeider.

Montere trådbeskyttelse

⚠ **ADVARSEL**

Fare for personskader! Ikke bruk ryddesagen uten trådbeskyttelse.

⚠ **ADVARSEL**

Fare for personskader! Det er en kniv på trådbeskyttelsen.

Trådbeskyttelsen skal monteres før første gangs bruk:

Figur **A**

- ➔ Sett trådbeskytter på holderen.
- ➔ Skru trådbeskytteren sammen med holderen.

Trådbeskyttelsen må vende mot brukeren!

Sette inn batteri

Figur **C**

MERKNAD

Bruk kun batterier som er fullstendig ladet.

OBS

Fare for skader på ryddesag og batteri. Før batteriet settes inn må batteriholderen og kontaktene kontrolleres for smuss og eventuelt rengjøres.

- ➔ Skyv batteriet inn i holderen til det går hørbart i lås.

Ta ut batteri

⚠ **ADVARSEL**

Fare for personskade! I arbeidspauser og ved vedlikeholds-/pleiearbeider må en alltid først fjerne batteriet fra maskinen.

Figur **D**

- ➔ Trykk på opplåsingstasten.
- ➔ Ta batteriet ut av maskinen.

Betjening

Stille inn håndtaket

Håndtaket kan stilles inn for en behagelig arbeidsposisjon.

Figur **B**

- Løsne vingeskruen på håndtaksjusteringen.
- Vri på håndtaket for å stille det inn.
- Trekk vingeskruen godt til igjen.

Transportstilling

Figur **B**

- Løsne vingeskruen på håndtaksjusteringen.
- For enklere transport snus håndtaket 90°, parallelt med skaftet.
- Trekk vingeskruen godt til igjen.

Henge inn bærestropp (alternativ)

En bærestropp som passer for dette apparatet, fås som tilbehør i faghandelen.

⚠ **ADVARSEL**

Fare for personskader! I faresituasjoner tjener bæreselen også som et selvrettingstiltak. I en nødssituasjon åpner du låsen og drar straks bæreselen av skuldrene. Legg bort apparatet og forlat fareområdet.

Figur **E**

- Legg selen over begge skuldre.
- La låsen smekke i.
- Trykk krokene på bæreselen inn i maljen på skaftet.
- Still inn en behagelig arbeidsposisjon med selereguleringen.

MERKNAD

Ikke still skulderselen for trangt inn! Ryddesagen må kunne pendle fritt (se «Arbeidsteknikker»).

Arbeidsteknikker

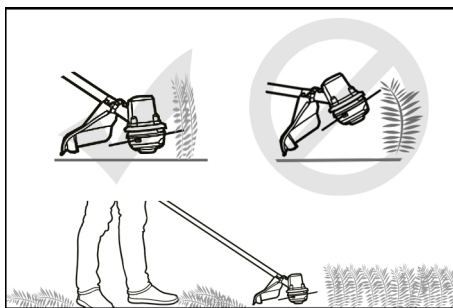
⚠ **FORSIKTIG**

Fare for personskader og materielle skader! Før arbeidet begynner må området kontrolleres for hindringer (gjenstander som metallstrenger, steiner, tråder eller glass) som kan komme til å slynges ut.

- Trykk på opplåsingstasten.
- Trykk på apparatbryteren, apparatet starter.

MERKNAD

Apparatbryteren fungerer også som tur-tallsregulator. Jo lenger inn bryteren trykkes, desto raskere roterer trådkniven. Apparatbryteren bør derfor ikke trykkes helt inn med en gang.



- Skjærehodet skal alltid føres parallelt med bakken.
- Under klipping føres ryddesagen i en halvsirkelformet bevegelse over gresset.

Stille inn trådlengden

Ryddesagens tråd slites under klipping - den frynses opp, slites av og blir kortere. En for kort tråd forårsaker et utilfredsstillende resultat.

MERKNAD

Trådlengden kan forlenges under bruk.

- For å forlenge tråden automatisk dunker du skjærehodet lett mot bakken.

MERKNAD

Forlenges ikke tråden automatisk, må den skiftes ut.

Arbeidspauser

Ved bruk av en bærestropp (alternativ):

Figur **F**

→ Løsne krokene på bæreselen fra maljen.

eller

→ Åpne lås.

→ Ta av bæreselen med apparatet.

Generelt gjelder følgende:

→ Legg apparatet sikkert ned.

MERKNAD

Ved lengre arbeidspauser må du ta batteriet ut av apparatet og sikre det så uvedkommende ikke kan bruke det.

Stans av driften

→ Ta batteriet ut av maskinen.

→ Fjern smuss fra apparatet.

Batteri/batterilader

Les og følg bruksanvisningene 5.966-814.0, 5.967-864.0 og 5.966-815.0 for håndtering av batteriet, batteriryggsekken og laderen.

Transport

△ FORSIKTIG

Fare for personskade og materiell skade!

Pass på vekten av apparatet ved transport.

- For enklere transport snus håndtaket 90°, parallelt med skaftet.

Lagring

△ FORSIKTIG

Fare for personskade og materiell skade!

Pass på vekten av apparatet ved lagring.

Dette apparatet skal kun lagres innendørs.

Pleie og vedlikehold

Bruk kun godkjente original reservedeler og original tilbehør, slik at ikke sikkerheten til maskinen reduseres.

△ ADVARSEL

Fare for personskader! Ta batteriet ut av apparatet før alt arbeid på ryddesagen.

△ FORSIKTIG

Fare for personskader! Bruk vernehansker og vernebriller ved alt arbeid på ryddesagen.

Vedlikeholdsarbeider

Rengjøring av maskinen.

- Fjern gressrester fra trådbeskyttelsen og skjærehodet.
- Ved behov kan apparatdelen rengjøres med en fuktig klut.
- Batteriholderen og elektriske kontakter skal rengjøres jevnlig for smuss og fremmedlegemer.

Skifte tråd

MERKNAD

Bruk kun tråder med maks. 2,4 mm diameter.

Figur **G**

- Trykk frigjøringsklasken på skjærehodet.
- Ta ut spoleholderen.
- Fjern trådrester i spolen.

Figur **H**

- Bildet viser hvordan den nye tråden festes og vikles opp.

Figur **I**

Figur **J**

- Trekk trådendene gjennom de to sporene i holderen, la ca. 150 mm stikke ut og juster tråden. Se bildene!
- Fest spolen i spoleholderen.
- Trykk spoleholderen inn i skjærehodet til den hørbart går i lås.

Tilbehør og reservedeler

- Det er kun tillatt å anvende tilbehør og reservedeler som er godkjent av produsenten. Originalt tilbehør og originale reservedeler garanterer for sikker og problemfri drift av apparatet.
- Mer informasjon om reservedeler finner du under www.kaercher.com i området Service.

Forbruksmaterialer

Tråd 6.990-554.0

Garanti

Vår ansvarlige salgsorganisasjon for det enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på apparatet repareres gratis innenfor garantitiden dersom årsaken er en material- eller produksjonsfeil.

EU-samsvarserklæring

Vi erklærer hermed at maskinen angitt nedenfor oppfyller de grunnleggende sikkerhets- og helsekravene i de relevante EU-direktivene, med hensyn til både design, konstruksjon og type markedsført av oss. Ved endringer på maskinen som er utført uten vårt samtykke, mister denne erklæringen sin gyldighet.

Produkt: Ryddesag
Type: ST 400 Bp

Relevante EU-direktiver

2000/14/EF
2006/42/EF (+2009/127/EF)
2011/65/EU
2014/30/EU

Anvendte overensstemmende normer

NEK EN 786
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60745-1


Anvendt metode for samsvarsvurdering

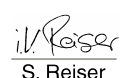
2000/14/EF: Vedlegg V

Lydeffektnivå dB(A)

Målt: 94
Garantert: 95

De undertegnede handler på oppdrag fra, og med fullmakt fra selskapsledelsen.


H. Jenner
Chief Executive Officer


S. Reiser
Head of Approbation

Dokumentasjonsansvarlig:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tlf: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212
Winnenden, 01/10/2017

Feilretting

Feil	Årsak	Utbedring
Maskinen går ikke	Batteri ikke satt inn riktig	Skyv batteriet inn i holderen til det går i lås.
	Batteriet er tomt	Lade opp batteri
	Batteriet er defekt	Skifte ut batteri.
Apparatet stopper under bruk.	Tråden er for lang og fører til overbelastning av motoren.	Monter trådbeskyttelse, tråden forkortes automatisk.
	Tråden er for tung, feil tråddiameter.	Bruk kun tråder med mindre enn 2,4 mm diameter.
	Gressrester blokkerer skjærehodet.	Fjern gressrester.
	Motoren er overbelastet	Klipp kun egnet gress (se også «Forskriftsmessig bruk»).
	Motoren er overoppvarmet	Stans arbeidet, la motoren avkjøles
	Batteriet er overoppvarmet	Stans arbeidet, la batteriet avkjøles til under 67° C

Dersom feilen ikke kan rettes opp, må apparatet kontrolleres av kundeservice.

Tekniske data

Driftsspenning	V	50
Arbeidsbredde	mm	380
Diameter skjæretråd	mm	2,4
Maks. turtall (+/- 100 o/min)	1/min	5800
Registrerte verdier etter EN 60745-2-13		
Støy		
Støytrykksnivå L_{pA}	dB(A)	82,1
Usikkerhet K_{pA}	dB(A)	2,5
Støyeffektnivå L_{WA} + usikkerhet K_{WA}	dB(A)	95
Hånd-arm vibrasjonsverdi		
Venstre håndtak	m/s^2	3,4
Høyre håndtak	m/s^2	1,3
Usikkerhet K	m/s^2	1,5
Mål og vekt		
Lengde x bredde x høyde	mm	1833x591x609
Vekt (uten batteri)	kg	3,9



Läs igenom denna original-
bruksanvisning och de medföl-

jande säkerhetsanvisningarna innan du använder din maskin första gången. Följ dem. Spara båda häftena för senare behov eller för nya ägare.

Innehållsförteckning

Beskrivning av aggregatet . . .	SV	1
Riskenivåer	SV	1
Säkerhetsanvisningar	SV	2
Allmänna säkerhetsanvisningar	SV	2
Säkerhetsanordningar	SV	2
Släpp	SV	2
Skyddsklädsel	SV	2
Skyddshandskar	SV	3
Huvudskydd	SV	3
Symboler på apparaten	SV	3
Miljöskydd	SV	3
Ändamålsenlig användning	SV	4
Idrifttagning	SV	4
Montera trådskyddet	SV	4
Lägg i batteri	SV	4
Ta bort batteriet	SV	4
Handhavande	SV	4
Ställa in handtaget	SV	4
Haka i bärselen (tillval)	SV	4
Arbetsmetoder	SV	5
Ställa in trådlängd	SV	5
Arbetspauser	SV	5
Ta ur drift	SV	5
Batteri/laddare	SV	5
Transport	SV	5
Förvaring	SV	5
Skötsel och underhåll	SV	6
Underhållsarbeten	SV	6
Byta tråd	SV	6
Tillbehör och reservdelar	SV	6
Förbrukningsmaterial	SV	6
Garanti	SV	6
EU-försäkran om överensstämmelse	SV	7
Åtgärder vid störningar	SV	8
Tekniska data	SV	8

Beskrivning av aggregatet

Bild, se på omslagssidan

- 1 Bärsele med snabbupplåsning (tillval, ingår inte i leveransens omfattning)
- 2 Enhetens brytare
- 3 Öppningsknapp
- 4 Batterifäste (se detaljbild)
- 5 Vänster handtag
- 6 Batteriupplåsning
- 7 Stickproppskontakter
- 8 Inskjutningsram
- 9 Batteriets utmatningsmekanismen
- 10 Infästning trådskydd
- 11 Skärhuvud
- 12 Trådkniv
- 13 Trådskydd
- 14 Drift
- 15 Skaft
- 16 Justering handtag
- 17 Ögla axelbandsfäste

Riskenivåer

⚠ **FARA**

Varnar om en omedelbart överhängande fara som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.

⚠ **VARNING**

Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till svåra personskador eller döden.

⚠ **FÖRSIKTIGHET**

Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till lättare personskador.

OBSERVERA

Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till materiella skador.

Säkerhetsanvisningar

Vid arbete med trimmer föreligger risk för personskador. Därför måste särskilda säkerhetsåtgärder och uppförandekoder noggrant följas vid arbeten med trimmer.

Utöver dessa säkerhetsinstruktioner måste de landspecifika säkerhets- och utbildningsföreskrifterna (utgivna av t.ex. myndigheter, yrkesorganisationer eller socialförsäkringar) följas.

Användningen kan i lokala föreskrifter vara tidsbegränsad (tid på dygnet eller årstid). Beakta lokala föreskrifter.

Allmänna säkerhetsanvisningar

- Användaren är ansvarig för säker användning av trimmern, särskilt med avseende på den egna hälsan och andra personer.
- Använd trimmern endast när du känner dig utvilad och frisk. Trimmern får inte användas under påverkan av läkemedel eller droger som begränsar reaktionsförmågan.
- Enheten får inte användas av minderåriga.
- Håll borta barn, andra personer och djur från arbetsområdet medan arbetet pågår.
- Personer med nedsatta sensoriska och mentala förmågor får inte använda trimmern.
- Ökad olycksrisk vid dåliga väderförhållanden. Trimmern får bara användas om arbetet är garanterat säkert.
- Använd inga metallknivar.
- Avbryt arbetet om maskinen vibrerar ovanligt kraftigt.
- Vidrör inte rörliga maskindelar förrän de har stannat.
- Håll elverktyg borta från isolerade handtag.

⚠ **FARA**

Längre användning av maskinen kan leda till vibrationsbaserade cirkulationsstörningar i händerna.

En allmängiltig tidslängd för användningen kan inte fastläggas eftersom denna påverkas av många faktorer:

- Personlig fallenhet för dålig cirkulation (ofta kalla fingrar, kliande fingrar).
- Låg omgivande temperatur Bär varma handskar för att skydda händerna.
- Ett fast grepp hindrar cirkulationen.
- Drift utan pauser är sämre än drift med inlagda pauser.

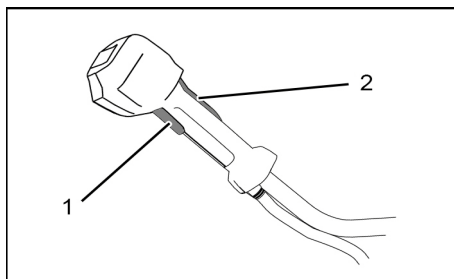
Vid regelbunden, långvarig användning av apparaten och återkommande symptom (t.ex. kliande fingrar, kalla fingrar), rekommenderar vi läkarbesök.

Säkerhetsanordningar

Säkerhetsanordningar är avsedda att skydda användaren och får inte deaktiveras eller kringås i sin funktion.

Släpp

Frigöringsknappen blockerar maskinens strömbrytare, vilket förhindrar en okontrollerad drift av trimmern.



1 Enhetens brytare

2 Släpp

För att starta trimmern trycker du först på frigöringsknappen och håller sedan in maskinens strömbrytare.

Skyddsklädsel

⚠ **FARA**

Livs fara p.g.a. skärskador! Använd lämplig skyddsklädsel under arbetet (långbyxor och rejäla skor).

Beakta lokala föreskrifter för förebyggande av olyckor!

Skyddshandskar



Använd lämpliga skyddshandskar med skärskydds-
utrustning.

Huvudskydd



Använd lämplig skyddshjälm under arbetet.



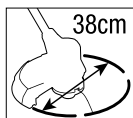
Använd hörselskydd under arbetet.



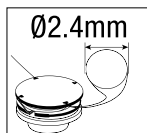
Bär skyddsglasögon eller
hjälmvisir till skydd mot
flygande splitter.

Skyddshjälmarna finns med integrerat hörsel-
skydd och visir finns i handeln.

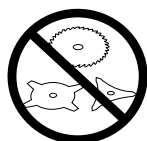
Symboler på apparaten



⚠ FÖRSIKTIGHET
*Livsfara p.g.a. skärskador!
Observera maskinens ar-
betsbredd.*



⚠ FÖRSIKTIGHET
*Risk för skador! Använd en-
dast lämpliga trådar med
den angivna diametern.*

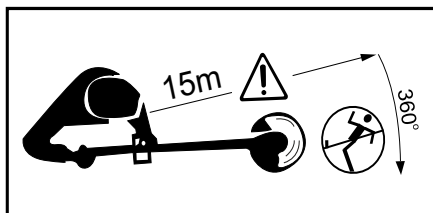


⚠ FARA
*Livsfara genom skärskador!
Använd inga knivar av
metall som t.ex. sågblad el-
ler gräsklingor.*



⚠ VARNING

*Risk för person- och
sakskador på grund av
kringflygande föremål! Håll
avstånd från personer, djur
och föremål under arbetet.*



⚠ VARNING

*Risk för person- och sakskador på grund av
kringflygande föremål! Se till att personer,
djur och föremål befinner sig på minst 15
meters avstånd.*

Miljöskydd



Emballagematerialen kan åter-
vinnas. Kasta inte emballaget i
hushållssoporna utan lämna det
till återvinning.



Kasserade apparater innehåller
återvinningsbart material som
bör gå till återvinning. Batterier,
olja och liknande ämnen får inte
komma ut i miljön. Överlämna
skrotade aggregat till ett lämpligt
återvinningssystem.

Uppllysningar om ingredienser (REACH)

Aktuell information om ingredienser finns
på:

www.kaercher.com/REACH

Ändamålsenlig användning

△ FARA

Livsfara genom skärskador på grund av felaktig användning!

△ FARA

Risk för personskador på grund av kringflygande material som klipps! Lägsta avstånd för personer i närheten: 15 m.

△ FARA

Livsfara p.g.a. skärskador! Använd inga sågblad eller gräsklingor

- Apparaten är lämplig för professionell användning.
- Trimmern kan användas till att klippa gräs som växer på väggar, staket, träd och kanter.
- Trimmern kan även användas till att klippa på ställen som är svåråtkomliga med en vanlig gräsklippare, t.ex. gravar, slutningar och gläntor.
- Ombyggnationer och förändringar som inte har auktoriserats av tillverkaren är förbjudna av säkerhetsskäl.
- Trimmern är avsedda för utomhusbruk.
- Använd inte trimmern i närheten av våta miljöer eller i regn.
- Undvik att klippa när det är vått.

Idrifttagning

Figurer och bilder finns på kartongens utfällbara sidor!

△ FARA

Livsfara genom skärskador! Ta bort batteriet ur enheten vid allt förberedande arbete.

Montera trådskyddet

△ VARNING

Skaderisk! Använd inte trimmern utan trådskydd.

△ VARNING

Skaderisk! Det sitter en kniv på trådskyddet. Trådskyddet måste monteras före första idrifttagningen:

Bild A

- Sätt trådskyddet på hållaren.
 - Skruva fast trådskyddet på hållaren.
- Trådskyddet måste peka mot operatören!**

Lägg i batteri

Bild C

MEDDELANDE

Använd endast fulladdade batterier.

OBSERVERA

Risk för att skada trimmern och batteriet. Kontrollera batterifästet och kontakter före isättning för smuts och rengör dem vid behov.

- Tryck in batteriet i behållaren tills det klickar.

Ta bort batteriet

△ VARNING

Skaderisk! Ta alltid bort batteriet ur enheten vid uppehåll i arbete eller vid underhålls-/tillsynsarbeten.

Bild D

- Tryck på släppet
- Ta batteriet från enheten.

Handhavande

Ställa in handtaget

Ställ in handtaget för att uppnå en bekväm arbetsposition.

Bild B

- Lossa handtagsjusteringens vingskruv.
- Ställ in handtaget genom att vrida det.
- Dra åt handtagsjusteringens vingskruv.

Transportläge

Bild B

- Lossa handtagsjusteringens vingskruv.
- Vrid handtaget 90° parallellt med skaf-tet för att underlätta transporten.
- Dra åt handtagsjusteringens vingskruv.

Haka i bärselen (tillval)

En bärsela som passar den här maskinen finns som tillbehör i fackhandeln.

△ VARNING

Skaderisk! Bärselen fungerar som själv-räddningsåtgärd vid farliga situationer. Vid nödfall öppnar du låset och lossar bärselen från axlarna omedelbart. Lägg maskinen åt sidan och lämna riskområdet.

Bild **E**

- Lagg selen över båda axlar.
- Haka fast låset.
- Tryck fast bärselens krok i öglan på skaftet.
- Ställ in en bekväm arbetsposition med selens reglage.

MEDDELANDE

Dra inte åt bärselen för mycket! Trimmern måste kunna pendla fritt (se "Arbetsmetoder").

Arbetsmetoder

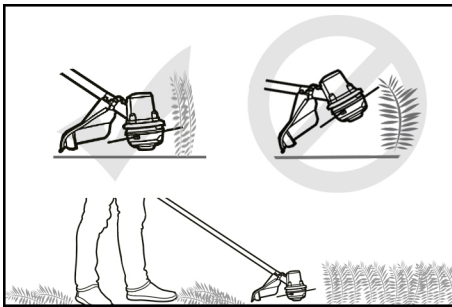
△ FÖRSIKTIGHET

Risk för personskador och materialskador! Kontrollera innan du påbörjar klippningen att det inte finns några hinder (t.ex. stängsel, trådar, stenar eller glas) som kan slungas iväg.

- Tryck på släppet
- Tryck på apparatbrytaren. Apparaten startar.

MEDDELANDE

Maskinens strömbrytare fungerar även som varvtalsreglage. Ju längre den trycks in, desto snabbare roterar trädkniven. Tryck därför inte in strömbrytaren helt på en gång.



- Håll alltid skärhuvudet parallellt mot marken.
- Gör halvcirkelformade rörelser med trimmern över det som ska klippas.

Ställa in trådlängd

Under klippningen slits trimmerns tråd och fransas, går av och blir kortare. En för kort tråd ger ett dåligt klippresultat.

MEDDELANDE

Trådlängden kan förlängas under drift.

- För att förlänga tråden automatiskt tippar du skärhuvudet snabbt mot marken.

MEDDELANDE

Om tråden inte längre förlängs automatiskt måste tråden bytas ut.

Arbetspauser

Vid användning av en bärsele (tillval):

Bild **E**

- Haka ur bärselens krok från öglan.
- eller**
- Öppna locket.
 - Ta av bärselen med maskinen.

I allmänhet gäller:

- Lagg ner maskinen säkert.

MEDDELANDE

Vid längre arbetspauser måste batteriet tas ur maskinen och säkras mot obehörig användning.

Ta ur drift

- Ta batteriet från enheten.
- Avlägsna smuts från maskinen.

Batteri/laddare

Följ anvisningarna för hantering av batteriet, batterirygsäcken och laddaren i bruksanvisningarna 5.966-814.0, 5.967-864.0 och 5.966-815.0.

Transport

△ FÖRSIKTIGHET

Risk för personskada och materiell skada! Tänk på maskinens vikt vid transporten.

- Vrid handtaget 90° parallellt med skaftet för att underlätta transporten.

Förvaring

△ FÖRSIKTIGHET

Risk för personskador och materiella skador! Tänk på maskinens vikt vid lagringen. Denna maskin får endast lagras inomhus.

Skötsel och underhåll

Använd endast godkända originalreservdelar och -tillbehör för att inte äventyra säkerheten hos enheten.

⚠ **VARNING**

Skaderisk! Ta alltid ut batteriet ur maskinen innan du utför arbete på trimmern.

⚠ **FÖRSIKTIGHET**

Skaderisk! Bär alltid skyddshandskar och skyddsglasögon när du arbetar med maskinen.

Underhållsarbeten

Rengöring av aggregatet

- Ta bort klipprester från trådskyddet och skärhuvudet.
- Rengör maskindelarna efter behov med en fuktiga trasa.
- Avlägsna smuts och främmande partiklar från batterifästet och de elektriska kontakterna med jämna mellanrum.

Byta tråd

MEDDELANDE

Använd endast trådar med en diameter på högst 2,4 mm.

Bild 

- Tryck på de lossande flikarna på skärhuvudet.
- Ta av spolhållaren.
- Ta bort trådrester i spolen.

Bild 

- Haka i och linda upp den nya tråden i spolen som på bilden.

Bild 

Bild 

- Dra trådändarna genom de båda spårren i fästet, låt ca 150 mm sticka ut och justera dem. Observera figuren!
- Sätt spolen i spolhållaren.
- Tryck in spolhållaren i skärhuvudet tills den hakar i så det hörs.

Tillbehör och reservdelar

- Använd endast av tillverkaren godkända tillbehör och reservdelar. Originaltillbehör och originalreservdelar gör att maskinen kan användas säkert och utan störning.
- Ytterligare information om reservdelar hittas under service på www.kaercher.com.

Förbrukningsmaterial

Tråd 6.990-554.0

Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på aggregatet repareras utan kostnad under förutsättning att det orsakats av ett material- eller tillverkningsfel.

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkras vi att nedanstående be-
tecknade maskin i ändamål och konstruk-
tion samt i den av oss levererade versionen
motsvarar EU-direktivens tillämpliga grund-
läggande säkerhets- och hälsokrav. Vid
ändringar på maskinen som inte har god-
känts av oss blir denna överensstämmelse-
förklaring ogiltig.

Produkt: Trimmer
Typ: ST 400 Bp

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2017/10/01

Tillämpliga EU-direktiv

2000/14/EG
2006/42/EG (+2009/127/EG)
2011/65/EU
2014/30/EU

Tillämpade harmoniserade normer

EN 786
EN 50581
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60745-1

Tillämpad metod för överensstämmelsevärdering

2000/14/EG: Bilaga V

Ljudeffektsnivå dB(A)

Upmätt: 94
Garanterad: 95

Undertecknade agerar på order av och
med fullmakt från företagsledningen.


H. Jenner

Chief Executive Officer


S. Reiser

Head of Approbation

Dokumentationsbefullmäktigad:
S. Reiser

Åtgärder vid störningar

Störning	Orsak	Avhjäljande åtgärder
Apparaten startar inte	Batteriet är inte korrekt installerat	Skjut in det uppladdningsbara batteriet tills det hakar fast.
	Batteri är tomt	Ladda batteri
	Batteriet är defekt	Byt batteri.
Apparaten stängs av under användning	Tråden är för lång och överbelastar motorn.	Montera trådskyddet, tråden kortas ned automatiskt.
	Tråden är tung, fel tråddiameter	Använd endast trådar med en diameter på högst 2,4 mm.
	Skärhuvudet är blockerat av klipprester	Avlägsna klippresterna.
	Motorn är överbelastad	Klipp endast lämpligt material (se även "Ändamålsenlig användning").
	Motorn är överhettad	Avbryt arbetet, låt motorn svalna
	Batteriet är överhettat	Avbryt arbetet, låt batteriet svalna till under 67 °C

Kan störningen inte åtgärdas måste apparaten kontrolleras av kundservice.

Tekniska data

Driftspänning	V	50
Arbetsbredd	mm	380
Skiljetråd, diameter	mm	2,4
Max. varvtal (+/- 100 r/min)	1/min	5 800
Bestämda värden i enlighet med EN 60745-2-13		
Brusnivå		
Ljudtrycksnivå L_{pA}	dB(A)	82,1
Osäkerhet K_{pA}	dB(A)	2,5
Ljudteffektsnivå L_{WA} + Osäkerhet K_{WA}	dB(A)	95
Hand-Arm Vibrationsvärde		
Vänster handtag	m/s^2	3,4
Höger handtag	m/s^2	1,3
Osäkerhet K	m/s^2	1,5
Mått och vikt		
Längd x Bredd x Höjd	mm	1 833x591x609
Vikt (utan batteri)	kg	3,9



Lue tämä alkuperäiskäyttöohje ja mukana olevat turvaohjeet

ennen laitteen ensimmäistä käyttöä. Toimi niiden mukaisesti. Säilytä molemmat ohjeet myöhempää käyttöä tai myöhempää omistajaa varten.

Sisällysluettelo

Laitekuvaus	FI	1
Vaarallisuusasteet	FI	1
Turvaohjeet	FI	2
Yleiset turvaohjeet	FI	2
Turvalaitteet	FI	2
Lukituksen vapautuspainike	FI	2
Suojavaatetus	FI	3
Suojakäsineet	FI	3
Pääsuojus	FI	3
Laitteessa olevat symbolit	FI	3
Ympäristönsuojelu	FI	4
Käyttötarkoitus	FI	4
Käyttöönotto	FI	4
Siimasuojuksen asennus	FI	4
Akun asettaminen paikoil-	FI	4
leen	FI	4
Akun poistaminen	FI	4
Käyttö	FI	5
Käsikahvan säätö	FI	5
Kantohihnan (lisävaruste)	FI	5
kiinnitys	FI	5
Työskentelytekniikat	FI	5
Siimapituuden säätäminen	FI	5
Työtauot	FI	6
Käytön lopettaminen	FI	6
Akku/latauslaite	FI	6
Kuljetus	FI	6
Säilytys	FI	6
Hoito ja huolto	FI	6
Huoltotyöt	FI	6
Siiman vaihtaminen	FI	6
Varusteet ja varaosat	FI	7
Kulutusmateriaali	FI	7
Takuu	FI	7
EY-vaatimustenmukaisuusva-	FI	7
kuutus	FI	7
Häiriöapu	FI	8
Tekniset tiedot	FI	8

Laitekuvaus

Kuva, katso kansilehti

- 1 Kantohihna, pika-avauksella (lisävaruste, ei tule laitteen mukana)
- 2 Laitekytkin
- 3 Lukituksen vapautuspainike
- 4 Akun kiinnitys (katso kuvaa)
- 5 Vasen käsikahva
- 6 Akun vapautuspainike
- 7 Pistokontaktit
- 8 Kotelo
- 9 Akun ulosheittomekanismi
- 10 Siimasuojuksen kiinnitys
- 11 Leikkuupää
- 12 Siimaterä
- 13 Siimasuojus
- 14 Käyttö
- 15 Varsi
- 16 Kahvan säätö
- 17 Olkahiheen kiinnityssilmukka

Vaarallisuusasteet

⚠ VAARA

Huomautus välittömästi uhkaavasta vaarasta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai johtaa kuolemaan.

⚠ VAROITUS

Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai johtaa kuolemaan.

⚠ VARO

Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vähäisiä vammoja.

HUOMIO

Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja.

Turvaohjeet

Ruohotrimmerien kanssa työskennellessä on loukkaantumisvaara. Siksi ruohotrimmerien kanssa työskennellessä on huomioitava erityiset turvatoimenpiteet ja toimintasäännöt.

Täydennyksenä turvaohjeisiin, lisäksi pitää noudattaa maakontaalisia turvallisuus- ja koulutusmääräyksiä (jotka ovat esimerkiksi viranomaisten, ammattiyhdistysten tai sosiaalikalassojen määrittämiä).

Käyttö voi olla paikallisten asetusten mukaan ajallisesti rajoitettua (ajankohta päivässä tai vuodenaika). Ota huomioon paikalliset määräykset.

Yleiset turvaohjeet

- Käyttäjä on vastuussa ruohotrimmerien turvallisesta käytöstä, erityisesti oman ja muiden henkilöiden terveyden suhteen.
- Käytä ruohotrimmeriä vain levänneenä ja terveenä. Reaktiokykyä rajoittavien lääkeaineiden tai huumeiden vaikutuksen alaisena ei ruohotrimmeriä saa käyttää.
- Alaikäiset eivät saa käyttää laitetta.
- Lasten, muiden henkilöiden ja eläimien on käytön aikana pysyttävä riittävän kaukana työalueesta.
- Henkilöt, joiden aistimilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet, eivät saa käyttää ruohotrimmeriä.
- Lisääntynyt onnettomuusvaara huonoissa sääolosuhteissa. Käytä ruohotrimmeriä vain, kun turvallinen työskentely on taattua.
- Älä käytä metalliteriä.
- Keskeytä työskentely, jos laite tarvitsee epätavallisen paljon.
- Koske laitteen liikkuviin osiin vasta, kun ne ovat pysähtyneet.
- Pidä sähkötyökaluista kiinni vain eristetyistä kahvoista.

⚠ VAARA

Laitteen pitempiaikainen käyttäminen voi johtaa tärinän aiheuttamiin käsien verenkiertohäiriöihin.

Yleispätevää käyttöaika ei voida ilmoittaa, sillä käyttöaika riippuu monista eri tekijöistä:

- Jos käyttäjällä on verenkierto-ongelmia (usein kylmät sormet, tunnottomuutta tai kutinaa sormissa).
- Alhainen lämpötila laitteen käyttöpaikalla. Suojaa kätesi lämpimillä hansikkailla.
- Liian tiukka ote haittaa verenkiertoa.
- Laitetta on parempi käyttää pitäen taukoja välillä.

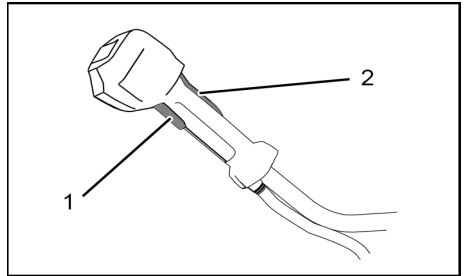
Mikäli laitteen säännöllisen, pitkäaikaisen käytön yhteydessä ilmenee oireita, kuten esimerkiksi sormien kylmyys, tunnottomuus tai kutina, suosittelimme lääkärintarkastusta.

Turvalaitteet

Turvalaitteet on tarkoitettu käyttäjän suojaamiseksi loukkaantumiselta, eikä niitä saa poistaa käytöstä, eikä niiden toimintoa saa ohittaa.

Lukituksen vapautuspainike

Lukituksen vapautuspainike lukitsee laitekytkimen ja estää niin ruohotrimmerin hallitsemattoman käynnistymisen.



1 Laitekytkin

2 Lukituksen vapautuspainike

Käyttääksesi ruohotrimmeriä paina ensin lukituksen vapautuspainiketta ja sitten laitekytkintä.

Suojavaatetus

△ VAARA

Hengenvaara viiltohaavoista! Käytä työssä sopivaa suojavaatetusta (pitkiä housuja ja tukevia jalkineita).

Noudata onnettomuuksien estoa koskevia paikallisia määräyksiä!

Suojakäsineet



Käytä työtehtävään soveltuvia suojakäsineitä, joissa on viiltosuojausvarustus.

Pääsuojus



Käytä työtehtävään soveltuvaa suojakypärää.



Käytä töissä kuulonsuojaimia.

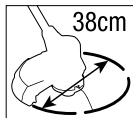


Käytä suojalaseja tai kyypärisiirriä suojaksi ympäriinsä lenteleviä lastuja vastaan.

Alan erikoisliikkeissä on saatavilla kuulosuojaimilla ja visiirillä varustettuja suojakypäriä.

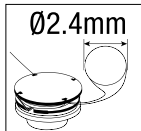
Laitteessa olevat symbolit

△ VARO

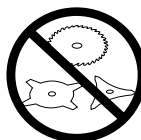


Hengenvaara viiltohaavoista! Ota huomioon laitteen työleveys.

△ VARO



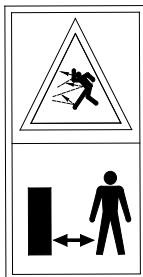
Vaurioitusvaara! Käytä vain sopivia siimoja, joiden halkaisija on ohjeenmukainen.



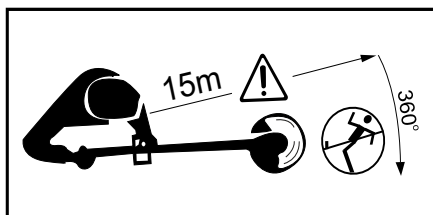
△ VAARA

Hengenvaara mahdollisten viiltohaavojen vuoksi! Älä käytä minkäänlaisia metallisia teriä kuten sahanteriä tai raivausteriä.

△ VAROITUS



Kappaleiden sinkoutuessa vaarana loukkaantumiset ja vahingot. Pidä leikkuussa riittävä etäisyys ihmisiin, eläimiin ja esineisiin.



△ VAROITUS

Kappaleiden sinkoutuessa vaarana loukkaantumiset ja vahingot. Pidä vähintään 15 metrin etäisyys ihmisiin, eläimiin ja esineisiin.

Ympäristönsuojelu



Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Älä käsittelee pakkauksia kotitalousjätteenä, vaan toimita ne jätteiden kierrätykseen.



Käytetyt laitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja, jotka tulisi toimittaa kierrätykseen. Paristoja, öljyjä ja samankaltaisia aineita ei saa päästää ympäristöön. Tästä syystä toimita kuluneet laitteet asianmukaisiin keräyspisteisiin.

Huomautuksia materiaaleista (REACH)

Ajantasaisia tietoja ainesosista löytyy osoitteesta:

www.kaercher.com/REACH

Käyttötarkoitus

⚠ VAARA

Viiltovammoista aiheutuva hengenvaara, jos sahaa käytetään sen käyttötarkoituksen vastaisesti!

⚠ VAARA

Loukkaantumiswaara leikkuujätteen sinkoutuessa ilmaan! Vähimmäisetäisyys ympärillä oleviin ihmisiin: 15 m.

⚠ VAARA

Hengenvaara viiltohaavoista! Sahanteriä tai raivausteriä ei saa käyttää

- Tämä laite soveltuu ammattimaiseen käyttöön.
- Ruohotrimmeriä voidaan käyttää ruohon leikkaamiseen seinustoilta, aitojen ja puiden alta ja reunoilta.
- Ruohotrimmeriä voidaan käyttää myös sellaisten paikkojen siistimiseen, joihin ruohonleikkurilla on vaikea päästä, kuten kuopista, rinteistä ja metsäaukeamilta.
- Rakennemuutokset ja valmistajan hyväksymättömät muutokset ovat turvallisuussyistä kiellettyjä.
- Ruohotrimmeri soveltuu vapaaseen työskentelyyn ulkona.
- Älä käytä ruohotrimmeriä määrässä ympäristössä tai sateella.
- Älä leikkaa märkää ruohikkoa.

Käyttöönotto

Katso kansisivuilla olevia kuvia!

⚠ VAARA

Viiltovammojen aiheuttama hengenvaara! Ennen kaikkien valmistelevien toimenpiteiden suorittamista, poista akku laitteesta.

Siimasuojuksen asennus

⚠ VAROITUS

Loukkaantumiswaara! Älä käytä ruohotrimmeriä koskaan ilman siimasuojusta.

⚠ VAROITUS

Loukkaantumiswaara! Siimasuojuksessa on terä.

Ennen ensimmäistä käyttökertaa on siimasuojus asennettava paikoilleen:

Kuva **A**

→ Aseta siimasuojus pidikkeeseen.

→ Ruuvaa siimasuojus pidikkeeseen kiinni.

Siimasuojuksen on oltava käyttäjään päin!

Akun asettaminen paikoilleen

Kuva **C**

HUOMAUTUS

Käytä vain täysin täyteen ladattuja akkuja.

HUOMIO

Ruohotrimmerin ja akun vaurioitumisvaara. Tarkasta akun kiinnityskohta ja koskettimet ennen paikalleen asettamista ja tarvittaessa puhdista ne.

→ Työnnä akkua pidikkeeseensä, kunnes se napsahtaa kuuluvasti lukitukseen.

Akun poistaminen

⚠ VAROITUS

Loukkaantumiswaara! Poista akkupakka laitteesta aina työtaukojen ja huolto- / hoitotöiden ajaksi.

Kuva **D**

→ Paina vapautuspainiketta.

→ Poista akku laitteesta.

Käyttö

Käsikahvan säätö

Käsikahvaa voidaan säätää mukavan työasennon aikaansaamiseksi.

Kuva **B**

- Avaa kahvasäädön siipiruuvia.
- Säädä käsikahva kääntämällä.
- Kiristä kahvasäädön siipiruuvi jälleen tiukkaan.

Kuljetusasento

Kuva **B**

- Avaa kahvasäädön siipiruuvia.
- Helpottaaksesi kuljetusta käännä käsikahvaa 90°, varren kanssa yhdensuuntaiseksi.
- Kiristä kahvasäädön siipiruuvi jälleen tiukkaan.

Kantohihnan (lisävaruste) kiinnitys

Tähän laitteeseen sopivan kantohihnan voi ostaa alan liikkeistä.

△ **VAROITUS**

Loukkaantumiswaara! Kantohihna toimii vaaratilanteissa myös itsensä pelastamistoimenpiteenä. Hätätapauksessa avaa suljin ja pudota kantohihna heti olkapäältä pois. Aseta laite sivulle, astu pois vaaralliselta alueelta.

Kuva **E**

- Aseta hihna molempien olkapäiden ylitse.
- Lukitse suljin.
- Paina kantohihnan haka varren silmukkaan.
- Säädä mukava työasento hihnansäätimistä.

HUOMAUTUS

Älä säädä kantohihnaa liian ahtaalle! Trimmerin täytyy voida liikkua vapaasti edestakaisin (katso ”Työtekniikat”).

Työskentelytekniikat

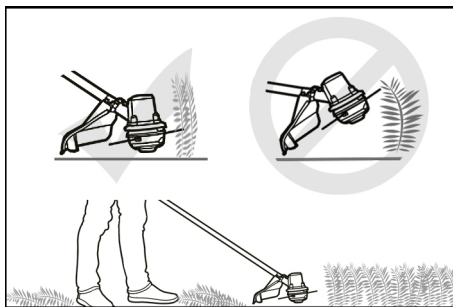
△ **VARO**

Loukkaantumis- ja vahinkojenvaara! Ennen leikkuutöiden aloitusta tarkasta, ettei työalueella ole esteitä (rautalankoja, kiviä, siimoja tai lasia), jotka voisivat sinkoutua ilmaan.

- Paina vapautuspainiketta.
- Paina laitekytkintä, laite käynnistyy.

HUOMAUTUS

Laitekytkin toimii myös käyntinopeuden säätimenä. Mitä syvemmmälle kytkintä painetaan, sitä nopeammin siimaterä pyörii. Älä paina laitekytkintä heti täydellä teholla.



- Ohjaa leikkuupäätä aina yhdensuuntaisesti maahan nähden.
- Ohjaa trimmeriä puoliympyrän muotoisella liikkeellä leikkuualueen ylitse.

Siimapituuden säätäminen

Leikattaessa trimmerin siima kuluu - se rispaantuu, repeää ja lyhenee sillä tavoin. Liian lyhyt siima tuottaa epätydyttävän leikkuutuloksen.

HUOMAUTUS

Siiman pituutta voidaan pidentää käytössä.

- Pidentääksesi siimaa automaattisesti napauta leikkuupäätä lyhyesti maata vasten.

HUOMAUTUS

Kun siima ei pidenny enää automaattisesti, on se vaihdettava.

Työtauat

Käytettäessä kantohihnaa (lisävaruste):

Kuva **F**

→ Irrota kantohihnan haka silmukasta.

tai

→ Avaa lukitus.

→ Ota kantohihna ja laite olkapäältäsi.

Yleisesti pätee:

→ Laske laite turvallisesti maahan.

HUOMAUTUS

Pidempien työtaukojen ajaksi poista akku laitteesta ja varmista, ettei laitetta voi käyttää luvattomasti.

Käytön lopettaminen

→ Poista akku laitteesta.

→ Puhdista laite liasta.

Akku/latauslaite

Lue akun, akkurepun ja laturi käsittelystä käyttöohjeet 5.966-814.0, 5.967-864.0 ja 5.966-815.0 ja ota niissä olevat ohjeet huomioon.

Kuljetus

△ **VARO**

Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara! Huomioi kuljettaessa laitteen paino.

■ Helpottaaksesi kuljetusta käännä käsikahvaa 90°, varren kanssa yhdensuuntaiseksi.

Säilytys

△ **VARO**

Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara! Huomioi säilytettäessä laitteen paino.

Tätä laitetta saa säilyttää vain sisätiloissa.

Hoito ja huolto

Käytä vain hyväksytyjä alkuperäisvaraosia ja alkuperäisvarusteita, jotta laitteen turvallisuuteen ei vaikuteta haitallisesti.

△ **VAROITUS**

Loukkaantumisvaara! Ennen kuin teet mitään huolto- tai säätötöitä trimmeriin, poista akku laitteesta.

△ **VARO**

Loukkaantumisvaara! Käytä kaikissa laitteen parissa tehtävissä töissä suojakäsineitä ja suojalaseja.

Huoltotyöt

Koneen puhdistaminen

→ Poista leikkuujätteet siimasuojuksesta ja leikkuupäästä.

→ Puhdista laitteen osat tarvittaessa kostealla liinalla.

→ Puhdista akun kiinnityskohta ja sähkökoskettimet säännöllisesti liasta ja roskista.

Siiman vaihtaminen

HUOMAUTUS

Käytä vain siimoja, joiden läpimitta on enintään 2,4 mm.

Kuva **G**

→ Paina vapautusnappeja leikkuupäästä.

→ Poista kelapidike.

→ Poista loput siimat kelasta.

Kuva **H**

→ Kiinnitä uusi siima kuten kuvassa siimakelaan ja kela sisään.

Kuva **I**

Kuva **J**

→ Vie siimanpää pidikkeen molempien lovien läpi, jätä noin 150 mm ylitse ja suuntaa oikein. Ota huomioon kuvat!

→ Laita kela kelapidikkeeseen.

→ Paina kelapidike leikkuupäähän, kunnes se lukittuu kuuluvasti paikalleen.

Varusteet ja varaosat

- Vain sellaisten lisävarusteiden ja varaosien käyttö on sallittua, jotka valmistaja on hyväksynyt. Alkuperäiset lisävarusteet ja varaosat takaavat, että laitetta voidaan käyttää turvallisesti ja häiriöttömästi.
- Saat lisätietoja varaosista osoitteesta www.karcher.fi, osiosta Huolto.

Kulutusmateriaali

Siima 6.990-554.0

Takuu

Kussakin maassa ovat voimassa valtuuttamamme myyntiorganisaation julkaisemat takuuehdot. Materiaali- ja valmistusvirheitä mahdollisesti aiheuttavat virheet laitteessa korjaamme takuuaikana maksutta.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme, että alla mainitut tuotteet vastaavat suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä valmistustavaltaan EU-direktiivien asianomaisia turvallisuus- ja terveystuotteita. Jos tuotteeseen/tuotteisiin tehdään muutoksia, joista ei ole sovittu kanssamme, tämä vakuutus ei ole enää voimassa.

Tuote: Ruohotrimmeri
Tyyppi: ST 400 Bp

Yksiselitteiset EU-direktiivit

2000/14/EY
2006/42/EY (+2009/127/EY)
2011/65/EU
2014/30/EU

Sovelletut harmonisoidut standardit

EN 786
EN 50581
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60745-1

Sovellettu yhdenmukaisuuden analysointimenetelmä

2000/14/EY: Liite V

Äänen tehotaso dB(A)

Mitattu: 94
Taattu: 95

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johton puolesta ja sen valtuuttamina.


H. Jenner

Chief Executive Officer


S. Reiser

Head of Approbation

Dokumentointivaltuutettu:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Puh.: +49 7195 14-0

Faksi: +49 7195 14-2212

Winnenden, 1.10.2017

Häiriöapu

Häiriö	Syy	Korjaus
Laite ei käynnisty	Akku ei ole kunnolla paikallaan.	Työnnä akku telineeseensä, kunnes se lukittuu.
	Akku on tyhjä	Akun lataaminen
	Akku on viallinen	Vaihda akku.
Laite pysähtyy käytön aikana	Siima on liian pitkä ja saa moottorin ylikuormittumaan.	Asenna siimasuojus, siima lyhenee automaattisesti.
	Siima liian raskas, siiman halkaisija väärä,	Käytä vain siimaa, jonka läpimitta on vähemmän kuin 2,4 mm.
	Leikkuupää jumittunut leikkuujätteistä.	Poista leikkuujätteet.
	Moottori on ylikuormittunut	Leikkaa vain sopivaa leikkuuainesta (katso myös "Määräystenmukainen käyttö").
	Moottori on ylikuumentunut	Keskeytä työskentely, anna moottorin jäähtyä
Akku on ylikuumentunut	Keskeytä työskentely, anna akun jäähtyä alle 67 °C lämpötilaan	

Jos häiriötä ei voida poistaa, laite täytyy tarkastuttaa asiakaspalvelussa.

Tekniset tiedot

Käyttöjännite	V	50
Työleveys	mm	380
Leikkuusiima, läpimitta	mm	2,4
Käyntinopeus enintään (+/- 100 1/min)	1/min	5800
Mitatut arvot EN 60745-2-13 mukaisesti		
Melupäästö		
Äänenpainetaso L_{pA}	dB(A)	82,1
Epävarmuus K_{pA}	dB(A)	2,5
Äänitehotaso L_{WA} + epävarmuus K_{WA}	dB(A)	95
Käsi-käsivarsi värähtely		
Vasen käsikahva	m/s^2	3,4
Oikea käsikahva	m/s^2	1,3
Epävarmuus K	m/s^2	1,5
Mitat ja painot		
Pituus x leveys x korkeus	mm	1833x591x609
Paino (ilman akkua)	kg	3,9



Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής σας, διαβάστε τις γνήσιες οδηγίες λειτουργίας, καθώς και τις συνοδευτικές υποδείξεις ασφαλείας. Ενεργήστε ανάλογα. Φυλάξτε τα δύο αυτά τεύχη για μεταγενέστερη χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

Πίνακας περιεχομένων

Περιγραφή της συσκευής	EL	1
Επίπεδα ασφαλείας	EL	1
Υποδείξεις ασφαλείας	EL	2
Γενικές υποδείξεις ασφαλείας	EL	2
Διατάξεις ασφαλείας	EL	2
Πλήκτρο απασφάλισης .	EL	3
Προστατευτικός ρουχισμός . . .	EL	3
Προστατευτικά γάντια . .	EL	3
Προστασία κεφαλής. . . .	EL	3
Σύμβολα στην συσκευή.	EL	3
Προστασία περιβάλλοντος . . .	EL	4
Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς	EL	4
Έναρξη λειτουργίας.	EL	5
Τοποθέτηση προστατευτικού μεσινέζας.	EL	5
Τοποθέτηση του συσσωρευτή	EL	5
Αφαίρεση του συσσωρευτή	EL	5
Χειρισμός	EL	5
Ρύθμιση χειρολαβής . . .	EL	5
Ανάρτηση (επιλογή) ιμάντα μεταφοράς.	EL	5
Τεχνικές εργασίας	EL	6
Ρύθμιση του μήκους της μεσινέζας	EL	6
Διαλείμματα από την εργασία	EL	6
Απενεργοποίηση.	EL	6
Συσσωρευτής/φορτιστής.	EL	6
Μεταφορά	EL	6
Αποθήκευση	EL	7
Φροντίδα και συντήρηση.	EL	7
Εργασίες συντήρησης . .	EL	7
Αντικατάσταση μεσινέζας	EL	7
Εξαρτήματα και ανταλλακτικά .	EL	7
Αναλώσιμα υλικά.	EL	7
Εγγύηση	EL	7
Δήλωση Συμμόρφωσης των ΕΕ	EL	8
Αντιμετώπιση βλαβών.	EL	9
Τεχνικά χαρακτηριστικά.	EL	9

Περιγραφή της συσκευής

Για την εικόνα, βλ. αναδιπλούμενη σελίδα

- 1 Ιμάντας μεταφοράς γρήγορης απελευθέρωσης (επιλογή, δεν εμπίπτει στο πεδίο της μεταφοράς)
- 2 Διακόπτης συσκευής
- 3 Πλήκτρο απασφάλισης
- 4 Υποδοχή μπαταρίας (βλέπε λεπτομερή απεικόνιση)
- 5 Αριστερή χειρολαβή
- 6 Πλήκτρο απασφάλισης συσσωρευτή
- 7 Συνδέσεις διασυσσωρευτή
- 8 Ένθετο πλαίσιο
- 9 Μηχανισμός εξαγωγής συσσωρευτή
- 10 Στερέωση προστατευτικού μεσινέζας
- 11 Κοπτική κεφαλή
- 12 Μαχαίρι μεσινέζας
- 13 Προστατευτικό μεσινέζας
- 14 Σύστημα μετάδοσης κίνησης
- 15 Στέλεχος
- 16 Ρύθμιση λαβής
- 17 Κρίκος στερέωσης ιμάντα ώμου

Επίπεδα ασφαλείας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Υποδείξεις για άμεσα επαπειλούμενο κίνδυνο, ο οποίος μπορεί να έχει ως συνέπεια σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υποδείξεις για μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να έχει ως συνέπεια σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Υπόδειξη για μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρό τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Υπόδειξη για μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να έχει ως συνέπεια υλικές ζημιές.

Υποδείξεις ασφαλείας

Κατά την εργασία με χορτοκοπτικά εργαλεία υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού. Επομένως, κατά την εργασία με χορτοκοπτικά εργαλεία πρέπει να λαμβάνονται ειδικά μέτρα ασφαλείας και να τηρούνται οπωσδήποτε οι κανόνες συμπεριφοράς.

Συμπληρωματικά στις παρούσες υποδείξεις ασφαλείας πρέπει να τηρούνται και οι εθνικοί κανονισμοί ασφαλείας και εκπαίδευσης (για παράδειγμα κανονισμοί των δημόσιων αρχών, επαγγελματικών ενώσεων ή ασφαλιστικών ταμείων).

Η χρήση μπορεί να περιορίζεται χρονικά βάσει τοπικών κανονισμών (διάστημα ημέρας ή εποχή). Λάβετε υπόψη τους τοπικούς κανονισμούς.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την ασφαλή χρήση του χορτοκοπτικού εργαλείου, ιδιαίτερα όσον αφορά την υγεία του ίδιου ή άλλων ατόμων.
- Χρησιμοποιείτε το χορτοκοπτικό εργαλείο μόνο όταν είστε ξεκούραστοι και υγιείς. Το χορτοκοπτικό εργαλείο δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται υπό την επήρεια φαρμάκων ή ναρκωτικών που επηρεάζουν αρνητικά την ικανότητα αντίδρασης.
- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από ανήλικους.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά, άλλα άτομα και ζώα να πλησιάζουν στον τομέα εργασίας κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Άτομα με περιορισμένες αισθητηριακές και πνευματικές ικανότητες δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το χορτοκοπτικό εργαλείο.
- Αυξημένος κίνδυνος ατυχήματος σε περίπτωση κακών καιρικών συνθηκών. Χρησιμοποιείτε το χορτοκοπτικό μόνο εφόσον διασφαλίζονται ασφαλείς συνθήκες εργασίας.
- Μη χρησιμοποιείτε μεταλλικά μαχαίρια.
- Διακόψτε την εργασία, εάν η συσκευή δονείται ασυνήθιστα έντονα.

- Αγγίζετε τα κινούμενα εξαρτήματα της συσκευής μόνο μετά τη διακοπή λειτουργίας.
- Κρατάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο από τις μονωμένες λαβές.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Η χρήση της συσκευής για μεγάλο χρονικό διάστημα ενδέχεται να προκαλέσει διαταραχές κυκλοφορίας αίματος στα χέρια που οφείλονται σε κραδασμούς.

Η γενική διάρκεια χρήσης δεν μπορεί να προσδιοριστεί, διότι αυτή εξαρτάται από πολλούς παράγοντες:

- Ατομική προδιάθεση για διαταραχή κυκλοφορίας αίματος (συχνά κρύα χέρια, μούδιασμα δακτύλων).
- Χαμηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος. Χρησιμοποιείτε ζεστά γάντια για την προστασία των χεριών.
- Το δυνατό σφίξιμο της λαβής εμποδίζει την καλή κυκλοφορία του αίματος.
- Η αδιάκοπη λειτουργία έχει αρνητικότερα αποτελέσματα απ' ό,τι η λειτουργία με διακοπές.

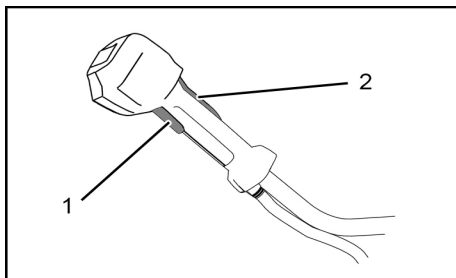
Κατά την τακτική, μακρόχρονη χρήση της συσκευής και εφόσον εκδηλώνονται επανειλημμένα τα συμπτώματα (για παράδειγμα μούδιασμα δακτύλων, κρύα χέρια) συνιστάται να υποβληθείτε σε ιατρική εξέταση.

Διατάξεις ασφαλείας

Τα συστήματα ασφαλείας χρησιμεύουν για την προστασία του χρήστη και δεν επιτρέπεται να τεθούν εκτός λειτουργίας ή να αγνοηθεί η λειτουργία τους.

Πλήκτρο απασφάλισης

Το πλήκτρο απασφάλισης μπλοκάρει τον διακόπτη της συσκευής και εμποδίζει την ανεξέλεγκτη εκκίνηση του χορτοκοπτικού.



1 Διακόπτης συσκευής

2 Πλήκτρο απασφάλισης

Για τη λειτουργία του χορτοκοπτικού πατήστε πρώτα το πλήκτρο απασφάλισης και έπειτα τον διακόπτη της συσκευής.

Προστατευτικός ρουχισμός

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Θανατηφόρος κίνδυνος λόγω κοψιμάτων! Κατά την εργασία φοράτε κατάλληλα προστατευτικά ενδύματα (μακρύ παντελόνι και σκληρά υποδήματα).

Λάβετε υπόψη τους τοπικούς κανονισμούς πρόληψης ατυχημάτων!

Προστατευτικά γάντια



Κατά την εργασία χρησιμοποιείτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια με προστασία από κόψιμο.

Προστασία κεφαλής



Κατά την εργασία χρησιμοποιείτε κατάλληλο προστατευτικό κράνος.



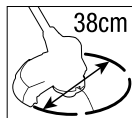
Κατά την εργασία φοράτε ωτοασπίδες.



Για προστασία από εκσφενδονιζόμενες σχίζες φοράτε προστατευτικά γυαλιά ή κράνος με ασπίδα ματιών.

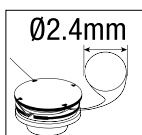
Μπορείτε να προμηθευτείτε προστατευτικά κράνη με ενσωματωμένες ωτοασπίδες και ασπίδα ματιών από τα ειδικά εμπορικά καταστήματα.

Σύμβολα στην συσκευή



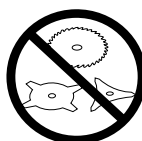
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Θανατηφόρος κίνδυνος λόγω κοψιμάτων! Λάβετε υπόψη το πλάτος εργασίας της συσκευής.



⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών! Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλες μεσινέζες με την αναφερόμενη διάμετρο.



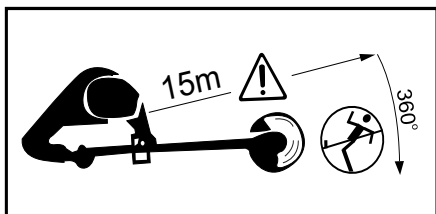
⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Θανατηφόρος κίνδυνος λόγω κοψίματος! Μη χρησιμοποιείτε μεταλλικά μαχαίρια, όπως π.χ. οδοντωτές λάμες ή θαμνοκοπτικά μαχαίρια.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημιών από εκτινασσόμενα αντικείμενα! Κατά την κοπή χόρτων διατηρείτε απόσταση από άτομα, ζώα και αντικείμενα.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημιών από εκτινασσόμενα αντικείμενα! Διατηρείτε ελάχιστη απόσταση 15 μέτρα από άτομα, ζώα και αντικείμενα.

Προστασία περιβάλλοντος



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Μην πετάτε τις συσκευασίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά σε ειδικό σύστημα επαναχρησιμοποίησης.



Οι παλιές συσκευές περιέχουν ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία θα πρέπει να μεταφέρονται σε σύστημα επαναχρησιμοποίησης. Οι μπαταρίες, τα λάδια και παρόμοια υλικά δεν επιτρέπεται να καταλήγουν στο περιβάλλον. Για το λόγο αυτόν η διάθεση παλιών συσκευών πρέπει να γίνεται σε κατάλληλα συστήματα συλλογής.

Υποδείξεις για τα συστατικά (REACH)

Ενημερωμένες πληροφορίες για τα συστατικά μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση:

www.kaercher.com/REACH

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Θανάσιμος κίνδυνος από κοψίματα σε περίπτωση μη ορθής χρήσης!

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμού από εκτινασσόμενο υλικό κοπής! Ελάχιστη απόσταση από άτομα που βρίσκονται στον περιβάλλοντα χώρο: 15m.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Θανατηφόρος κίνδυνος λόγω κοψιμάτων! Μη χρησιμοποιείτε οδοντωτές λάμες ή θαμνοκοπτικά μαχαίρια

- Το μηχάνημα αυτό είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση.
- Το χορτοκοπτικό μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την κοπή χόρτων που έχουν φυτρώσει σε τοίχους, φράκτες, δέντρα και ακμές.
- Το χορτοκοπτικό μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την κοπή σε σημεία δυσπρόσιτα για το κλασικό χορτοκοπτικό μηχάνημα, για παράδειγμα σε χαντάκια, πλαγιές και ξέφωτα.
- Απαγορεύονται για λόγους ασφαλείας οι τροποποιήσεις και οι αλλαγές που δεν είναι εγκεκριμένες από τον κατασκευαστή.
- Το χορτοκοπτικό ενδείκνυται για εργασίες σε υπαίθριο χώρο.
- Μη χρησιμοποιείτε το χορτοκοπτικό σε υγρό περιβάλλον ή υπό συνθήκες βροχής.
- Μην κόβετε υγρό υλικό κοπής.

Έναρξη λειτουργίας

Εικόνες, βλ. αναδιπλούμενες σελίδες!

⚠ **ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

Θανάσιμος κίνδυνος λόγω κοψίματος!
Αφαιρέστε το συσσωρευτή από τη συσκευή κατά τη διάρκεια όλων των προπαρασκευαστικών εργασιών.

Τοποθέτηση προστατευτικού μεσινέζας

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Κίνδυνος τραυματισμού! Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το χορτοκοπτικό χωρίς προστατευτικό μεσινέζας.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Κίνδυνος τραυματισμού! Στο προστατευτικό μεσινέζας υπάρχει μια κοπτική λάμα.

Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία πρέπει να τοποθετήσετε το προστατευτικό μεσινέζας:

Εικόνα **A**

→ Συνδέστε το προστατευτικό στη λαβή.

→ Βιδώστε το προστατευτικό στη λαβή.

Το προστατευτικό μεσινέζας πρέπει να έχει κατεύθυνση προς τον χειριστή!

Τοποθέτηση του συσσωρευτή

Εικόνα **B**

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Χρησιμοποιείτε μόνο πλήρως φορτισμένους συσσωρευτές.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στο χορτοκοπτικό και τις μπαταρίες. Πριν από τη χρήση ελέγξτε την υποδοχή της μπαταρίας και τις επαφές για ρύπους και καθαρίστε τα, εάν είναι απαραίτητο.

→ Σπρώξτε το συσσωρευτή στην υποδοχή, ώσπου να κλειδώσει με έναν ήχο.

Αφαίρεση του συσσωρευτή

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Κίνδυνος τραυματισμού! Κατά τα διαλείμματα και τις εργασίες συντήρησης/φροντίδας αφαιρείτε πάντα το στοιχείο συσσωρευτή από τη συσκευή.

Εικόνα **D**

→ Πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης.

→ Αφαιρέστε το συσσωρευτή από τη συσκευή.

Χειρισμός

Ρύθμιση χειρολαβής

Η χειρολαβή μπορεί να ρυθμιστεί για την επίτευξη μιας άνετης θέσης εργασίας.

Εικόνα **B**

→ Λύστε την πεταλούδα της ρύθμισης χειρολαβής.

→ Ρυθμίστε τη χειρολαβή περιστρέφοντάς τη.

→ Σφίξτε και πάλι την πεταλούδα της ρύθμισης χειρολαβής.

Θέση μεταφοράς

Εικόνα **B**

→ Λύστε την πεταλούδα της ρύθμισης χειρολαβής.

→ Για ευκολότερη μεταφορά στρέψτε τη χειρολαβή κατά 90°, παράλληλα προς το στέλεχος.

→ Σφίξτε και πάλι την πεταλούδα της ρύθμισης χειρολαβής.

Ανάρτηση (επιλογή) ιμάντα μεταφοράς

Για τη συσκευή αυτή διατίθεται στο κατάστημα κατάλληλος ιμάντας μεταφοράς ως εξάρτημα.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Κίνδυνος τραυματισμού! Ο ιμάντας μεταφοράς χρησιμεύει σε καταστάσεις κινδύνου και ως διασωστικό μέσο αυτοπροστασίας. Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης ανοίξτε την ασφάλεια και βγάλτε αμέσως τον ιμάντα μεταφοράς από τους ώμους. Αφήστε τη συσκευή κατά μέρος και απομακρυνθείτε από την επικίνδυνη περιοχή.

Εικόνα **E**

→ Περάστε τον ιμάντα και από τους δύο ώμους.

→ Ασφαλίστε το κλειδώμα.

→ Πιέστε το άγκιστρο του ιμάντα μεταφοράς στον κρίκο που βρίσκεται στο στέλεχος.

→ Επιλέξτε μια άνετη θέση εργασίας με τους ρυθμιστές ιμάντα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Μη σφίγγετε υπερβολικά τον ιμάντα μεταφοράς! Το χορτοκοπτικό πρέπει να μπορεί να κινείται ελεύθερα (βλέπε "Τεχνικές εργασίας").

Τεχνικές εργασίας

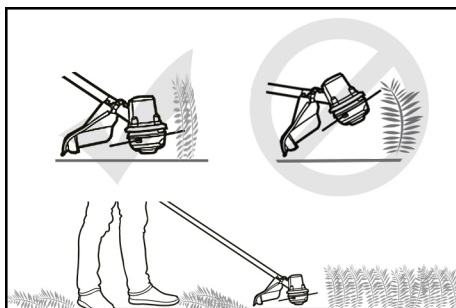
Δ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημιών! Πριν από την έναρξη των εργασιών κοπής ελέγξτε τον τομέα εργασίας για τυχόν εμπόδια (αντικείμενα όπως σύρματα, πέτρες, μεισινέζες ή γυαλιά), τα οποία θα μπορούσαν ενδεχομένως να εκτιναχθούν.

- ➔ Πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης.
- ➔ Πιέστε το διακόπτη της συσκευής, η συσκευή δεν λειτουργεί.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Ο διακόπτης της συσκευής λειτουργεί επίσης και ως ρυθμιστής αριθμού στροφών. Όσο περισσότερο πιέζετε τον διακόπτη, τόσο ταχύτερα περιστρέφεται το μαχαίρι μεισινέζας. Επομένως, μην πατάτε αμέσως τον διακόπτη της συσκευής ως το τέρμα.



- ➔ Οδηγείτε την κοπτική κεφαλή πάντα παράλληλα προς το έδαφος.
- ➔ Κατά την κοπή χόρτων οδηγείτε το χορτοκοπτικό με ημικυκλική κίνηση επάνω από το υλικό κοπής.

Ρύθμιση του μήκους της μεισινέζας

Κατά την κοπή χόρτων, η μεισινέζα του χορτοκοπτικού φθείρεται (ξεφτίζει), αποκόβεται και κονταίνει.

Αν η μεισινέζα είναι πολύ κοντή, το αποτέλεσμα κοπής δεν είναι ικανοποιητικό.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Το μήκος της μεισινέζας μπορεί να επεκταθεί κατά τη λειτουργία.

- ➔ Για την αυτόματη προέκταση της μεισινέζας, κτυπήστε ελαφρά και σύντομα την κοπτική κεφαλή στο έδαφος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Αν η μεισινέζα δεν επιμηκύνεται πλέον αυτόματα, θα πρέπει να αντικατασταθεί.

Διαλείμματα από την εργασία

Κατά τη χρήση του ιμάντα μεταφοράς (επιλογή):

Εικόνα **F**

- ➔ Βγάλτε το άγκιστρο του ιμάντα μεταφοράς από τον κρίκο.

ή

- ➔ Ανοίξτε το σφράγιστρο.
- ➔ Αφαιρέστε τον ιμάντα μεταφοράς με τη συσκευή.

Γενικά ισχύει:

- ➔ Αποθέστε προσεκτικά τη συσκευή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Αν τα διαλείμματα από την εργασία είναι παρατεταμένα, αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή και ασφαλίστε τη έναντι μη εξουσιοδοτημένης χρήσης.

Απενεργοποίηση

- ➔ Αφαιρέστε το συσσωρευτή από τη συσκευή.
- ➔ Καθαρίστε τη συσκευή.

Συσσωρευτής/φορτιστής

Για τον χειρισμό της μπαταρίας, του σακιδιού μπαταρίας και του φορτιστή διαβάστε και λάβετε υπόψη τις οδηγίες χρήσης 5.966-814.0, 5.967-864.0 και 5.966-815.0.

Μεταφορά

Δ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και βλάβης! Κατά τη μεταφορά λάβετε υπόψη το βάρος της συσκευής.

- Για ευκολότερη μεταφορά στρέψτε τη χειρολαβή κατά 90°, παράλληλα προς το στέλεχος.

Αποθήκευση

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και βλάβης! Κατά την αποθήκευση λάβετε υπόψη το βάρος της συσκευής.

Η συσκευή αυτή μπορεί να αποθηκεύεται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Φροντίδα και συντήρηση

Χρησιμοποιείτε μόνο τα εγκεκριμένα γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα, ώστε να μην επηρεαστεί αρνητικά η ασφάλεια της συσκευής.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού! Πριν από όλες τις εργασίες στο χορτοκοπτικό αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού! Κατά την εκτέλεση όλων των εργασιών στη συσκευή φοράτε προστατευτικά γάντια και προστατευτικά γυαλιά.

Εργασίες συντήρησης

Καθαρισμός της συσκευής

- ➔ Αφαιρέστε τα υπολείμματα κοπής από το προστατευτικό μεσινέζας και από την κοπτική κεφαλή.
- ➔ Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τα εξαρτήματα της συσκευής με υγρό πανί.
- ➔ Καθαρίζετε τακτικά την υποδοχή της μπαταρίας και τις ηλεκτρικές επαφές από ρύπους και ξένα σώματα.

Αντικατάσταση μεσινέζας

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Χρησιμοποιείτε μόνο μεσινέζα με διάμετρο 2,4 mm κατά μέγιστο.

Εικόνα **G**

- ➔ Πιέστε τις γλωττίδες απασφάλισης στην κοπτική κεφαλή.
- ➔ Αφαιρέστε τη βάση στήριξης της μπομπίνας.
- ➔ Αφαιρέστε τα υπολείμματα μεσινέζας από την μπομπίνα.

Εικόνα **H**

- ➔ Περάστε και τυλίξτε τη νέα μεσινέζα στην μπομπίνα όπως φαίνεται στην εικόνα.

Εικόνα **I**

Εικόνα **J**

- ➔ Περάστε τα άκρα της μεσινέζας από τις δύο εγκοπές στη βάση στήριξης, αφήστε να προεξέχουν περ. 150 mm και ευθυγραμμίστε. Προσέξτε τις εικόνες!
- ➔ Τοποθετήστε την μπομπίνα στη βάση στήριξης.
- ➔ Πιέστε τη βάση στήριξης της μπομπίνας στην κοπτική κεφαλή έως ότου ασφαλίσει με έναν χαρακτηριστικό ήχο.

Εξαρτήματα και ανταλλακτικά

- Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο εξαρτήματα και ανταλλακτικά, τα οποία έχουν την έγκριση του κατασκευαστή. Τα γνήσια εξαρτήματα και ανταλλακτικά παρέχουν την εγγύηση της ασφαλούς και άψογης λειτουργίας της μηχανής.
- Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα ανταλλακτικά μπορείτε να λάβετε στη διεύθυνση www.kaercher.com, τομέας Εξυπηρέτησης.

Αναλώσιμα υλικά

Μεσινέζα

6.990-554.0

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης που εκδόθηκαν από την αρμόδια αντιπροσωπεία μας. Τυχόν βλάβες στο μηχανήμα σας αποκαθίστανται δωρεάν μέσα στην προθεσμία της παρεχόμενης εγγύησης, εφόσον η αιτία είναι ελάττωμα υλικού ή σφάλμα κατασκευής.

Δήλωση Συμμόρφωσης των ΕΕ

Δια της παρούσης δηλώνουμε ότι το μηχάνημα που χαρακτηρίζεται παρακάτω, με βάση τη σχεδίαση και την κατασκευή του, υπό τη μορφή που διατίθεται στην αγορά, πληροί στις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής των οδηγίων της ΕΕ. Η παρούσα δήλωση παύει να ισχύει σε περίπτωση τροποποιήσεων του μηχανήματος χωρίς προηγούμενη συνεννόηση μαζί μας.

Προϊόν: Χορτοκοπτικό εργαλείο
Τύπος: ST 400 Bp

Alfred Karcher GmbH & Co. KG
Alfred-Karcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Τηλ.: +49 7195 14-0
Φαξ: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2017/10/01

Σχετικές οδηγίες των ΕΕ

2000/14/EK
2006/42/EK (+2009/127/EK)
2011/65/EU
2014/30/EE

Εφαρμοσθέντα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 786
EN 50581
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60745-1

Εφαρμοσθείσα διαδικασία συμμόρφωσης

2000/14/EK: Παράρτημα V

στάθμη ηχητικής πίεσης dB(A)

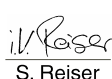
Μετρημένη: 94
Εγγυημένη: 95

Οι υπογράφωντες ενεργούν κατ' εντολή του και με εξουσιοδότηση της διεύθυνσης της επιχείρησης.



H. Jenner

Chief Executive Officer



S. Reiser

Head of Approbation

Υπεύθυνος τεκμηρίωσης:
S. Reiser

Αντιμετώπιση βλαβών

Βλάβη	Αίτιο	Αντιμετώπιση
Η συσκευή δεν τίθεται σε λειτουργία	Ο συσσωρευτής δεν έχει τοποθετηθεί σωστά	Εισάγετε το συσσωρευτή στη θήκη, ώσπου να κλειδώσει.
	Η μπαταρία είναι άδεια	Φόρτιση του συσσωρευτή
	Η μπαταρία είναι ελαττωματική	Αντικαταστήστε το συσσωρευτή.
Η συσκευή σταματά να λειτουργεί κατά τη διάρκεια της χρήσης	Η μεσινέζα είναι πολύ μακριά και καταπονεί το μοτέρ.	Τοποθετήστε το προστατευτικό της μεσινέζας. Η μεσινέζα θα κοτύνει αυτόματα.
	Η μεσινέζα είναι πολύ χοντρή, εσφαλμένη διάμετρος μεσινέζας,	Χρησιμοποιείτε μόνο μεσινέζα με διάμετρο μικρότερη από 2,4 mm.
	Εμπλοκή στην κοπτική κεφαλή από υπολείμματα υλικού κοπής.	Αφαιρέστε τα υπολείμματα υλικού κοπής.
	Υπερβολική καταπόνηση του μοτέρ	Κόβετε μόνο το ενδεδειγμένο υλικό (βλέπε επίσης "Ενδεδειγμένη χρήση").
	Υπερθέρμανση του μοτέρ	Διακόψτε την εργασία και περιμένετε να κρυώσει το μοτέρ
Υπερθέρμανση της μπαταρίας	Διακόψτε την εργασία και περιμένετε να μειωθεί η θερμοκρασία της μπαταρίας κάτω από 67° C	

Αν δεν διορθωθεί η βλάβη, πρέπει να γίνει έλεγχος της συσκευής από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση λειτουργίας	V	50
Πλάτος εργασίας	mm	380
Μεσινέζα, διάμετρος	mm	2,4
Μέγ. αριθμός στροφών (+/- 100 1/min)	1/min	5800
Μετρούμενες τιμές κατά EN 60745-2-13		
Εκπεμπόμενος θόρυβος		
Επιτρεπόμενη στάθμη ηχητικής ισχύος L_{pA}	dB(A)	82,1
Αβεβαιότητα K_{pA}	dB(A)	2,5
Επιτρεπόμενη στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} + Αβεβαιότητα K_{WA}	dB(A)	95
Κραδασμοί στο χέρι/στο βραχίονα		
Αριστερή χειρολαβή	m/s ²	3,4
Δεξιά χειρολαβή	m/s ²	1,3
Αβεβαιότητα K	m/s ²	1,5
Διαστάσεις και βάρη		
Μήκος x Πλάτος x Ύψος	mm	1833x591x609
Βάρος (χωρίς συσσωρευτή)	kg	3,9



Cihazınızı ilk defa kullanmadan önce bu orijinal kullanım kılavuzunu ve birlikte verilen güvenlik uyarılarını okuyun. Buna göre davranın. Her iki kitabı da daha sonra tekrar kullanmak ya da cihazın sonraki kullanıcılarına iletmek üzere saklayın.

İçindekiler

Cihaz tanımı	TR	1
Tehlike kademeleri	TR	1
Güvenlik uyarıları	TR	2
Genel güvenlik uyarıları.	TR	2
Güvenlik tertibatları	TR	2
Kilit açma düğmesi	TR	2
Koruyucu giysi.	TR	3
Koruyucu eldiven.	TR	3
Baş koruması	TR	3
Cihazdaki semboller	TR	3
Çevre koruma	TR	4
Kurallara uygun kullanım	TR	4
İşletime alma.	TR	4
İplik korumasının monte edilmesi.	TR	4
Akünün yerleştirilmesi	TR	4
Akünün çıkartılması.	TR	4
Kullanımı	TR	5
Tutma kolunun ayarlanması TR	5	
Taşıma kemerini (opsiyon) takın.	TR	5
Çalışma teknikleri	TR	5
İplik uzunluğunun ayarlanması.	TR	5
Çalışma araları	TR	6
Kullanım dışında	TR	6
Akü/şarj cihazı.	TR	6
Taşıma	TR	6
Depolama	TR	6
Koruma ve Bakım	TR	6
Bakım çalışmaları	TR	6
İpliğin değiştirilmesi	TR	6
Aksesuarlar ve yedek parçalar TR	7	
Tüketim malzemesi	TR	7
Garanti	TR	7
AB uygunluk bildirisi	TR	7
Arızalarda yardım	TR	8
Teknik Bilgiler	TR	8

Cihaz tanımı

Şekil için diğer sayfaya bakın

- 1 Hızlı kilit açmalı taşıma kemeri (opsiyon, teslimat kapsamında bulunmamaktadır)
- 2 Cihaz şalteri
- 3 Kilit açma düğmesi
- 4 Akü yuvası (bkz. ayrıntılı resim)
- 5 Sol tutma kolu
- 6 Akü kilidini açma tuşu
- 7 Geçme kontaklar
- 8 Yerleştirme çerçevesi
- 9 Aküyü çıkartma mekanizması
- 10 İplik korumasının tespitlemesi
- 11 Kesme başlığı
- 12 İplik bıçağı
- 13 İplik koruması
- 14 Tahrik
- 15 Şaft
- 16 Tutma kolu ayarı
- 17 Omuz kayışı tespitlemesi deliği

Tehlike kademeleri

△ TEHLİKE

Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olan direkt bir tehlikeye yönelik uyarı.

△ UYARI

Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

△ TEDBİR

Hafif yaralanmalara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

DIKKAT

Maddi hasarlara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

Güvenlik uyarıları

Çalı kesicileri ile olan çalışmalarda yaralanma riski mevcuttur. Bu nedenle çalı kesicilerle olan işlerde özel güvenlik önlemleri ve davranış kurallarına mutlaka uyulmalıdır.

Bu güvenlik uyarılarını tamamlayıcı olarak ülkeye özel güvenlik ve eğitim yönetmeliklerine (örneğin resmi makamların, meslek birliklerinin veya sosyal sınıfların) uyulmalıdır.

Çalı kesicinin kullanımı yerel yönetmeliklere zamansal olarak sınırlandırılmış olabilir (gün saati veya mevsim). Yerel yönetmelikleri dikkate alın.

Genel güvenlik uyarıları

- Kullanıcı, özellikle kendi ve başka kişilerin sağlığına yönelik çalı kesicisinin emniyetli kullanımından sorumludur.
- Çalı kesiciyi sadece dinlenmiş ve sağlıklı durumdaysanız kullanın. Tepki verme yetisine etki eden ilaç veya uyuşturucu etkisi altındayken çalı kesicisinin kullanımı yasaktır.
- Cihaz, reşit olmayan kişiler tarafından çalıştırılmamalıdır.
- Çocukları, başka kişileri ve hayvanları kullanım sırasında çalışma alanından uzak tutun.
- Sınır sensorik ve mental becerilere sahip kişiler çalı kesicisini kullanamaz.
- Kötü hava şartlarında kaza riski çok yüksek. Çalı kesicisi sadece güvenli şekilde çalışma koşulları sağlanmış ise kullanılmalıdır.
- Metal bıçaklar kullanmayın.
- Cihaz aşırı derecede titreşiyorsa çalışmayı durdurun.
- Hareket eden cihaz parçalarına sadece durduktan sonra temas edin.
- Elektrikli aletleri sadece izole edilmiş tutma kollarından tutun.

⚠ TEHLİKE

Cihazın uzun süre çalışması, titreşim nedeniyle ellerdeki kan dolaşım sisteminde sorunlara neden olabilir.

Bir çok etki faktörüne bağlı olduğu için genel geçerli kullanım verileri belirlenmemektedir.

- Kötü kan dolaşımı olan kişisel mizaç (parmakların sık aralıklarla soğuması, uyuşması).
- Düşük çevre sıcaklığı. Ellerinizi korumak için sıcak tutan eldivenler kullanın.
- Sıkıca tutmak kan akışına zarar verir.
- Kesintisiz bir çalışma, molalarla ara verilmiş çalışmadan daha kötüdür.

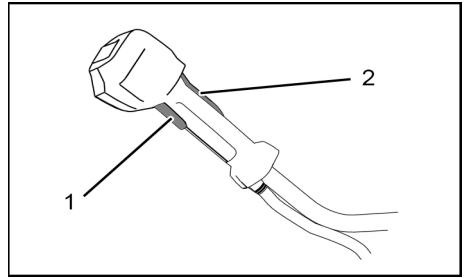
Cihazın düzenli, uzun süreli kullanılması ve söz konusu belirtilerin (Örn; parmakların uyuşması, soğuk parmaklar) tekrarlanarak ortaya çıkması durumunda, bir doktora muayene olmanızı öneriyoruz.

Güvenlik tertibatları

Güvenlik tertibatları kullanıcının korunmasını sağlar ve devre dışı bırakılmamalıdır ya da bu tertibatların çalışma şekli değiştirilmemelidir.

Kilit açma düğmesi

Kilitleme tuşu cihaz tuşunu bloke eder ve böylece çalı kesicinin kontrolsüz biçimde çalışmaya başlamasını engellemektedir.



1 Cihaz şalteri

2 Kilit açma düğmesi

Çalı kesicisinin çalıştırılması için önce kilit açma şalterini ve ardından cihaz şalterine basın.

Koruyucu giysi

⚠ TEHLİKE

Kesme yaralarından kaynaklanan hayati tehlike! Çalışma sırasında uygun koruyucu giysiler (uzun pantolon ve dayanıklı ayakkabılar) kullanın.

Yerel kaza önleme yönetmeliklerine uyun!

Koruyucu eldiven



Çalışma sırasında, kesilmeye karşı koruyucu donanımlı uygun koruyucu eldiven takın.

Baş koruması



Çalışma sırasında uygun baret giyin.



Çalışma sırasında koruyucu kulaklıkları takın.

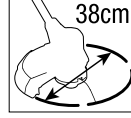


Etrafa savrulan kıymıklara karşı koruma için koruyucu gözlük veya vizörlü baret kullanın.

Teknik mağazalardan, entegre koruyucu kulaklık ve vizörlü baretler temin edilebilir.

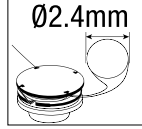
Cihazdaki semboller

⚠ TEDBİR

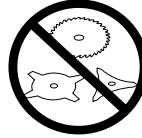


Kesme yaralarından kaynaklanan hayati tehlike! Cihazın çalışma genişliğini dikkate alın.

⚠ TEDBİR



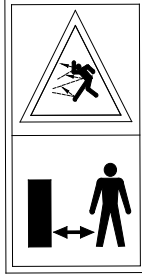
Hasar tehlikesi! Sadece belirtilmiş çaptaki ipleri kullanın.



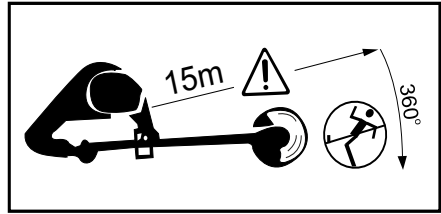
⚠ TEHLİKE

Kesme yarısından kaynaklanan hayati tehlike! Testere bıçağı veya çalı bıçağı gibi metalden oluşan bıçaklar kullanmayın.

⚠ UYARI



Etrafa saçılan nesnelere kaynaklanan yaralanma ve hasar tehlikesi mevcuttur! Bıçma sırasında kişilere, hayvanlara ve nesnelere mesafeli durun.



⚠ UYARI

Etrafa saçılan nesnelere kaynaklanan yaralanma ve hasar tehlikesi mevcuttur! Kişilere, hayvanlara ve nesnelere en az 15 metre mesafeyle durun.

Çevre koruma



Ambalaj malzemeleri geri dönüştürülebilir. Ambalaj malzemelerini evinizin çöpüne atmak yerine lütfen tekrar kullanılabilircekleri yerlere gönderin.



Eski cihazlarda, yeniden değerlendirme işlemine tabi tutulması gereken değerli geri dönüşüm malzemeleri bulunmaktadır. Aküler, yağ ve benzeri maddeler doğaya ulaşmamalıdır. Bu nedenle eski cihazları lütfen öngörülen toplama sistemleri aracılığıyla imha edin.

İçindekiler hakkında uyarılar (REACH)

İçindekiler hakkında ayrıntılı bilgileri bulabileceğiniz adres:

www.kaercher.com/REACH

Kurallara uygun kullanım

⚠ **TEHLİKE**

Amacına aykırı kullanım durumunda kesilme yaralanması nedeniyle ölüm tehlikesi!

⚠ **TEHLİKE**

Etrafa saçılan kesilen malzemeden kaynaklanan yaralanma tehlikesi mevcuttur! Yakındaki kişilere minimum mesafe: 15m.

⚠ **TEHLİKE**

Kesme yaralarından kaynaklanan hayati tehlike! Testere bıçağı veya çalı bıçağı kullanmayın

- Bu cihaz ticari amaçlı işyerlerinde kullanıma uygundur.
- Çalı kesicisi, duvarlarda, çitlerde, ağaçlarda ve kenarlarda bulunan çimlerin kesilmesi için kullanılabilir.
- Çalı kesicisi, örn. hendek, yokuşlarda ve ormandaki açıklıklarda çim biçme makinesi ile ulaşılamayan yerlerde biçme işlemi için kullanılabilir.
- Tadilatlar veya üretici tarafından onaylanmamış değişiklikler yapılması, güvenlik nedenleriyle yasaktır.
- Çalı kesicisi, açık alanda çalışmak için uygundur.

- Çalı kesiciyi ıslak ortamda veya yağ-murda kullanmayın.
- Islak kesilen malzemeyi biçmeyin.

İşletime alma

Şekiller Bkz. Katlanır sayfalar!

⚠ **TEHLİKE**

Kesilme yaralanması nedeniyle ölüm tehlikesi! Tüm hazırlık çalışmalarında aküyü cihazdan çıkartın.

İplik korumasının monte edilmesi

⚠ **UYARI**

Yaralanma tehlikesi mevcuttur! Çalı kesiciyi asla iplik koruması olmadan çalıştırmayın.

⚠ **UYARI**

Yaralanma tehlikesi mevcuttur! İplik korumasında bir bıçak takılıdır.

İplik işletime almadan önce iplik koruması monte edilmelidir:

Şekil **A**

→ İplik korumasını tutucuya takın.

→ İplik korumasını tutucuya vidalayın.

İplik koruması kullanıcıya bakmalıdır!

Akünün yerleştirilmesi

Şekil **C**

NOT

Sadece tam olarak şarj edilmiş aküler kullanın.

DIKKAT

Çalı kesici ve akünün hasar görme tehlikesi mevcuttur. Yerleştirmeden önce akü yuvasını ve kontaktları kontrol edin ve gerekirse temizleyin.

→ Aküyü, duyulur şekilde yerine oturana kadar yuvasına itin.

Akünün çıkartılması

⚠ **UYARI**

Yaralanma tehlikesi! Çalışma molalarında ve bakım / temizlik çalışmaları sırasında akü paketini her zaman cihazdan çıkartın.

Şekil **D**

→ Çözme tuşuna basın.

→ Aküyü cihazdan çıkartın.

Kullanımı

Tutma kolunun ayarlanması

Tutma kolu, konforlu bir çalışma konumu elde etmek için ayarlanabilir.

Şekil **B**

- Tutma kolu ayarının kanatlı civatasını çözün.
- Tutma kolunu çevirerek ayarlayın.
- Tutma kolu ayarının kanatlı civatasını yeniden sıkın.

Taşıma konumu

Şekil **B**

- Tutma kolu ayarının kanatlı civatasını çözün.
- Daha kolay taşımak için tutma kolunu 90 şafta paralel olarak çevirin.
- Tutma kolu ayarının kanatlı civatasını yeniden sıkın.

Taşıma kemeri (opsiyon) takın

Bu cihaza uygun taşıma kemeri yetkili satıcılarda bulunabilir.

⚠ **UYARI**

Yaralanma tehlikesi mevcuttur! Taşıma kayışı tehlike durumlarında aynı zamanda kendini kurtarma önlemi görevini görmektedir. Acil bir durumda kilidi açın ve taşıma kayışını hemen omuzlardan sıyırın. Cihazı kenara bırakın, tehlike alanından çıkın.

Şekil **E**

- Kayışı her iki omuz üzerinden geçirin.
- Kilidi oturtun.
- Taşıma kayışının kancasını şaftta bulunan halkaya bastırın.
- Kayış ayarlayıcıları ile konforlu çalışma konumunu ayarlayın.

NOT

Taşıma kayışını çok dar ayarlamayın! Çalı kesicisi serbest salınabilmelidir (bkz. "Çalışma teknikleri").

Çalışma teknikleri

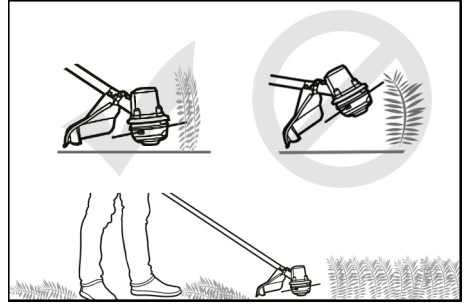
⚠ **TEDBİR**

Yaralanma ve hasar tehlikesi mevcuttur! Biçme işleminden önce çalışma sırasında etrafa saçılabilen alanını engellere (tel, taşlar, iplikler veya cam) dair kontrol edin.

- Çözme tuşuna basın.
- Cihaz şalterine basın, cihaz çalışmaya başlar.

NOT

Cihaz şalteri aynı zamanda devir sayısı regülatörü görevini görmektedir. Şalter ne kadar aşağı bastırılırsa, iplik bıçağı o kadar hızlı döner. Bu nedenle cihaz şalterine hemen tamamen basmayın.



- Kesme başlığını daima yere paralel tutun.
- Biçme sırasında çalı kesicisini yarım daire şeklinde hareketle kesilecek malzemenin üzerinde gezdirin.

İplik uzunluğunun ayarlanması

Biçme sırasında çalı kesicisinin ipliği aşırın - ip saçaklanır, kopar ve bu nedenle kısalır. Yetersiz uzunluktaki bir ip, biçme sonucunu olumsuz yönde etkiler.

NOT

İp uzunluğu işletim sırasında uzatılabilir.

- İpliğin otomatik olarak uzatılması için, kesme başlığını kısa yere değdirin.

NOT

İplik artık otomatik olarak uzamaz ise, iplik değiştirilmelidir.

Çalışma araları

Taşıma kemeri (opsiyon) kullanımında:

Şekil **F**

→ Taşıma kayışının kancasını halkadan çıkarın.

veya

→ Kilidi açın.

→ Cihazlı taşıma kayışını alın.

Genel olarak:

→ Cihazı güvenli bir şekilde kenara bırakın.

NOT

Uzun süreli çalışma aralarında aküyü cihazdan çıkarın ve yetkisiz kullanıma karşı emniyete alın.

Kullanım dışında

→ Aküyü cihazdan çıkartın.

→ Cihazı kirlerden arındırın.

Akü/şarj cihazı

Akünün, akü sırt çantasının ve şarj cihazının kullanımı için 5.966-814.0, 5.967-864.0 ve 5.966-815.0 işletim kılavuzlarını okuyun ve dikkate alın.

Taşıma

△ **TEDBİR**

Yaralanma ve hasar tehlikesi! Taşıma sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin.

■ Daha kolay taşımak için tutma kolunu 90° şafta paralel olarak çevirin.

Depolama

△ **TEDBİR**

Yaralanma ve hasar tehlikesi! Depolama sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin.

Bu cihaz sadece iç mekanlarda depolanmalıdır.

Koruma ve Bakım

Cihazın güvenliğini olumsuz etkilememek için sadece onaylı orijinal yedek parçalar ve orijinal aksesuarlar kullanın.

△ **UYARI**

Yaralanma tehlikesi mevcuttur! Çalı kesicisindeki tüm işlerden önce aküyü cihazdan çıkarın.

△ **TEDBİR**

Yaralanma tehlikesi mevcuttur! Cihazdaki tüm işlerde koruyucu eldiven ve koruma gözlüğü kullanın.

Bakım çalışmaları

Cihazın temizlenmesi

- Biçilen malzeme kalıntılarını iplik korumasında ve kesme başlığında çıkarın.
- Gerekliğinde cihaz parçalarını yumuşak bir bezle temizleyin.
- Akü yuvasını ve elektrikli kontakları düzenli olarak kirden arındırın ve yabancı cisimlerden kurtarın.

İpliğin değiştirilmesi

NOT

Sadece en fazla 2,4 mm çaptaki ipleri kullanın.

Şekil **G**

- Kesme başlığındaki serbest bırakma kulakçıklarını bastırın.
- Bobin tutucusunu çıkarın.
- İplik kalıntılarını bobinden çıkarın.

Şekil **H**

- Yeni ipliği resimde gösterildiği şekilde iplik bobinine asın ve sarın.

Şekil **I**

Şekil **J**

- İplik uçlarını tutucusunun iki çentiğinden geçirin, yakl. 150 mm fazlalık bırakın ve hizalayın. Resimleri dikkate alın!
- Bobini bobin tutucusuna sokun.
- Bobin tutucusunu duyulacak şekilde yerine oturana kadar kesme başlığına bastırın.

Aksesuarlar ve yedek parçalar

- Sadece üretici tarafından onaylanmış aksesuar ve yedek parçalar kullanılmalıdır. Orijinal aksesuar ve orijinal yedek parçalar, cihazın güvenli ve arızasız bir biçimde çalışmasının güvencesidir.
- Yedek parçalar hakkında diğer bilgileri, www.kaercher.com adresindeki Servis bölümünden alabilirsiniz.

Tüketim malzemesi

İplik 6.990-554.0

Garanti

Her ülkede, yetkili distribütörümüzün belirlemiş ve yayınlamış olduğu garanti koşulları geçerlidir. Garanti süresi dahilinde cihazda ortaya çıkan ve sebebi malzeme veya üretim hatası olan arızaları ücretsiz onarıyoruz.

AB uygunluk bildirisi

İşbu belge ile aşağıda tanımlanan makinenin konsepti ve tasarımı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB yönetmeliklerinin temel teşkil eden ilgili güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu bildiririz. Onayımız olmadan cihazda herhangi bir değişiklik yapılması durumunda bu beyan geçerliliğini yitirir.

Ürün: Çalı kesicisi
Tip: ST 400 Bp

İlgili AB yönetmelikleri

2000/14/EG
2006/42/EG (+2009/127/EG)
2011/65/EU
2014/30/EU

Kullanılmış olan uyumlu standartlar

EN 786
EN 50581
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60745-1


Kullanılan uyumluluk değerlendirme yöntemleri

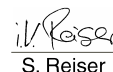
2000/14/EG: Ek V

Ses şiddeti dB(A)

Ölçülen: 94
Garanti edilen: 95

İmzası bulunanlar, işletme yönetimi adına ve işletme yönetimi tarafından verilen vekaletle dayanarak işlem yapar.


H. Jenner
Chief Executive Officer


S. Reiser
Head of Approbation

Dokümantasyon yetkilisi:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2017/10/01

Arızalarda yardım

Arıza	Nedeni	Yardım
Cihaz çalışmıyor	Akü doğru yerleştirilmemiş	Aküyü, kilitlenene kadar yuvasına itin.
	Akü boş	Akünün şarj edilmesi
	Akü arızalı	Aküyü değiştirin.
Cihaz çalışma sırasında duruyor	İplik çok uzun ve motorun aşırı yüklenmesine neden oluyor.	İplik korumasını monte edin, iplik otomatik olarak kısaltılır.
	İplik çok ağır, yanlış iplik çapı,	Sadece 2,4 mm değerinden az çaptaki ipleri kullanın.
	Kesme başlığı kesilen malzeme atığı tarafından bloke edilmiş.	Kesilen malzeme atığını çıkarın.
	Motora aşırı yüklenme var	Sadece uygun kesilecek malzeme (bkz. "Amacına uygun kullanım") biçin.
	Motor aşırı ısındı	Çalışmayı durdurun, motorun soğumasına izin verin
	Akü aşırı ısındı	Çalışmayı durdurun, aküyü 67 C değerinin altına gelene kadar soğumasına izin verin

Arızanın giderilememesi durumunda, cihaz müşteri hizmetleri tarafından kontrol edilmelidir.

Teknik Bilgiler

Çalışma gerilimi	V	50
Çalışma genişliği	mm	380
Kesme ipi, çapı	mm	2,4
Maks. devir sayısı (+/- 100 1/dak)	1/min	5800
60745-2-13'a göre belirlenen değerler		
Ses emisyonu		
Ses basıncı seviyesi L_{pA}	dB(A)	82,1
Güvensizlik K_{pA}	dB(A)	2,5
Ses basıncı seviyesi $L_{WA} +$ Güvensizlik K_{WA}	dB(A)	95
El-kol titreşim değeri		
Sol tutma kolu	m/s^2	3,4
Sağ tutma kolu	m/s^2	1,3
Güvensizlik K	m/s^2	1,5
Ölçüler ve ağırlıklar		
Uzunluk x Genişlik x Yükseklik	mm	1833x591x609
Ağırlık (akü hariç)	kg	3,9



Перед первым применением устройства прочитайте эту оригинальную инструкцию по эксплуатации и прилагаемые указания по технике безопасности. Действуйте в соответствии с ними. Сохраните обе брошюры для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Оглавление

Описание прибора	RU	1
Степень опасности	RU	1
Указания по технике безопасности.	RU	2
Общие сведения по технике безопасности.	RU	2
Защитные устройства	RU	2
Кнопка деблокировки	RU	3
Защитная одежда	RU	3
Защитные рукавицы	RU	3
Защита головы.	RU	3
Символы на аппарате	RU	3
Защита окружающей среды	RU	4
Использование по назначению	RU	4
Начало работы	RU	5
Установка защитного устройства	RU	5
Установить аккумулятор	RU	5
Снятие аккумулятора	RU	5
Управление	RU	5
Установка ручки	RU	5
Навешивание ремня (опция)	RU	5
Техника выполнения работы	RU	6
Настройка длины нити	RU	6
Перерывы в работе	RU	6
Вывод из эксплуатации	RU	6
Аккумулятор/Зарядное устройство	RU	6
Транспортировка	RU	6
Хранение	RU	6
Уход и техническое обслуживание	RU	7
Работы по техническому обслуживанию	RU	7
Замена нити	RU	7

Принадлежности и запасные детали	RU	7
Расходный материал	RU	7
Гарантия	RU	7
Заявление о соответствии EU	RU	8
Помощь в случае неполадок	RU	9
Технические данные.	RU	9

Описание прибора

Рисунок см. на обороте

- 1 Ремень с быстрой разблокировкой (опция, не входит в комплект поставки)
- 2 Выключатель прибора
- 3 Кнопка деблокировки
- 4 Крепление аккумулятора (см. компонентный рисунок)
- 5 Левая рукоятка
- 6 Кнопка разблокировки аккумулятора
- 7 Штекерные контакты
- 8 Выдвижная рама
- 9 Механизм извлечения аккумулятора
- 10 Крепление защитного устройства
- 11 Режущая головка
- 12 Нож с нитью
- 13 Защитное устройство
- 14 Привод
- 15 Вал
- 16 Механизм регулировки рукоятки
- 17 Петля для крепления плечевого ремня

Степень опасности

⚠ **ОПАСНОСТЬ**

Указание относительно непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым увечьям или к смерти.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым увечьям или к смерти.

⚠ **ОСТОРОЖНО**

Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.

ВНИМАНИЕ

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь материальный ущерб.

Указания по технике безопасности

Во время работ с триммером существует риск травмирования. Поэтому при работе с триммерами следует строго соблюдать специальные меры предосторожности и правила поведения.

Помимо этих указаний по безопасности следует также соблюдать правила техники безопасности и положения по подготовке к работе разработанные, например, органами власти, профессиональными ассоциациями или социальными кассами.

Использование триммеров может быть ограничено по времени (суток или года) в соответствии с местными постановлениями. Соблюдать местные предписания.

Общие сведения по технике безопасности

- Пользователь несет ответственность за безопасное использование триммера, в частности, в отношении собственного здоровья и здоровья других лиц.
- Работать с триммером разрешается только отдохнувшему и здоровому человеку. Запрещено работать с триммером при ухудшении реакции, например, под воздействием лекарственных препаратов или наркотиков.
- Запрещается эксплуатация устройства несовершеннолетними.
- Дети, другие лица и животные не должны находиться на участке, на котором проводятся работы триммером.
- Запрещено работать триммером лицам с ограниченными сенсорными и умственными способностями.
- Повышенная опасность несчастного случая в плохих погодных условиях. Использовать триммер только при обеспечении условий для безопасной работы.

- Не использовать металлические ножи.
- При необычно сильной вибрации устройства прекратить работу.
- Подвижных частей устройства касаться только после их останова.
- Электроинструменты держать только за изолированные рукоятки.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Продолжительное использование устройства может привести к нарушениям кровоснабжения в руках, вызванным вибрацией.

Невозможно указать конкретное время использования аппарата, так как это зависит от нескольких факторов:

- Личная предрасположенность к плохому кровообращению (часто зябнущие пальцы, формикация пальцев).
- Низкая внешняя температура. Для защиты рук носите теплые перчатки.
- Прочная хватка препятствует кровообращению.
- Непрерывная работа хуже, чем работа с паузами.

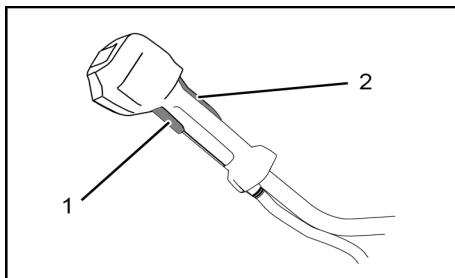
При регулярном использовании прибора и повторном появлении соответствующих признаков (например, формикации пальцев, зябнущие пальцы) мы рекомендуем пройти врачебное обследование.

Защитные устройства

Защитные приспособления служат для защиты пользователя и не должны выводиться из строя или работать в обход своих функций.

Кнопка деблокировки

Кнопка разблокировки блокирует выключатель устройства, предотвращая неконтролируемый запуск триммера.



1 Выключатель прибора

2 Кнопка деблокировки

Для включения триммера нажать сначала кнопку разблокировки, а затем выключатель устройства.

Защитная одежда

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность получения порезов! Во время работы использовать соответствующую защитную одежду (длинные брюки и прочную обувь)

Соблюдать местные предписания по технике безопасности.

Защитные рукавицы



Во время работы необходимо носить специальные защитные перчатки с защитой от пропила.

Защита головы



Во время работы необходимо носить защитный шлем.



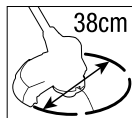
Во время работы необходимо использовать средства для защиты органов слуха.



Для защиты от летящих обломков необходимо использовать очки или шлем со щитком.

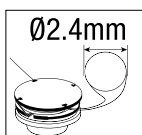
В специализированных магазинах предлагаются защитные шлемы со встроенными средствами защиты органов слуха и щитками для защиты глаз.

Символы на аппарате



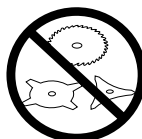
⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность получения порезов! Учитывать рабочую ширину устройства.



⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность повреждения! Использовать только подходящие нити указанного диаметра.



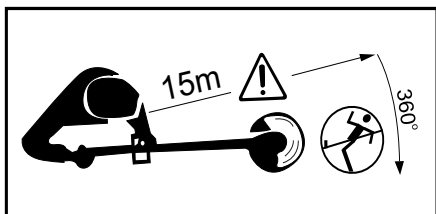
⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность получения пореза! Не использовать металлических ножей, таких как пильные диски или ножи для кустов.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения травм и повреждения имущества из-за разлетающихся предметов!
Во время скашивания соблюдать безопасное расстояние до людей, животных и предметов.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения травм и повреждения имущества из-за разлетающихся предметов! Безопасное расстояние до людей, животных и предметов минимум 15 метров.

Защита окружающей среды



Упаковочные материалы пригодны для вторичной переработки. Пожалуйста, не выбрасывайте упаковку вместе с бытовыми отходами, а сдайте ее в один из пунктов приема вторичного сырья.



Старые приборы содержат ценные перерабатываемые материалы, подлежащие передаче в пункты приемки вторичного сырья. Аккумуляторы, масло и иные подобные материалы не должны попадать в окружающую среду. Поэтому утилизируйте старые приборы через соответствующие системы приемки отходов.

Инструкции по применению компонентов (REACH)

Актуальные сведения о компонентах приведены на веб-узле по следующему адресу:

www.kaercher.com/REACH

Использование по назначению

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность получения пореза в результате неправильного использования!

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность травмирования разлетающимся скошенным материалом! Безопасное расстояние до находящихся поблизости людей: мин. 15 м.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность получения порезов! Не использовать пильных дисков или ножей для кустов

- Данный прибор пригоден для коммерческого применения.
- Триммер можно использовать для скашивания растительности, растущей на стенах, заборах, деревьях и бордюрах.
- Триммер можно использовать для скашивания в местах, трудно доступных для газонокосилок, например, в канавах, на прогалинах и на весу.
- Переоборудование и внесение не одобренных изготовителем изменений запрещено по соображениям безопасности.
- Триммер предназначен для работ под открытым небом.
- Не использовать триммер во влажных условиях или под дождем.
- Не косить влажную растительность.

Начало работы

Рисунки см. на вкладках!

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность получения пореза. На время проведения любых подготовительных работ извлекать аккумулятор из устройства.

Установка защитного устройства

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования! Запрещено эксплуатировать триммер без защитного устройства.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования! На защитном устройстве установлен нож.

Перед первым использованием необходимо установить защитное устройство:

Рисунок **A**

- Установить защитное устройство на держатель.
- Привинтить защитное устройство к держателю.

Защитное устройство должно быть обращено в сторону пользователя!

Установить аккумулятор

Рисунок **C**

УВЕДОМЛЕНИЕ

Применять только полностью заряженные аккумуляторы.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения триммера и аккумулятора. Перед установкой проверить крепление аккумулятора и контакты на наличие загрязнений, при необходимости очистить.

- Установить аккумулятор в приемное устройство и задвинуть до щелчка.

Снятие аккумулятора

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмы! Всегда снимать аккумулятор во время перерывов в работе и проведения работ по техническому обслуживанию и уходу.

Рисунок **D**

- Нажать на клавишу разблокировки.
- Вынуть аккумулятор из устройства.

Управление

Установка ручки

Рукоятку можно регулировать для получения удобного рабочего положения.

Рисунок **B**

- Ослабить барашковый винт на механизме регулировки рукоятки.
- Поворачивая, отрегулировать рукоятку.
- Снова затянуть барашковый винт механизма регулировки рукоятки.

Транспортировочное положение

Рисунок **B**

- Ослабить барашковый винт на механизме регулировки рукоятки.
- Для удобной транспортировки повернуть рукоятку на 90°, параллельно валу.
- Снова затянуть барашковый винт механизма регулировки рукоятки.

Навешивание ремня (опция)

Подходящий для данного устройства ремень можно приобрести в торговой сети в качестве принадлежности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования! В опасных ситуациях ремень служит также в качестве спасательной меры. В аварийной ситуации открыть замок и сразу сбросить ремень с плеч. Отложить в сторону устройство, выйти из опасной зоны.

Рисунок **E**

- Положить ремень на оба плеча.
- Защелкнуть замок.
- Крючок ремня зацепить за петлю на валу.
- С помощью механизма регулировки ремня настроить удобное рабочее положение.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не затягивать ремень слишком плотно! Триммер должен двигаться свободно (см. «Техника выполнения работы»).

Техника выполнения работы

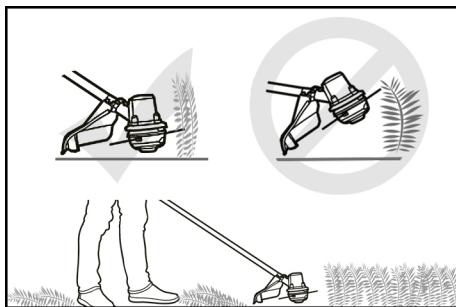
⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность получения травм и повреждений! Перед началом работ проверить рабочую зону на предмет препятствий (таких объектов, как проволока, камни, нити или стекло), которые могут быть отброшены триммером.

- Нажать на клавишу разблокировки.
- Нажать выключатель устройства, устройство начинает работать.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Выключатель устройства имеет также функцию регулятора числа оборотов. Чем сильнее нажат выключатель, тем быстрее вращается нож с нитью. Поэтому выключатель устройства не рекомендуется нажимать сразу полностью.



- Режущую головку вести всегда параллельно грунту.
- При скашивании полукруговыми движениями вести триммер над растительностью.

Настройка длины нити

Во время скашивания нить триммера изнашивается – разломачивается, обрывается и становится короче.

Слишком короткая нить приводит к неудовлетворительному результату скашивания.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Длину нити можно увеличить во время работы.

- Для автоматического удлинения нити кратковременно коснуться режущей головкой грунта.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Если нить автоматически не удлиняется, ее необходимо заменить.

Перерывы в работе

При использовании ремня (опция):

Рисунок **F**

- Зацепить крючок ремня за петлю.
- или
- Открыть замок.
- Снять ремень с устройством.

Общая информация:

- Положить устройство в безопасное место.

УВЕДОМЛЕНИЕ

При длительных перерывах в работе извлечь аккумулятор из устройства и предохранить от несанкционированного использования.

Вывод из эксплуатации

- Вынуть аккумулятор из устройства.
- Очистить устройство от загрязнений.

Аккумулятор/Зарядное устройство

Для правильного обращения с аккумулятором, рюкзаком для аккумулятора и зарядным устройством ознакомиться и следовать указаниям инструкции по эксплуатации 5.966-814.0, 5.967-864.0 и 5.966-815.0.

Транспортировка

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмы и повреждения! Обратить внимание на вес устройства при транспортировке.

- Для удобной транспортировки повернуть рукоятку на 90°, параллельно валу.

Хранение

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмы и повреждения! Обратить внимание на вес устройства при хранении.

Это устройство разрешается хранить только во внутренних помещениях.

Уход и техническое обслуживание

Для обеспечения безопасности прибора использовать только подходящие оригинальные запасные детали и принадлежности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования! Перед началом любых работ с триммером, извлечь аккумулятор из устройства.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования! При проведении любых работ с триммером пользоваться защитными перчатками и очками.

Работы по техническому обслуживанию

Чистка прибора

- Удалить остатки скошенной растительности из защитного устройства и режущей головки.
- При необходимости очистить части устройства влажной салфеткой.
- Крепление аккумулятора и контакты регулярно очищать от грязи и инородных тел.

Замена нити

УВЕДОМЛЕНИЕ

Использовать только нити диаметром макс. 2,4 мм.

Рисунок **6**

- На режущей головке нажать разблокирующие пластины.
- Снять держатель катушки.
- Из катушки удалить остатки нити.

Рисунок **4**

- В катушку завести и намотать новую нить, как показано на рисунке.

Рисунок **1**

Рисунок **1**

- Концы нити провести через насечки в держателе, оставить 150 мм и выровнять. Соблюдать рисунки!
- Вставить катушку в держатель.
- Вставлять держатель катушки в режущую головку, пока он не зафиксируется до щелчка.

Принадлежности и запасные детали

- Разрешается использовать исключительно те принадлежности и запасные детали, использование которых было одобрено изготовителем. Использование оригинальных принадлежностей и оригинальных запасных деталей гарантирует Вам надежную работу прибора.
- Дальнейшую информацию о запчастях вы найдете на сайте www.kaercher.com в разделе Service.

Расходный материал

Нить 6.990-554.0

Гарантия

В каждой стране действуют гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении.

Заявление о соответствии EU

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам EU. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

Продукт Триммер
Тип: ST 400 Bp

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG
Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212
г. Винненден, 01.10.2017

Основные директивы EU

2000/14/EC
2006/42/EC (+2009/127/EC)
2011/65/EU
2014/30/EU

Примененные гармонизированные нормы

EN 786
EN 50581
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60745-1

Примененный порядок оценки соответствия

2000/14/EC: Приложение V


Уровень мощности звука дБ(А)

Измерено: 94
Гарантировано: 95
вано:

Нижеподписавшиеся лица действуют по поручению и по доверенности руководства предприятия.


H. Jenner

Chief Executive Officer


S. Reiser

Head of Approbation

уполномоченный по документации:
S. Reiser

Помощь в случае неполадок

Неисправность	Причина	Устранение неисправности
Устройство не работает	Аккумулятор установлен неправильно	Передвинуть аккумулятор в приемное устройство до фиксации.
	Аккумулятор разряжен	Зарядка аккумулятора
	Аккумулятор неисправен	Заменить аккумулятор.
Устройство останавливается во время работы	Нить слишком длинная и приводит к перегрузке двигателя.	Установить защитное устройство, нить укорачивается автоматически.
	Нить слишком тяжелая, неправильный диаметр нити.	Использовать нити диаметром менее 2,4 мм.
	Режущая головка заблокирована остатками растений.	Удалить остатки растений.
	Двигатель перегружен	Использовать для скашивания только подходящей растительности (см. также «Использование по назначению»).
	Двигатель перегрет	Прекратить работу, охладить двигатель
Аккумулятор перегрет	Прекратить работу, охладить аккумулятор до температуры ниже 67° C	

Если неисправность не удастся устранить, прибор необходимо отправить на проверку в сервисную службу.

Технические данные

Рабочее напряжение	V	50
Рабочая ширина	mm	380
Режущая нить, диаметр	mm	2,4
Макс. число оборотов (+/- 100 об/мин)	1/min	5800
Расчетные значения в соответствии с EN 60745-2-13		
Уровень шума		
Уровень шума дБ _а	дБ(А)	82,1
Опасность K _{РА}	дБ(А)	2,5
Уровень мощности шума L _{WA} + опасность K _{WA}	дБ(А)	95
Значение вибрации рука-плечо		
Левая рукоятка	м/с ²	3,4
Правая рукоятка	м/с ²	1,3
Опасность K	м/с ²	1,5
Размеры и массы		
Длина x ширина x высота	мм	1833x591x609
Вес (без аккумулятора)	kg	3,9



Készüléke első használata előtt olvassa el az eredeti üzemeltetési útmutatót és a mellékelt biztonsági utasításokat. Ezek alapján járjon el. Tartsa meg a mindkét füzetet későbbi használatra, vagy az esetleges új tulajdonos számára!

Tartalomjegyzék

A készülék ismertetése	HU	1
Veszély fokozatok	HU	1
Biztonsági tanácsok	HU	2
Általános biztonsági előírások	HU	2
Biztonsági berendezések	HU	2
Reteszelés feloldó billentyű	HU	2
Védőruházat	HU	3
Védőkesztyű	HU	3
Fejvédelem	HU	3
Szimbólumok a készüléken	HU	3
Környezetvédelem	HU	4
Rendeltetésszerű használat	HU	4
Üzembevétel	HU	4
A damilvédő felszerelése	HU	4
Akku behelyezése	HU	4
Akku kivétele	HU	4
Használat	HU	5
Fogantyú beállítása	HU	5
A heveder (opció) beakasztása	HU	5
Munkatechnikák	HU	5
A damilhosszúság beállítása	HU	5
Munkaközi szünetek	HU	6
Üzemen kívül helyezés	HU	6
Akkumulátor/Töltőkészülék	HU	6
Szállítás	HU	6
Tárolás	HU	6
Ápolás és karbantartás	HU	6
Karbantartási munkák	HU	6
A damil cseréje	HU	6
Tartozékok és alkatrészek	HU	7
Fogyóeszköz	HU	7
Garancia	HU	7
EU konformitási nyilatkozat	HU	7
Segítség üzemzavar esetén	HU	8
Műszaki adatok	HU	8

A készülék ismertetése

Az ábrát lásd a borító oldalon

- 1 Heveder gyorskioldóval (opció, a szállítási terjedelem nem tartalmazza)
- 2 Készülékkapcsoló
- 3 Kibiztosító gomb
- 4 Akkumulátortartó (lásd a részletes ábrát)
- 5 Bal oldali fogantyú
- 6 Akkumulátor reteszelés feloldó billentyű
- 7 Dugaszó érintkezések
- 8 Betolható keret
- 9 Akkumulátor kidobó szerkezet
- 10 Damilvédő rögzítése
- 11 Vágófej
- 12 Damilkés
- 13 Damilvédő
- 14 Meghajtás
- 15 Tengely
- 16 Fogantyúállító
- 17 Hevederrögzítő gyűrű

Veszély fokozatok

⚠ VESZÉLY

Közvetlenül fenyegető veszélyre való figyelmeztetés, amely súlyos testi sérüléshez vagy halálhoz vezet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Lehetséges veszélyes helyzetre való figyelmeztetés, amely súlyos testi sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

Figyelmeztetés esetlegesen veszélyes helyzetre, amely könnyű sérüléshez vezethet.

FIGYELEM

Lehetséges veszélyes helyzetre való figyelmeztetés, amely anyagi kárhoz vezethet.

Biztonsági tanácsok

A fűkaszával történő munkavégzés sérülésveszéllyel jár. Ezért a fűkaszával végzett munka közben feltétlenül be kell tartani bizonyos biztonsági intézkedéseket és megatartási szabályokat.

Ezen biztonsági utasítások kiegészítéseként az országban érvényes biztonsági és kiképzési előírásokat (pl. hivatalok, szakegyesületek vagy társadalombiztosítók által) is figyelembe kell venni.

A berendezés használata helyi rendelkezések útján időben korlátozható (a nap vagy az év egyes időszakaira). A helyi előírásokat be kell tartani.

Általános biztonsági előírások

- A fűkasza biztonságos használatáért a fűkaszt használó személy felelős, különösen a saját és más személyek egészsége tekintetében.
- A fűkaszt csak kipihent és egészséges ember használhatja. Nem szabad a fűkaszt a reagálási képességeket korlátozó gyógyszerek vagy drogok hatása alatt használni.
- A készüléket kiskorúak nem üzemeltethetik.
- A készülék használata közben a gyermekeket, más személyeket és az állatokat tartsa távol a munkaterülettől.
- A fűkaszt nem használhatják korlátozott érzékelési és korlátozott szellemi képességű személyek.
- Rossz időjárási viszonyok mellett fokozott a balesetveszély. A fűkasza csak biztonságos munkavégzés biztosítása mellett használható.
- Fémkés használata tilos.
- Hagyja abba a munkavégzést, ha a készülék szokatlanul erősen rázkódik.
- A mozgó alkatrészeket csak a leállás után érintse meg.
- Elektromos szerszámokat csak a szigetelt fogantyújuknál fogva használjon.

⚠ VESZÉLY

A készülék hosszabb használati ideje esetén a kezekben vibráció okozta vérkeringési zavar léphet fel.

Általánosan érvényes használati időt nem lehet meghatározni, mert ez több befolyásoló tényezőtől függ:

- Személyes hajlam a rossz vérkeringésre (gyakran hideg ujjak, ujjak bizsergése).
- Alacsony környezeti hőmérséklet. Viseljen meleg kesztyűt a kéz védelmére.
- Az erős markolás gátolja a vérkeringést.
- A folyamatos üzem rosszabb, mint a szünetekkel megszakított üzem.

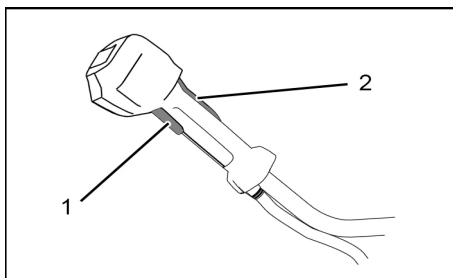
A készülék rendszeres, hosszan tartó használatánál és a megfelelő jelek (például ujjak zsibbadása, hideg ujjak) ismételt előfordulásánál orvosi vizsgálatot ajánlunk.

Biztonsági berendezések

A biztonsági berendezések a felhasználó védelmét szolgálják és nem szabad őket hatályon kívül helyezni vagy működésükben megkerülni.

Reteszelés feloldó billentyű

A reteszelés-feloldó billentyű blokkolja a készülék kapcsolóját, és megakadályozza a bozótvágo véletlen beindítását.



1 Készülékkapcsoló

2 Reteszelés feloldó billentyű

A fűkasza üzembe helyezéséhez először a reteszelés-feloldó billentyűt, majd a készülék kapcsolóját nyomja meg.

Védőruházat

⚠ **VESZÉLY**

Vágási sérülések következtében életveszély állhat fenn! Munkavégzés közben viseljen megfelelő védőruhát (hosszú nadrágot és zárt cipőt).

Vegye figyelembe a helyi baleset megelőzési előírásokat!

Védőkesztyű



Munka közben viseljen vágásvédelemmel rendelkező megfelelő védőkesztyűt.

Fejvédelem



Munka közben megfelelő védősisakot kell viselni.



Munka közben viseljen fülvédőt.

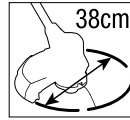


A röpködő forgácsokkal szembeni védelem érdekében viseljen védőszemüveget vagy arcvédőt.

A szakkereskedőknél integrált hallásvédelemmel és arcvédővel ellátott védősisakot lehet kapni.

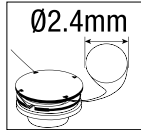
Szimbólumok a készüléken

⚠ **VIGYÁZAT**



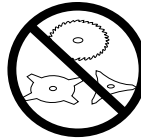
Vágási sérülések következtében életveszély állhat fenn! Vegye figyelembe a készülék munkaszélességét.

⚠ **VIGYÁZAT**



Károkozás veszélye! Csak előírt átmérőjű, megfelelő damilokat használjon.

⚠ **VESZÉLY**

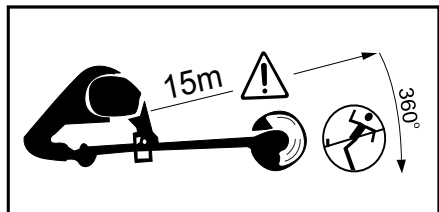


Vágási sérülés következtében életveszély állhat fenn! Fém vágóeszköz, például fűrészlap vagy bózótvágó kés használata tilos.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**



A repülő tárgyak sérülésveszélyt vagy anyagi kárt okozhatnak! Kaszálás közben más személyektől, állatoktól és tárgyaktól tartson megfelelő távolságot.



⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

A repülő tárgyak sérülésveszélyt vagy anyagi kárt okozhatnak! Más személyektől, állatoktól és tárgyaktól tartson legalább 15 méter távolságot.

Környezetvédelem



A csomagolási anyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ne dobja a csomagolást a házi szemétkosárba, hanem vigye el egy újrahasznosító helyre.



A használt készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyeket újrahasznosító helyen kell elhelyezni. Az elemeknek, olajnak és hasonló anyagoknak nem szabad a környezetbe kerülni. Ezért kérjük, a használt készülékeket megfelelő gyűjtőrendszeren keresztül távolítsa el.

Megjegyzések a tartalmazott anyagokkal kapcsolatban (REACH)

Aktuális információkat a tartalmazott anyagokkal kapcsolatban a következő címen talál:

www.kaercher.com/REACH

Rendeltetésszerű használat

⚠ **VESZÉLY**

Életveszély vágási sérülés által nem rendeltetésszerű használat esetén!

⚠ **VESZÉLY**

A repülő fűdarabok sérülésveszélyt okozhatnak! Minimális távolság a körülálló személyektől: 15 m.

⚠ **VESZÉLY**

Vágási sérülések következtében életveszély állhat fenn! Fűrészlap vagy bózótvágó kés használata tilos.

- Ez a készülék ipari használatra alkalmas.
- A fűkaszával levágható a fű a falakról, kerítésekről, fákról és szegélyekről.
- A fűkaszával a fűnyíróval nehezen elérhető helyeken is le lehet vágni a fűvet. Ilyenek például az árkok, a lejtős területek és a tisztások.
- Átépítések és a gyártó által nem engedélyezett változtatások biztonsági okokból tilosak.

- A fűkasza kültéri munkavégzésre alkalmas.
- Ne használja a fűkaszát nedves környezetben vagy esőben.
- Nedves fűvet ne kaszáljon.

Üzembevétel

Az ábrákat lásd a kihajtható oldalakon!

⚠ **VESZÉLY**

Életveszély vágási sérülés által! Minden előkészítendő munka esetén a készülékből ki kell venni az akkumulátort.

A damilvédő felszerelése

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

Sérülésveszély! Soha ne használja a fűkaszát damilvédő nélkül.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

Sérülésveszély! A damilvédőre kés van felszerelve.

Az első üzemeltetés előtt fel kell szerelni a damilvédőt:

Ábra **A**

- Dugja rá a damilvédőt a tartóra.
- Csavarozza össze a damilvédőt a tartóval.

A damilvédőnek a kezelő felé kell néznie!

Akku behelyezése

Ábra **C**

FELHÍVÁS

Csak teljesen feltöltött akkumulátort használjon.

FIGYELEM

A fűkasza és az akkumulátor károsodásának veszélye. Használat előtt ellenőrizze, hogy az akkumulátortartó és az érintkezők nincsenek-e elszennyeződve, és szükség esetén tisztítsa meg azokat.

- Az akkut tolja a felvételbe, amíg hallhatóan bepattan.

Akku kivétele

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

Sérülésveszély! Munkaszünetek és karbantartási- / ápolási munkák alatt mindig vegye ki az akku csomagot a készülékből.

Ábra **D**

- Kioldó gombot megnyomni.
- Vegye ki az akkumulátort a készülékből.

Használat

Fogantyú beállítása

A kézi fogantyú felhelyezésével biztosítható, hogy a munkavégzés kényelmes pozícióban történjen.

Ábra **B**

- Csavarja ki a fogantyúállító szárnyas csavarjait.
- Csavarja a kézi fogantyút a megfelelő helyzetbe.
- Ismét húzza szorosra a fogantyúállító szárnyas csavarjait.

Szállítási helyzet

Ábra **B**

- Csavarja ki a fogantyúállító szárnyas csavarjait.
- A könnyebb szállítás érdekében a kézi fogantyút fordítsa el a tengelyhez képest 90°-kal.
- Ismét húzza szorosra a fogantyúállító szárnyas csavarjait.

A heveder (opció) beakasztása

A készülékhez való heveder tartozékként kapható a szakkereskedésben.

△ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély! A heveder vészhelyzetben mentőeszközként is szolgál. Vészhelyzetben nyissa ki a zárat és a azonnal vegye le a válláról a hevedert. Fektesse az oldalára a készüléket, és hagyja el a veszélyes területet.

Ábra **B**

- Vegye fel a hevedert mindkét vállára.
- Kattintsa be a zárat.
- A heveder kampóját nyomja bele a tengelyen lévő gyűrűbe.
- A hevederbeállítókkal állítsa be a kényelmes munkapozíciót.

FELHÍVÁS

A hevedert ne állítsa túl szorosra! A fűkasza szabadon kell, hogy mozogjon (lásd: Munkavégzési technikák).

Munkatechnikák

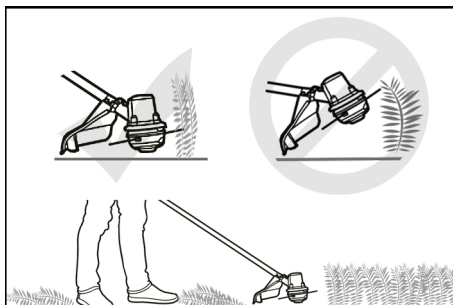
△ VIGYÁZAT

Sérülés és károkozás veszélye! A kaszálás megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a munkaterületen nincsenek-e munka közben esetleg előreröpülő akadályok (olyan tárgyak, mint például drót, kő, huzal vagy üveg).

- Kioldó gombot megnyomni.
- Nyomja meg a készülékkapcsolót, a készülék beindul.

FELHÍVÁS

A készülék kapcsolójával a fordulatszám is szabályozható. Minél mélyebbre nyomja a kapcsolót, annál gyorsabban forog a damilkés. Ezért a készülék kapcsolóját ne nyomja be azonnal teljesen.



- A vágófejet mindig a talajjal párhuzamosan vezesse.
- A fűkaszát kaszálás közben félkörben mozgassa levágandó fű felett.

A damilhosszúság beállítása

Kaszáláskor a fűkasza damilja kopik – kirojtosodik, leszakad így megrövidül.

Ha a damil túl rövid, úgy a kaszálás eredménye nem lesz kielégítő.

FELHÍVÁS

Üzem közben a damil kinyúlhat.

- A damil automatikus megnyújtásához röviden ütögesse a vágófejet a talajhoz.

FELHÍVÁS

Amennyiben a damil nem nyúlik meg automatikusan, akkor ki kell cserélni.

Munkaközi szünetek

Heveder (opció) alkalmazása esetén:

Ábra **F**

→ A heveder kampóját akassza ki a gyűrűből.

vagy

→ Nyissa ki a fedelet.

→ Vegye le a hevedert és a készüléket.

Általános szabály:

→ Biztonságosan fektesse le a készüléket.

FELHÍVÁS

Ha készüléket hosszabb ideig nem használjam akkor vegye ki belőle az akkumulátort, és ügyeljen arra, hogy illetéktelen személyek ne férjenek hozzá.

Üzemen kívül helyezés

→ Vegye ki az akkumulátort a készülékből.

→ Tisztítsa meg a készüléket a szennyeződésektől.

Akkumulátor/Töltőkészülék

Az akkumulátor, az akkumulátortároló zsák és a töltő kezelésének módjáról olvassa el az 5.966-814.0, 5.967-864.0 és az 5.966-815.0 üzemeltetési utasítást, és tartsa be az azokban leírtakat.

Szállítás

⚠ VIGYÁZAT

Sérülés- és rongálódásveszély! Szállítás esetén vegye figyelembe a készülék súlyát.

■ A könnyebb szállítás érdekében a kézi fogantyút fordítsa el a tengelyhez képest 90°-kal.

Tárolás

⚠ VIGYÁZAT

Sérülés- és rongálódásveszély! Tárolás esetén vegye figyelembe a készülék súlyát. Ezt a készüléket csak beltéri helyiségben szabad tárolni.

Ápolás és karbantartás

Csak jóváhagyott eredeti pótalkatrészeket és eredeti tartozékokat használjon, hogy ne veszélyeztesse a készülék biztonságát.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély! A fűkaszán végzett mindennemű munkavégzés előtt vegye ki az akkumulátort a készülékből.

⚠ VIGYÁZAT

Sérülésveszély! A készüléken történő minden munkavégzés közben viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget.

Karbantartási munkák

A készülék tisztítása

- Távolítsa el a kaszálás utáni maradványokat a damilvédőből és a vágófejből.
- Szükség esetén nedves ronggyal tisztítsa meg a készülék részegységeit.
- Az akkumulátortartót és az elektromos érintkezőket rendszeresen tisztítsa meg a szennyeződéstől és távolítsa el rólok az idegen testeket.

A damil cseréje

FELHÍVÁS

Kizárólag legfeljebb 2,4 mm átmérőjű damilt használjon.

Ábra **G**

→ Nyomja meg vágófejen lévő kioldópántot.

→ Vegye le az orsótartót.

→ Távolítsa el az orsón maradt damilt.

Ábra **H**

→ Az ábra szerinti módon akasszon az orsóba új damilt, és tekerje fel.

Ábra **I**

Ábra **J**

→ A damilvégeket vezesse át a tartó mindkét bevágásán, hagyja kb. 150 mm-el túlnyúlni, és egyenesítse ki. Az ábrákon ábrázoltak szerint járjon el!

→ Illessze az orsót az orsótartóba.

→ Az orsótartót hallható kattanásig nyomja bele a vágófejbe.

Tartozékok és alkatrészek

- Csak olyan tartozékokat és alkatrészeket szabad használni, amelyeket a gyártó jóváhagyott. Az eredeti tartozékok és az eredeti alkatrészek biztosítják azt, hogy a készüléket biztonságosan és zavartalanul lehessen üzemeltetni.
- További információkat az alkatrészekről a www.kaercher.com címen talál a 'Service' oldalakon.

Fogyóeszköz

Damil 6.990-554.0

Garancia

Minden országban az illetékes forgalmazónk által kiadott garancia feltételek érvényesek. Az esetleges üzemzavarokat a készüléken a garancia lejártáig költségmentesen elhárítjuk, amennyiben anyag- vagy gyártási hiba az oka.

EU konformitási nyilatkozat

Ezennel tanúsítjuk, hogy az alábbiakban megnevezett gép tervezése és építési módja alapján az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az EU irányelvek vonatkozó, alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gép jóváhagyásunk nélkül történő módosítása esetén ez a nyilatkozat elveszti érvényességét. A készülék megfelel az EU-ban és Magyarországon (HU) harmonizált szabványoknak.

Termék: Fűkasza
Típus: ST 400 Bp

Vonatkozó európai közösségi irányelvek:

2000/14/EK
2006/42/EK (+2009/127/EK)
2011/65/EU
2014/30/EU

Alkalmazott harmonizált szabványok:

EN 786
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60745-1

Követett megfelelés megállapítási eljárás:

2000/14/EK: V. függelék

Hangteljesítményszint dB(A)

Mért: 94
Garantált: 95

Alulírottak az ügyvezetés megbízásából és felhatalmazásával lépnek fel.


H. Jenner

Chief Executive Officer


S. Reiser

Head of Approbation

A dokumentációért felelős személy:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2017/10/01

Segítség üzemzavar esetén

Üzemzavar	Ok	A hiba elhárítása
A készülék nem indul	Az akkumulátor nem jól van behelyezve	Az akkut tolja és kattintsa be a helyére.
	Az akkumulátor lemerült	Akkumulátor feltöltése
	Az akkumulátor meghibásodott	Akkumulátort kicserélni.
A készülék üzem alatt leáll	A damil túl hosszú, a motor-túlterhelést okoz.	Szerelje fel a damilvédőt, a damil automatikusan rövidebb lesz.
	A damil túl nehéz, a damil átmérője nem megfelelő,	Kizárólag 2,4 mm-nél kisebb átmérőjű damilt használjon.
	A vágófejet eltömíti a fűmaradék.	Távolítsa el a fűmaradékot.
	A motor túlterhelt	Csak megfelelő fűvet kaszáljon (lásd még: Rendeltetésszerű használat).
	A motor túlmelegedett	Hagyja abba a munkát, hagyja a motort lehűlni
	Az akkumulátor túlmelegedett	Hagyja abba a munkát, hagyja az akkumulátort 67 C hőmérséklet alá lehűlni

Ha a hibát nem lehet elhárítani, akkor a készüléket a szervizzel kell ellenőriztetni.

Műszaki adatok

Üzemi feszültség	V	50
Munkaszélesség	mm	380
A vágódamil átmérője	mm	2,4
Max. fordulatszám(kb. 100 1/min)	1/min	5800
Az EN 60745-2-13 szerint megállapított értékek		
Zaj kibocsátás		
Hangnyomás szint L_{pA}	dB(A)	82,1
Bizonytalanság K_{pA}	dB(A)	2,5
Hangnyomás szint L_{WA} + bizonytalanság K_{WA}	dB(A)	95
Kéz-kar vibrációs kibocsátási érték		
Bal oldali fogantyú	m/s^2	3,4
Jobb oldali fogantyú	m/s^2	1,3
Bizonytalanság K	m/s^2	1,5
Méreték és súly		
hosszúság x szélesség x magasság	mm	1833x591x609
Súly (akkumulátor nélkül)	kg	3,9



Než začnete poprvé používat
Váš přístroj přečtěte si tento pů-
vodní provozní návod a přiložené bezpeč-
nostní pokyny. Řiďte se těmito pokyny.
Uchovejte si obě příručky pro pozdější po-
užití nebo pro dalšího majitele.

Obsah

Popis přístroje	CS	1
Stupně nebezpečí	CS	1
Bezpečnostní pokyny	CS	2
Obecné bezpečnostní poky- ny	CS	2
Bezpečnostní zařízení	CS	2
Tlačítko na odjištění (odblo- kování)	CS	2
Ochranný oděv	CS	3
Ochranné rukavice	CS	3
Ochrana hlavy	CS	3
Symboly na zařízení	CS	3
Ochrana životního prostředí . .	CS	4
Používání v souladu s určením	CS	4
Uvedení do provozu	CS	4
Namontovat ochranu struny	CS	4
Nasazení akumulátoru	CS	4
Vyjmutí akumulátoru	CS	4
Obsluha	CS	5
Nastavení rukojeti	CS	5
Zavěšení popruhu (volitelné příslušenství)	CS	5
Pracovní techniky	CS	5
Nastavení délky struny	CS	5
Přestávky v práci	CS	6
Zastavení provozu	CS	6
Akumulátor/Nabíječka	CS	6
Přeprava	CS	6
Ukládání	CS	6
Ošetřování a údržba	CS	6
Údržbářské práce	CS	6
Výměna struny	CS	6
Příslušenství a náhradní díly . .	CS	7
Spotřební materiál	CS	7
Záruka	CS	7
EU prohlášení o shodě	CS	7
Pomoc při poruchách	CS	8
Technické údaje	CS	8

Popis přístroje

Vyobrazení viz výklopné záložky

- 1 Popruh s rychlozapínáním (volitelné příslušenství, není součástí objemu do-
dávky)
- 2 Přístrojový spínač
- 3 Tlačítko na odjištění (odblokování)
- 4 Připojovací set baterie (viz panel obráz-
ků)
- 5 Levé madlo
- 6 Odjišťovací tlačítko akumulátoru
- 7 Nástrčné kontakty
- 8 Vkládací rámeček
- 9 Vysouvací mechanismus akumulátoru
- 10 Připevnění ochrany struny
- 11 Žací hlava
- 12 Žací struna
- 13 Ochrana struny
- 14 Pohon
- 15 Hřídel
- 16 Seřizovací rukojeť
- 17 Přichycovací očko ramenního popruhu

Stupně nebezpečí

⚠ **NEBEZPEČÍ**

*Upozornění na bezprostředně hrozící ne-
bezpečí, které vede k těžkým fyzickým zra-
něním nebo k usmrcení.*

⚠ **VAROVÁNÍ**

*Upozornění na potenciálně nebezpeč-
nou situaci, která by mohla vést k těžkým
fyzickým zraněním nebo usmrcení.*

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

*Upozornění na případnou nebezpečnou si-
tuaci, která může vést k lehkým fyzickým
zraněním.*

POZOR

*Upozornění na potenciálně nebezpečnou
situaci, která může mít za následek poško-
zení majetku.*

Bezpečnostní pokyny

Při práci s křovinořezem hrozí riziko úrazu. Z toho důvodu je při práci s křovinořezem nutno bezpodmínečně dodržovat bezpečnostní opatření a pravidla chování.

Kromě těchto bezpečnostních pokynů je nutné, aby byly dodrženy specifické bezpečnostní a instruktážní předpisy jednotlivých zemí (jde např. o pokyny od úřadů, profesních sdružení nebo fondů sociálního zabezpečení).

Použití může být omezeno časově formou místních nařízení (v určité dny či roční dobu). Dodržujte místní předpisy.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Uživatel odpovídá za bezpečné používání křovinořezu, především za ochranu vlastního zdraví i zdraví ostatních osob.
- Zařízení obsluhujte, pouze pokud jste dobře odpočatí a bez zdravotních potíží. Zařízení neobsluhujte, pokud se nacházíte pod vlivem léků či drog omezujících reakční schopnosti.
- Zařízení nesmí být obsluhováno nezletilými osobami.
- Děti, další přítomné osoby a zvířata udržujte během používání stroje v bezpečné vzdálenosti od místa práce.
- Zařízení nesmí obsluhovat osoby s omezenou smyslovou či duševní způsobilostí.
- Při špatných povětrnostních podmínkách hrozí zvýšené riziko úrazu. Zařízení používejte, jen pokud je zajištěna bezpečnost práce.
- Nepoužívejte kovové nože.
- Přerušete práci, pokud zařízení vykazuje neobvyklé vibrace.
- Nedotýkejte se pohyblivých částí zařízení, dokud nebudou v klidu.
- Elektrické nářadí držte pouze za izolovanou madla.

⚠ NEBEZPEČÍ

Delší doba používání zařízení může vést k poruchám prokrvení rukou následkem vibrací.

Obecně platná doba užívání nemůže být stanovena, protože závisí na více faktorech.

- Sklony ke špatnému průtoku krve (čas to studené prsty, brnění prstů).
- Nízká teplota okolí. Nostě teplé rukavice k ochraně rukou.
- Pevné uchopení zabraňuje průtoku krve.
- Nepřerušovaný provoz je horší než provoz přerušovaný pauzami.

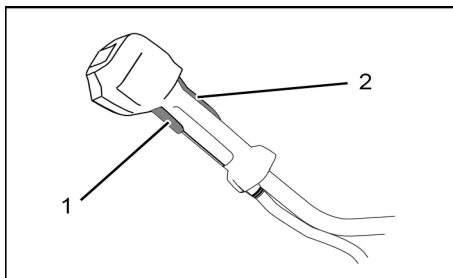
Při pravidelném, dlouhodobém používání přístroje a při opětovném objevení se odpovídajících příznaků (například brnění prstů, studené prsty) doporučujeme lékařské vyšetření.

Bezpečnostní zařízení

Bezpečnostní prvky slouží k ochraně uživatele a nesmí být uvedeny mimo provoz nebo obcházena jejich funkce.

Tlačítko na odjištění (odblokování)

Spínač přístroje je blokován uvolňovacím tlačítkem, a tím brání, aby se zařízení nekontrolovaně spustilo.



1 Přístrojový spínač

2 Tlačítko na odjištění (odblokování)

Než začnete zařízení obsluhovat, stiskněte nejprve uvolňovací tlačítko, a poté spínač.

Ochranný oděv

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí ohrožení života v důsledku řezných poranění! Při práci používejte předepsaný ochranný oděv (dlouhé kalhoty a pevné boty).

Dodržujte místní předpisy pro prevenci úrazů!

Ochranné rukavice



Při práci používejte vhodné ochranné rukavice s ochrannou výbavou proti pořezání.

Ochrana hlavy



Při práci používejte vhodnou ochrannou helmu.



Při práci používejte ochranu sluchu.

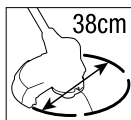


Na ochranu před odletujícími třískami používejte ochranné brýle nebo průhled helmy.

Ve specializovaných obchodech jsou k dostání ochranné helmy s integrovanou ochranou sluchu a průhledem.

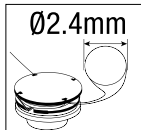
Symbols na zařízení

⚠ UPOZORNĚNÍ

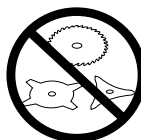


Nebezpečí ohrožení života v důsledku řezných poranění! Dodržujte pracovní šířku zařízení.

⚠ UPOZORNĚNÍ



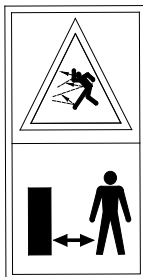
Nebezpečí poškození! Používejte pouze vhodné struny o předepsaném průměru.



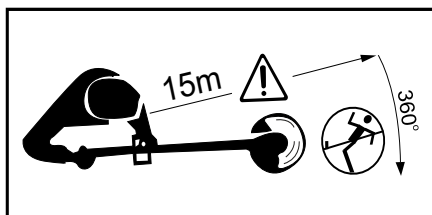
⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí ohrožení života v důsledku řezných poranění! Nepoužívejte kovové nože, např. pilové kotouče či zubové čepele.

⚠ VAROVÁNÍ



Nebezpečí úrazu a poškození způsobené odlétávajícími předměty! Při sečení udržujte bezpečný odstup od osob, zvířat a objektů.



⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu a poškození způsobené odlétávajícími předměty! Při práci udržujte minimální odstup 15 metrů od přítomných osob, zvířat a objektů.

Ochrana životního prostředí



Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obal nezahazujte do domovního odpadu, ale odevzdejte jej k opětovnému využití.



Přístroj je vyroben z hodnotných recyklovatelných materiálů, které je třeba znovu využít. Baterie, olej a podobné látky se nesmějí dostat do okolního prostředí. Použitá zařízení proto odevzdejte na příslušných sběrných místech.

Informace o obsažených látkách (REACH)

Aktuální informace o obsažených látkách naleznete na adrese:

www.kaercher.com/REACH

Používání v souladu s určením

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí usmrcení následkem řezných ran při nesprávném používání!

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu způsobené odlétávajícími kusy zpracovávaného porostu! Minimální odstup od kolem stojících osob: 15 m.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí ohrožení života v důsledku řezných poranění! Nepoužívejte pilové kotouče či zubové čepele

- Tento přístroj je vhodný k průmyslovému použití.
- Křovinořez lze používat k sečení trávy rostoucí na zdech, plotech, stromech a hranách.
- Křovinořez je možné používat také při sečení na místech, která jsou obtížně dosažitelná sekačkou, např. příkopů, svahů a průseků.
- Přestavby a změny na zařízení, které nebyly výrobcem povoleny, jsou z bezpečnostních důvodů zakázány.
- Křovinořez je určen k práci ve venkovním prostředí.
- Křovinořez nepoužívejte ve vlhkém prostředí či v dešti.
- Nesečte mokry porost.

Uvedení do provozu

Vyobrazení najdete na výklopných záložkách!

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí usmrcení následkem řezných ran! Při všech přípravných pracích vyjměte z přístroje akumulátor.

Namontovat ochranu struny

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu! Křovinořez nikdy nepoužívejte bez ochrany struny.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu! Nůž se nasazuje na ochranu struny.

Ochrana struny se nasazuje před prvním uvedením do provozu:

Ilustrace **A**

→ Zasuňte chránič vlákna do držáku.

→ Sešroubujte chránič vlákna s držákem.

Ochrana struny musí směřovat k obsluze!

Nasazení akumulátoru

Ilustrace **C**

⚠ OZNÁMENÍ

Používejte pouze zcela nabitě akumulátoru.

⚠ POZOR

Nebezpečí poškození křovinořezu a baterií. Před vložením zkontrolujte přípojovací set a kontakty baterie ohledně nečistot, popř. je očistěte.

→ Zasuňte akumulátor do úchytu tak, aby bylo slyšet zaklapnutí.

Vyjmutí akumulátoru

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu! Při pracovních přestávkách práce a během údržby / ošetřování vždy z přístroje vyjměte sadu akumulátorů.

Ilustrace **D**

→ Stiskněte odjišťovací tlačítko.

→ Vyjměte akumulátor z přístroje.

Obsluha

Nastavení rukojeti

Rukojeť lze nastavovat, abyste dosáhli pohodlné pracovní polohy.

Ilustrace **B**

- Uvolněte křídlové matice na seřizování rukojeti.
- Jejich otáčením nastavte polohu rukojeti.
- Křídlové matice na seřizování rukojeti znovu pevně utáhněte.

Převravní poloha

Ilustrace **B**

- Uvolněte křídlové matice na seřizování rukojeti.
- Pro snazší přepravu natočte rukojeť o 90°, souběžně s hřídelí.
- Křídlové matice na seřizování rukojeti znovu pevně utáhněte.

Zavěšení popruhu (volitelné příslušenství)

Popruh vhodný pro tento přístroj lze zakoupit jako příslušenství ve specializovaném obchodě.

△ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu! V nebezpečných situacích slouží popruh také jako samozáchraný prostředek. V případě nouze otevřete závěr a popruh ihned sundejte z ramen. Zařízení odložte a vystupte z nebezpečné zóny.

Ilustrace **E**

- Umístěte si popruh přes obě ramena.
- Zajistěte uzávěr.
- Háček popruhu vložte do očka na hřídeli.
- Seřídte si popruhy do pohodlné pracovní polohy.

OZNÁMENÍ

Popruh si neseřizujte příliš těsně! Křovinořez zavěste tak, aby se mohl volně kývat (viz „Pracovní postupy“).

Pracovní techniky

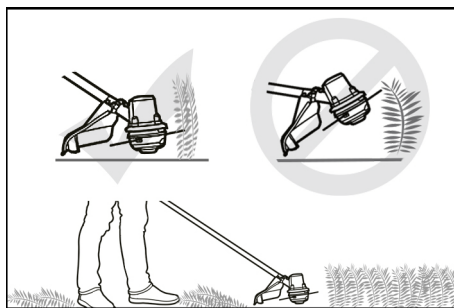
△ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění a poškození! Před zahájením sečení zkontrolujte pracovní oblast ohledně překážek (např. drátů, kamenů, vláken či skla), které by mohly být při práci nebezpečně odmrštěny.

- Stiskněte odjišťovací tlačítko.
- Stiskněte přístrojový spínač, přístroj se spustí.

OZNÁMENÍ

Spínač zařízení funguje také jako regulátor otáček. Čím hlouběji spínač stisknete, tím rychleji se bude otáčet žací struna. Proto spínač nepromačkávejte hned naplno.



- Žací hlavu vedte vždy souběžně se zemí.
- Křovinořez při sečení vedte vždy půlkruhovým pohybem nad zpracovávaným porostem.

Nastavení délky struny

Při sečení se struna křovinořezu opotřebovává - třepí se, trhá se, a tím zkracuje. Příliš krátká struna při sečení se projeví nespokojivými výsledky.

OZNÁMENÍ

Délku struny lze prodlužovat za provozu.

- Abyste strunu automaticky prodloužili, krátce se žací hlavou dotkněte země.

OZNÁMENÍ

Pokud se struna neprodloží automaticky, je nutno ji vyměnit.

Přestávky v práci

Při použití popruhu (volitelné příslušenství):

Ilustrace **F**

→ Háček popruhu vyhákněte z očka.

nebo

→ Otevřít uzávěr.

→ Odstrojte popruh se strojem.

Zásadně platí:

→ Příklad stroj ukládejte bezpečně.

OZNÁMENÍ

Před delšími přestávkami v práci vyndejte ze stroje baterii a zajistěte ji proti neoprávněnému použití.

Zastavení provozu

→ Vyměňte akumulátor z přístroje.

→ Očistěte stroj od nečistot.

Akumulátor/Nabíječka

Bližší informace k manipulaci s bateriemi, batohem s bateriemi a nabíječkou si přečtěte v návodech k obsluze 5.966-814.0, 5.967-864.0 a 5.966-815.0 a dodržujte jejich pokyny.

Přeprava

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu a nebezpečí poškození! Dbejte na hmotnost přístroje při přepravě.

- Pro snazší přepravu natočte rukojeť o 90° souběžně s hřídelí.

Ukládání

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu a nebezpečí poškození! Dbejte na hmotnost přístroje při jeho uskladnění.

Toto zařízení smí být uskladněno pouze v uzavřených prostorách.

Ošetřování a údržba

Používejte pouze schválené originální náhradní díly a originální příslušenství, aby nedošlo k omezení bezpečnosti přístroje.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu! Před prováděním servisních prací na křovinořezu vyndejte ze stroje baterie.

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu! Při všech servisních pracích na stroji používejte ochranné rukavice a ochranné brýle.

Údržbářské práce

Čištění zařízení

- Odstraňte zbytky zpracovávaného porostu z ochrany struny a žací hlavy.
- V případě potřeby očistěte součástky stroje vlhkou látkou.
- Připojovací set a elektrické kontakty pravidelně čistěte od nečistot a cizích těles.

Výměna struny

OZNÁMENÍ

Používejte jen struny o průměru max. 2,4 mm.

Ilustrace **G**

- Stiskněte uvolňovací úchyty na žací hlavě.
- Vyměňte držák cívky.
- Odstraňte zbytky struny na cívce.

Ilustrace **H**

- Přichyťte do cívky novou strunu a naviňte ji, jak je uvedeno na obrázku.

Ilustrace **I**

Ilustrace **J**

- Protáhněte konce struny do zářezů držáku, nechte je přesahovat cca. 150 mm a zarovnejte je. Řiďte se podle obrázku!
- Vložte cívku do držáku cívky.
- Držák cívky vtačujte do žací hlavy, dokud neuslyšíte cvaknutí.

Příslušenství a náhradní díly

- Smí se používat pouze příslušenství a náhradní díly schválené výrobcem. Originální příslušenství a originální náhradní díly skýtají záruku bezpečného a bezporuchového provozu přístroje.
- Další informace o náhradních dílech najdete na www.kaercher.com v části Service.

Spotřební materiál

Struna 6.990-554.0

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší příslušnou distribuční společností. Případné poruchy na zařízení odstraníme během záruční lhůty bezplatně tehdy, bude-li příčinou poruchy vada materiálu nebo výrobní vada.

EU prohlášení o shodě

Tímto prohlašujeme, že níže označené stroje odpovídají jejich základní koncepcí a konstrukčním provedením, stejně jako námi do provozu uvedenými konkrétními provedeními, příslušným zásadním požadavkům o bezpečnosti a ochraně zdraví směrnic EU. Při jakýchkoli na stroji provedených změnách, které nebyly námi odsouhlaseny, pozbývá toto prohlášení svou platnost.

Výrobek: Křovinořez
Typ: ST 400 Bp

Příslušné směrnice EU:

2000/14/ES
2006/42/ES (+2009/127/ES)
2011/65/EU
2014/30/EU

Použité harmonizační normy

EN 786
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60745-1

Použitý postup posuzování shody:

2000/14/ES: Příloha V

Hladinu akustického dB(A)

Namerenou: 94
Garantova-
nou: 95

Podepsaní jednají v pověření a s plnou mocí jednateleství


H. Jenner

Chief Executive Officer


S. Reiser

Head of Approbation

Osoba zplnomocněná sestavením dokumentace:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 1. 10. 2017

Pomoc při poruchách

Porucha	Příčina	Náprava
Přístroj se nezapne	Akumulátor není vložen správně	Zasuňte akumulátor do držáku, aby zaklapl.
	Baterie je prázdná	Nabíjení akumulátoru
	Baterie je závadná	Vyměnit akumulátor.
Přístroj se během provozu zastaví	Struna je příliš dlouhá a způsobuje přetížení motoru.	Namontujte ochranu struny, struna se zkrátí automaticky.
	Struna je příliš těžká, nesprávný průměr struny,	Používejte pouze struny o průměru do 2,4 mm.
	Žací hlava zablokována zpracovávaným porostem.	Odstraňte zpracovávaný porost.
	Motor je přetížen	Sečte jen určený porost (viz „Použití v souladu s určením“).
	Motor je přehřátý	Přerušete práci, nechte vychladnout motor
	Baterie je přehřátá	Přerušete práci, nechte vychladnout baterii na teplotu nižší než 67° C

Pokud poruchu nelze odstranit, musí přístroj zkontrolovat zákaznická služba.

Technické údaje

Provozní napětí	V	50
Pracovní šířka	mm	380
Řezná struna, průměr	mm	2,4
Max. počet otáček (+/- 100 1/min)	1/min	5800
Hodnoty zjištěné dle EN 60745-2-13		
Emise hluku		
Hladina akustického tlaku L_{pA}	dB(A)	82,1
Kolísavost K_{pA}	dB(A)	2,5
Hladina akustického výkonu L_{WA} + Kolísavost K_{WA}	dB(A)	95
Hodnota vibrace ruka-paže		
Levé madlo	m/s^2	3,4
Pravé madlo	m/s^2	1,3
Kolísavost K	m/s^2	1,5
Rozměry a hmotnost		
Délka x Šířka x Výška	mm	1833x591x609
Hmotnost (bez akumulátoru)	kg	3,9



Pred prvo uporabo vaše naprave preberite to originalno navodilo za uporabo in priložene varnostne napotke. Ravnajte v skladu z njimi. Oba zvezka shranite za kasnejšo uporabo ali za naslednjega lastnika.

Vsebinsko kazalo

Opis naprave.	SL	1
Stopnje nevarnosti	SL	1
Varnostna navodila	SL	2
Splošna varnostna navodila	SL	2
Varnostne priprave	SL	2
Tipka za deblokado	SL	2
Zaščitna obleka	SL	2
Zaščitne rokavice	SL	3
Zaščita za glavo	SL	3
Simboli na napravi	SL	3
Varstvo okolja	SL	4
Namenska uporaba.	SL	4
Zagon	SL	4
Namestitev ščitnika	SL	4
Vstavljanje akumulatorske		
baterije.	SL	4
Odstranjevanje akumulator-		
ske baterije	SL	4
Uporaba	SL	5
Nastavitev ročaja.	SL	5
Nosilni pas (po želji) vpnite	SL	5
Delovne tehnike.	SL	5
Nastavitev dolžine nitke.	SL	5
Delovni premori	SL	6
Ustavitev obratovanja	SL	6
Akumulatorska baterija/Polnilnik	SL	6
Transport.	SL	6
Skladiščenje	SL	6
Vzdrževanje	SL	6
Vzdrževalna dela.	SL	6
Zamenjava nitke	SL	6
Pribor in nadomestni deli	SL	7
Potrošni material	SL	7
Garancija.	SL	7
Izjava EU o skladnosti.	SL	7
Pomoč pri motnjah	SL	8
Tehnični podatki	SL	8

Opis naprave

Za sliko glejte stran ovitka

- 1 Nosilni pas z mehanizmom za hitro odpenjanje (opcija, ni vključen v dobavo)
- 2 Stikalo naprave
- 3 Tipka za deblokado
- 4 Nosilec za akumulatorsko baterijo (glejte podrobno sliko)
- 5 Levi ročaj
- 6 Tipka za deblokado akumulatorske baterije
- 7 Vtični kontakt
- 8 Okvir
- 9 Izmetni mehanizem za akumulatorsko baterijo
- 10 Pritrditev ščitnika
- 11 Rezalna glava
- 12 Nož za nitko
- 13 Ščitnik
- 14 Pogon
- 15 Drog
- 16 Nastavitev ročaja
- 17 Uho za pritrditev rameskega pasu

Stopnje nevarnosti

△ NEVARNOST

Opozorilo na neposredno nevarnost, ki vodi do težkih telesnih poškodb ali smrti.

△ OPOZORILO

Opozorilo na možno nevarno situacijo, ki lahko vodi do težkih telesnih poškodb ali smrti.

△ PREVIDNOST

Opozorilo na možno nevarno situacijo, ki lahko vodi do lažjih poškodb.

POZOR

Opozorilo na možno nevarno situacijo, ki lahko vodi do premoženjskih škod.

Varnostna navodila

Pri delu s kosami obstaja nevarnost poškodb, zato obvezno upoštevajte posebne varovalne ukrepe in pravila ravnanja.

Poleg teh varnostnih navodil je treba upoštevati predpise o varnosti in usposabljanju posamezne države (na primer s strani upravnih organov, strokovnih združenj ali uradov socialne varnosti).

Krajevni predpisi lahko omejujejo uporabo kos (podnevi, ponoči ali v določenem letnem času). Upoštevajte lokalne predpise.

Splošna varnostna navodila

- Uporabnik odgovarja za varno uporabo kose, zlasti za lastno zdravje in zdravje drugih oseb.
- Koso uporabljajte samo, ko ste spočiti in zdravi. Kose ne uporabljajte, ko ste pod vplivom zdravil ali drog, ki omejujejo vašo odzivnost.
- Mladoletne osebe ne smejo uporabljati naprave.
- Otroci, druge osebe in živali med uporabo kose ne smejo biti v delovnem območju.
- Osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ne smejo uporabljati kose.
- Pri slabih vremenskih razmerah obstaja večja nevarnost za nesrečo. Koso uporabljajte samo takrat, ko je zagotovljeno varno delo.
- Na uporabljajte kovinskih nožev.
- Ko naprava neobičajno močno vibrira, prekinite delo.
- Premikajočih se delov naprave se dotikajte šele, ko se ustavijo.
- Električno orodje prijemajte samo za izolirane ročaje.

⚠ NEVARNOST

Daljša uporaba naprave lahko privede do vibracijsko pogojenih motenj prekrvavitve rok.

Splošno veljavnega časa uporabe ni možno določiti, saj je ta odvisen od številnih dejavnikov:

- osebno nagnjenje k slabi prekrvavitvi (pogosto hladni prsti, mravljinčasti prsti).
- nizka temperatura okolice. Za zaščito rok nosite tople rokavice.
- Trdno prijemanje ovira prekrvavitve.
- Neprekinjeno obratovanje je slabše kot delo s premori.

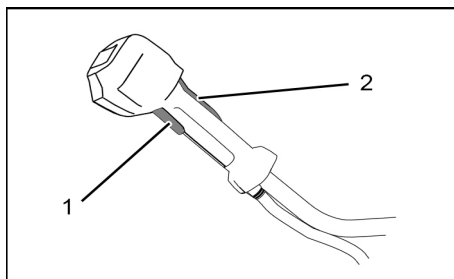
Pri redni daljši uporabi naprave in pri ponavljajočem pojavu določenih simptomov (na primer mravljinca ali hladni prsti) svetujemo zdravniški pregled.

Varnostne priprave

Varnostne naprave so namenjene zaščiti uporabnika zato jih ne smete ustaviti ali se izogibati njihovi funkciji.

Tipka za deblokado

Tipka za deblokado blokira stikalo naprave in preprečuje nenadzorovan zagon kose.



1 Stikalo naprave

2 Tipka za deblokado

Za delovanje kose najprej pritisnite tipko za deblokado in nato stikalo naprave.

Zaščitna obleka

⚠ NEVARNOST

Smrtna nevarnost zaradi ureznin! Pri delu nosite ustrezna zaščitna oblačila (dolge hlače, trpežna obutev).

Upoštevajte lokalne predpise za preprečevanje nesreč.

Zaščitne rokavice



Pri delu nosite ustrezne zaščitne rokavice z zaščitno opremo proti ureznanam.

Zaščita za glavo



Pri delu nosite ustrezno zaščitno čelado.



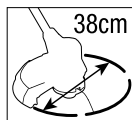
Pri delu nosite slušno zaščito.



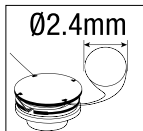
Za zaščito pred okoli letečimi drobci nosite zaščitna očala ali vizir na čeladi.

V strokovnih trgovinah so na voljo zaščitne čelade z vgrajeno slušno zaščito in vizirjem.

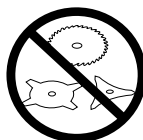
Simboli na napravi



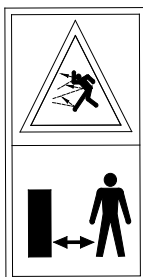
△ PREVIDNOST
Smrtna nevarnost zaradi ureznin! Upoštevajte delovno širino naprave.



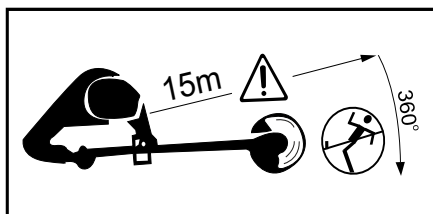
△ PREVIDNOST
Nevarnost poškodb! Uporabljajte samo ustrezno nitko z navedenim premerom.



△ NEVARNOST
Smrtna nevarnost zaradi ureznin! Ne uporabljajte kovinskih nožev, kot so nazobčana rezila in noži za goščavo.



△ OPOZORILO
Nevarnost telesnih in materialnih poškodb zaradi predmetov, ki letijo naokrog! Med košenjem bodite ustrezno oddaljeni od drugih oseb, živali in predmetov.



△ OPOZORILO
Nevarnost telesnih in materialnih poškodb zaradi predmetov, ki letijo naokrog! Med košenjem upoštevajte najmanjšo oddaljenost od drugih oseb, živali in predmetov, ki znaša 15 metrov.

Varstvo okolja



Embalaža je primerna za recikliranje. Prosimo, da embalaže ne odvržete med gospodinjske odpadke, temveč jo odložite v zbiralnik za ponovno obdelavo.



Stare naprave vsebujejo dragocene reciklirne materiale, ki jih je treba odvajati za ponovno uporabo. Baterije, olje in podobne snovi ne smejo priti v okolje. Zato stare naprave zavrzite v ustrezne zbiralne sisteme.

Opozorila k sestavinam (REACH)

Aktualne informacije o sestavinah najdete na:

www.kaercher.com/REACH

Namenska uporaba

⚠ NEVARNOST

Smrtna nevarnost zaradi ureznin v primeru nenamenske uporabe!

⚠ NEVARNOST

Nevarnost telesnih poškodb zaradi pokošenega materiala, ki leti naokrog! Najmanjša oddaljenost od oseb v okolici: 15 m.

⚠ NEVARNOST

Smrtna nevarnost zaradi ureznin! Ne uporabljajte nazobčanih rezil ali nožev za goščavo.

- Naprava je primerna za uporabo v obrtnih dejavnostih.
- Kosa je namenjena košenju trave ob stenah, ograjah, drevesih in robovih.
- Uporabljajte jo lahko tudi za košenje predelov, ki jih težko dosežete s kosilnico, npr. jarkov, pobočij in jas.
- Predelave in spremembe, ki jih ni pooblastil proizvajalec, so iz varnostnih razlogov prepovedane.
- Kosa je primerna za delo na prostem.
- Ne uporabljajte je v mokrem okolju ali v dežju.
- Ne kosite mokrega materiala.

Zagon

Za slike glejte razklopne strani!

⚠ NEVARNOST

Smrtna nevarnost zaradi ureznin! Pri vseh pripravljajalnih delih vzemite akumulatorsko baterijo iz naprave.

Namestitev ščitnika

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodb! Kose nikoli ne uporabljajte brez ščitnika.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodb! Na ščitniku je nameščen nož za nitko.

Pred prvim zagonom je treba namestiti ščitnik:

Slika **A**

→ Ščitnik za nitko vstavite v držalo.

→ Ščitnik za nitko privijte skupaj z držalom.

Ščitnik mora biti usmerjen proti upravljavcu!

Vstavljanje akumulatorske baterije

Slika **C**

OBVESTILO

Uporabite le popolnoma napolnjene akumulatorske baterije.

POZOR

Nevarnost poškodb kose in akumulatorske baterije. Pred uporabo preverite, ali so nosilec in kontakti akumulatorske baterije umazani, in jih po potrebi očistite.

→ Akumulatorsko baterijo potisnite v nosilec, dokler se slišno ne zaskoči.

Odstranjevanje akumulatorske baterije

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodb! Med delovnimi odmori in pri vzdrževanju / negi vedno odstranite akumulatorsko baterijo iz naprave.

Slika **D**

→ Pritisnite tipko za deblokado.

→ Akumulatorsko baterijo vzemite iz naprave.

Uporaba

Nastavitev ročaja

Ročaj je nastavljen in ga lahko premaknete v položaj, ki zagotavlja udobno delo.

Slika **B**

- Odvijte krilati vijak nastavljivega ročaja.
- Ročaj nastavite z obračanjem.
- Krilati vijak ponovno privijte.

Transportni položaj

Slika **B**

- Odvijte krilati vijak nastavljivega ročaja.
- Za lažji transport ročaj obrnite za 90°, tako da bo vzporeden z drogom.
- Krilati vijak ponovno privijte.

Nosilni pas (po želji) vpnite

Nosilni pas, primeren za to napravo, je v specializirani trgovini na voljo kot pribor.

△ **OPOZORILO**

Nevarnost poškodb! Nosilni pas je v nevarnih situacijah namenjen tudi samoreševanju. V sili odprite zapiralo in nosilni pas nemudoma povlecite za ramen. Napravo odložite na stran in zapustite nevarno območje.

Slika **E**

- Pas namestite na obe rameni.
- Zaprite zapiralo.
- Kavelj nosilnega pasu vpnite v uho na drogu.
- Pas ustrezno prilagodite.

OBVESTILO

Nosilni pas ne sme biti preveč zategnjen! Omogočeno mora biti prosto gibanje kose (glejte „Delovne tehnike“).

Delovne tehnike

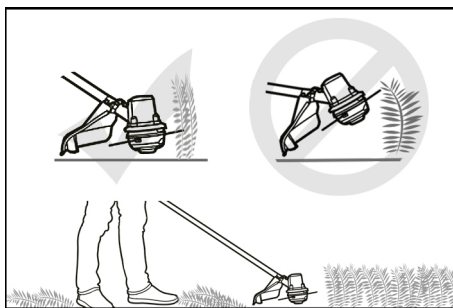
△ **PREVIDNOST**

Nevarnost telesnih in materialnih poškodb! Pred košnjo preverite, ali se v delovnem območju nahajajo ovire (predmeti, kot so žica, kamenje, nitke ali steklo), ki jih kosa lahko zaluča stran.

- Pritisnite tipko za deblokado.
- Pritisnite stikalo naprave, naprava se zažene.

OBVESTILO

Stikalo naprave deluje tudi kot regulator števila vrtljajev. Tem globlje potisnete stikalo, tem hitreje se vrti nitka. Stikala naprave takoj ne potisnite do konca navzdol.



- Rezalna glava mora biti med uporabo vedno vzporedna s tlemi.
- Koso med košnjo s polkrožnimi gibi vodite nad površino, ki jo želite pokositi.

Nastavitev dolžine nitke

Med košnjo se nitka obrablja. Nitka se cefra in trga ter se na ta način krajša.

Prekratka nitka ne zagotavlja zadovoljivega rezultata košnje.

OBVESTILO

Dolžino nitke lahko med uporabo kose podaljšate.

- Za samodejno podaljšanje nitke, rezalno glavo za kratek čas sunkovito pritisnite ob tla.

OBVESTILO

Če se nitka samodejno več ne podaljša, jo morate zamenjati.

Delovni premori

Ko uporabljate nosilni pas (po želji):

Slika **F**

→ Odpnite kavelj nosilnega pasu.

ali

→ Odprite zapiralo.

→ Snemite nosilni pas z napravo.

Na splošno velja:

→ naravo varno odložite.

OBVESTILO

Pri daljših delovnih premorih odstranite akumulatorsko baterijo in jo zavarujte pred nepooblaščenno uporabo.

Ustavitev obratovanja

→ Akumulatorsko baterijo vzemite iz naprave.

→ Napravo očistite.

Akumulatorska baterija/ Polnilnik

Pri ravnanju z akumulatorsko baterijo, nahrbtnikom za akumulatorsko baterijo in polnilnikom preberite in upoštevajte navodilo za uporabo 5.966-814.0, 5.967-864.0 in 5.966-815.0.

Transport

⚠ **PREVIDNOST**

Nevarnost osebnih poškodb in poškodb stvari! Pri transportu upoštevajte težo naprave.

- Za lažji transport ročaj obrnite za 90°, tako da bo vzporeden z drogom.

Skladiščenje

⚠ **PREVIDNOST**

Nevarnost osebnih poškodb in poškodb stvari! Pri shranjevanju upoštevajte težo naprave.

Ta naprava se sme shraniti le v notranjih prostorih.

Vzdrževanje

Da ne ogrozite varnega delovanja naprave, uporabljajte le odobrene originalne nadomestne dele in originalni pribor.

⚠ **OPOZORILO**

Nevarnost poškodb! Pred vsemi deli na kosi odstranite akumulatorsko baterijo.

⚠ **PREVIDNOST**

Nevarnost poškodb! Pri vseh delih na napravi nosite zaščitne rokavice in zaščitna očala.

Vzdrževalna dela

Čiščenje stroja

- S ščitnika in z rezalne glave odstranite ostanke pokošenega materiala.
- Dele naprave po potrebi očistite z vlažno krpo.
- Z nosilca akumulatorske baterije in električnih kontaktov redno odstranjujte umazanijo in tujke.

Zamenjava nitke

OBVESTILO

Uporabljajte samo nitko s premerom največ 2,4 mm.

Slika **G**

- Pritisnite deblokirna elementa na rezalni glavi.
- Snemite držalo koluta za nitko.
- S koluta odstranite ostanke nitke.

Slika **H**

- Vpnite novo nitko in jo navijte na kolut, kot prikazuje slika.

Slika **I**

Slika **J**

- Konca nitke napeljite skozi zarezi držala, tako da na obeh straneh gledata ven za pribl. 150 mm. Upoštevajte sliko!
- Kolut vstavite v držalo.
- Držalo koluta potisnite v rezalno glavo, da se slišno zaskoči.

Pribor in nadomestni deli

- Uporabljati se smejo le pribor in nadomestni deli, ki jih dopušča proizvajalec. Originalni pribor in originalni nadomestni deli zagotavljajo varno in nemoteno obratovanje naprave.
- Dodatne informacije o nadomestnih delih najdete na strani www.kaercher.com v območju "Service".

Potrošni material

Nitka 6.990-554.0

Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih določa naše prodajno predstavništvo. Morebitne motnje na napravi, ki so posledica materialnih ali proizvodnih napak, v času garancije brezplačno odpravljamo.

Izjava EU o skladnosti

S to izjavo potrjujemo, da spodaj omenjeni stroj zaradi svoje zasnove in načina izdelave ustreza temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam EU-standardov. Ta izjava izgubi svojo veljavnost, če kdo napravo spremeni brez našega soglasja.

Proizvod: Kosa
Tip: ST 400 Bp

Zadevne direktive EU:

2000/14/ES
2006/42/ES (+2009/127/ES)
2011/65/EU
2014/30/EU

Uporabljeni usklajeni standardi:

EN 786
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60745-1

Postopek ocenjevanja skladnosti:

2000/14/ES: Priloga V

Raven zvočne moči dB(A)

Izmerjeno: 94
Zajamčeno: 95

Podpisniki ravnavajo po navodilih in s pooblaštilom vodstva podjetja.


H. Jenner

Chief Executive Officer


S. Reiser

Head of Approbation

Pooblaščenec za dokumentacijo:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212
Winnenden, 1. 10. 2017

Pomoč pri motnjah

Motnja	Vzrok	Pomoč
Naprava se ne zažene	Akumulatorska baterija ni pravilno vstavljena	Akumulator potisnite v nosilec, da zaskoči.
	Akumulatorska baterija je prazna.	Polnjenje akumulatorske baterije
	Akumulatorska baterija je okvarjena.	Zamenjajte akumulatorsko baterijo.
Naprava se med delovanjem zaustavi	Nitka je predolga in preobremenjuje motor.	Namestite ščitnik, ki bo samodejno skrajšal nitko.
	Nitka je pretežka, premer nitke je napačen.	Uporabljajte samo nitko s premerom manj kot 2,4 mm.
	Ostanki pokošenega materiala blokirajo rezalno glavo.	Odstranite ostanke pokošenega materiala.
	Motor je preobremenjen.	Kosite samo primeren material (glejte tudi „Namenska uporaba“)
	Motor se pregreva.	Prekinite delo in počakajte, da se motor ohladi.
	Akumulatorska baterija se je pregrela.	Prekinite delo in počakajte, da se akumulatorska baterija ohladi na temperaturo, nižjo od 67° C.

Če motnje ni možno odpraviti, mora naravno pregledati uporabniški servis.

Tehnični podatki

Delovna napetost	V	50
Delovna širina	mm	380
Premer kosilne nitke	mm	2,4
Najv. število vrtljajev (+/- 100 1/min)	1/min	5800
Ugotovljene vrednosti v skladu z EN 60745-2-13		
Emisija hrupa		
Nivo hrupa L_{pA}	dB(A)	82,1
Negotovost K_{pA}	dB(A)	2,5
Nivo hrupa ob obremenitvi L_{WA} + negotovost K_{WA}	dB(A)	95
Vrednost vibracij dlan-roka		
Levi ročaj	m/s ²	3,4
Desni ročaj	m/s ²	1,3
Negotovost K	m/s ²	1,5
Mere in teža		
Dolžina x širina x višina	mm	1833x591x609
Teža (brez akumulatorske baterije)	kg	3,9



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi i poniższe przepisy bezpieczeństwa. Postępować zgodnie z podanymi wskazaniem. Zeszyty zachować do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

Spis treści

Opis urządzenia	PL	1
Stopnie zagrożenia	PL	1
Wskazówki bezpieczeństwa	PL	2
Ogólne zasady bezpieczeństwa	PL	2
Zabezpieczenia	PL	2
Przycisk odblokowujący	PL	2
Ubranie ochronne	PL	3
Rękawice ochronne	PL	3
Kask ochronny	PL	3
Symbole na urządzeniu	PL	3
Ochrona środowiska	PL	4
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	PL	4
Uruchamianie	PL	4
Zamontować osłonę głowicy żyłkowej	PL	4
Włożyć akumulator	PL	4
Wymywanie akumulatora	PL	5
Obsługa	PL	5
Wyregulować uchwyt	PL	5
Zawieszanie (opcjonalnego) pasa nośnego	PL	5
Techniki pracy	PL	5
Regulacja długości żyłki	PL	5
Przerwy w pracy	PL	6
Wyłączenie z ruchu	PL	6
Akumulator/ladowarka	PL	6
Transport	PL	6
Przechowywanie	PL	6
Czyszczenie i konserwacja	PL	6
Prace konserwacyjne	PL	6
Wymiana żyłki	PL	6
Wyposażenie dodatkowe i części zamienne	PL	7
Materiał eksploatacyjny	PL	7
Gwarancja	PL	7
Deklaracja zgodności UE	PL	7
Usuwanie usterek	PL	8
Dane techniczne	PL	8

Opis urządzenia

Rysunek patrz Strona okładki

- 1 Pas nośny umożliwiający szybkie rozpięcie (opcjonalny, nie znajduje się w zakresie dostawy)
- 2 Wyłącznik główny
- 3 Przycisk odblokowujący
- 4 Gniazdo akumulatora (patrz szczegółowa ilustracja)
- 5 Lewy uchwyt
- 6 Przycisk odryglowania akumulatora
- 7 Zestyki wtykowe
- 8 Rama teleskopowa
- 9 Mechanizm wyrzutowy akumulatora
- 10 Mocowanie osłony żyłki
- 11 Głowica tnąca
- 12 Żyłka tnąca
- 13 Osłona głowicy żyłkowej
- 14 Napęd
- 15 Trzonek
- 16 Regulacja uchwytu
- 17 Uchwyt mocowanie pasa na ramię

Stopnie zagrożenia

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Wskazówka dot. bezpośredniego zagrożenia, prowadzącego do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.

⚠ **OSTRZEŻENIE**

Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

⚠ **OSTROŻNIE**

Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.

UWAGA

Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.

Wskazówki bezpieczeństwa

W przypadku prac z podkaszarkami istnieje ryzyko wystąpienia obrażeń. Z tego względu w przypadku pracy z podkaszarką należy koniecznie przestrzegać szczególnych środków bezpieczeństwa i reguł postępowania.

Dodatkowo do wspomnianych przepisów bezpieczeństwa należy przestrzegać krajowych przepisów bezpieczeństwa i reguł wykształcenia (pochodzących np. od władz, związków zawodowych lub kas stowarzyszeń).

Zastosowanie podkaszarek może być ograniczone czasowo (do określonych pór roku lub dni) przez przepisy miejscowe. Przestrzegać przepisów miejscowych.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Użytkownik jest odpowiedzialny za użytkowanie podkaszarki w sposób bezpieczny, w szczególności w odniesieniu do zdrowia własnego i innych osób.
- Użytkownik powinien używać podkaszarkę jedynie wtedy, gdy jest wypoczęty i zdrowy. Podkaszarki nie wolno używać pod wpływem leków lub narkotyków, które mogą ograniczyć zdolność reakcji.
- Urządzenia nie mogą eksploatować osoby małoletnie.
- Podczas zastosowania nie dopuszcza do urządzenia dzieci, innych osób i zwierząt.
- Osoby o ograniczonych możliwościach sensorycznych i mentalnych nie mogą użytkować podkaszarki.
- Zwiększone ryzyko wypadku podczas pracy w złych warunkach pogodowych. Używać podkaszarki tylko wtedy, gdy zagwarantowane jest bezpieczeństwo podczas pracy.
- Nie stosować metalowych noży.
- Przerwać pracę, jeśli urządzenie zbyt mocno, nietypowo wibruje.
- Dotykać ruchomych części urządzenia dopiero po ich zatrzymaniu.

- Narzędzia elektryczne trzymać tylko za zaizolowane uchwyty.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Dłuższe używanie urządzenia może prowadzić do zaburzeń ukrwienia w dłoniach na skutek wibracji.

Nie jest możliwe ogólne ustalenie czasu użytkowania, ponieważ zależy on od szeregu czynników:

- Indywidualna skłonność do złego ukrwienia (często zimne palce, mrowienie w palcach).
- Niska temperatura otoczenia. Dla ochrony dłoni należy nosić ciepłe rękawice.
- Mocne ściskanie pogarsza ukrwienie.
- Ciągła praca działa gorzej niż praca z przerwami.

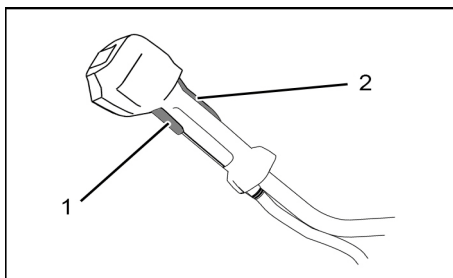
Jeżeli przy regularnym, długotrwałym użytkowaniu urządzenia wielokrotnie powtarzają się określone objawy (np. mrowienie w palcach, zimne palce), radzimy zasięgnąć porady lekarza.

Zabezpieczenia

Zabezpieczenia służą ochronie użytkownika i nie mogą być odłączone albo pominięte w swoim działaniu.

Przycisk odblokowujący

Przycisk odblokowujący blokuje włącznik i zapobiega w ten sposób niekontrolowanemu włączeniu podkaszarki.



1 Włącznik główny

2 Przycisk odblokowujący

W celu uruchomienia podkaszarki nacisnąć najpierw przycisk odblokowujący i następnie włącznik.

Ubranie ochronne

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Zagrożenie życia z powodu ran ciętych! W trakcie pracy nosić odpowiednią odzież ochronną (długie spodnie i pełne obuwie). Przestrzegać miejscowych przepisów bhp!

Rękawice ochronne



W czasie pracy nosić odpowiednie rękawice ochronne z wyposażeniem chroniącym przed ranami ciętymi.

Kask ochronny



W czasie pracy nosić odpowiedni kask ochronny.



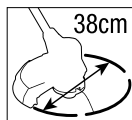
W czasie pracy nosić nauszniki.



W celu ochrony przed przelatującymi drzazgami nosić okulary ochronne lub daszek do kasku.

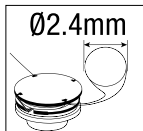
W handlu dostępne są kaski ochronne z wbudowanymi nausznikami i z daszkiem.

Symbole na urządzeniu



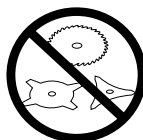
⚠ **OSTROŻNIE**

Zagrożenie życia z powodu ran ciętych! Przestrzegać szerokości roboczej urządzenia.



⚠ **OSTROŻNIE**

Ryzyko uszkodzenia! Stosować jedynie żyłki o podanych średnicach.



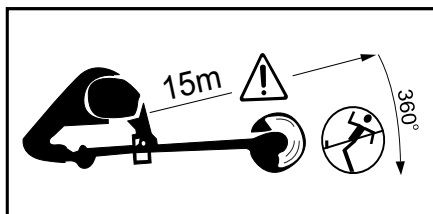
⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Zagrożenie życia z powodu ran ciętych! Nie stosować metalowych narzędzi tnących, takich jak noże lub tarcze do trawy.



⚠ **OSTRZEŻENIE**

Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia przez wyrzucane podczas koszenia przedmioty! Podczas koszenia należy utrzymywać odstęp od ludzi, zwierząt i przedmiotów.



⚠ **OSTRZEŻENIE**

Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia przez wyrzucane podczas koszenia przedmioty! Podczas koszenia należy utrzymywać minimalny 15-metrowy odstęp od ludzi, zwierząt i przedmiotów.

Ochrona środowiska



Materiał, z którego wykonano opakowanie nadaje się do powtórnego przetworzenia. Prosimy nie wyrzucać opakowania do śmieci z gospodarstw domowych, lecz oddać do recyklingu.



Zużyte urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, które powinny być oddawane do utylizacji. Akumulatory, olej i tym podobne substancje nie powinny przedostać się do środowiska naturalnego. Prosimy o utylizację starych urządzeń w odpowiednich placówkach zbierających surowce wtórne.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników znajdują się pod:

www.kaercher.com/REACH

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niezgodne z przeznaczeniem eksploatawanie urządzenia stanowi zagrożenie dla życia z powodu ran ciętych!

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo zranienia przez wyrzucane ścinki! Minimalny odstęp od ludzi znajdujących się w pobliżu: 15 m.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia z powodu ran ciętych! Nie stosować tarcz lub noży do trawy.

- Urządzenie przeznaczone jest do zastosowań profesjonalnych.
- Podkaszarka może być stosowana do przycinania trawy rosnącej na ścianach, płotach, drzewach i krawędziach.
- Podkaszarka może być stosowana do przycinania trawy w miejscach trudno dostępnych dla kosiarki, np. rowy, zboża, prześwity.

- Dokonywanie przebudówek i zmian bez autoryzacji producenta jest ze względów bezpieczeństwa niedozwolone.
- Podkaszarka jest przeznaczona do pracy na wolnym powietrzu.
- Nie wolno używać podkaszarki w wilgotnym otoczeniu lub podczas deszczu.
- Nie kosić mokrej trawy.

Uruchamianie

Ilustracje, patrz strony rozkładane!

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia przez rany cięte! Przy wszelkiego rodzaju pracach przygotowawczych należy wyjąć akumulator z urządzenia.

Zamontować osłonę głowicy żyłkowej.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zranienia! Nie stosować podkaszarki bez osłony głowicy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zranienia! Na osłonie głowicy żyłkowej umieszczony jest nóż. Przed pierwszym uruchomieniem należy zamontować osłonę głowicy żyłkowej:

Rysunek **A**

- ➔ Włożyć osłonę głowicy w uchwyt.
 - ➔ Przykręcić osłonę głowicy do uchwytu.
- Nigdy nie pracuj bez osłony głowicy!**

Włożyć akumulator

Rysunek **C**

WSKAZÓWKA

Stosować jedynie w pełni naładowane akumulatory.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia podkaszarki i akumulatorów. Przed użyciem sprawdzić gniazdo akumulatora i styki pod kątem zabrudzeń i ewentualnie wyczyścić.

- ➔ Wsunąć akumulator do oprawy, aż do słyszalnego zatrzaśnięcia.

Wymowanie akumulatora

⚠ **OSTRZEŻENIE**

Niebezpieczeństwo zranienia! Na czas przerw w pracy i przy pracach konserwacyjnych / pielęgnacyjnych zawsze wyjmować akumulator z urządzenia.

Rysunek **D**

- Nacisnąć przycisk odblokowujący.
- Wyjąć akumulator z urządzenia.

Obsługa

Wyregulować uchwyt.

Uchwyt reguluje się, w celu ustawienia wygodnej pozycji roboczej.

Rysunek **B**

- Poluzować śrubę skrzydełkową regulacji uchwytu.
- Przekręcając ustawić uchwyt.
- Dokręcić ponownie śrubę skrzydełkową regulacji uchwytu.

Pozycja transportowa

Rysunek **B**

- Poluzować śrubę skrzydełkową regulacji uchwytu.
- W celu umożliwienia łatwiejszego transportu przekręcić uchwyt o 90°, równoległe do trzonka.
- Dokręcić ponownie śrubę skrzydełkową regulacji uchwytu.

Zawieszanie (opcjonalnego) pasa nośnego

Dla tego urządzenia jako akcesorium dostępny jest w specjalistycznych sklepach pasujący pas nośny.

⚠ **OSTRZEŻENIE**

Niebezpieczeństwo zranienia! Pas nośny służy w sytuacji zagrożenia także jako środek do samoratowania się. W sytuacji awaryjnej otworzyć zapięcie i natychmiast zdjąć pas nośny z ramion. Oddalić na bok urządzenie oraz oddalić się z obszaru zagrożenia.

Rysunek **E**

- Pas nałożyć przez ramiona.
- Zatrzasać zapięcie.

- Haki pasa nośnego włożyć do uchwytu na trzonku.
- Ustawić wygodną pozycję roboczą przy pomocy regulacji pasków.

WSKAZÓWKA

Nie ustawiać pasu nośnego zbyt ciasno! Podkaszarka musi swobodnie poruszać się ruchem wahadłowym (patrz „Techniki pracy”).

Techniki pracy

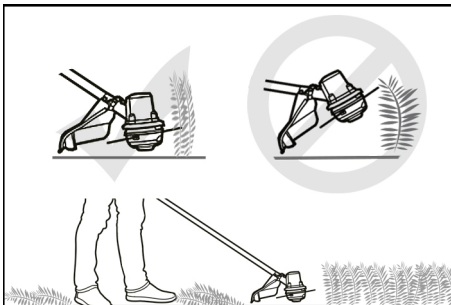
⚠ **OSTROŻNIE**

Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia! Przed rozpoczęciem koszenia trawy sprawdzić obszar roboczy pod kątem występujących przeszkód (druły, kamienie, linki lub szkło), które mogłyby być wyrzucone podczas koszenia w inne miejsce.

- Nacisnąć przycisk odblokowujący.
- Nacisnąć włącznik urządzenia, urządzenie ulega włączeniu.

WSKAZÓWKA

Włącznik urządzenia służy również do regulacji prędkości obrotowej. Im głębiej włącznik jest wciśnięty, tym szybciej obraca się żyłka tnąca. Z tego względu włącznika nie należy natychmiast wciskać do końca.



- Prowadzić głowicę tnącą zawsze równoległe do podłoża.
- Podkaszarkę prowadzić przy koszeniu nad trawnikiem ruchem półkolistym.

Regulacja długości żyłki

Przy koszeniu żyłka podkaszarki zużywa się – strzępi się, zrywa się i jest tym samym krótsza.

Za krótka żyłka powoduje niezadowalający rezultat koszenia.

WSKAZÓWKA

Długość żyłki można przedłużyć podczas pracy.

→ W celu automatycznego przedłużenia żyłki, docisnąć krótko głowicę tnącą do podłoża.

WSKAZÓWKA

Jeśli żyłka nie ulega już automatycznemu przedłużeniu, należy ją wymienić.

Przerwy w pracy

W przypadku stosowania (opcjonalnego) pasa nośnego:

Rysunek **F**

→ Haki pasa nośnego odczepić z uchwytu.

lub

→ Otworzyć zamknięcie.

→ Zdjąć pas nośny wraz z urządzeniem.

Ogólnie ma zastosowanie, co następuje:

→ Bezpiecznie odkładać urządzenie.

WSKAZÓWKA

W przypadku dłuższych przerw roboczych, wyjąć akumulator z urządzenia i zabezpieczyć go przed dostępem osób nieuprawnionych.

Wyłączenie z ruchu

→ Wyjąć akumulator z urządzenia.

→ Wyczyścić urządzenie.

Akumulator/ładowarka

W celu obsługi akumulatorów, plecaka na akumulatory i ładowarki należy przeczytać i przestrzegać instrukcji obsługi 5.966-814.0, 5.967-864.0 oraz 5.966-815.0.

Transport

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia! Zwrócić uwagę na ciężar urządzenia w czasie transportu.

■ W celu umożliwienia łatwiejszego transportu przekręcić uchwyt o 90°, równoległe do trzonka.

Przechowywanie

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia! Zwrócić uwagę na ciężar urządzenia przy jego przechowywaniu.

Urządzenie może być przechowywane jedynie w pomieszczeniach wewnętrznych.

Czyszczenie i konserwacja

Stosować jedynie autoryzowane oryginalne części zamienne i oryginalne wyposażenie, żeby zapewnić bezpieczeństwo urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zranienia! Przed wykonywaniem wszelkich prac przy podkaszarce wyciągnąć akumulatory z urządzenia.

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo zranienia! W przypadku wykonywania prac przy urządzeniu należy mieć założone rękawice i okulary ochronne.

Prace konserwacyjne

Czyszczenie urządzenia

→ Usunąć resztki ściętej trawy z osłony głowicy oraz głowicy tnącej.

→ W razie potrzeby wyczyścić części urządzenia wilgotną szmatką.

→ Usuwać regularnie zabrudzenia z gniazda akumulatora i styków elektrycznych.

Wymiana żyłki

WSKAZÓWKA

Stosować jedynie żyłki o średnicy co najwyżej 2,4 mm.

Rysunek **G**

→ Nacisnąć nakładki zwalniające na głowicy tnącej.

→ Zdjąć mocowanie szpuli.

→ Usunąć resztki żyłki ze szpuli.

Rysunek **H**

→ Zaczepić nową żyłkę i nawinąć w sposób pokazany na ilustracji.

Rysunek **I**

Rysunek **J**

- Końce żyłki przeciągnąć przez oba rowki na uchwycie, aby wystawało ok. 150 mm i ustawić. Przestrzegać ilustracji!
- Włożyć szpulę w mocowanie.
- Mocowanie szpuli docisnąć do głowicy szpuli, aż w słyszalny sposób nastąpi jego zatrzaśnięcie.

Wyposażenie dodatkowe i części zamienne

- Stosować wyłącznie wyposażenie dodatkowe i części zamienne dopuszczone przez producenta. Oryginalne wyposażenie i oryginalne części zamienne gwarantują bezpieczną i bezusterkową pracę urządzenia.
- Dalsze informacje o częściach zamiennych dostępne na stronie internetowej www.kaercher.com w dziale Serwis.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nie uzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt: Podkaszarka
Typ: ST 400 Bp

Obowiązujące dyrektywy UE

2000/14/WE
 2006/42/WE (+2009/127/WE)
 2011/65/EU
 2014/30/UE

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 786
 EN 50581
 EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
 EN 55014-2: 2015
 EN 60745-1

Zastosowana metoda oceny zgodności

2000/14/WE: Załącznik V

Material eksploatacyjny

Żyłka 6.990-554.0

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez odpowiedniego lokalnego dystrybutora. W okresie gwarancyjnym ewentualne usterki usuwamy bezpłatnie, o ile ich przyczyną jest wada materiałowa lub błąd produkcyjny.

Poziom mocy akustycznej dB(A)

Zmierzony: 94
 Gwarantowa- 95
 ny:

Z upoważnienia zarządu przedsiębiorstwa.


 H. Jenner

Chief Executive Officer


 S. Reiser

Head of Approbation

Pełnomocnik dokumentacji:
 S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
 Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
 71364 Winnenden (Germany)
 tel.: +49 7195 14-0
 faks: +49 7195 14-2212
 Winnenden, 2017/10/01

Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Środek zaradczy
Urządzenie nie włącza się	Niewłaściwie założony akumulator	Wsunąć akumulator do uchwytu, aż do zatrzaśnięcia.
	Akumulator jest rozładowany	Ładowanie akumulatora
	Akumulator jest uszkodzony	Wymienić akumulator.
Urządzenie zatrzymuje się w trakcie pracy	Żyłka jest za długa i powoduje przeciążenie silnika.	Zamontować osłonę głowicy, żyłka zostanie automatycznie skrócona.
	Żyłka jest za ciężka, nieodpowiednia średnica żyłki,	Stosować jedynie żyłki o średnicy mniejszej niż 2,4 mm.
	Głowica tnąca zablokowana przez resztki trawy.	Usunąć resztki trawy.
	Silnik jest przeciążony.	Kosić tylko odpowiednią trawę (patrz także „Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem”).
	Silnik jest przegrzany	Przerwać pracę, pozostawić silnik, aby wychłodził się
	Akumulator jest przegrzany	Przerwać pracę, pozostawić akumulator, aby wychłodził się poniżej 67° C.

Jeżeli usterka nie daje się usunąć, urządzenie musi być sprawdzone przez serwis.

Dane techniczne

Napięcie robocze	V	50
Szerokość robocza	mm	380
Żyłka tnąca, średnica	mm	2,4
Maks. prędkość obrotowa (+/- 100 1/min)	1/min	5800
Wartości określone zgodnie z EN 60745-2-13		
Emisja hałasu		
Poziom ciśnienie akustyczne L_{pA}	dB(A)	82,1
Niepewność pomiaru K_{pA}	dB(A)	2,5
Poziom mocy akustycznej L_{WA} + Niepewność pomiaru K_{WA}	dB(A)	95
Drgania przenoszone przez kończyny górne		
Lewy uchwyt	m/s ²	3,4
Prawy uchwyt	m/s ²	1,3
Niepewność pomiaru K	m/s ²	1,5
Wymiary i ciężar		
Dług. x szer. x wys.	mm	1833x591x609
Ciężar (bez akumulatora)	kg	3,9



Citiți aceste instrucțiuni din manualul de utilizare original înainte de prima utilizare a aparatului dumneavoastră și instrucțiunile de siguranță anexate. Respectați aceste instrucțiuni. Păstrați aceste manuale pentru viitoarele utilizări sau pentru viitorul posesor.

Cuprins

Descrierea aparatului	RO	1
Trepte de pericol	RO	1
Măsuri de siguranță	RO	2
Măsuri de siguranță generale	RO	2
Dispozitive de siguranță	RO	2
Buton de deblocare	RO	2
Îmbrăcăminte de protecție	RO	3
Mănuși de protecție	RO	3
Protecție pentru cap	RO	3
Simboluri pe aparat	RO	3
Protecția mediului înconjurător	RO	4
Utilizarea corectă	RO	4
Punerea în funcțiune	RO	4
Montarea protecției firului	RO	4
Introducerea acumulatorului	RO	4
Îndepărtarea acumulatorului	RO	5
Utilizarea	RO	5
Reglarea mânerului	RO	5
Suspendarea curelei de transport (opțiune)	RO	5
Tehnici de lucru	RO	5
Reglarea lungimii firului	RO	6
Pauzele de lucru	RO	6
Scoaterea din funcțiune	RO	6
Acumulator/incărcător	RO	6
Transport	RO	6
Depozitarea	RO	6
Îngrijirea și întreținerea	RO	6
Lucrări de întreținere	RO	6
Înlocuirea firului	RO	6
Accesorii și piese de schimb	RO	7
Consumabile	RO	7
Garanție	RO	7
Declarație UE de conformitate	RO	7
Remediarea defecțiunilor	RO	8
Date tehnice	RO	8

Descrierea aparatului

Pentru figură vezi coperta

- 1 Curea de transport cu deblocare rapidă (opțiune, nu este inclusă în pachetul de livrare)
- 2 Întrerupător principal
- 3 Buton de deblocare
- 4 Suport acumulator (vezi Figura detaliată)
- 5 Mâner pe partea stângă
- 6 Buton de eliberare acumulator
- 7 Ștechăre de cuplare
- 8 Ramă mobilă
- 9 Mecanism de eliberare acumulator
- 10 Fixare protecție fir
- 11 Cap de tăiere
- 12 Cuțit de tăiat fir
- 13 Protecție fir
- 14 Acționare
- 15 Ax
- 16 Reglare mâner
- 17 Ureche fixare chingă peste umăr

Trepte de pericol

⚠ **PERICOL**

Indicație referitoare la un pericol iminent, care duce la vătămări corporale grave sau moarte.

⚠ **AVERTIZARE**

Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale grave sau moarte.

⚠ **PRECAUȚIE**

Indică o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale ușoare.

ATENȚIE

Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la pagube materiale.

Măsuri de siguranță

Atunci când se lucrează cu mașini de tăiat arboret există risc de accidentare.

Prin urmare, la lucrul cu mașini de tăiat arboret măsurile speciale de siguranță și normele de conduită trebuie neapărat respectate.

În completare la aceste instrucțiuni de siguranță trebuie să respectați regulile de siguranță și de instruire ale țărilor de utilizare (de ex. cele stabilite de autorități, asociații profesionale și a caselor de asigurare socială).

Ocazional, utilizarea poate fi limitată prin regulamente locale (zilnic sau în funcție de sezon). Respectați cerințele locale.

Măsuri de siguranță generale

- Utilizatorul este responsabil pentru utilizarea în condiții de siguranță a mașinii de tăiat arboret, în special în ceea ce privește sănătatea proprie și cea a altor persoane.
- Operați mașina de tăiat arboret numai dacă sunteți odihnit și aveți o stare de sănătate bună. Mașina de tăiat arboret nu trebuie operată sub influența drogurilor sau a medicamentelor care limitează capacitatea de reacție.
- Nu este permisă utilizarea aparatului de către minori.
- În timpul utilizării, țineți copiii, alte persoane și animalele la distanță de zona de lucru.
- Persoanele cu abilități senzoriale și mentale limitate nu pot folosi mașina de tăiat arboret.
- Risc crescut de accidente în condiții meteorologice nefavorabile. Utilizați mașina de tăiat arboret numai când este garantată funcționarea în condiții de siguranță.
- Nu folosiți cuțite metalice.
- Întrerupeți lucrul dacă aparatul vibrează puternic în mod anormal.
- Atingeți piesele mobile ale aparatului numai după oprire.
- Țineți sculele electrice numai de mânerle izolate.

△ PERICOL

Utilizarea aparatului pe o perioadă îndelungată poate duce la deteriorarea circulației sângelui în zona brațelor, datorită vibrațiilor.

Nu se poate stabili o durată de funcționare general valabilă, deoarece ea este influențată de mai mulți factori:

- Predispoziție personală pentru o circulație deficitară (degete reci, amorțeală în degete).
- Temperatură ambiantă scăzută. Purtați mănuși călduroase pentru protecția mâinilor.
- Prinderea puternică împiedică circulația.
- Folosirea continuă este mai dăunătoare decât o utilizare întreruptă de pauze.

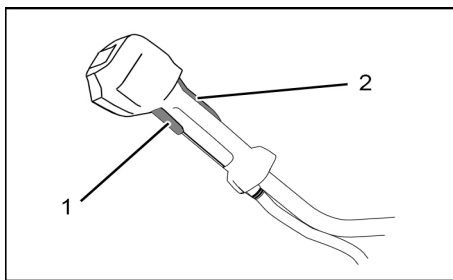
În cazul utilizării regulate a aparatului pe perioade mai lungi și a apariției repetate a simptomelor respective (de ex. amorțeală în degete, degete reci), vă recomandăm să consultați un medic.

Dispozitive de siguranță

Dispozitivele de siguranță au rolul de a proteja utilizatorul și nu trebuie scoase din funcțiune sau evitate în timpul funcționării.

Buton de deblocare

Butonul de eliberare blochează întrerupătorul pentru aparat, prevenind astfel o funcționare necontrolată a mașinii de tăiat arboret.



1 Întrerupător principal

2 Buton de deblocare

Pentru a opera mașina de tăiat arboret, mai întâi apăsați butonul de eliberare și apoi întrerupătorul pentru aparat.

Îmbrăcăminte de protecție

⚠ **PERICOL**

Risc de deces din cauza tăieturilor! În timpul lucrului, purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată (pantaloni lungi și încălțăminte solidă).

Acordați atenție reglementărilor locale privind evitarea accidentelor!

Mănuși de protecție



În timpul lucrului la aparat purtați mănuși de protecție adecvate cu protecție contra tăieturilor.

Protecție pentru cap



În timpul lucrului purtați o cască corespunzătoare.



Purtați protecție auditivă.

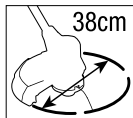


Pentru protecție contra așchiilor aruncate purtați ochelari de protecție sau o cască cu vizor.

În comerț sunt disponibile căști de protecție corespunzătoare cu protecție auditivă și vizuală.

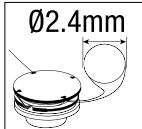
Simboluri pe aparat

⚠ **PRECAUȚIE**

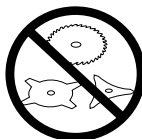


Risc de deces din cauza tăieturilor! Respectați lățimea de tăiere a aparatului.

⚠ **PRECAUȚIE**



Pericol de daune! Utilizați numai fire potrivite de diametrul specificat.



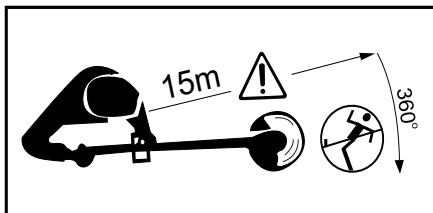
⚠ **PERICOL**

Risc de deces din cauza tăieturilor! Nu folosiți cuțite din metal precum pânze de fierăstrău sau cuțite de arboret.



⚠ **AVERTIZARE**

Pericol de accidentare și de daune cauzate de obiectele care zboară! În timpul tunderii, păstrați distanța față de oameni, animale și obiecte.



⚠ **AVERTIZARE**

Pericol de accidentare și de daune cauzate de obiectele care zboară! Păstrați o distanță de minim 15 metri față de oameni, animale și obiecte.

Protecția mediului înconjurător



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Ambalajele nu trebuie aruncate în gunoii menajer, ci trebuie duse la un centru de colectare și revalorificare a deșeurilor.



Aparatele vechi conțin materiale reciclabile valoroase, care pot fi supuse unui proces de revalorificare. Bateriile, uleiul și substanțele asemănătoare nu trebuie să ajungă în mediul înconjurător. Din acest motiv, vă rugăm să apelați la centrele de colectare abilitate pentru eliminarea aparatelor vechi.

Observații referitoare la materialele conținute (REACH)

Informații actuale referitoare la materialele conținute puteți găsi la adresa:

www.kaercher.com/REACH

Utilizarea corectă

⚠ **PERICOL**

Pericol de moarte prin tăieturile care pot apărea în cazul utilizării neconforme destinației!

⚠ **PERICOL**

Pericol de accidentare din cauza gazonului care urmează a fi tuns și care zboară! Distanța minimă față de persoanele prezente: 15 m.

⚠ **PERICOL**

Risc de deces din cauza tăieturilor! Nu folosiți pânze de fierăstrău sau cuțite de arboret

- Acest aparat poate fi folosit în domeniul comercial.
- Mașina de tăiat arboret poate fi folosită la tunderea ierbii care crește pe pereți, garduri, copaci și margini.
- Mașina de tăiat arboret poate fi folosită și la tăierea în locuri greu accesibile cu mașina de tuns iarba, precum șanțuri, pante și poieni.

- Modificările și schimbările care nu au fost autorizate de către producător sunt strict interzise.
- Mașina de tăiat arboret este potrivită pentru lucrul în aer liber.
- Nu folosiți mașina de tăiat arboret în medii umede sau în condiții de ploaie.
- Nu tăiați gazonul ce urmează a fi tuns dacă este ud.

Punerea în funcțiune

Pentru imagini vezi foaia pliantă!

⚠ **PERICOL**

Pericol de moarte prin tăieturi! La toate lucrările de pregătire trebuie să prelevați acumulatorul din aparat.

Montarea protecției firului

⚠ **AVERTIZARE**

Pericol de accidentare! Nu folosiți mașina de tăiat arboret fără protecția firului.

⚠ **AVERTIZARE**

Pericol de accidentare! Pe protecția firului este atașat un cuțit.

Înainte de prima punere în funcțiune, trebuie montată protecția firului:

Figură **A**

- ➔ Introduceți protecția firului pe suport.
- ➔ Prindeți cu șuruburi protecția firului pe suport.

Protecția firului trebuie să indice spre operator!

Introducerea acumulatorului

Figură **C**

INDICAȚIE

Utilizați doar baterii încărcate complet.

ATENȚIE

Pericol de daune la nivelul mașinii de tăiat arboret și a acumulatorului. Înainte de montare, verificați suportul acumulatorului și contactele cu privire la murdărie și dacă este cazul curățați-le.

- ➔ Împingeți acumulatorul în suport până când intră în locaș.

Îndepărtarea acumulatorului

⚠ **AVERTIZARE**

Pericol de accidentare! În timpul pauzelor de lucru sau la lucrările de îngrijire / întreținere îndepărtați bateriile din aparat.

Figură **D**

- Apăsați butonul de deblocare.
- Scoateți acumulatorul din aparat.

Utilizarea

Reglarea mânerului

Mânerul poate fi reglat pentru a avea o poziție de lucru confortabilă.

Figură **B**

- Slăbiți șurubul cu aripi de la ajustarea prinderii.
- Reglați mânerul prin rotire.
- Strângeți la loc șurubul cu aripi de la ajustarea prinderii.

Poziția de transport

Figură **B**

- Slăbiți șurubul cu aripi de la ajustarea prinderii.
- Pentru un transport mai ușor, răsuciți mânerul la 90°, paralel cu axul.
- Strângeți la loc șurubul cu aripi de la ajustarea prinderii.

Suspendarea curelei de transport (opțiune)

Din comerț, se poate achiziționa ca accesoriu o curea de transport adecvată pentru acest aparat.

⚠ **AVERTIZARE**

Pericol de accidentare! În situații periculoase, cureaua de transport servește și ca măsură de auto-salvare. În caz de urgență, desfaceți închizătoarea și dați imediat jos de pe umeri cureaua de transport. Așezați aparatul deoparte, în afara zonei periculoase.

Figură **E**

- Așezați centura pe ambii umeri.
- Înclișetați închizătoarea.
- Apăsați cârligele centurii de transport în urechile de pe ax.
- Reglați poziția de lucru comodă de la reglajul centurii.

INDICAȚIE

Nu reglați prea strâmt centura de transport! Mașina de tăiat arboret trebuie să se poată balansa liber (vezi „Tehnici de lucru”).

Tehnici de lucru

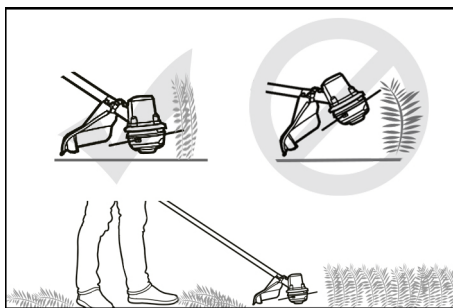
⚠ **PRECAUȚIE**

Pericol de accidentare și de daune! Înainte de începerea lucrărilor de tăiere verificați dacă există obstacole (obiecte precum sârma, pietre, fire sau sticlă), care ar putea fi aruncate în aer.

- Apăsați butonul de deblocare.
- Apăsați comutatorul aparatului, acesta pornește.

INDICAȚIE

Înterupătorul pentru aparat funcționează și ca regulator de viteză. Cu cât înterupătorul este apăsat mai mult, cu atât mai rapid se rotește cuțitul de tăiat fire. Prin urmare, nu apăsați imediat complet înterupătorul pentru aparat.



- Țineți capul de tăiere tot timpul paralel cu solul.
- În timpul tunderii, duceți mașina de tăiat arboret peste gazonul ce urmează a fi tuns printr-o mișcare în formă de semi-cerc.

Reglarea lungimii firului

În timpul tunderii, firul mașinii de tăiat arboret se uzează - se destramă, se rupe și devine mai scurt.

Un fir prea scurt are drept rezultat o tundere nesatisfăcătoare.

INDICAȚIE

Firul poate fi lungit în timpul funcționării.

→ Pentru a lungi firul în mod automat, atingeți scurt capul de tăiere de podea.

INDICAȚIE

Dacă firul nu mai poate fi prelungit automat, acesta trebuie înlocuit.

Pauzele de lucru

La utilizarea unei curele de transport (opțiune):

Figură **F**

→ Agățați cârligele centurii de transport de urechi.

sau

→ Deschideți închizătorul.

→ Scoateți centura de transport cu aparatul.

În general, sunt valabile următoarele:

→ Aparatul se depozitează în siguranță.

INDICAȚIE

În caz de pauze de lucru mai lungi, scoateți acumulatorul din aparat și asigurați-l împotriva utilizării neautorizate.

Scoaterea din funcțiune

→ Scoateți acumulatorul din aparat.

→ Înlăturați murdăria de pe aparat.

Acumulator/încărcător

Pentru manevrarea acumulatorului, a rucsacului cu acumulatori și a încărcătorului, citiți și respectați manualele de utilizare 5.966-814.0, 5.967-864.0 și 5.966-815.0.

Transport

△ PRECAUȚIE

Pericol de rănire și deteriorare a aparatului! La transport țineți cont de greutatea aparatului.

■ Pentru un transport mai ușor, răsuciți mânerul la 90 °, paralel cu axul.

Depozitarea

△ PRECAUȚIE

Pericol de rănire și deteriorare a aparatului! La depozitare țineți cont de greutatea aparatului.

Aparatul poate fi depozitat doar în spațiile interioare.

Îngrijirea și întreținerea

Utilizați doar piese de schimb și accesorii originale, pentru a nu influența siguranța aparatului.

△ AVERTIZARE

Pericol de accidentare! Înainte de orice lucrare la mașina de tăiat arboret, scoateți acumulatorul din aparat.

△ PRECAUȚIE

Pericol de accidentare! La orice lucrare la aparat, purtați mănuși de protecție și ochelari de protecție.

Lucrări de întreținere

Curățarea aparatului

→ Îndepărtați resturile de tăiere din protecția firului și din capul de tăiere.

→ Dacă este necesar, curățați piesele aparatului cu o lavetă umedă.

→ Îndepărtați cu regularitate murdăria și corpurile străine de pe suportul acumulatorului și contactele electrice.

Înlocuirea firului

INDICAȚIE

Folosiți numai fire cu un diametru maxim de 2,4 mm.

Figură **G**

→ Apăsăți agățătorile libere de pe capul de tăiere.

→ Scoateți suportul bobinei.

→ Îndepărtați resturile de fir din bobină.

Figură **H**

→ Introduceți și înfășurați firul nou în bobina firului conform imaginii.

Figură **I**

Figură **J**

- Treceți capetele de fir prin ambele creștături ale suportului, lăsați-le să se aghate aprox. 150 mm și aliniați-le. Țineți cont de figuri!
- Introduceți bobina în suportul bobinei.
- Apăsați suportul bobinei în capul de tăiere până când se înclichetează cu un sunet.

Accesorii și piese de schimb

- Vor fi utilizate numai accesorii și piese de schimb agreate de către producător. Accesoriile originale și piesele de schimb originale constituie o garanție a faptului că utilajul va putea fi exploatat în condiții de siguranță și fără defecțiuni.
- Informații suplimentare despre piesele de schimb găsiți la www.kaercher.com, în secțiunea Service.

Declarație UE de conformitate

Prin prezenta declarăm că aparatul desemnat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța în exploatare și sănătatea incluse în directivele UE aplicabile, datorită conceptului și a modului de construcție pe care se bazează, în varianta comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

Produs: Mașină de tăiat arboret
Tip: ST 400 Bp

Directive UE respectate:

2000/14/CE
 2006/42/CE (+2009/127/CE)
 2011/65/EU
 2014/30/UE

Norme armonizate utilizate:

EN 786
 EN 50581
 EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
 EN 55014–2: 2015
 EN 60745-1

Consumabile

Fir 6.990-554.0

Garanție

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție stabilite de distribuitorul nostru autorizat. Eventuale defecțiuni ale acestui aparat, care survin în perioada de garanție și care sunt rezultatul unor defecte de fabricație sau de material, vor fi remediate gratuit.

Procedura de evaluare a conformității:
 2000/14/CE: Anexa V


Nivel de zgomot dB(A)

măsurat: 94
 garantat: 95

Semnatarii acționează în numele și prin împuternicirea conducerii societății.


 H. Jenner

Chief Executive Officer


 S. Reiser

Head of Approbation

Însărcinat cu elaborarea documentației:
 S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
 Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
 71364 Winnenden (Germany)
 Tel.: +49 7195 14-0
 Fax: +49 7195 14-2212
 Winnenden, 2017/10/01

Remedierea defecțiunilor

Deranjament	Cauză	Remediere
Aparatul nu pornește	Acumulatorul nu este introdus corect.	Împingeți acumulatorul în suport până când intră în locaș.
	Acumulatorul este descărcat	Încărcați acumulatorul
	Acumulatorul este defect	Schimbați acumulatorul.
Aparatul se oprește în timpul operării.	Firul este prea lung și determină o suprasolicitare a motorului.	Montați protecția firului, firul se scurtează automat.
	Dacă firul este prea greu, diametrul firului nu este cel corect.	Folosiți numai fire cu un diametru mai mic de 2,4 mm.
	Capul de tăiere este blocat de resturi de gazon.	Îndepărtați resturile de gazon.
	Motorul este suprasolicitat	Tundeți doar gazonul potrivit (vezi și „Utilizarea conform destinației”).
	Motorul este supraîncălzit	Întrerupeți lucrul, lăsați motorul să se răcească
	Acumulatorul este supraîncălzit	Întrerupeți lucrul, lăsați acumulatorul să se răcească la mai puțin de 67 °C.

Dacă defecțiunea nu poate fi remediată, aparatul trebuie dus la service pentru a fi verificat.

Date tehnice

Tensiune de operare	V	50
Lățime de tăiere	mm	380
Fir de tăiere, diametru	mm	2,4
Turație max. (+/- 100 rot/min)	1/min	5800
Valori determinate conform EN 60745-2-13		
Emisia de zgomote		
Nivel de zgomot L_{pA}	dB(A)	82,1
Nesiguranță K_{pA}	dB(A)	2,5
Nivelul puterii energiei L_{WA} + nesiguranță K_{WA}	dB(A)	95
Valoarea vibrației mână-braț		
Mâner pe partea stângă	m/s ²	3,4
Mâner pe partea dreaptă	m/s ²	1,3
Nesiguranță K	m/s ²	1,5
Dimensiuni și masa		
Lungime x lățime x înălțime	mm	1833x591x609
Masa (fără acumulatori)	kg	3,9



Prečítajte si pred prvým použitím vášho prístroja tento originálny návod na používanie a priložené bezpečnostné pokyny. Konajte podľa nich. Uchovajte si oba návody pre možné neskoršie použitie alebo pre ďalšieho majiteľa prístroja.

Obsah

Popis prístroja	SK	1
Stupne nebezpečenstva	SK	1
Bezpečnostné pokyny	SK	2
Všeobecné bezpečnostné pokyny	SK	2
Bezpečnostné prvky	SK	2
Tlačidlo na odblokovanie	SK	2
Ochranný odev	SK	3
Ochranné rukavice	SK	3
Ochrana hlavy	SK	3
Symbyly na prístroji	SK	3
Ochrana životného prostredia .	SK	4
Používanie výrobku v súlade s jeho určením	SK	4
Uvedenie do prevádzky	SK	4
Montáž krytu struny	SK	4
Vloženie batérie	SK	4
Odobratie akumulátora	SK	4
Obsluha	SK	5
Nastavenie rukoväte	SK	5
Zavesenie nosného popruhu (voliteľné vybavenie)	SK	5
Pracovné techniky	SK	5
Nastavenie dĺžky struny	SK	5
Prestávky v práci	SK	6
Vyradenie z prevádzky	SK	6
Akumulátor/Nabíjačka batérií .	SK	6
Transport	SK	6
Uskladnenie	SK	6
Starostlivosť a údržba	SK	6
Údržbárske práce	SK	6
Výmena struny	SK	6
Príslušenstvo a náhradné diely	SK	7
Spotrebný materiál	SK	7
Záruka	SK	7
EÚ Vyhlásenie o zhode	SK	7
Pomoc pri poruchách	SK	8
Technické údaje	SK	8

Popis prístroja

Obrázok pozri na titulnej strane

- 1 Nosný popruh s rýchlym odblokovaním (voliteľné vybavenie, nie je súčasťou rozsahu dodávky)
- 2 Vypínač prístroja
- 3 Tlačidlo na odblokovanie
- 4 Držiak akumulátora (pozrite si podrobný obrázok)
- 5 Ľavá rukoväť
- 6 Tlačidlo na odblokovanie akumulátora
- 7 Zásuvné kontakty
- 8 Zásuvný rám
- 9 Vyhadzovací mechanizmus akumulátora
- 10 Upevnenie krytu struny
- 11 Rezacíja hlava
- 12 Strunový nôž
- 13 Kryt struny
- 14 Pohon
- 15 Tyč
- 16 Prestavenie rukoväte
- 17 Oko popruhu na plece

Stupne nebezpečenstva

⚠ **NEBEZPEČENSTVO**

Upozornenie na bezprostredne hroziace nebezpečenstvo, ktoré môže spôsobiť vážne zranenia alebo smrť.

⚠ **VÝSTRAHA**

Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti.

⚠ **UPOZORNENIE**

Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k ľahkým zraneniam.

POZOR

Pozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k vecným škodám.

Bezpečnostné pokyny

Pri prácach s krovínorezmi hrozí nebezpečenstvo poranenia. Preto sa pri činnostiach s krovínorezmi musia bezpodmienečne dodržiavať špeciálne bezpečnostné opatrenia a pravidlá správania sa.

Ako dodatok k týmto bezpečnostným pokynom sa musia dodržiavať bezpečnostné predpisy a predpisy o vzdelávaní príslušnej krajiny (napríklad od úradov, profesných združení alebo sociálnych poisťovní). Používanie krovínorezov môžu miestne nariadenia časovo obmedziť (časť dňa alebo ročná doba). Dodržiavajte miestne predpisy.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Používateľ je zodpovedný za bezpečné používanie krovínorezu, hlavne s ohľadom na vlastné zdravie a zdravie iných osôb.
- Krovínorez používajte iba v oddychnutom a dobrom zdravotnom stave. Krovínorez sa nesmie používať pod vplyvom liekov alebo drog, ktoré obmedzujú schopnosti reakcie.
- Prístroj nemôžu prevádzkovať maloleté osoby.
- Deti, iné osoby a zvieratá sa počas používania musia nachádzať v dostatočnej vzdialenosti od pracovnej oblasti.
- Osoby s obmedzenými zmyslovými a duševnými schopnosťami nesmú používať krovínorez.
- Zvýšené riziko úrazu pri nepriaznivých poveternostných podmienkach. Krovínorez používajte iba vtedy, keď je zarúčená bezpečná práca.
- Nepoužívajte kovové nože.
- Pri silných vibráciách prístroja prerušite prácu.
- Pohybujúcich sa dielov sa dotknite až po zastavení prístroja.
- Elektrické náradie držte len za izolované rukoväte.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Dlhšie používanie zariadenia môže viesť k zlému prekrveniu rúk, spôsobeného vibráciami.

Nie je možné určiť všeobecne platnú dobu používania, pretože tá je závislá na viacerých ovplyvňujúcich sa faktoroch:

- Osobné dispozície k zlému prekrveniu (často studené prsty, trpnutie v prstoch).
- Nízka teplota okolia. Na ochranu rúk noste teplé rukavice.
- Pevnejšie držanie bráni prekrveniu.
- Neprerušovaná prevádzka pôsobí škodlivejšie ako práca s prestávkami.

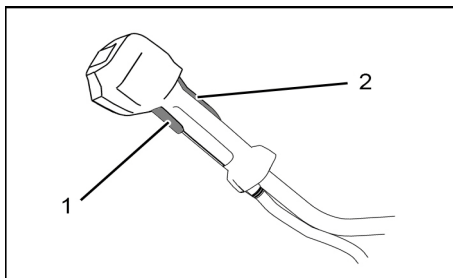
V prípade pravidelného, dlhodobiejšieho používania prístroja a v prípade opakovaného výskytu daných príznakov (napr. trpnutie v prstoch, studené prsty) doporučujeme lekársku prehliadku.

Bezpečnostné prvky

Bezpečnostné zariadenia slúžia na ochranu užívateľa a nesmie sa vyradiť z prevádzky alebo obchádzať jeho funkcie.

Tlačidlo na odblokovanie

Tlačidlo na odblokovanie zablokuje spínač prístroja a zabráni tak nekontrolovanému spusteniu krovínorezu.



1 Vypínač prístroja

2 Tlačidlo na odblokovanie

Pre spustenie krovínorezu najprv stlačte tlačidlo na odblokovanie a potom spínač prístroja.

Ochranný odev

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Ohrozenie života spôsobené reznými poraneniami! Pri práci noste vhodné ochranné oblečenie (dlhé nohavice a pevnú obuv). Dodržiavajte miestne predpisy o prevencii pred úrazom!

Ochranné rukavice



Pri práci noste vhodné ochranné rukavice s ochrannou výbavou pred porezaním.

Ochrana hlavy



Pri práci noste vhodnú ochrannú prilbu.



Pri činnostiach noste ochranu sluchu.

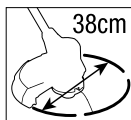


Na ochranu pred odletujúcimi trieskami noste ochranné okuliare alebo prilbu so štítom.

V špecializovanej predajni sa dá zakúpiť ochranná prilba s integrovanou ochranou sluchu a štítom.

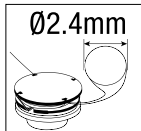
Symbols na prístroji

⚠ UPOZORNENIE

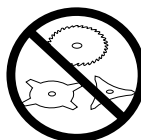


Ohrozenie života spôsobené reznými poraneniami! Dodržiavajte pracovnú šírku prístroja.

⚠ UPOZORNENIE



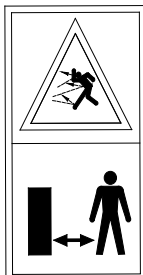
Nebezpečenstvo poškodenia! Používajte len vhodné struny s uvedeným priemerom.



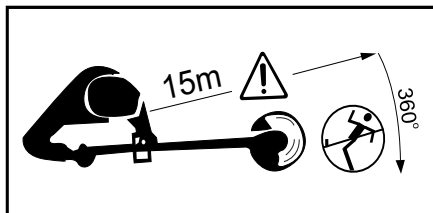
⚠ NEBEZPEČENSTVO

Ohrozenie života spôsobené reznými poraneniami! Nepoužívajte nože z kovú pilové listy alebo nože na húštinu.

⚠ VÝSTRAHA



Nebezpečenstvo vzniku zranení a poškodení vplyvom odlietavajúcich predmetov! Pri kosení dodržiavajte odstup od osôb, zvierat a predmetov.



⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo vzniku zranení a poškodení vplyvom odlietavajúcich predmetov! Dodržiavajte minimálnu vzdialenosť 15 metrov od osôb, zvierat a predmetov.

Ochrana životného prostredia



Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.



Vyradené prístroje obsahujú hodnotné recyklovateľné látky, ktoré by sa mali opäť zužitkovať. Do životného prostredia sa nesmú dostať batérie, olej a iné podobné látky. Staré zariadenia preto láskavo odovzdajte do vhodnej zberne odpadových surovín.

Pokyny k zloženiu (REACH)

Aktuálne informácie o zložení nájdete na: www.kaercher.com/REACH

Používanie výrobku v súlade s jeho určením

⚠ **NEBEZPEČENSTVO**

Ohrozenie života spôsobené rezným zranením pri používaní proti predpisom!

⚠ **NEBEZPEČENSTVO**

Nebezpečenstvo poranenia odlievajúcimi pokosenými rastlinami! Minimálna vzdialenosť od ľudí stojacich v blízkosti: 15 m.

⚠ **NEBEZPEČENSTVO**

Ohrozenie života spôsobené reznými poraneniami! Nepoužívajte pílové listy alebo nože na húštinu

- Toto zariadenie je určené na to, aby sa používalo v priemysle.
- Krovínorez sa môže používať na trímovanie tráv, ktoré rastú na stenách, plochách, stromoch a hranách.
- Krovínorez sa môže používať aj na kosenie na miestach, ktoré sú ťažko prístupné pre kosačku na trávnik, ako napríklad hroby, stráne a čistiny.
- Prestavby a zmeny, ktoré neboli autorizované výrobcom, nie sú povolené.
- Krovínorez je určený na práce v exteriéri.
- Krovínorez nepoužívajte vo vlhkom prostredí alebo pri daždi.
- Nekoste vlhké rastliny.

Uvedenie do prevádzky

Obrázky nájdete na vyklápajúcich sa stranách!

⚠ **NEBEZPEČENSTVO**

Ohrozenie života spôsobené reznými poraneniami! Pri všetkých prípravných činnostiach vyberte akumulátor z prístroja.

Montáž krytu struny

⚠ **VÝSTRAHA**

Nebezpečenstvo zranenia! Krovínorez nikdy nepoužívajte bez krytu struny.

⚠ **VÝSTRAHA**

Nebezpečenstvo zranenia! Na kryte struny je nasadený nôž.

Pred prvým uvedením do prevádzky sa musí namontovať kryt struny:

Obrázok **A**

→ Kryt struny nasuňte na držiak.

→ Kryt struny zoskrutkujte s držiakom.

Kryt struny musí smerovať k obsluhu!

Vloženie batérie

Obrázok **C**

POKYN

Používajte iba úplne nabité akumulátory.

POZOR

Riziko poškodenia krovínorezu a akumulátora. Pred použitím skontrolujte upevnenie a kontakty akumulátora a v prípade potreby ich vyčistite.

→ Akumulátor vložte do upevnenia tak, aby hlasne zapadol na svoje miesto.

Odobratie akumulátora

⚠ **VÝSTRAHA**

Nebezpečenstvo zranenia! Počas pracovných prestávok a pri údržbe / servise vždy odstráňte akumulátor z prístroja.

Obrázok **D**

→ Stlačte tlačidlo uvoľnenia.

→ Vyberte akumulátor z prístroja.

Obsluha

Nastavenie rukoväte

Rukoväť je možné nastaviť pre dosiahnutie pohodlnej pracovnej polohy.

Obrázok **B**

- Uvoľnite krídlovú skrutku nastavenia rukoväte.
- Rukoväť nastavte otočením.
- Znovu pevne utiahnite krídlovú skrutku nastavenia rukoväte.

Prepravná poistka

Obrázok **B**

- Uvoľnite krídlovú skrutku nastavenia rukoväte.
- Pre uľahčenie prepravy rukoväť otočte o 90°, paralelne s tyčou.
- Znovu pevne utiahnite krídlovú skrutku nastavenia rukoväte.

Zavesenie nosného popruhu (voliteľné vybavenie)

Nosný popruh vhodný pre tento prístroj sa dá zakúpiť v špecializovanej predajni ako príslušenstvo.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo zranenia! Nosný popruh v nebezpečných situáciách slúži aj ako opatrenie na vlastnú záchranu. V prípade núdze otvorte uzáver a nosný popruh okamžite zložte z pleca. Odložte prístroj a vystúpte z nebezpečnej oblasti.

Obrázok **E**

- Popruh položte cez obidve plecia.
- Zaklapnite uzáver.
- Háč nosného popruhu vtačte do krúžku na tyči.
- Pomocou nastavení popruhov nastavte pohodlnú pracovnú polohu.

POKYN

Nosný popruh nenastavujte príliš natesno! Krovínorez sa musí voľne kývať (pozrite si „Pracovné techniky“).

Pracovné techniky

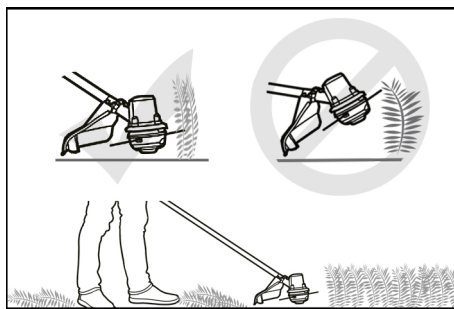
⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia! Pred začatím kosenia skontrolujte pracovnú oblasť, či sa na nej nenachádzajú prekážky (objekty ako drôt, kamene, vládna alebo sklo), ktoré by sa mohli odhadzovať.

- Stlačte tlačidlo uvoľnenia.
- Stlačte vypínač prístroja, prístroj sa spustí.

POKYN

Spínač prístroja má zároveň funkciu regulátora počtu otáčok. Čím hlbšie je spínač stlačený, tým rýchlejšie sa otáča strunový nôž. Spínač prístroja preto hneď nestláčajte naplno.



- Rezaciu hlavu vždy vedte paralelne so zemou.
- Krovínorez pri kosení vždy vedte polkruhovitým pohybom cez kosené rastliny.

Nastavenie dĺžky struny

Pri kosení dochádza k opotrebovaniu struny - rozstrapká sa, odtrhne sa a takto sa skracuje.

Príliš krátka struna má za následok neuspokojivý výsledok kosenia.

POKYN

Dĺžku struny je možné predĺžiť v prevádzke.

- Pre automatické predĺženie struny rezaciu hlavu krátko ťuknite o zem.

POKYN

Ak sa struna už automaticky nepredĺži, je potrebné ju vymeniť.

Prestávky v práci

Pri použití nosného popruhu (voliteľné vybavenie):

Obrázok **F**

→ Hák nosného popruhu zaveste do krúžku.

alebo

→ Otvorte uzáver.

→ Zveste nosný popruh s prístrojom.

Všeobecne platí:

→ Bezpečne odložte prístroj.

POKYN

V prípade dlhších prestávok v práci vyberte akumulátor z prístroja a zabezpečte ho proti neoprávnenému použitiu.

Vyradenie z prevádzky

→ Vyberte akumulátor z prístroja.

→ Z prístroja odstráňte nečistoty.

Akumulátor/Nabíjačka batérií

Pre manipuláciu s akumulátorom, chrbtovým akumulátorom a nabíjačkou si prečítajte a dodržiavajte návod na obsluhu 5.966-814.0, 5.967-864.0 a 5.966-815.0.

Transport

⚠ **UPOZORNENIE**

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia! Pri prepravovaní prístroja zohľadnite jeho hmotnosť.

■ Pre uľahčenie prepravy rúkovať otočte o 90°, paralelne s tyčou.

Uskladnenie

⚠ **UPOZORNENIE**

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia! Pri uskladnení prístroja zohľadnite jeho hmotnosť.

Toto zariadenie sa smie uschovávať len vo vnútri.

Starostlivosť a údržba

Používajte iba povolené originálne náhradné diely, aby sa neovplyvnila negatívne bezpečnosť prístroja.

⚠ **VÝSTRAHA**

Nebezpečenstvo zranenia! Pred všetkými činnosťami na krovnoreze vyberte akumulátor z prístroja.

⚠ **UPOZORNENIE**

Nebezpečenstvo zranenia! Pri všetkých činnostiach s prístrojom noste ochranné rukavice a ochranné okuliare.

Údržbárske práce

Čistenie prístroja

→ Z krytu struny a rezacej hlavy odstráňte zvyšky pokosených rastlín.

→ V prípade potreby prístroj očistite vlhkou utierkou.

→ Z upevnenia akumulátora a z kontaktov pravidelne odstraňujte nečistoty a cudzie telesá.

Výmena struny

POKYN

Používajte len struny s maximálnym priemerom 2,4 mm.

Obrázok **G**

→ Na rezacej hlave stlačte uvoľňovacie lamely.

→ Odoberte držiak cievky.

→ Z cievky odstráňte zvyšky struny.

Obrázok **H**

→ Novú strunu zaveste do cievky a navíňte tak, ako je to zobrazené na obrázku.

Obrázok **I**

Obrázok **J**

→ Koniec struny zaveďte cez obidve drážky držiaka, nechajte presahovať cca 150 mm a vyrovnajte. Dbajte na obrázky!

→ Cievku zastrčte do držiaka cievky.

→ Držiak cievky vtačte do rezacej hlavy tak, aby počuteľne zapadol.

Príslušenstvo a náhradné diely

- Používať možno iba príslušenstvo a náhradné diely schválené výrobcom. Originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku stroja.
- Ďalšie informácie o náhradných dieloch získate na stránke www.kaercher.com v oblasti Servis.

Spotrebný materiál

Struna 6.990-554.0

Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky vydané našou príslušnou distribučnou spoločnosťou. Eventuálne poruchy vzniknuté na prístroji odstránime počas záručnej doby bezplatne v prípade, ak je príčinou poruchy chyba materiálu alebo výrobcu.

EÚ Vyhlásenie o zhode

Týmto vyhlasujeme, že ďalej označený stroj zodpovedá na základe jeho koncepcie a konštrukcie a takisto vyhotovenia, ktoré sme dodali, príslušným základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia uvedeným v smerniciach EÚ. Pri zmene stroja, ktorá nebola nami odsúhlasená, stráca toto prehlásenie svoju platnosť.

Výrobok: Krovinorez
Typ: ST 400 Bp

Príslušné Smernice EÚ:

2000/14/ES
2006/42/ES (+2009/127/ES)
2011/65/EU
2014/30/EÚ

Uplatňované harmonizované normy:

EN 786
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60745-1

Uplatňované postupy posudzovania zhody:

2000/14/ES: Príloha V

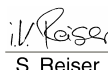
Úroveň akustického výkonu dB(A)

Nameraná: 94
Zaručovaná: 95

Podpísaný jednájú v poverení a s plnou mocou jednatelstva.


H. Jenner

Chief Executive Officer


S. Reiser

Head of Approbation

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 01.10.2017

Pomoc pri poruchách

Porucha	Príčina	Odstránenie
Prístroj sa nezapína	Akumulátor nie je správne nasadený	Batériu vložte tak, aby zapadla na svoje miesto.
	Akumulátor je vybitý	Nabite akumulátory
	Akumulátor je poškodený	Výmena akumulátora.
Prístroj sa zastaví počas prevádzky	Struna je príliš dlhá a spôsobí preťaženie motora.	Namontujte kryt struny, struna sa automaticky skráti.
	Struna je príliš ťažká, nesprávny priemer struny.	Používajte len struny s priemerom menším ako 2,4 mm.
	Rezacia hlava je blokována zvyškami pokosených rastlín.	Odstráňte zvyšky pokosených rastlín.
	Motor je preťažený	Koste len rastliny vhodné pre tento typ krovinořezu (pozrite si „Použitvanie v súlade s účelom“).
	Motor je prehriaty	Prerušte prácu, motor nechajte vychladnúť
	Akumulátor je prehriaty	Prerušte prácu, akumulátor nechajte vychladnúť na teplotu nižšiu ako 67° C

V prípade, že sa porucha nedá odstrániť, musí prístroj preskúšať pracovník zákaznického servisu.

Technické údaje

Prevádzkové napätie	V	50
Pracovná šírka	mm	380
Rezná struna, priemer	mm	2,4
Max. počet otáčok (+/- 100 1/min)	1/min	5800
Zistené hodnoty podľa EN 60745-2-13		
Emisie hluku		
Hlučnosť L _{PA}	dB(A)	82,1
Nebezpečnosť K _{PA}	dB(A)	2,5
Hlučnosť L _{WA} + nebezpečnosť K _{WA}	dB(A)	95
Hodnota vibrácií v ruke/ramene		
Ľavá rukoväť	m/s ²	3,4
Pravá rukoväť	m/s ²	1,3
Nebezpečnosť K	m/s ²	1,5
Rozmery a hmotnosť		
Dĺžka x Šírka x Výška	mm	1833x591x609
Hmotnosť (bez akumulátora)	kg	3,9



Prije prve uporabe Vašeg uređaja pročitajte ove originalne upute za rad i priložene sigurnosne upute i postupajte prema njima. Obje bilježnice sačuvajte za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

Pregled sadržaja

Opis uređaja	HR	1
Stupnjevi opasnosti	HR	1
Sigurnosni napuci	HR	2
Opće sigurnosne napomene	HR	2
Sigurnosni uređaji	HR	2
Tipka za deblokiranje . .	HR	2
Zaštitna odjeća	HR	2
Zaštitne rukavice	HR	3
Zaštitna kaciga	HR	3
Simboli na aparatu	HR	3
Zaštita okoliša	HR	4
Namjensko korištenje	HR	4
Stavljanje u pogon	HR	4
Montirajte zaštitu za niti .	HR	4
Umetanje baterije	HR	4
Vađenje baterije	HR	4
Rukovanje	HR	5
Podesite ručku	HR	5
Vješanje (opcija) remena za		
nošenje	HR	5
Tehnike rada	HR	5
Postavljanje dužine niti .	HR	5
Stanke u radu	HR	6
Stavljanje izvan pogona .	HR	6
Baterije i punjač	HR	6
Transport	HR	6
Skladištenje	HR	6
Njega i održavanje	HR	6
Radovi na održavanju . .	HR	6
Izmijenite niti	HR	6
Pribor i pričuvni dijelovi	HR	7
Potrošni materijal	HR	7
Jamstvo	HR	7
EU izjava o sukladnosti	HR	7
Otklanjanje smetnji	HR	8
Tehnički podaci	HR	8

Opis uređaja

Za sliku vidi ovoj

- 1 Remen za nošenje s brzim otpuštanjem (opcija, nije uključen u sadržaj isporuke)
- 2 Sklopka uređaja
- 3 Tipka za deblokiranje
- 4 Prihvatnik baterija (vidi detaljan prikaz)
- 5 Lijeva ručka
- 6 Tipka za deblokiranje baterija
- 7 Utični kontakti
- 8 Okvir za umetanje
- 9 Mehanizam za izbacivanje baterija
- 10 Pričvršćenje sa zaštitom niti
- 11 Oštrica
- 12 Rezač niti
- 13 Zaštita niti
- 14 Pogonska jedinica
- 15 Vratilo
- 16 Ručka za namještanje
- 17 Rupica za pričvršćivanje remena za rame

Stupnjevi opasnosti

⚠ **OPASNOST**

Napomena koja upućuje na neposredno prijeteću opasnost koja za posljedicu ima teške tjelesne ozljede ili smrt.

⚠ **UPOZORENJE**

Napomena koja upućuje na eventualno opasnu situaciju koja može prouzročiti teške tjelesne ozljede ili smrt.

⚠ **OPREZ**

Napomena koja upućuje na eventualno opasnu situaciju koja može prouzročiti lakše ozljede.

PAŽNJA

Napomena koja upućuje na eventualno opasnu situaciju koja može prouzročiti materijalnu štetu.

Sigurnosni napuci

Kod rada s čistačima trave postoji rizik od ozljeđivanja. Stoga se kod rada s čistačima trave moraju uzeti u obzir posebne sigurnosne mjere i pravila ponašanja.

Uz to je neophodno na umu imati i propise koji se odnose na sigurnost i kriterije vezane za obuku (kada su u pitanju npr. lokalne vlasti, strukovne udruge ili sredstva socijalne zaštite), a koji vrijede u zemlji u kojoj se uređaj koristi.

Primjena može biti ograničena vremenski putem lokalnih propisa (dnevno ili godišnje doba). Uzmite u obzir lokalne propise.

Opće sigurnosne napomene

- Korisnike je odgovoran za sigurnu upotrebu čistača trave, posebice s obzirom na zdravlje i ostale osobe.
- Čistačem trave upravljati samo u odmernom i zdravom stanju. Čistač trave se ne smije koristiti pod utjecajem lijekova ili droga koje smanjuju motoričke sposobnosti.
- Uređajem ne smiju rukovati malodobne osobe.
- Tijekom uporabe držati djecu, ostale osobe i životinje dalje od područja rada.
- Osobe s ograničenim osjetilnim i mentalnim sposobnostima ne smiju koristiti čistač trave.
- Povećana opasnost od nezgode pri lošim vremenskim prilikama. Čistač trave koristite samo ako je zajamčen siguran rad.
- Ne upotrebljavajte metalne noževe.
- Prekinite rad ako uređaj vibrira na neobičan način.
- Dodirujte pokretne dijelove uređaja tek nakon stanja mirovanja.
- Električne alate držite samo na izoliranim ručkama.

⚠ OPASNOST

Dugotrajniji rad s uređajem može izazvati smetnje krvotoka u rukama uvjetovane vjebacijama.

Uobičajeno trajanje besprekidnog rukovanja nije moguće odrediti, budući da ovisi o više čimbenika:

- Loš krvotok rukovatelja (često hladni prsti, utrnulost prstiju).
- Niska temperatura okoline. Radi zaštite ruku nosite tople rukavice.
- Čvrsto stiskanje ometa cirkulaciju krvi.
- Besprekidan rad je nepovoljniji od rada sa stankama.

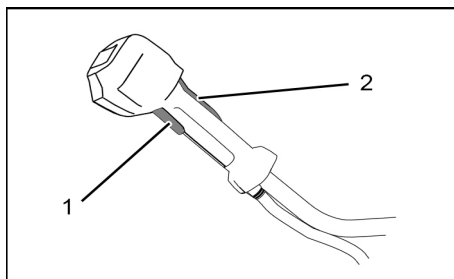
Pri redovitom, dugotrajnijem radu s uređajem i učestalom nastupanju odgovarajućih simptoma (primjerice utrnulost prstiju, hladni prsti) preporučamo liječničke pretrage.

Sigurnosni uređaji

Sigurnosni uređaji služe za zaštitu korisnika te se stoga ne smiju stavljati van funkcije niti zaobilaziti.

Tipka za deblokiranje

Tipka za deblokiranje blokira sklopku uređaja i time sprječava nekontrolirano pokretanje čistača trave.



- 1 Sklopka uređaja
- 2 Tipka za deblokiranje

Za rad čistača trave prvo pritisnite tipku za deblokiranje, a zatim sklopku uređaja.

Zaštitna odjeća

⚠ OPASNOST

Opasnost po život od posjekotina! Tijekom rada nosite primjerenu zaštitnu odjeću (dugačke hlače i čvrstu obuću).

Pridržavajte se lokalnih propisa o zaštiti na radu!

Zaštitne rukavice



Prilikom rada treba nositi prikladne zaštitne rukavice sa zaštitom od posjekotina.

Zaštitna kaciga



Tijekom rada nosite prikladnu zaštitnu kacigu.



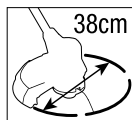
Tijekom rada nosite opremu za zaštitu od buke.



Kako biste se zaštitili od komadića koji lete unaoколо, nosite zaštitne naočale ili kacigu s viziorom.

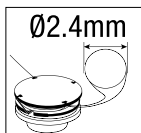
U specijaliziranim trgovinama možete nabaviti zaštitne kacige s ugrađenim viziorom i zaštitom za sluh.

Simboli na aparatu



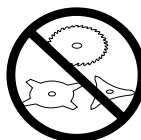
⚠ OPREZ

Opasnost po život od posjekotina! Pazite na radnu širinu uređaja.



⚠ OPREZ

Opasnost od oštećenja! Koristite samo odgovarajuće niti s određenim promjerom.



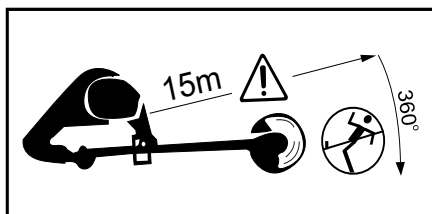
⚠ OPASNOST

Opasnost po život od posjekotina! Ne koristite noževe od metala poput listova za pile i četke rezača s oštricama.



⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeđivanja i oštećenja putem letećih predmeta! Tijekom košnje držati razdaljinu od osoba, životinja i predmeta.



⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeđivanja i oštećenja putem letećih predmeta! Držati minimalnu udaljenost od 15 metara od osoba, životinja i predmeta.

Zaštita okoliša



Materijali ambalaže se mogu reciklirati. Molimo Vas da ambalažu ne odlažete u kućne otpatke, već ih predajte kao sekundarne sirovine.



Stari uređaji sadrže vrijedne materijale koji se mogu reciklirati te bi ih stoga trebalo predati kao sekundarne sirovine. Baterije, ulje i slični materijali ne smiju dospjeti u okoliš. Stoga Vas molimo da stare uređaje zbrinete preko odgovarajućih sabirnih suštava.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktualne informacije o sastojcima možete pronaći na stranici:

www.kaercher.com/REACH

Namjensko korištenje

⚠ **OPASNOST**

Opasnost po život uslijed posjekotina u slučaju nenamjenske uporabe!

⚠ **OPASNOST**

Opasnost od ozljeđivanja putem letećeg materijala za rezanje! Najmanji razmak od osoba u blizini: 15m.

⚠ **OPASNOST**

Opasnost po život od posjekotina! Ne upotrebljavajte listove za pile i četke rezača s oštricama

- Ovaj uređaj je prikladan za profesionalnu primjenu.
- Čistač trave može se upotrebljavati za obrezivanje trave koja raste na zidovima, ogradama, drveću i rubovima.
- Čistač trave se može upotrebljavati i za košnju mjesta koja nisu lako dostupna kosilicom, poput primjerice jaraka, padina i proplanaka.
- Iz sigurnosnih su razloga zabranjene preinake i izmjene koje ne odobri proizvođač.
- Čistač trave prikladan je za rad na otvorenom.

- Čistač trave ne koristite u vlažnoj okolini ili tijekom kiše.
- Ne kosite vlažni materijal za rezanje.

Stavljanje u pogon

Slike pogledajte na preklopnim stranicama!

⚠ **OPASNOST**

Opasnost po život zbog posjekotina! Prilikom izvođenja svih pripremnih radova, izvadite bateriju iz uređaja.

Montirajte zaštitu za niti

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od ozljeđivanja! Nikada ne koristite čistač trave bez zaštite za niti.

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od ozljeđivanja! Nož je pričvršćen na zaštitu za niti.

Prije prvog puštanja u rad mora biti montirana zaštita za niti:

Slika **A**

→ Zaštitu za niti natakните na držač.

→ Zaštitu za niti vijčanjem spojite s držačem.

Zaštita za niti mora biti usmjerena prema operateru!

Umetanje baterije

Slika **C**

NAPOMENA

Koristite samo baterije koje su potpuno napunjene.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja čistača trave i baterija. Prihvatnik baterija i kontakte prije umećanja provjerite radi prljavštine i očistite prema potrebi.

→ Umetnite bateriju u prihvatnik tako da se čujno uglati.

Vađenje baterije

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od ozljeda! Prilikom pauza u radu i tijekom izvođenja radova na održavanju odnosno njezi, iz uređaja obvezno izvadite komplet baterija.

Slika **D**

→ Pritisnite tipku za deblokadu.

→ Izvadite bateriju iz uređaja.

Rukovanje

Podesite ručku

Ručka može biti podešena kako bi se postigao ugodan radni položaj.

Slika **B**

- Otpustite vijak s krilatom glavom na podešavanju hvata.
- Podesite ručku uvijanjem.
- Vijak s krilatom glavom na podešavanju hvata ponovno čvrsto zategnite.

Položaj za transport

Slika **B**

- Otpustite vijak s krilatom glavom na podešavanju hvata.
- Radi lakšeg transporta ručku zavrnite za 90°, paralelno s vratilom.
- Vijak s krilatom glavom na podešavanju hvata ponovno čvrsto zategnite.

Vješanje (opcija) remena za nošenje

Remen za nošenje prikladan za ovaj uređaj može se pribaviti kao pribor u specijaliziranoj trgovini.

△ **UPOZORENJE**

Opasnost od ozljeđivanja! Remen za nošenje u slučaju opasnosti služi i kao mjera samospašavanja. U nuždi otvorite zatvarač i odmah skinite s ramena remen za nošenje. Uređaj odložite sa strane kako biste izašli iz područja opasnosti.

Slika **E**

- Remen položite na oba ramena.
- Zatvarač uglavite.
- Kukice remena za nošenje pritisnite u rupicu na vratilu.
- Postavite primjereni radni položaj s regulatorima remena.

NAPOMENA

Remen za nošenje nemojte previše zategnuti! Čistači trave mogu se slobodno njhati (vidi „Radne tehnike“).

Tehnike rada

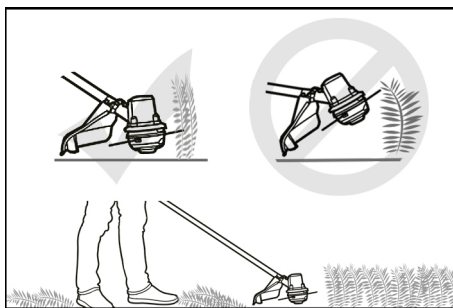
△ **OPREZ**

Opasnost od ozljeda i oštećenja! Prije početka radova košnje provjerite prepreke na području rada (predmeti poput žice, kame-nja, vlakana ili stakla) koje mogu biti izbačene.

- Pritisnite tipku za deblokadu.
- Uređaj se pokreće kada pritisnete sklopku uređaja.

NAPOMENA

Sklopka uređaja funkcionira i kao regulator brzine. Što se sklopka više pritisne, to se rezač s nitima brže okreće. Stoga nemojte sklopku uređaja odmah pritisnuti do kraja.



- Glava oštrice mora uvijek paralelno voditi do tla.
- Čistač trave kod košnje pomičite u polukružnom pokretu preko materijala za rezanje.

Postavljanje dužine niti

Kod košnje se niti čistača trave zatvaraju – one se habaju, sužavaju i tako postaju kraće.

Prekratka nit uzrokuje nezadovoljavajući rezultat košnje.

NAPOMENA

Dužina niti može biti produžena u radu.

- Za automatsko produživanje niti glavom oštrice kratko dodirnite tlo.

NAPOMENA

Ako se nit više ne produžava automatski morate zamijeniti nit.

Stanke u radu

Kod primjene remena za nošenje (opcija):

Slika **F**

→ Kukice remena za nošenje izvucite iz rupica.

ili

→ Otvorite zatvarač.

→ Skinite remen za nošenje zajedno s uređajem.

Općenito vrijedi:

→ Sigurno odložite uređaj.

NAPOMENA

Kod dužih stanke u radu izvadite bateriju iz uređaja i osigurajte ju od neovlaštenog korištenja.

Stavljanje izvan pogona

→ Izvadite bateriju iz uređaja.

→ Uređaj očistite od prljavštine.

Baterije i punjač

Za rukovanje baterijom, ruksakom s baterijama i punjačem pročitajte i uzmite u obzir upute za uporabu 5.966-814.0, 5.967-864.0 i 5.966-815.0.

Transport

⚠ **OPREZ**

Opasnost od ozljeda i oštećenja! Prilikom transporta pazite na težinu uređaja.

■ Radi lakšeg transporta ručku zavrnite za 90°, paralelno s vratilom.

Skladištenje

⚠ **OPREZ**

Opasnost od ozljeda i oštećenja! Pri skladištenju imajte u vidu težinu uređaja.

Ovaj se uređaj smije skladištiti samo u zatvorenim prostorijama.

Njega i održavanje

Koristite samo dozvoljene originalne rezervne dijelove i originalni pribor, kako ne biste ugrozili sigurnost uređaja.

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od ozljeđivanja! Prije svakog rada na čistaču trave izvadite bateriju iz uređaja.

⚠ **OPREZ**

Opasnost od ozljeđivanja! Kod svih radova na uređaju nosite zaštitne rukavice i zaštitne naočale.

Radovi na održavanju

Čišćenje uređaja

→ Ostatke pokošenog materijala uklonite s niti i glave oštrice.

→ Dijelove uređaja prema potrebi očistite vlažnom krpom.

→ Prihvatnik baterija i električne kontakte redovito čistite od prljavštine i stranih tijela.

Izmijenite niti

NAPOMENA

Koristite samo niti s promjerom od najviše 2,4 mm.

Slika **G**

→ Jezičac za otpuštanje pritisnite na glavi oštrice.

→ Skinite držač svitka.

→ Ostatke niti uklonite iz svitka.

Slika **H**

→ Nove niti poput onih prikazanih na slici zakačite na svitak za niti i namotajte.

Slika **I**

Slika **J**

→ Kraj niti provucite kroz oba ureza držača i omogućite im da vire oko 150 mm te ih poravnajte. Pogledajte sliku!

→ Svitak umetnite u držač svitka.

→ Držač svitka pritisnite u glavu oštrice dok ne sjedne na svoje mjesto.

Pribor i pričuvni dijelovi

- Smije se koristiti samo onaj pribor i oni pričuvni dijelovi koje dopušta proizvođač. Originalan pribor i originalni pričuvni dijelovi jamče za to da stroj može raditi sigurno i bez smetnji.
- Dodatne informacije o pričuvnim dijelovima dobit ćete pod www.kaercher.com u dijelu Servis (Service).

Potrošni materijal

Niti 6.990-554.0

Jamstvo

U svakoj zemlji vrijede jamstveni uvjeti koje je izdalo naše ovlašteno distribucijsko društvo. Eventualne smetnje na uređaju za vrijeme trajanja jamstva uklanjamo besplatno ukoliko je uzrok greška u materijalu ili proizvodnji.

EU izjava o sukladnosti

Izjavljujemo da navedeni uređaj u svojoj zamisli i konstrukciji te kod nas korištenoj izvedbi odgovara osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima u skladu s niže navedenim direktivama Europske Zajednice. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmjene stroja koja nisu ugovorene s nama.

Proizvod: Čistač trave
Tip: ST 400 Bp

Odgovarajuće smjernice EU:

2000/14/EZ
2006/42/EZ (+2009/127/EZ)
2011/65/EU
2014/30/EU

Primijenjene usklađene norme:

EN 786
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60745-1

Primijenjeni postupak ocjenjivanja suglasja:

2000/14/EZ: privitak V

Razina jačine zvuka dB(A)

Izmjerena: 94
Zajamčena: 95

Potpisnici rade po nalogu i s ovlaštenjem posloводства.


H. Jenner

Chief Executive Officer


S. Reiser

Head of Approbation

Opunomoćeni za izradu dokumentacije:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks:+49 7195 14-2212
Winnenden, 1.10.2017.

Otklanjanje smetnji

Smetnja	Uzrok	Pomoć
Uređaj se ne pokreće	Baterija nije ispravno umetnuta	Ugurajte bateriju u prihvatnik tako da dosjedne.
	Baterija je prazna	Punjenje baterije
	Baterije je neispravna	Zamijenite bateriju.
Uređaj se zaustavlja tijekom rada	Nit je predugačka i uzrokuje preopterećenja motora.	Montirajte zaštitu za niti, niti se automatski skraćuju.
	Nit je preteška, krivi promjer niti,	Koristite samo niti koje imaju promjer manji od 2,4 mm.
	Glava oštrice je blokirana zbog ostatka materijala za rezanje.	Uklonite ostatke materijala za rezanje.
	Motor je preopterećen	Kosite samo prikladne materijale za rezanje (vidi i „Namjenska uporaba“).
	Motor je pregrijan	Prekinite rad, ostavite motor da se ohladi
	Baterija je pregrijana	Prekinite rad, ostavite bateriju da se ohladi na manje od 67° C

Ako se smetnja ne da otkloniti, servisna služba mora ispitati stroj.

Tehnički podaci

Radni napon	V	50
Radna širina	mm	380
Niti za rezanje, promjer	mm	2,4
Maks. broj okretaja (+/- 100 1/min)	1/min	5800
Utvrđene vrijednosti prema EN 60745-2- 13		
Emisija buke		
Razina zvučnog tlaka L_{pA}	dB(A)	82,1
Nepouzdanost K_{pA}	dB(A)	2,5
Razina zvučne snage L_{WA} + nepouzdanost K_{WA}	dB(A)	95
Vrijednost vibracije na ruci		
Lijeva ručka	m/s^2	3,4
Desna ručka	m/s^2	1,3
Nepouzdanost K	m/s^2	1,5
Dimenzije i težine		
Duljina x širina x visina	mm	1833 x 591 x 609
Težina (bez baterije)	kg	3,9



Pre prve upotrebe Vašeg uređaja pročitate ovo originalno uputstvo za rad i priložene sigurnosne napomene i postupajte prema njima. Sačuvajte obe sveske za kasniju upotrebu ili za sledećeg vlasnika.

Pregled sadržaja

Opis uređaja	SR	1
Stepeni opasnosti	SR	1
Sigurnosne napomene	SR	2
Opšte sigurnosne napomene	SR	2
Sigurnosni elementi	SR	2
Taster za deblokadu	SR	2
Zaštitna odeća	SR	2
Zaštitne rukavice	SR	3
Zaštitna kaciga	SR	3
Simboli na aparatu	SR	3
Zaštita životne sredine	SR	4
Namensko korišćenje	SR	4
Stavljanje u pogon	SR	4
Montaža zaštite za vlakna	SR	4
Postavljanje baterije	SR	4
Vađenje baterije	SR	4
Rukovanje	SR	5
Podešavanje ručke	SR	5
Kačenje kaiša za nošenje (opcija)	SR	5
Tehnike rada	SR	5
Podešavanje dužine vlakna	SR	5
Pauze tokom rada	SR	6
Nakon upotrebe	SR	6
Baterija i punjač	SR	6
Transport	SR	6
Skladištenje	SR	6
Nega i održavanje	SR	6
Radovi na održavanju	SR	6
Zamena vlakna	SR	6
Pribor i rezervni delovi	SR	7
Potrošni materijal	SR	7
Garancija	SR	7
Izjava o usklađenosti sa propisima EU	SR	7
Otklanjanje smetnji	SR	8
Tehnički podaci	SR	8

Opis uređaja

Slika se nalazi na omotu

- 1 Kaiš za nošenje sa brzom deblokadom (opcija, nije sadržano u obimu isporuke)
- 2 Prekidač uređaja
- 3 Taster za deblokadu
- 4 Prihvatnik baterije (vidi detaljnu sliku)
- 5 Leva ručka
- 6 Taster za deblokadu baterija
- 7 Utični kontakti
- 8 Okvir za umetanje
- 9 Mehanizam za izbacivanje baterija
- 10 Pričvršćenje zaštite vlakna
- 11 Rezna glava
- 12 Nož vlakna
- 13 Zaštita vlakna
- 14 Pogonska jedinica
- 15 Ručica
- 16 Podešavanje ručke
- 17 Ušica za pričvršćenje ramenog kaiša

Stepeni opasnosti

⚠ **OPASNOST**

Napomena koja ukazuje na neposredno preteću opasnost koja dovodi do teških telesnih povreda ili smrti.

⚠ **UPOZORENJE**

Napomena koja ukazuje na eventualno opasnu situaciju koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.

⚠ **OPREZ**

Napomena koja ukazuje na eventualno opasnu situaciju, koja može izazvati lakše telesne povrede.

PAŽNJA

Napomena koja ukazuje na eventualno opasnu situaciju koja može izazvati materijalne štete.

Sigurnosne napomene

Prilikom radova sa trimerima pretri opasnost od povreda. Stoga prilikom radova sa trimerima moraju obavezno da se uvažava posebne bezbednosne mere i pravila ponašanja.

Uz to je neophodno na umu imati i propise koji se odnose na bezbednost i kriterijume vezane za obuku (kada su u pitanju npr. lokalne vlasti, strukovna udruženja ili sredstva socijalne zaštite), a koji važe u zemlji u kojoj se uređaj koristi.

Primena može da bude vremenski ograničena lokalnim odredbama (doba dana ili godine). Uvažiti lokalne propise.

Opšte sigurnosne napomene

- Korisnik je odgovoran za bezbednu upotrebu trimera, posebno u odnosu na sopstveno zdravlje i zdravlje drugih lica.
- Trimerima rukovati samo u odmornom stanju i dobrog zdravstvenog stanja. Trimer ne sme da se koristi pod uticajem lekova ili narkotika, koji mogu da ograniče sposobnost reagovanja.
- Uređajem ne smeju rukovati maloletne osobe.
- Tokom upotrebe decu, druga lica i životinje držati izvan područja rada.
- Lica sa ograničenim senzoričkim i psihičkim sposobnostima ne smeju da koriste trimer.
- Povećana opasnost od nezgoda kod loših vremenskih prilika. Trimer koristiti samo kada je zagarantovan bezbedan rad.
- Nemojte koristiti metalne noževe.
- Prekinuti rad ako uređaj vibrira neobično snažno.
- Delove uređaja u pokretu dodirivati tek kada je postignuto stanje mirovanja.
- Električne alate držati samo za izolovane ručke.

⚠ **OPASNOST**

Dugotrajniji rad sa uređajem može izazvati smetnje krvotoka u rukama uslovljene vibracijama.

Uobičajeno trajanje neprekidnog rukovanja je nemoguće odrediti, pošto zavisi od više faktora:

- Loš krvotok rukovaoca (često hladni prsti, utrnulost prstiju).
- Niska temperatura okoline. Radi zaštite ruku nosite tople rukavice.
- Čvrsto stiskanje ometa cirkulaciju krvi.
- Neprekidan rad je nepovoljniji od rada sa pauzama.

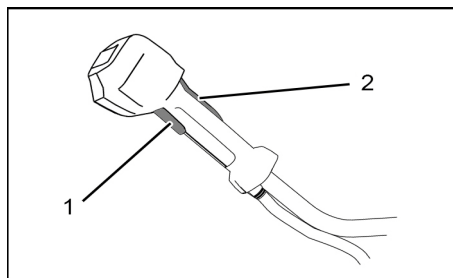
Pri redovnom, dugotrajnijem radu sa uređajem i učestalom nastupanju odgovarajućih simptoma (na primer utrnulost prstiju, hladni prsti) preporučujemo konsultaciju lekara.

Sigurnosni elementi

Sigurnosni elementi služe za zaštitu korisnika pa se iz tog razloga ne smeju stavljati van funkcije niti zaobilaziti.

Taster za deblokadu

Taster za odglavljivanje blokira prekidač uređaja i, na taj način, sprečava nekontrolisano pokretanje trimera.



1 Prekidač uređaja

2 Taster za deblokadu

Za rad trimera prvo pritisnuti taster za odglavljivanje, a zatim prekidač uređaja.

Zaštitna odeća

⚠ **OPASNOST**

Opasnost po život usled posekotina! Prilikom radova nositi odgovarajuću zaštitnu odeću (dugačke pantalone i stabilnu obuću).

Pridržavajte se lokalnih propisa o zaštiti na radu!

Zaštitne rukavice



Prilikom rada treba nositi prikladne zaštitne rukavice sa zaštitom od posekotina.

Zaštitna kaciga



Tokom rada nosite prikladnu zaštitnu kacigu.



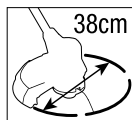
Tokom rada nosite opremu za zaštitu od buke.



Kako biste se zaštitili od komadića koji lete unaokolo, nosite zaštitne naočare ili kacigu sa vizirom.

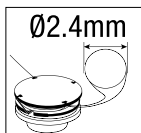
U specijalizovanim prodavnicama možete nabaviti zaštitne kacige sa ugrađenim vizirom i zaštitom za sluh.

Simboli na aparatu



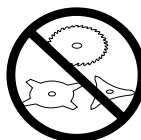
⚠ OPREZ

Opasnost po život usled posekotina! Uvažiti radnu širinu uređaja.



⚠ OPREZ

Opasnost od oštećenja! Koristiti samo odgovarajuća vlakna sa naznačenim prečnicima.



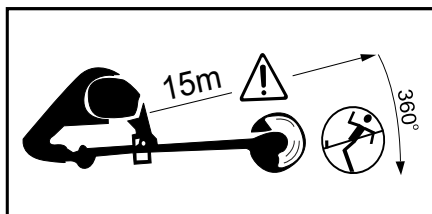
⚠ OPASNOST

Opasnost po život usled posekotina! Nemojte koristiti noževe od metala, kao što su listovi za motornu pilu ili noževi za šipražje.



⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda i oštećenja usled predmeta koji lete okolo! Prilikom košenja držati odstojanje u odnosu na lica, životinje i predmete.



⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda i oštećenja usled predmeta koji lete okolo! Držati minimalno odstojanje od 15 metara u odnosu na lica, životinje i predmete.

Zaštita životne sredine



Ambalaža se može ponovo preraditi. Molimo Vas da ambalažu ne bacate u kućne otpatke nego da je dostavite na odgovarajuća mesta za ponovnu preradu.



Stari uređaji sadrže vredne materijale sa sposobnošću recikliranja i treba ih dostaviti za ponovnu preradu. Baterije, ulje i slične materije ne smeju dospeti u životnu sredinu. Stoga Vas molimo da stare uređaje odstranjujete preko primerenih sabirnih sistema.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktuelne informacije o sastojcima možete pronaći na stranici:

www.kaercher.com/REACH

Namensko korišćenje

⚠ **OPASNOST**

Opasnost po život usled posekotina u slučaju nenamenske upotrebe!

⚠ **OPASNOST**

Opasnost od povreda usled reznog materijala koji leti okolo! Minimalno odstojanje u odnosu na lica u okolini: 15m.

⚠ **OPASNOST**

Opasnost po život usled posekotina! Nemojte koristiti listove za motornu pilu ili noževe za šipražje

- Ovaj uređaj je prikladan za profesionalnu primenu.
- Trimer može da se koristi za uređenje trave koja raste na zidovima, ogradama, drveću i ivicama.
- Trimer može da se koristi i za košenje na mestima koja su teško dostupna pomoću kosilice, kao na primer kanali, viseći položaji i proplanci.
- Iz sigurnosnih razloga su zabranjene prepravke i izmene koje ne odobri proizvođač.
- Trimer je pogodan za rad na otvorenom prostoru.
- Trimer ne koristiti u vlažnom okruženju ili na kiši.

- Nemojte kositi vlažan materijal.

Stavljanje u pogon

Slike pogledajte na preklapnim stranicama!

⚠ **OPASNOST**

Opasnost po život zbog posekotina! Prilikom izvođenja svih pripremnih radova, izvadite bateriju iz uređaja.

Montaža zaštite za vlakna

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od povreda! Trimer nikada ne koristiti bez zaštite za vlakna.

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od povreda! Na zaštitu za vlakna je postavljen nož.

Zaštita za vlakna mora da se montira pre prvog puštanja u pogon:

Slika **A**

→ Zaštitu vlakna postaviti na držač.

→ Zaštitu vlakna spojiti zavrtnjem na držač.

Zaštita za vlakna mora da pokazuje u smeru rukovaoca!

Postavljanje baterije

Slika **C**

SAVET

Koristite samo baterije koje su potpuno napunjene.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja trimera i baterije.

Pre postavljanja proveriti da li ima prljavštine na držaču baterije i kontaktima, te, po potrebi, očistiti.

→ Postavite bateriju u prihvatnik tako da se čujno uglati.

Vađenje baterije

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od povreda! Prilikom pauza u radu i tokom obavljanja radova na održavanju odnosno nezi, iz uređaja obavezno izvadite komplet baterija.

Slika **D**

→ Pritisnite taster za deblokiranje.

→ Izvadite bateriju iz uređaja.

Rukovanje

Podešavanje ručke

Ručka može da se podesi kako bi se postigla ugodna radna pozicija.

Slika **B**

- Popustiti leptirasti zavrtnanj na podešavanju ručke.
- Okretanjem podesiti ručku.
- Leptirasti zavrtnanj na podešavanju ručke ponovo čvrsto pritegnuti.

Položaj za transport

Slika **B**

- Popustiti leptirasti zavrtnanj na podešavanju ručke.
- Za jednostavniji transport, ručku okrenuti za 90°, paralelno u odnosu na dršku.
- Leptirasti zavrtnanj na podešavanju ručke ponovo čvrsto pritegnuti.

Kačenje kaiša za nošenje (opcija)

Odgovarajući kaiš za nošenje uz ovaj uređaj je dostupan kao pribor u specijalizovanim prodavnicama.

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od povreda! Kaiš za nošenje u situacijama opasnosti služi i kao mera samospasavanja. U hitnom slučaju otvoriti zatvarač i odmah skinuti kaiš za nošenje sa ramena. Uređaj ostaviti sa strane, udaljiti se iz područja opasnosti.

Slika **E**

- Kaiš staviti preko oba ramena.
- Uglaviti zatvarač.
- Kuku kaiša za nošenje utisnuti u ušicu na dršci.
- Podesiti prijatnu radnu poziciju pomoću podešavača kaiša.

SAVET

Nemojte suviše zatezati kaiš za nošenje! Trimer mora imati mogućnost slobodnog njihanja (vidi "Tehnike rada").

Tehnike rada

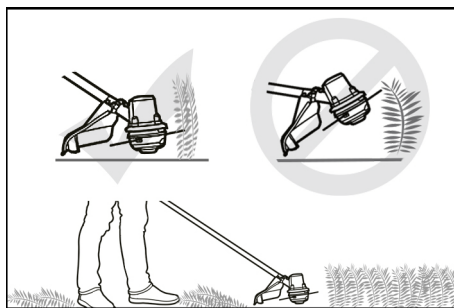
⚠ **OPREZ**

Opasnost od povreda i oštećenja! Pre početka radova na košenju, proveriti da li u radnom području ima prepreka (predmeti kao što su žica, kamenje, niti ili staklo) koji bi mogli da se razlete po okolini.

- Pritisnite taster za deblokiranje.
- Pritisnite prekidač uređaja drücken i on će se pokrenuti.

SAVET

Prekidač uređaja funkcioniše i kao regulator broja obrtaja. Što se više prekidač pritisne, to brže se okreće nož sa vlaknom. Iz tog razloga nemojte odmah potpuno pritisnuti prekidač uređaja.



- Glavu rezača uvek voditi paralelno u odnosu na pod.
- Trimer prilikom košenja voditi preko površine koja se kosi u polukružnom pokretu.

Podešavanje dužine vlakna

Prilikom košenja dolazi do habanja vlakna trimera - ono se troši, puca i, time, postaje kraće.

Suviše kratko vlakno dovodi do rezultata košenja koji nije zadovoljavajući.

SAVET

Dužina vlakna može da se produži tokom rada.

- Za automatsko produženje vlakna, reznom glavom kratko kucnuti o pod.

SAVET

Ako se vlakno više ne produžava automatski, onda vlakno mora da se zameni.

Pauze tokom rada

Kod upotrebe kaiša za nošenje (opcija):

Slika **F**

→ Kuku kaiša za nošenje otkaçiti iz ušice na dršci.

ili

→ Otvorite zatvarač.

→ Skinuti kaiš za nošenje zajedno sa uređajem.

Uopšteno važi:

→ Bezbedno odložite uređaj.

SAVET

Kod dužih pauzi tokom rada, izvaditi bateriju iz uređaja i obezbediti od nedozvoljenog korišćenja.

Nakon upotrebe

→ Izvadite bateriju iz uređaja.

→ Očistiti uređaj od nečistoće.

Baterija i punjač

Za rukovanje baterijom, rancem za bateriju i punjačem pročitati i uvažiti uputstvo za rad 5.966-814.0, 5.967-864.0 und 5.966-815.0.

Transport

⚠ OPREZ

Opasnost od povreda i oštećenja! Prilikom transporta pazite na težinu uređaja.

- Za jednostavniji transport, ručku okrenuti za 90°, paralelno u odnosu na dršku.

Skladištenje

⚠ OPREZ

Opasnost od povreda i oštećenja! Pri skladištenju imajte u vidu težinu uređaja.

Ovaj uređaj se sme skladištiti samo u zatvorenim prostorijama.

Nega i održavanje

Koristite samo dopuštene originalne rezervne delove i originalni pribor, kako ne biste ugrozili bezbednost uređaja.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda! Prilikom svih radova na trimeru, izvaditi bateriju iz uređaja.

⚠ OPREZ

Opasnost od povreda! Prilikom svih radova na uređaju nositi zaštitne rukavice i zaštitne naočare.

Radovi na održavanju

Čišćenje uređaja

- Ukloniti ostatke košenja iz zaštite za vlakno i rezne glave.
- Po potrebi delove uređaja očistiti vlažnom krpom.
- Sa nosača baterije i električnih kontakata redovno uklanjati nečistoće i strana tela.

Zamena vlakna

SAVET

Koristiti samo vlakna sa prečnikom od najviše 2,4 mm.

Slika **G**

- Pritisnuti ušice za deblokadu na reznoj glavi.
- Skinuti držač namotaja.
- Ukloniti ostatke vlakna iz namotaja.

Slika **H**

- Zakačiti i namotati novo vlakno na namotaj za vlakno kao što je prikazano na slici.

Slika **I**

Slika **J**

- Krajeve vlakna provesti kroz dva ureza držača, ostaviti oko 150 mm i usmeriti. Obratiti pažnju na slike!
- Namotaj utaknuti u držač namotaja.
- Pritisnuti držač namotaja u reznu glavu sve dok čujno ne nalegne.

Pribor i rezervni delovi

- Sme se koristiti samo onaj pribor i oni rezervni delovi koje dozvoljava proizvođač. Originalan pribor i originalni rezervni delovi garantuju za to da uređaj može raditi sigurno i bez smetnji.
- Dodatne informacije o rezervnim delovima dobićete pod www.kaercher.com u delu Servis (Service).

Potrošni materijal

Vlakno 6.990-554.0

Garancija

U svakoj zemlji važe garantni uslovi koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Eventualne smetnje na uređaju za vreme trajanja garancije otklanjamo besplatno, ukoliko je uzrok greška u materijalu ili proizvodnji.

Izjava o usklađenosti sa propisima EU

Ovim izjavljujemo da ovde opisana mašina po svojoj koncepciji i načinu izrade, sa svim njenim modelima koje smo izneli na tržište, odgovara osnovnim zahtevima dole navedenih propisa Evropske Zajednice o sigurnosti i zdravstvenoj zaštiti. Ova izjava prestaje da važi ako se bez naše saglasnosti na mašini izvedu bilo kakve promene.

Proizvod: Trimer
Tip: ST 400 Bp

Odgovarajuće EU-direktive:

2000/14/EZ
2006/42/EZ (+2009/127/EZ)
2011/65/EU
2014/30/EU

Primenjene usklađene norme:

EN 786
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60745-1

Primenjeni postupak ocenjivanja usklađenosti:

2000/14/EZ: Prilog V

Nivo jačine zvuka dB(A)

Izmerena: 94
Zagarantovana: 95

Potpisnici rade po nalogu i sa ovlašćenjem posloводства.


H. Jenner

Chief Executive Officer


S. Reiser

Head of Approbation

Opunomoćeni za izradu dokumentacije:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2017/10/01

Otklanjanje smetnji

Smetnja	Uzrok	Pomoć
Uređaj se ne pokreće	Baterija nije ispravno umetnuta	Ugurajte bateriju u prihvatnik tako da se uglati.
	Baterija je prazna	Punjenje baterije
	Baterija je neispravna	Zamenite bateriju.
Uređaj se zaustavlja tokom rada	Vlakno je suviše dugačko i dovodi do preopterećenja motora.	Montirati zaštitu za vlakno, vlakno se automatski skraćuje.
	Vlakno je suviše teško, pogrešan prečnik vlakna,	Koristiti samo vlakna sa prečnikom manjim od 2,4 mm.
	Rezna glava je blokirana zbog pokošениh ostataka.	Ukloniti pokošene ostatke.
	Motor je preopterećen	Kositi samo odgovarajuće materijale (vidi i "Namenska upotreba").
	Motor je pregrejan	Prekinuti rad, ostaviti motor da se ohladi
	Baterija je pregrejana	Prekinuti rad, ostaviti bateriju da se ohladi na temperaturu ispod 67° C

Ako se smetnja ne da otkloniti, servisna služba mora ispitati uređaj.

Tehnički podaci

Radni napon	V	50
Radna širina	mm	380
Rezno vlakno, prečnik	mm	2,4
Maks. broj obrtaja (+/- 100 1/min)	1/min	5800
Izračunate vrednosti prema EN 60745-2-13		
Emisija buke		
Nivo zvučnog pritiska L_{pA}	dB(A)	82,1
Nepouzdanost K_{pA}	dB(A)	2,5
Nivo zvučne snage L_{WA} + nepouzdanost K_{WA}	dB(A)	95
Vrednost vibracije na ruci		
Leva ručka	m/s^2	3,4
Desna ručka	m/s^2	1,3
Nepouzdanost K	m/s^2	1,5
Dimenzije i težine		
Dužina x širina x visina	mm	1833x591x609
Težina (bez baterije)	kg	3,9



Преди първото използване на Вашия уред прочетете това оригинално упътване за работа и приложените указания за безопасност. Действайте според тях. Запазете двете книжки за по-късна употреба или за евентуален последващ собственик.

Съдържание

Описание на уреда	BG	1
Степени на опасност	BG	1
Указания за безопасност	BG	2
Общи указания за сирурност	BG	2
Предпазни приспособления	BG	2
Бутон за деблокиране	BG	2
Защитна облицовка	BG	3
Защитни ръкавици	BG	3
Защита за главата	BG	3
Символи на уреда	BG	3
Опазване на околната среда	BG	4
Употреба по предназначение	BG	4
Пускане в експлоатация	BG	4
Монтиране на протектора на кордата	BG	4
Да се постави батерията	BG	4
Сваляне на акумулиращата батерия	BG	5
Обслужване	BG	5
Регулиране на дръжката	BG	5
Окачете носещия ремък (опция)	BG	5
Техники на работа	BG	5
Регулиране на дължината на кордата	BG	6
Паузи при работа	BG	6
Спиране на експлоатация	BG	6
Акумулираща батерия/зарядно устройство	BG	6
Транспорт	BG	6
Съхранение	BG	6
Грижи и поддръжка	BG	6
Дейности по поддръжката	BG	6
Смяна на кордата	BG	7
Принадлежности и резервни части	BG	7

Консумативи	BG	7
Гаранция	BG	7
ЕС Декларация за съответствие	BG	8
Помощ при неизправности	BG	9
Технически данни	BG	9

Описание на уреда

Вижте изображението на корицата

- Носещ ремък с бързо деблокиране (опция, не се съдържа в обхвата на доставката)
- Прекъсвач на уреда
- Бутон за деблокиране
- Гнездо на акумулиращата батерия (вж. подробното изображение)
- Лява дръжка
- Бутон за деблокиране на акумулиращата батерия
- Щепселни контакти
- Изваждаща се рамка
- Механизъм за изхвърляне на акумулиращата батерия
- Закрепване на протектора на кордата
- Режеща глава
- Нож на кордата
- Протектор на кордата
- Задвижване
- Тяло на уреда
- Регулиране на дръжката
- Ухо за закрепване на презраменния ремък

Степени на опасност

⚠ **ОПАСНОСТ**

Указание за непосредствено грозяща опасност, която води до тежки телесни наранявания или до смърт.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до тежки телесни наранявания или до смърт.

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки наранявания.

ВНИМАНИЕ

Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до материални щети.

Указания за безопасност

При работа с косачки съществува риск от нараняване. Поради това при работа с косачки непременно трябва да се съблюдават специални обезопасителни мерки и правила за поведение.

В допълнение на указанията за безопасност трябва да бъдат спазвани отнасящите се за отделните страни предписания за безопасност и изпълнение (например от институции, професионални сдружения или социални класове). За използването може да има местни разпоредби за ограничения във времето (дневни или сезонни). Спазвайте местните предписания.

Общи указания за сирурност

- Потребителят е отговорен за безопасното използване на косачката, специално по отношение на собственото си здраве и здравето на други лица.
- Използвайте косачката само в спокойно състояние и когато сте здрави. Косачката не бива да се използва под влияние на медикаменти или дрога, които ограничават способността за реакция.
- Уредът не бива да бъде използван от непълнолетни лица.
- По време на използването деца, други лица и животни трябва да се държат далеч от работната зона.
- Не се позволява използване на косачката от лица с ограничени сензорни и умствени способности.
- Повишена опасност от злополуки при лоши атмосферни влияния. Използвайте косачката само когато е гарантирана безопасна работа.
- Не използвайте метални ножове.
- Прекъснете работата, ако уредът вибрира необичайно силно.
- Докосвайте движещи се части на уреда едва след спиране.
- Дръжте електрическите инструменти само за изолираните дръжки.

△ ОПАСНОСТ

При продължителна употреба на уреда поради вибрациите може да се получи смущение в оросяването с кръв на ръцете.

Не може да се определи общовалидна продължителност за използването, защото то може да зависи от много фактори:

- Лично предразположение към лошо оросяване (често студени пръсти, сърбеж на пръстите).
- Ниска околна температура. Носете топли ръкавици за защита на ръцете.
- Здравото хващане възпрепятства оросяването.
- Непрекъснатата работа е по-лоша от прекъсвана от паузи работа.

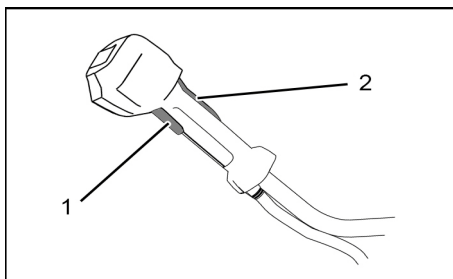
При редовно продължаващо дълго използване на уреда и при повторно поява на съответните признаци (например сърбеж на пръстите, студени пръсти) Ви препоръчваме преглед при лекар.

Предпазни приспособления

Предпазните приспособления служат за защита на потребителя и не бива да се спират или да се пренебрегва тяхната функция.

Бутон за деблокиране

Бутонът за деблокиране блокира прекъсвача на уреда и така предотвратява неконтролираното стартиране на косачката.



- 1 Прекъсвач на уреда
- 2 Бутон за деблокиране

За работата на косачката първо натиснете бутона за деблокиране и след това прекъсвача на уреда.

Защитна облицовка

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност за живота поради порезни наранявания! При работа носете подходящо защитно облекло (дълги панталони, и устойчиви обувки).

Спазвайте местните разпоредби за предпазване от злополуки!

Защитни ръкавици



При работа носете подходящи защитни ръкавици с оборудване за защита от порязвания.

Защита за главата



При работа носете подходящо защитен шлем.



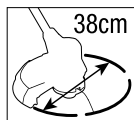
При работа носете защита за слуха.



За защита от летящи стружки носете защитни очила или визьор на шлема.

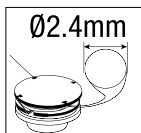
От специализираната търговска мрежа можете да закупите защитен шлем с интегрирана защита за слуха и визьор.

Символи на уреда



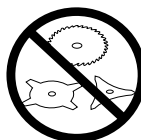
⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност за живота поради порезни наранявания! Спазвайте работната ширина на уреда.



⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от повреда! Използвайте само подходящи корди с посочения диаметър.



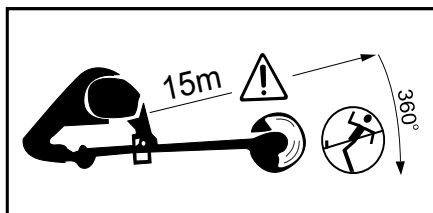
⚠ ОПАСНОСТ

Опасност за живота поради порезни наранявания! Не използвайте метални ножове като дискове на трион или ножове за храсти.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване и повреда поради летящи наоколо предмети! При косене спазвайте разстояние от хора, животни и предмети.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване и повреда поради летящи наоколо предмети! Спазвайте минимално разстояние от 15 метра спрямо хора, животни и предмети.

Опазване на околната среда



Опаковъчните материали могат да се рециклират. Моля не хвърляйте опаковките при домашните отпадъци, а ги предайте на вторични суровини с цел повторна употреба.



Старите уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, които могат да бъдат употребени повторно. Батерии, масла и подобни на тях не бива да попадат в околната среда. Поради това моля отстранявайте старите уреди, използвайки подходящи за целта системи за събиране.

Указания за съставките (REACH)

Актуална информация за съставките ще намерите на:

www.kaercher.com/REACH

Употреба по предназначение

⚠ **ОПАСНОСТ**

Опасност за живота поради порезни наранявания при употреба не по предназначение!

⚠ **ОПАСНОСТ**

Опасност от нараняване от летящ на около материал за косене! Минимално разстояние спрямо намиращи се на около хора: 15 m.

⚠ **ОПАСНОСТ**

Опасност за живота поради порезни наранявания! Не използвайте дискове за триони или ножове за храсти

- Този уред е подходящ за промишлена употреба.
- Косачката може да се използва за подрязване на треви, които растат по стени, огради, дървета и бордюри.
- Косачката може да се използва и за окосяване на места, които се достигат трудно с косачка за тревни площи, като например изкопи, склонове и поляни.

- От съображения за безопасност са забранени преустройствата и не оторизираните от производителя промени.
- Косачката е подходяща за работа на открито.
- Не използвайте косачката във влажна заобикаляща среда или при дъжд.
- Не косете влажен материал за косене.

Пускане в експлоатация

Вижте фигурите на разгънатите страници!

⚠ **ОПАСНОСТ**

Опасност за живота поради порезни наранявания! При всички подготвителни дейности сваляйте акумулиращата батерия от уреда.

Монтиране на протектора на кордата

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опасност от нараняване! Никога не използвайте уреда без протектор на кордата.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опасност от нараняване! На протектора на кордата е монтиран нож.

Преди първото пускане в експлоатация трябва да се монтира протекторът на кордата:

Фигура **A**

→ Поставете протектора на кордата върху държача.

→ Завийте протектора с държача.

Протекторът на кордата трябва да сочи към оператора!

Да се постави батерията

Фигура **C**

УКАЗАНИЕ

Използвайте само напълно заредени акумулиращи батерии.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда на косачката и на акумулиращата батерия. Преди поставяне проверявайте гнездото на акумулиращата батерия и контактите за замърсяване и евентуално ги почиствайте.

- Плъзнете акумулиращата батерия в гнездото, докато се чуе фиксирането.

Сваляне на акумулиращата батерия

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване! По време на паузи при работа и при дейности свързани с поддръжка / грижи винаги отстранявайте акумулиращата батерия от уреда.

Фигура **D**

- Натиснете деблокиращия бутон.
- Свалете акумулиращата батерия от уреда.

Обслужване

Регулиране на дръжката

Дръжката може да се регулира, за да се постигне удобна работна позиция.

Фигура **B**

- Развийте крилчатия винт на регулирането на дръжката.
- Регулирайте дръжката чрез въртене.
- Затегнете отново крилчатия винт на регулирането на дръжката.

Транспортно положение

Фигура **B**

- Развийте крилчатия винт на регулирането на дръжката.
- За по-лесно транспортиране завъртете дръжката на 90°, успоредно на тялото на уреда.
- Затегнете отново крилчатия винт на регулирането на дръжката.

Окачете носещия ремък (опция)

В специализираните магазини можете да намерите подходящ носещ ремък за този уред, който се предлага като аксесоар.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване! В опасни ситуации носещият ремък служи и като средство за самоспасяване. В случай на авария отворете закопчалката и незабавно свалете носещия ремък от раменете. Оставете уреда настрани, излезте от опасната зона.

Фигура **E**

- Поставете ремъка на двете рамена.
- Фиксирайте закопчалката.
- Притиснете куката на носещия ремък в ухото на тялото на уреда.
- Настройте удобна работна позиция с регулирането на ремъка.

УКАЗАНИЕ

Не стягайте твърде много носещия ремък! Косачката трябва да може да се движи свободно с махално движение (вж. „Техники на работа“).

Техники на работа

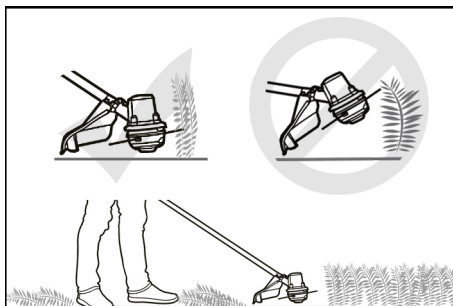
⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от наранявания и повреди! Преди началото на работите по косене проверете работната зона за препятствия (обекти като телове, камъни, влакна или стъкло), които биха могли да бъдат отхвърлени.

- Натиснете деблокиращия бутон.
- Натиснете прекъсвача на уреда, уредът потегля.

УКАЗАНИЕ

Прекъсвачът на уреда функционира и като регулатор на оборотите. Колкото по-навътре се натисне прекъсвачът, толкова по-бързо се върти ножът на кордата. Затова не натискайте веднага докрай прекъсвача на уреда.



- Винаги движете режещата глава успоредно на земната повърхност.
- При косене придвижвайте косачката през материала за косене с полуокръжно движение.

Регулиране на дължината на кордата

При косене кордата на косачката се износва - тя се накъсва, скъсва и поради това се скъсява.

Твърде къса корда води до незадоволителен резултат от косенето.

УКАЗАНИЕ

Кордата може да се удължава по време на работа.

- За автоматично удължаване на кордата, ударете режещата глава в земята за кратко.

УКАЗАНИЕ

Ако кордата вече не се удължава автоматично, тя трябва да бъде сменена.

Паузи при работа

При употреба на носещ ремък (опция):

Фигура **F**

- Откачете куката на носещия ремък от ухото.

или

- Отворете заключването.
- Свалете носещия ремък с уреда.

Като общо правило важи следното:

- Съхранявайте безопасно уреда.

УКАЗАНИЕ

При по-дълги паузи при работа, извадете акумулиращата батерия от уреда и я защитете от неупълномощена употреба.

Спиране на експлоатация

- Свалете акумулиращата батерия от уреда.
- Почистете уреда от замърсявания.

Акумулираща батерия/ зарядно устройство

Относно боравенето с акумулиращата батерия, раницата за акумулиращата батерия и зарядното устройство прочетете и съблюдавайте ръководство за експлоатация 5.966-814.0, 5.967-864.0 и 5.966-815.0.

Транспорт

△ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от нараняване и увреждания! При транспортиране имайте предвид теглото на уреда.

- За по-лесно транспортиране завъртете дръжката на 90°, успоредно на тялото на уреда.

Съхранение

△ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от нараняване и повреда! При съхранение имайте предвид теглото на уреда.

Съхранението на този уред е позволено само във вътрешни помещения.

Грижи и поддръжка

Използвайте само разрешени оригинални резервни части и оригинални принадлежности, за да не нарушите безопасността на уреда.

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване! Преди всички работи по косачката, извадете акумулиращата батерия от уреда.

△ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от нараняване! При всички работи по уреда носете защитни ръкавици и защитни очила.

Дейности по поддръжката

Почистване на уреда

- Отстранете остатъци от окосен материал от протектора на кордата и от режещата глава.
- При необходимост почиствайте частите на уреда с влажна кърпа.
- Редовно почиствайте гнездото на акумулиращата батерия и електрическите контакти от замърсяване и чужди тела.

Смяна на кордата

УКАЗАНИЕ

Използвайте само корди с максимален диаметър 2,4 mm.

Фигура **Г**

- Натиснете планките за освобождаване на режещата глава.
- Свалете държача на бобината.
- Отстранете остатъци от корда в бобината.

Фигура **Н**

- Закачете нова корда на бобината на кордата и я увийте, както е показано на фигурата.

Фигура **П**

Фигура **Ж**

- Прокарайте краищата на кордата през двата прореза на държача, оставете ок. 150 mm излишък и регулирайте. Спазвайте изображенията на фигурите!
- Пъхнете бобината в нейния държач.
- Притиснете държача на бобината към режещата глава, докато се чуе фиксирането му.

Принадлежности и резервни части

- Могат да се използват само принадлежности и резервни части, които са позволени от производителя. Оригиналните принадлежности и оригинални резервни части гарантират сигурната и безпроблемна работа на уреда.
- Други информации относно резервните части можете да получите на www.kaercher.com в област Сервиз.

Консумативи

Корда 6.990-554.0

Гаранция

Установените от нашето компетентно дружество за пласмент гаранционни условия важат във всяка държава. Евентуалните повреди по уреда ние отстраняваме безплатно по време на гаранционния срок, ако причина за това са дефект в материалите или при производството.

ЕС Декларация за съответствие

С настоящото декларираме, че цитираната по-долу машина съответства по концепция и конструкция, както и по начин на производство, прилаган от нас, на съответните основни изисквания за техническа безопасност и безвредност на Директивите на ЕС. При промени на машината, които не са съгласувани с нас, настоящата декларация губи валидност.

Продукт: Косачка
Тип: ST 400 Bp

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG
Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212
Виненден, 2017/10/01

Намиращи приложение Директиви на ЕС:

2000/14/ЕО
2006/42/ЕО (+2009/127/ЕО)
2011/65/ЕУ
2014/30/ЕС

Намерили приложение хармонизирани стандарти:

EN 786
EN 50581
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60745-1

Приложен метод за оценка на съответствието:

2000/14/ЕО: Приложение V

ниво на шум dB(A)

Измерено: 94
Гарантирано: 95

Подписалите действат по възложение и като пълномощници на управителното тяло.


H. Jenner

Chief Executive Officer


S. Reiser

Head of Approbation

пълномощник по документацията:
S. Reiser

Помощ при неизправности

Неизправност	Причина	Отстраняване
Уредът не започва да работи	Акумулиращата батерия не е поставена правилно	Пъхнете батерията в предвидения отвор, докато се фиксира.
	Акумулиращата батерия е празна	Зареждане на батерията
	Акумулиращата батерия е дефектна	Сменете акумулиращата батерия.
Уредът спира по време на работа	Кордата е твърде дълга и причинява претоварване на мотора.	Монтирайте протектора на кордата, кордата се скъсява автоматично.
	Твърде тежка корда, грешен диаметър на кордата,	Използвайте само корди с диаметър, по-малък от 2,4 mm.
	Режещата глава е блокирана от остатъци от материал за косене.	Отстранете остатъците от материал за косене.
	Моторът е претоварен	Косете само подходящ материал за косене (вж. „Използване по предназначение“).
	Моторът е прегрял	Прекратете работата, оставете мотора да се охлади
Акумулиращата батерия е прегряла	Прекратете работата, оставете акумулиращата батерия да се охлади до под 67° C	

Ако повредата не може да бъде отстранена, уреда да се провери от сервиза.

Технически данни

Работно напрежение	V	50
Работна ширина	mm	380
Режеща корда, диаметър	mm	2,4
Макс. обороти (+/- 100 1/min)	1/min	5800
Установени стойности съгласно EN 60745-2-13		
Шумни емисии		
Ниво на звука L_{pA}	dB(A)	82,1
Неустойчивост K_{pA}	dB(A)	2,5
Ниво на звукова мощност L_{WA} + неустойчивост K_{WA}	dB(A)	95
Стойност на вибрациите в областта на дланта – ръката		
Лява дръжка	m/сек ²	3,4
Дясна дръжка	m/сек ²	1,3
Несигурност K	m/сек ²	1,5
Мерки и тегла		
Дължина x широчина x височина	mm	1833x591x609
Тегло (без акумулираща батерия)	kg	3,9



Enne seadme esmakordset kasutamist lugege see originaalkasutusjuhend ja juuresolevad ohutusnõuded läbi. Toimige vastavalt. Hoidke need mõlemad vihikud hilisemaks kasutamiseks või järgmisele omanikule alles.

Sisukord

Seadme osad	ET	1
Ohuastmed	ET	1
Ohutusalsed märkused	ET	2
Üldised ohutusnõuded	ET	2
Ohutusseadised	ET	2
Luku vabastusnupp	ET	2
Kaitseriietus	ET	2
Kaitsekindad	ET	3
Peakaitse	ET	3
Seadmel olevad sümbolid	ET	3
Keskonnakaitse	ET	4
Sihipärane kasutamine	ET	4
Kasutuselevõtt	ET	4
Jõhvikaitse monteerimine	ET	4
Aku paigaldamine	ET	4
Aku eemaldamine	ET	4
Käsitsemine	ET	5
Käepideme seadistamine	ET	5
Kanderihma (optsoon) riputamise	ET	5
Töömeetodid	ET	5
Jõhvi pikkuse reguleerimine	ET	5
Tööpausid	ET	6
Kasutuselt võtmine	ET	6
Aku/laadija	ET	6
Transport	ET	6
Hoiulepanek	ET	6
Korrashoid ja tehnohooldus	ET	6
Hooldustööd	ET	6
Jõhvi vahetamine	ET	6
Lisavarustus ja varuosad	ET	7
Kulumaterjal	ET	7
Garantii	ET	7
ELi vastavusdeklaratsioon	ET	7
Abi häirete korral	ET	8
Tehnilised andmed	ET	8

Seadme osad

Joonist vt kaane siseküljelt

- 1 Kanderihm kiirvabastusega (optsoon, ei sisaldu tarnekomplektis)
- 2 Seadme lüliti
- 3 Luku vabastusnupp
- 4 Akupesa (vt detailjoonist)
- 5 Vasak käepide
- 6 Aku vabastusnupp
- 7 Pistikukontakt
- 8 Sisselükkeraam
- 9 Aku väljalükkemehhanism
- 10 Jõhvikaitse kinnitus
- 11 Lõikepea
- 12 Jõhvnuga
- 13 Jõhvikaitse
- 14 Ajam
- 15 Vars
- 16 Käepideme seadur
- 17 Õlavõökinnituse aas

Ohuastmed

△ OHT

Osutab vahetult ähvardavale ohule, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

△ HOIATUS

Osutab võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

△ ETTEVAATUS

Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada kergeid vigastusi.

TÄHELEPANU

Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada materiaalselt kahju.

Ohutusalsed märkused

Võsalõikuritega töötades esineb vigastusoht. Seetõttu tuleb võsalõikuritega töötades tingimata järgida erilisi ohutusmeetmeid ja käitumisreegleid.

Nendele ettevaatusabinõudele lisaks tuleb järgida vastavas riigis kehtivaid ohutus- ja väljaõppealaseid eeskirju (nt ametiasutustelt, kindlustusühingutelt või sotsiaalabikasasadelt).

Kasutamine võib olla kohalike määrustega ajaliselt piiratud (päeva- või aastaaeg). Järgige kohalikke eeskirju.

Üldised ohutusnõuded

- Kasutaja vastutab võsalõikuri ohutu kasutamise eest, eelkõige enda, aga ka teiste inimeste tervise osas.
- Käitage võsalõikurit ainult puhanud ja terves seisundis. Võsalõikurit ei tohi käitada ravimite või uimastite mõju all, mis piiravad reaktsioonivõimet.
- Seadet ei tohi kasutada alaealised.
- Hoidke lapsed, teised inimesed ja loomad käitamise ajal tööpiirkonnast eemal.
- Piiratud sensoorsete ja vaimsete võimetega inimesed ei tohi võsalõikurit kasutada.
- Kõrgendatud õnnetusoht halbade ilmastikutingimuste korral. Kasutage võsalõikurit ainult siis, kui on tagatud ohutu töötamine.
- Ärge kasutage metallnuge.
- Katkestage töötamine, kui seade vibreerib ebatavaliselt tugevalt.
- Puudutage liikuvaid seadme osi alles pärast seiskamist.
- Hoidke elektritööriistu ainult isoleeritud käepidemetest.

⚠ OHT

Seadme pikem kasutamine võib vibratsioonist tingituna põhjustada käte verevarustuse häireid.

Üldkehtival aega seadme kasutamiseks ei ole võimalik kindlaks määrata, sest see sõltub mitmetest mõjuteguritest:

- Isiklik kalduvus halvale verevarustusele (sageli külmetavad sõrmed, kribeleval tunne sõrmedes).
- Madal õhutemperatuur. Kandke käte kaitseks kindaid.
- Seadmest tugevasti kinnihoidumine takistab verevarustust.
- Katkematu töö on halvem kui pausidega töötamine.

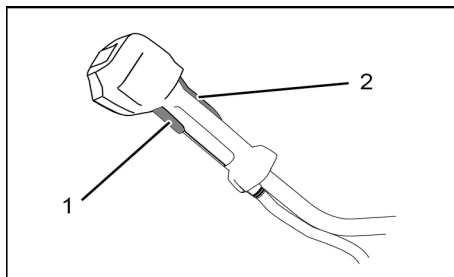
Kui seadet kasutatakse regulaarselt ja pikemat aega ning kui sümptomid ilmnevad korduvalt (näit. sõrmede kribelemine, külmetavad sõrmed), soovitame pöörduda arsti poole.

Ohutusseadised

Ohutusseadised on mõeldud kasutaja kaitsmiseks vigastuste eest ning neid ei tohi deaktiveerida ega nende funktsiooni muuta.

Luku vabastusnupp

Vabastusklahv blokeerib seadmelüliti ja takistab sellega võsalõikuri kontrollimatut käivitumist.



1 Seadme lüliti

2 Luku vabastusnupp

Võsalõikuri käitamiseks vajutage kõigepealt vabastusklahvi ja siis seadmelüliti.

Kaitseriietus

⚠ OHT

Oht elule lõikevigastuste tõttu! Kandke töötamisel sobilikku kaitseriietust (pikki pükse ja kindlaid jalatseid).

Järgige kohalikke õnnetuste ennetamise eeskirju.

Kaitsekindad



Kandke töö juures sobivaid kaitsekindaid, millel on osad sisselõike eest kaitsmiseks.

Peakaitse



Töötamisel kandke sobivat kaitsekiivrit.



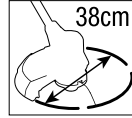
Töötamisel kandke kuulmiskaitsevahendit.



Lendlevate laastude eest kaitsmiseks kandke kaitseprille ja kiivri visiiri.

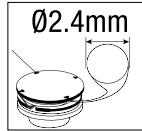
Kaitsekiiver koos integreeritud kuulmiskaitsevahendi ja visiiriga on saadaval kaubanduses.

Seadmel olevad sümbolid



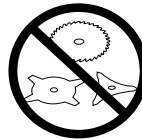
⚠ **ETTEVAATUS**

Oht elule löikevigastuste tõttu! Järgige seadme tööalust.



⚠ **ETTEVAATUS**

Vigastusoht! Kasutage ainult esitatud läbimõõduga sobilikke jõhve.



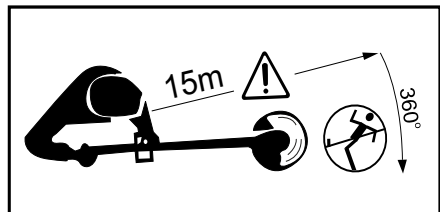
⚠ **OHT**

Oht elule löikevigastuste tõttu! Ärge kasutage metallist nuge nagu saeleti või võsanuge.



⚠ **HOIATUS**

Vigastus- ja kahjustusoht ümberringi lenduvate esemetete tõttu! Hoidke niitmisel vahekaugust inimestest, loomadest ja esemetest.



⚠ **HOIATUS**

Vigastus- ja kahjustusoht ümberringi lenduvate esemetete tõttu! Hoidke minimaalset vahekaugust 15 meetrit inimestest, loomadest ja esemetest.

Keskkonnakaitse



Pakendmaterjalid on taaskasutatavad. Palun ärge visake pakendeid majapidamisprahi hulka, vaid suunake need taaskasutusse.



Vanad seadmed sisaldavad taaskasutatavaid materjale, mis tuleks suunata taaskasutusse. Patareid, õli ja muud sarnased ained ei tohi jõuda keskkonda. Seetõttu palume vanad seadmed likvideerida vastavate kogumissüsteemide kaudu.

Märkusi koostisainete kohta (REACH)

Aktuaalse info koostisainete kohta leiate aadressilt:

www.kaercher.com/REACH

Sihipärane kasutamine

⚠ OHT

Mitteotstarbekohasel kasutamisel lõikevigastustest tingitud eluohut!

⚠ OHT

Vigastusohut ümberringi lenduva lõigatava materjali tõttu! Minimaalne vahekaugus ümbritsevatest inimestest: 15m.

⚠ OHT

Oht elule lõikevigastuste tõttu! Ärge kasutage saelehti või võsanuge

- Seade sobib professionaalseks kasutamiseks.
- Võsalõikurit võib kasutada seintel, taredel, puudel ja servadel kasvavate rohttaimede kärpimiseks.
- Võsalõikurit võib kasutada ka niitmiseks muruniidukiga halvasti ligipääsetavates kohtades nagu näiteks kraavides, nõlvakutel ja metsalagendikel.
- Ohutuskaalutlustel on keelatud ümberehitused ning muudatused, milleks puudub tootja luba.
- Võsalõikur sobib töötamiseks välitingimustes.
- Ärge kasutage võsalõikurit märjas ümbruses või vihma korral.
- Ärge niitke märga lõikematerjali.

Kasutuselevõtt

Jooniseid vt voiditavatelt lehekülgedelt!

⚠ OHT

Lõikevigastusest tingitud eluohut! Kõikide ettevalmistavate tööde korral võtta aku seadmest välja.

Jõhvikaitsme monteerimine

⚠ HOIATUS

Vigastusohut! Ärge kunagi käituge võsalõikurit ilma jõhvikaitsmeta.

⚠ HOIATUS

Vigastusohut! Jõhvikaitsmele on paigaldatud nuga.

Enne esmakordset käikuvõtmist tuleb monteerida jõhvikaitse:

Joonis **A**

→ Pistke jõhvikaitse hoidikule.

→ Kruvige jõhvikaitse hoidikuga kokku.

Jõhvikaitse peab näitama operaatorinil!

Aku paigaldamine

Joonis **C**

MÄRKUS

Kasutada vaid täielikult täis laetud akusid.

TÄHELEPANU

Võsalõikuri ja aku vigastusohut. Kontrollige akupesa ja kontakte enne sissepanekut mustuse suhtes ja vajaduse korral puhastage.

→ Lükake aku kohale, kuni see kuuldavalt asendisse fikseerub.

Aku eemaldamine

⚠ HOIATUS

Vigastusohut! Eemaldage tööpauside ja hooldus-/korrrashoiutööde ajaks akupatarei alati seadmest.

Joonis **D**

→ Vajutage lukustusest vabastamise klahvile.

→ Võtke aku seadmest välja.

Käsitsemine

Käepideme seadistamine

Käepideme võib seadistada mugava tööpositsiooni saavutamiseks.

Joonis **E**

- Vabastage käepidemeseaduri tiibpolt.
- Seadistage käepide pööramisega.
- Keerake käepidemeseaduri tiibpolt uuesti tugevalt kinni.

Transpordiasend

Joonis **E**

- Vabastage käepidemeseaduri tiibpolt.
- Kergemaks transportimiseks keerake käepidet 90° võrra, paralleelselt varrega.
- Keerake käepidemeseaduri tiibpolt uuesti tugevalt kinni.

Kanderihma (optsoon) riputamine

Selle seadme jaoks sobilik kanderihm on saadaval tarvikuna erialakauplustes.

△ **HOIATUS**

Vigastusoht! Ohuolukordades on kanderihm ette nähtud ka enesepäästmisabinõuna. Hädaolukorras avage lukk ja võtke kanderihm kohe õlgadelt ära. Asetage seade kõrvale, astuge ohualalt välja.

Joonis **E**

- Asetage vöö üle mõlema õla.
- Fikseerige lukk.
- Suruge kanderihma konks varrel asuvasse aasa.
- Reguleerige meeldiv tööpositsioon rihma reguleerijatega.

MÄRKUS

Ärge reguleerige kanderihma liiga kitsalt! Võsalõikur peab saama vabalt pendeldada (vt „Töövõtted“).

Töömeetodid

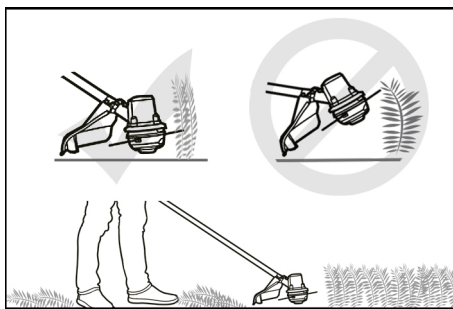
△ **ETTEVAATUS**

Vigastus- ja kahjustusoht! Enne niitmistööde algust kontrollige tööpiirkonda tõkete suhtes (objektid nagu traat, kivid, jõhvid või klaas), mida võidakse eemale paisata.

- Vajutage lukustusest vabastamise klahvile.
- Vajutada seadme lülitiit ja seade hakkab tööle.

MÄRKUS

Seadmelülitiit töötab ka pöördearvu regulaatorina. Mida sügavamale lülitiit vajutatakse, seda kiiremini jõhvuga pöörleb. Ärge seetõttu seadmelülitiit kohe täiesti lõpuni vajutage.



- Juhtige lõikepead alati pinnasega paralleelselt.
- Juhtige võsalõikurit niitmisel poolringikujulise liigutusega lõigatava materjali kohal.

Jõhvi pikkuse reguleerimine

Niitmisel kulub võsalõikuri jõhv - see hakkab narmendama, katkeb ja muutub seega lühemaks.

Liiga lühike jõhv põhjustab mitterahuldavat niitmistulemust.

MÄRKUS

Jõhvi pikkust saab käitamisega pikendada.

- Jõhvi automaatselt pikendamiseks puudutage lõikepeaga korra pinnast.

MÄRKUS

Kui jõhv ei pikene enam automaatselt, tuleb see välja vahetada.

Tööpausid

Kanderihma (optsoon) kasutamisel:

Joonis **F**

→ Riputage kanderihma konks aasa külge.

või

→ Avage lukk.

→ Võtke kanderihm seadmega ära.

Üldiselt kehtib:

→ Pange seade ohutult ära.

MÄRKUS

Pikemate tööpauside korral võtke aku seadmest välja ja kindlustage volitamata kasutamise eest.

Kasutuselt võtmine

→ Võtke aku seadmest välja.

→ Vabastage seade mustusest.

Aku/laadija

Lugege ja järgige aku, aku-seljakoti ja laadija kasutusjuhendit 5.966-814.0, 5.967-864.0 ja 5.966-815.0.

Transport

△ ETTEVAATUS

Traumade ja kahjustuste oht! Transportimisel pidage silmas masina kaalu.

■ Kergemaks transportimiseks keerake käepidet 90° võrra, paralleelselt varrega.

Hoiulepanek

△ ETTEVAATUS

Traumade ja kahjustuste oht! Ladustamisel jälgige seadme kaalu.

Seda seadet tohib ladustada ainult siseruumides.

Korrashoid ja tehnohooldus

Kasutada vaid heaks kiidetud originaalseid varuosid ja originaaltarvikuid, et mitte mõjutada seadme ohutust.

△ HOIATUS

Vigastusohht! Enne kõiki võsalõikuril teostatavaid töid võtke aku seadmest välja.

△ ETTEVAATUS

Vigastusohht! Kõigi seadmel teostatavate tööde puhul kandke kaitsekindaid ja kaitseprille.

Hooldustööd

Seadme puhastamine

→ Eemaldage niidetava materjali jäägid jõhvikaitsmest ja lõikepeast.

→ Puhastage seadmeosad vajaduse korral niiske lapiga.

→ Vabastage akupesa ja elektrilised kontaktid regulaarselt mustusest ja võõrkehade-st.

Jõhvi vahetamine

MÄRKUS

Kasutage ainult maksimaalselt 2,4 mm läbimõõduga jõhve.

Joonis **G**

→ Vajutage lõikepeal asuvaid vabastuslaptsid.

→ Võtke poolihoidik ära.

→ Eemaldage jõhvijäägid poolis.

Joonis **H**

→ Riputage uued jõhvid nagu joonisel näidatud jõhvipooli ja kerige peale.

Joonis **I**

Joonis **J**

→ Juhtige jõhviotsad läbi hoidiku mõlema sälgu, laske u 150 mm üle ulatuda ning joondage. Järgige jooniseid!

→ Pistke pool poolihoidikusse.

→ Suruge poolihoidik lõikepeasse, kuni see kuuldavalt fikseerub.

Lisavarustus ja varuosad

- Kasutada tohib ainult tarvikuid ja varuosi, mida tootja aktsepteerib. Originaal-tarvikud ja -varuosad annavad teile garantii, et seadmega on võimalik töötada turvaliselt ja tõrgeteta.
- Täiendavat infot varuosade kohta leiate aadressilt www.kaercher.com lõigust Service.

Kulumaterjal

Jõhv 6.990-554.0

Garantii

Igas riigis kehtivad vastava volitatud müügiesindaja antud garantiitingimused. Võimalikud häired seadme töös kõrvaldatakse garantiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või tootmisviga.

ELi vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitame, et allpool kirjeldatud seade vastab meie poolt turule toodud mudelina oma kontseptsioonilt ja konstruktsioonilt EL direktiivide asjakohastele põhilistele ohutus- ja tervisekaitseõetetele.

Meiega kooskõlastamata muudatuste tegemise korral seadme juures kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.

Toode: Võsalõikur

Tüüp: ST 400 Bp

Asjakohased EL direktiivid:

2000/14/EÜ

2006/42/EU (+2009/127/EU)

2011/65/EU

2014/30/EL

Kohaldatud ühtlustatud standardid:

EN 786

EN 50581

EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014–2: 2015

EN 60745-1

Järgitud vastavushindamise protseduur:

2000/14/EÜ: Lisa V

Helivõimsuse tase dB(A)

Mõõdetud: 94

Garanteeri- 95

tud:

Allakirjutanud toimivad juhatuse korraldusel ja volitusel.



H. Jenner
Chief Executive Officer



S. Reiser
Head of Approbation

dokumentatsiooni eest vastutav isik:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/10/01

Abi häirete korral

Rike	Põhjus	Abi
Seade käivitu	Aku ei ole õigesti kohale pandud.	Lükake aku kohale, kuni see asendisse fikseerub.
	Aku on tühi	Aku laadimine
	Aku on defektne	Vahetada aku välja.
Seade peatub töörežiimi ajal	Jõhv on liiga pikk ja põhjustab mootori ülekoormust.	Monteerige jõhvikaitse, jõhvi lühendatakse automaatselt.
	Jõhv liiga raske, jõhvi vale läbimõõt,	Kasutage ainult alla 2,4 mm läbimõõduga jõhve.
	Lõikepea lõigatava materjali jääkide tõttu blokeeritud.	Eemaldage lõigatava materjali jäägid.
	Mootor on ülekoormatud	Niitke ainult sobilikku lõikematerjali (vt ka „Sihtotstarbeline kasutamine“).
	Mootor on ülekuumenenud	Katkestage töö, laske mootoril jahtuda
Aku on ülekuumenenud	Katkestage töö, laske akul jahtuda alla 67° C	

Kui riket ei ole võimalik kõrvaldada, tuleb lasta klienditeenindusel seadet kontrollida.

Tehnilised andmed

Tööpinge	V	50
Töölaius	mm	380
Lõikejõhv, läbimõõt	mm	2,4
Max pöördearv (+/- 100 1/min)	1/min	5800
Tuvastatud väärtused vastavalt standardile EN 60745-2-13		
Müraemissioon		
Helirõhu tase L_{pA}	dB(A)	82,1
Ebakindlus K_{pA}	dB(A)	2,5
Müratase L_{WA} + ebakindlus K_{WA}	dB(A)	95
Käte/käsivarte vibratsiooniväärtus		
Vasak käepide	m/s^2	3,4
Parem käepide	m/s^2	1,3
Ebakindlus K	m/s^2	1,5
Mõõtmed ja kaalud		
pikkus x laius x kõrgus	mm	1833x591x609
Kaal (ilma akuta)	kg	3,9



Pirms uzsākt aparāta lietošanu, izlasiet šo oriģinālo lietošanas instrukciju un pievienotos drošības norādījumus. Rīkojieties saskaņā ar tiem. Saglabājiet abus izdevumus vēlākai izmantošanai vai nodošanai nākošajam īpašniekam.

Satura rādītājs

Aparāta apraksts	LV	1
Riska pakāpes	LV	1
Drošības norādījumi	LV	2
Vispārējie drošības tehnikas noteikumi	LV	2
Drošības iekārtas	LV	2
Atbloķēšanas poga	LV	2
Aizsargapģērbs	LV	2
aizsargcimdi	LV	3
Galvas aizsardzība	LV	3
Simboli uz aparāta	LV	3
Vides aizsardzība	LV	4
Noteikumiem atbilstoša lietošana	LV	4
Ekspluatācijas uzsākšana	LV	4
Auklas aizsargelementa montāža	LV	4
Uzstādīt akumulatoru	LV	4
Izņemt akumulatoru	LV	5
Apkalpošana	LV	5
Roktura iestatīšana	LV	5
Nešanas jostas (papildaprīkojums) iekabināšana	LV	5
Darba tehnika	LV	5
Auklas garuma iestatīšana	LV	5
Darba pārtraukumi	LV	6
Ekspluatācijas pārtraukšana	LV	6
Akumulators/lādētājs	LV	6
Transportēšana	LV	6
Glabāšana	LV	6
Kopšana un tehniskā apkope	LV	6
Apkopes darbi	LV	6
Auklas nomaiņa	LV	6
Piederumi un rezerves daļas	LV	7
Lietošanas materiāls	LV	7
Garantija	LV	7
ES Atbilstības deklarācija	LV	7
Palīdzība darbības traucējumu gadījumā	LV	8
Tehniskie dati	LV	8

Aparāta apraksts

Attēlu skatīt vāka lapā

- 1 Nešanas josta ar ātrās atvēršanas sprādzi (papildaprīkojums, nav iekļauts piegādes komplektācijā)
- 2 Ierīces slēdzis
- 3 Atbloķēšanas poga
- 4 Akumulatora stiprinājums (skatiet detalizēto attēlu)
- 5 Kreisais rokturis
- 6 Akumulatora atbloķēšanas taustiņš
- 7 Spraudnis
- 8 Iebīdāmais rāmis
- 9 Akumulatora izvadīšanas mehānisms
- 10 Auklas aizsargelementa stiprinājums
- 11 Griezēja galva
- 12 Pļāvēja aukla
- 13 Auklas aizsargelements
- 14 Piedziņa
- 15 Kāts
- 16 Pāriestatāmais rokturis
- 17 Plecu siksnas stiprinājuma osa

Riska pakāpes

⚠ **BĪSTAMI**

Norāde par tieši draudošām briesmām, kuras izraisa smagas traumas vai nāvi.

⚠ **BRĪDINĀJUMS**

Norāde par iespējami draudošām briesmām, kuras var izraisīt smagas traumas vai nāvi.

⚠ **UZMANĪBU**

Norāda uz iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt vieglus ievainojumus.

IEVĒRĪBAI

Norāde par iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt materiālos zaudējumus.

Drošības norādījumi

Strādājot ar trimeri ir iespējami savainojuma draudi. Tādēļ, veicot darbus ar trimeriem, noteikti ievērojiet īpašos drošības pasākumus un rīcības noteikumus.

Šīs drošības instrukcijas jāievēro kopā ar vietējiem drošības un apmācības noteikumiem (tos var noteikt iestādes, profesionālās asociācijas vai arodbiedrības).

Izmantošanas laiku (dienas vai gadalaiks) var ierobežot vietējie noteikumi. Ievērojiet vietējos noteikumus.

Vispārējie drošības tehnikas noteikumi

- Lietotājs ir atbildīgs par drošu trimera lietošanu, kā arī par savu un citu personu veselību.
- Trimeri lietojiet tikai tad, ja esat vesels un labi atpūties. Nelietojiet trimeri, ja esat medikamentu vai narkotisko vielu ietekmē, kas ierobežo reakciju.
- Iekārtu nedrīkst lietot nepilngadīgas personas.
- Raugiet, lai darba zonas tuvumā neatrastos bērni, citas personas un dzīvnieki.
- Trimeri nedrīkst lietot personas ar ierobežotām sensorām un garīgām spējām.
- Paaugstināts negadījumu risks nelabvēlīgos laikapstākļos. Izmantojiet trimeri tikai tad, ja ir iespējams garantēt drošus darba apstākļus.
- Neizmantojiet metāla asmeņus.
- Pārtrauciet darbu, ja ierīce neierasti spēcīgi vibrē.
- Kustīgām ierīces daļām pieskarieties tikai pēc to apstāšanās.
- Elektroinstrumentus satveriet tikai aiz izolētajiem rokturiem.

⚠ **BĪSTAMI**

Ilgāks aparāta lietošanas ilgums var radīt vibrācijas izraisītus asinsrites traucējumus rokās.

Vispārēji ieteicamu aparāta lietošanas laiku noteikt nevar, jo tas ir atkarīgs no vairākiem ietekmes faktoriem:

- Personīga predispozīcija uz sliktu asinsriti (bieži auksti pirksti, pirkstu kņudēšana).
- Zema apkārtējā temperatūra. Roku aizsardzībai valkāt siltus cimdus.
- Cieša satveršana pasliktina asinesteci.
- Nepārtraukts darba režīms ir sliktāks nekā ar pauzēm pārtraukts režīms.

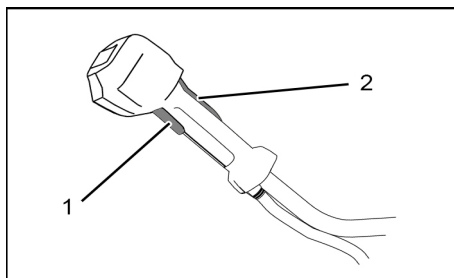
Aparāta regulāras un ilglaicīgas lietošanas gadījumā un, atkārtoti iestājoties atbilstošajām pazīmēm (piemēram, pirkstu kņudēšana, auksti pirksti), mēs iesakām iziet medicīnisko apsekošanu.

Drošības iekārtas

Drošības ierīces kalpo lietotāja aizsardzībai un tās nedrīkst ignorēt vai apiet to darbību.

Atbloķēšanas poga

Atbloķēšanas taustiņš bloķē ierīces slēdzi, novēršot nekontrolētu trimera iedarbināšanu.



1 Ierīces slēdzis

2 Atbloķēšanas poga

Lai uzsāktu trimera ekspluatāciju, vispirms nospiediet atbloķēšanas taustiņu un tad – ierīces slēdzi.

Aizsargapģērbs

⚠ **BĪSTAMI**

Grieztu traumu radīts dzīvības apdraudējums! Veicot darbus, nēsājiet piemērotu aizsargapģērbu (garas bikses un stingrus apavus).

Ievērojiet negadījumu novēršanas vietējos noteikumus!

aizsargcimdi,



Darba laikā valkājiet piemērotus aizsargcimdus ar griešanas aizsardzību.

Galvas aizsardzība



Darba laikā valkājiet piemērotu aizsargājošu ķiveri.



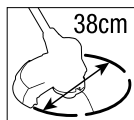
Darba laikā valkājiet dzirdes aizsardzības līdzekļus.



Lai aizsargātos no izmestām skaidām, valkājiet aizsargbrilles vai ķiveres sejsēgu.

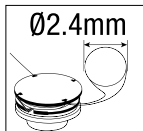
Specializētos veikalos var iegādāties aizsargājošās ķiveres ar iebūvētiem dzirdes aizsardzības līdzekļiem un sejsēgu.

Simboli uz aparāta



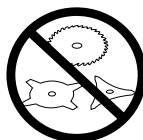
⚠ UZMANĪBU

Grieztu traumu radīts dzīvības apdraudējums! Ievērojiet ierīces darba platumu.



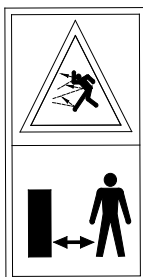
⚠ UZMANĪBU

Bojājumu risks! Izmantojiet tikai piemērotas auklas ar norādīto diametru.



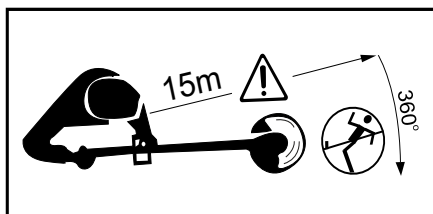
⚠ BĪSTAMI

Grieztas traumas radīts dzīvības apdraudējums! Nelietojiet metāla asmeņus, piemēram, zāgripas vai atvašu pļaušanas asmeņus.



⚠ BRĪDINĀJUMS

Lidojošu priekšmetu radīti savainojuma un bojājumu draudi! Pļaušanu veiciet drošā attālumā no personām dzīvniekiem un priekšmetiem.



⚠ BRĪDINĀJUMS

Lidojošu priekšmetu radīti savainojuma un bojājumu draudi! Ievērojiet minimālo 15 m attālumu no personām, dzīvniekiem un priekšmetiem.

Vides aizsardzība



Iepakojuma materiāli ir atkārtoti pārstrādājami. Lūdzu, neizmetiet iepakojumu kopā ar mājsaimniecības atkritumiem, bet nogādājiet to vietā, kur tiek veikta atkritumu otrreizējā pārstrāde.



Nolietotās ierīces satur noderīgus materiālus, kurus iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti. Baterijas, eļļa un tamlīdzīgas vielas nedrīkst nokļūt apkārtējā vidē. Tādēļ lūdzam utilizēt vecās ierīces ar atbilstošu atkritumu savākšanas sistēmu starpniecību.

Informācija par sastāvdaļām (REACH)

Aktuālo informāciju par sastāvdaļām atradīsiet:

www.kaercher.com/REACH

Noteikumiem atbilstoša lietošana

⚠ **BĪSTAMI**

Dzīvības apdraudējums, kuru izraisa griešanas traumas nepareizas lietošanas gadījumā!

⚠ **BĪSTAMI**

Lidojoša nopļautā materiāla radīti savainojuma draudi! Minimālais attālums līdz tuvumā esošajām personām: 15m.

⚠ **BĪSTAMI**

Grieztu traumu radīts dzīvības apdraudējums! Neizmantojiet zāgripas vai atvašu pļaušanas asmeņus

- Šī ierīce ir piemērota izmantošanai komerciālajiem mērķiem.
- Trimeris var izmantot pie sienām, žogiem, kokiem un malām augošas zāles pļaušanai.
- Trimeris var izmantot arī pļaušanai ar zāles plāvēju grūti pieejamās vietās, piemēram, grāvjos, slīpumā vai atšķirumjoslās.
- Pārbūves un ražotāja neautorizētas izmaiņas drošības apsvērumu dēļ ir aizliegtas.

- Trimeris ir piemērots darbam ārpus telpām.
- Nelietojiet trimeri slapjā vidē vai lietus laikā.
- Raugiet, lai pļaujamaiss materiāls nebūtu mitrs.

Ekspluatācijas uzsākšana

Attēlus skatiet atlokāmajās lapās!

⚠ **BĪSTAMI**

Dzīvības apdraudējums, kuru izraisa griešanas traumas! Jebkādu sagatavošanas darbu laikā izņemiet akumulatoru no iekārtas.

Auklas aizsargelementa montāža

⚠ **BRĪDINĀJUMS**

Savainojumu draudi! Nelietojiet trimeri bez auklas aizsargelementa.

⚠ **BRĪDINĀJUMS**

Savainojumu draudi! Auklas aizsargelements ir aprīkots ar asmeni.

Pirms ekspluatācijas uzsākšanas piemontējiet auklas aizsargelementu:

Attēls **A**

- ➔ Uzspriadiet auklas aizsargelementu uz turētāja.
- ➔ Auklas aizsargelementu saskrūvējiet ar turētāju.

Auklas aizsargelementam jābūt pavērstam pret lietotāju!

Uzstādīt akumulatoru

Attēls **C**

NORĀDĪJUMS

Izmantojiet tikai pilnībā uzlādētus akumulatorus.

IEVĒRĪBAI

Trimeris un akumulatora bojājumu draudi. Pirms ievietot akumulatoru, pārbaudiet, vai tā stiprinājums un kontakti ir tīri un nepieciešamības gadījumā veiciet tīrīšanu.

- ➔ Iebīdīet akumulatoru ligzdā, līdz tas nofiksējas (dzirdama skaņa).

Izņemiet akumulatoru

⚠ **BRĪDINĀJUMS**

Savainošanās risks! Darba paužu un apkopes darbu laikā no iekārtas vienmēr jāizņem akumulatora bloks.

Attēls **D**

- Nospiediet atbloķēšanas pogu.
- Izņemiet akumulatoru no aparāta.

Apkalpošana

Roktura iestatīšana

Rokturi var pāriestatīt, lai nodrošinātu komfortablu darba pozīciju.

Attēls **B**

- Atskrūvējiet roktura pāriestatīšanas spārnskrūvi.
- Iestatiet rokturi, to pagriežot.
- Cieši pieskrūvējiet roktura pāriestatīšanas spārnskrūvi.

Transportēšanas pozīcija

Attēls **B**

- Atskrūvējiet roktura pāriestatīšanas spārnskrūvi.
- Lai atvieglotu transportēšanu, pagriežiet rokturi par 90°, paralēli stienim.
- Cieši pieskrūvējiet roktura pāriestatīšanas spārnskrūvi.

Nešanas jostas (papildaprīkojums) iekabināšana

Šai ierīcei piemērota nešanas josta ir pieejama specializētajos veikalos kā piederumi.

⚠ **BRĪDINĀJUMS**

Savainojumu draudi! Nešanas josta bīstamās situācijās noder arī kā individuālais glābšanas līdzeklis. Ārkārtas gadījumā atveriet sprādzi un nekavējoties noņemiet nešanas jostu no pleciem. Novietojiet iekārtu uz zemes un atstājiet apdraudējuma zonu.

Attēls **E**

- Uzlieciet jostu uz abiem pleciem.
- Nofiksējiet noslēgu.
- Iespiediet nešanas jostas āķi stieņa osā.
- Ar jostas regulēšanas elementiem iestatiet vēlamo darba pozīciju.

NORĀDĪJUMS

Raugiet, lai nešanas josta nebūtu savilkta pārāk cieši! Trimerim ir brīvi jā kustas (skatiet „Lietošanas tehnika”).

Darba tehnika

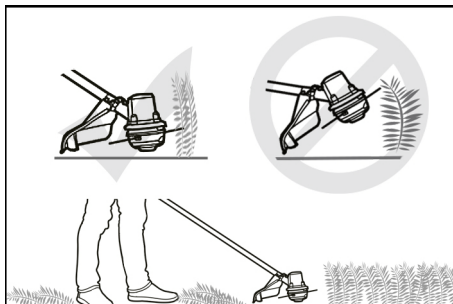
⚠ **UZMANĪBU**

Savainojumu un bojājumu draudi! Pirms uzsākt pļaušanas darbus, pārbaudiet vai darba zonā neatrodas šķēršļi (stieples, akmeņi auklas vai stikls), kurus trimera aukla varētu izsviest uz priekšu.

- Nospiediet atbloķēšanas pogu.
- Nospiediet aparāta slēdzi, aparāts sāks darboties.

NORĀDĪJUMS

Ierīces slēdzis darbojas arī kā apgriezīgu skaita regulators. Jo stiprāk tiek nospiests slēdzis, jo ātrāk griežas trimera aukla. Tādēļ uzreiz nespiediet ierīces slēdzi ar pilnu spēku.



- Trimeru galvu vienmēr turiet paralēli zemei.
- Pļaušanas laikā pārvietojiet trimeri pa pļaušanas zonu ar pusapļa kustībām.

Auklas garuma iestatīšana

Pļaušanas laikā trimera aukla nodilst, notrūkst un kļūst īsāka.

Pārāk īsa aukla nenodrošinās vēlamo pļaušanas rezultātu.

NORĀDĪJUMS

Auklu var pagarināt lietošanas laikā.

- Lai automātiski pagarinātu auklu, viegli uzsitiet ar trimera galvu pa zemi.

NORĀDĪJUMS

Ja aukla vairs automātiski nepagarinās, to jānomaina.

Darba pārtraukumi

Izmantojot nešanas jostu (papildaprīkojums):

Attēls **F**

→ Izāķējiet nešanas jostas āķi no stienņa osas.

vai

→ Atveriet aizslēgu.

→ Noņemiet nešanas jostu ar ierīci.

Vispārīgi ir spēkā:

→ novietojiet ierīci uz zemes drošā vietā.

NORĀDĪJUMS

Garāku darba pārtraukumu laikā izņemiet akumulatoru no ierīces un nodrošiniet pret neparedzētu lietošanu.

Eksploatācijas pārtraukšana

→ Izņemiet akumulatoru no aparāta.

→ Notīriet no ierīces netīrumus.

Akumulators/lādētājs

Akumulatora, akumulatoru pakas un uzlādes ierīces lietošanai izlasiet un ievērojiet lietošanas pamācību 5.966-814.0, 5.967-864.0 un 5.966-815.0 norādes.

Transportēšana

△ **UZMANĪBU**

Savainošanās un bojājumu risks! Transportējot ņemiet vērā aparāta svaru.

■ Lai atvieglotu transportēšanu, pagrieziet rokturi par 90°, paralēli stienim.

Glabāšana

△ **UZMANĪBU**

Savainošanās un bojājumu risks! Uzglabājot ņemiet vērā aparāta svaru.

Šo aparātu drīkst uzglabāt tikai iekšstelpās.

Kopšana un tehniskā apkope

Izmantojiet tikai apstiprinātās oriģinālās rezerves daļas un oriģinālos piederumus, lai nepasliktinātu iekārtas drošību.

△ **BRĪDINĀJUMS**

Savainojumu draudi! Pirms veikt darbus ar trimeri, izņemiet no ierīces akumulatoru.

△ **UZMANĪBU**

Savainojumu draudi! Veicot darbus ar ierīci, izmantojiet aizsargcimdus un aizsargbrilles.

Apkopes darbi

Iekārtas tīrīšana

- Notīriet pļaušanas atlikumus no auklas aizsargelementa un trimera galvas.
- Nepieciešamības gadījumā notīriet ierīces daļas ar mitru lupatiņu.
- Regulāri notīriet netīrumus un svešķermeņus no akumulatora stiprinājuma un elektriskajiem kontaktiem.

Auklas nomaiņa

NORĀDĪJUMS

Izmantojiet tikai tādas auklas, kuru maksimālais diametrs nepārsniedz 2,4 mm.

Attēls **G**

- Nospiediet trimera galvas stiprinājuma mēlītes.
- Noņemiet spoles stiprinājumu.
- Izņemiet no spoles atlikušo auklu.

Attēls **H**

- Nostipriniet un uztiniet jauno auklu spoļē atbilstoši attēlā redzamajām norādēm.

Attēls **I**

Attēls **J**

- Ievelciet auklas galus pa abām stiprinājuma atverēm, izvelciet apm. 150 mm un noregulējiet. Ievērojiet attēlā redzamās norādes!
- Ievietojiet spoli stiprinājumā.
- Iespiediet spoles stiprinājumu trimera galvā tā, lai tas dzirdami nofiksētos.

Piederumi un rezerves daļas

- Drīkst izmantot tikai ražotājfirmas atļautos piederumus un rezerves daļas. Oriģinālie piederumu un oriģinālās rezerves daļas garantē to, ka aparātu var ekspluatēt droši un bez traucējumiem.
- Turpmāko informāciju par rezerves daļām Jūs saņemsiet saitā www.kaercher.com, sadaļā Service.

Lietošanas materiāls

Aukla

6.990-554.0

Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu kompetentās pārdošanas sabiedrības izdotie garantijas nosacījumi. Iespējamos ierīces traucējumu garantijas laikā novērsīsim bez maksas, ja iemesls ir materiāla vai ražotāja kļūda.

ES Atbilstības deklarācija

Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk minētā iekārta, pamatojoties uz tās konstrukciju un izgatavošanas veidu, kā arī mūsu apgrozībā laistajā izpildījumā atbilst ES direktīvu attiecīgajām galvenajām drošības un veselības aizsardzības prasībām. Iekārtā izdarot ar mums nesaskaņotas izmaiņas, šis paziņojums zaudē savu spēku.

Produkts: Pļāvējs
Padomi: ST 400 Bp

Attiecīgās ES direktīvas:

2000/14/EK
2006/42/EK (+2009/127/EK)
2011/65/EU
2014/30/ES

Piemērotās harmonizētās normas:

EN 786
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60745-1

Atbilstības novertešanas procedūra:

2000/14/EK: V pielikums

Skaņas intensitātes līmenis dB(A)

Izmērītais: 94
Garantētais: 95

Apakšā parakstījušās personas rīkojas uzņēmuma vadības uzdevumā un pēc tās pilnvarojuma.


H. Jenner

Chief Executive Officer


S. Reiser

Head of Approbation

Par dokumentāciju sastādīšanu atbildīgā persona:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tālr.: +49 7195 14-0
Fakss: +49 7195 14-2212
Vinendene (Winnenden), 01.10.2017.

Palīdzība darbības traucējumu gadījumā

Traucējums	Iemesls	Novēršana
Aparāts neieslēdzas	Nepareizi ievietots akumulators.	Iebīdiet akumulatoru stiprinājumā, līdz tas nofiksējas.
	Akumulators ir izlādējies	Akumulatora uzlāde
	Akumulators ir bojāts	Nomainiet akumulatoru.
Ierīce darbības laikā apstājas	Aukla ir pārāk gara un izraisa motora pārslodzi.	Piemontējiet auklas aizsargelementu, auklas atlikums tiks automātiski saīsināts.
	Aukla ir pārāk smaga, nepareizs auklas diametrs.	Izmantojiet tikai tādas auklas, kuru maksimālais diametrs nepārsniedz 2,4 mm.
	Trimera galvu ir nobloķējuši pļaušanas atlikumi.	Iztīriet pļaušanas atlikumus.
	Motors ir pārslogots	Pļaujiet tikai atbilstošu materiālu (skatiet arī „Izmantošana atbilstoši paredzētajam mērķim”).
	Motors ir pārkarsis	Pārtrauciet darbu, ļaujiet motoram atdzist
	Akumulators ir pārkarsis	Pārtrauciet darbu, ļaujiet akumulatoram atdzist līdz temperatūrai, kas ir zemāka par 67° C

Ja darbības traucējumu nav iespējams novērst, ierīce ir jānodod pārbaudei klientu apkalpošanas centrā.

Tehniskie dati

Darba spriegums	V	50
Darba platums	mm	380
Pļaušanas auklas diametrs	mm	2,4
Maks. apgriezienu skaits (+/- 100 1/min)	1/min	5800
Saskaņā ar EN 60745-2-13 aprēķinātās vērtības.		
Trokšņu emisija		
Skaņas spiediena līmenis L_{pA}	dB(A)	82,1
Nenoteiktība K_{pA}	dB(A)	2,5
Skaņas jaudas līmenis L_{WA} + nenoteiktība K_{WA}	dB(A)	95
Plaukstas-rokas vibrācijas lielums		
Kreisais rokturis	m/s ²	3,4
Labais rokturis	m/s ²	1,3
Nenoteiktība K	m/s ²	1,5
Izmēri un svars		
Garums x platums x augstums	mm	1833x591x609
Svars (bez akumulatora)	kg	3,9



Prieš pradėdami naudoti įsigytą įrenginį, perskaitykite originalią naudojimo instrukciją ir pridėtus saugos reikalavimus. Vadovaukitės šiais dokumentais. Išsaugokite abu šiuos dokumentus, kad galėtumėte naudotis jais vėliau arba perduoti kitam savininkui.

Turinys

Prietaiso aprašymas	LT	1
Rizikos lygiai	LT	1
Nurodymai dėl saugos	LT	2
Bendrieji saugos reikalavi- mai	LT	2
Saugos įranga	LT	2
Atblokavimo mygtukas	LT	2
Apsauginiai drabužiai	LT	2
apsaugines pirštines,	LT	3
Galvos apsauga	LT	3
Simboliai ant prietaiso	LT	3
Aplinkos apsauga	LT	4
Naudojimas pagal paskirtį	LT	4
Naudojimo pradžia	LT	4
Vielos apsaugos montavi- mas	LT	4
Akumulatoriaus įdėjimas	LT	4
Akumulatoriaus išėmimas	LT	4
Valdymas	LT	5
Rankenos nustatymas	LT	5
Prikabinkite nešiojimo diržą (pasirenkamoji priemonė)	LT	5
Darbo technika	LT	5
Vielos ilgio nustatymas	LT	5
Darbo pertraukos	LT	6
Naudojimo nutraukimas	LT	6
Akumulatorius / įkroviklis	LT	6
Transportavimas	LT	6
Laikymas	LT	6
Priežiūra ir aptarnavimas	LT	6
Techninė priežiūra	LT	6
Vielos keitimas	LT	6
Priedai ir atsarginės dalys	LT	7
Naudojamos medžiagos	LT	7
Garantija	LT	7
ES atitikties deklaracija	LT	7
Pagalba gedimų atveju	LT	8
Techniniai duomenys	LT	8

Prietaiso aprašymas

Paveikslas pateiktas viršelyje

- 1 Nešimo diržas su greito atsegimo įtaisais (pasirenkamasis, į tiekimo rinkinį nėra įtraukiamas)
- 2 Prietaiso jungiklis
- 3 Atblokavimo mygtukas
- 4 Akumulatoriaus anga (žr. išsamų paveikslėlį)
- 5 Kairė rankena
- 6 Akumulatoriaus atblokavimo mygtukas
- 7 Kištukiniai kontaktai
- 8 Įstūmimo rėmas
- 9 Akumulatoriaus išmetimo mechanizmas
- 10 Vielos apsaugos tvirtinimas
- 11 Pjovimo galvutė
- 12 Vielos peilis
- 13 Vielos apsauga
- 14 Pavara
- 15 Kotas
- 16 Rankenos nustatymas
- 17 Pečių diržo tvirtinimo aša

Rizikos lygiai

⚠ **PAVOJUS**

Nuoroda dėl tiesioginio pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.

⚠ **ĮSPĖJIMAS**

Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.

⚠ **ATSARGIAI**

Nurodo galimą pavojų, galintį sukelti lengvus sužalojimus.

DĖMESIO

Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti materialinius nuostolius.

Nurodymai dėl saugos

Dirbant su krūmapjove yra rizika susižaloti. Todėl dirbant su krūmapjove būtina taikyti imtis ypatingų apsaugos priemonių ir laikytis naudojimo taisyklių.

Greta šių saugos reikalavimų, taip pat laikytės šalyje galiojančių reikalavimų dėl saugos ir kvalifikacijos (pavyzdžiui, institucijų, profesinių draugijų ar socialinių įstaigų nustatytų reikalavimų).

Vietiniais reglamentais naudojimas gali būti apribotas (pagal paros arba metų laiką). Laikykitės vietos reglamentų nuostatų.

Bendrieji saugos reikalavimai

- Naudotojas atsakingas už saugų krūmapjovės naudojimą, ypač savo ir kitų žmonių sveikatos atžvilgiu.
- Krūmapjovė naudoti galima tik pailsėjęs ir esant geros sveikatos. Dėl vaistų arba narkotinių medžiagų, kurios slopina gebėjimą reaguoti, poveikio, krūmapjovės naudoti negalima.
- Įrenginį draudžiama naudoti nepilnamečiams.
- Darbo zonoje neturi būti vaikų, kitų žmonių ir gyvūnų.
- Krūmapjovę draudžiama naudoti asmenims, turintiems sensorinių arba kognityvinių apribojimų.
- Padidėjęs nelaimės pavojus esant blogoms oro sąlygoms. Krūmapjovę naudokite tik jei užtikrinamos saugios darbo sąlygos.
- Nenaudokite metalinių peilių.
- Jeigu įrenginys ima neįprastai smarkiai vibruoti, darbą nutraukite.
- Judančias įrenginio dalis lieskite tik joms sustojus.
- Elektrinius įrankius laikykite tik už izoliuotų rankenų.

⚠ PAVOJUS

Ilgą laiką laikant įrenginį rankose, dėl vibracijos gali atsirasti kraujosruvos.

Tačiau negalima nustatyti tam tikros naudojimo trukmės, kadangi tai priklauso nuo daugybės veiksnių:

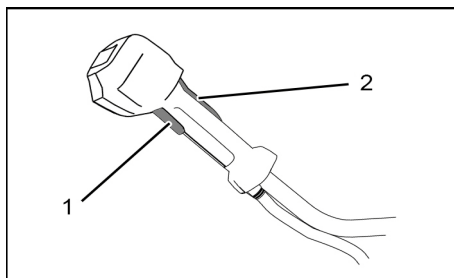
- Asmens kraujotakos sutrikimų (dažnai šalančių pirštų, pirštų formikacijos).
- Žemos aplinkos temperatūros. Rankoms apsaugoti dėvėkite šiltas apsaugines pirštines.
- Tvirtai laikydami prietaisą, išvengsite kraujosrūvų.
- Netrukstamas naudojimas yra pavojingesnis nei naudojimas su pertraukomis. Reguliariai ilgą laiką naudojant prietaisą ir pasikartojant tokiems požymiams (pavyzdžiui, pirštų šalimui ir formikacijai), patariama kreiptis į gydytoją.

Saugos įranga

Saugos įranga apsaugo naudotoją, todėl jos negalima keisti arba nenaudoti.

Atblokovimo mygtukas

Atblokovimo mygtukas blokuoja įrenginio jungiklį ir taip užkerta kelią krūmapjovei įsijungti netyčia.



1 Prietaiso jungiklis

2 Atblokovimo mygtukas

Norėdami naudoti krūmapjovę, pirma paspauskite atblokovimo mygtuką, paskui įrenginio jungiklį.

Apsauginiai drabužiai

⚠ PAVOJUS

Pavojus gyvybei dėl įpjovimų! Darbo metu vilkėkite tinkamus apsauginius drabužius (ilgas kelnes ir tvirtą avalynę).

Laikykitės vietinių nelaimingų atsitikimų prevencijos reikalavimų.

apsaugines pirštines,



Dirbdami mūvėkite apsaugines pirštines su apsauga nuo perpjovimo.

Galvos apsauga



Dirbdami mūvėkite apsauginį šalmą.



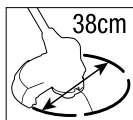
Dirbdami naudokite klausos organų apsaugą.



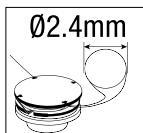
Apsaugai nuo lenkiančių skeveldrų užsidėkite apsauginius akinius ir arba papildomą šalmo stiklą.

Specializuotose parduotuvėse galite įsigyti šalmus su klausos organų apsauga ir apsauginiu stiklu.

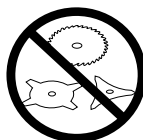
Simboliai ant prietaiso



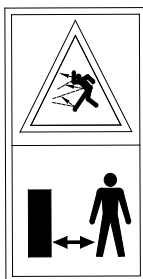
⚠ ATSAUGIAI
Pavojus gyvybei dėl įpjovimų! Atsižvelkite į įrenginio darbinį plotį.



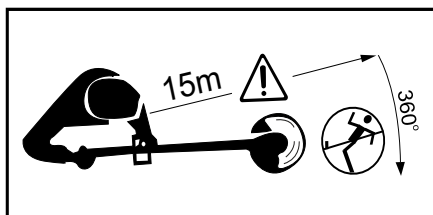
⚠ ATSAUGIAI
Pažeidimo pavojus! Naudoti tik tinkamą nurodyto skersmens vielą.



⚠ PAVOJUS
Pavojus gyvybei dėl įpjovimų! Nenaudokite jokių metalinių peilių, tokių kaip pjūklo geležtės arba peilio tankumynams.



⚠ ĮSPĖJIMAS
Sužeidimų ir žalos pavojus dėl lekiančių daiktų! Pjudami žolę laikykitės atstumo nuo žmonių, gyvūnų ir daiktų.



⚠ ĮSPĖJIMAS
Sužeidimų ir žalos pavojus dėl lekiančių daiktų! Laikykitės mažiausiai 15 metrų atstumo iki žmonių, gyvūnų ir daiktų.

Aplinkos apsauga



Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Neišmeskite pakuočių kartu su buitinėmis atliekomis, bet atiduokite jas perdirbti.



Naudotų prietaisų sudėtyje yra vertingų, antriniam žaliavų perdirbimui tinkamų medžiagų, todėl jie turėtų būti atiduoti perdirbimo įmonėms. Akumulatoriai, alyvos ir panašios medžiagos neturėtų patekti į aplinką. Todėl naudotus prietaisus šalinkite pagal atitinkamą antrinių žaliavų surinkimo sistemą.

Nurodymai apie sudedamąsias medžiagas (REACH)

Aktualią informaciją apie sudedamąsias dalis rasite adresu:

www.kaercher.com/REACH

Naudojimas pagal paskirtį

⚠ PAVOJUS

Naudojant įrenginį netinkamai kyla pavojus gyvybei dėl pjautinių sužalojimų!

⚠ PAVOJUS

Sužalojimų pavojus dėl lekiančių pjovimo liekanų! mažiausias atstumas iki stovinčių žmonių: 15 m.

⚠ PAVOJUS

Pavojus gyvybei dėl įpjovimų! Nenaudokite jokių pjūklų geležčių arba peilių tankumynams

- Šis prietaisas skirtas pramoniniam naudojimui.
- Krūmapjovę galima naudoti žolei pjauti nuo sienų, tvorų, medžių ir briaunų.
- Krūmapjovę galima naudoti ir tose vietose, kurias vejpajove pasiekti sunku, pavyzdžiui, grioviuose, šlaituose ir proskynose.
- Dėl saugos draudžiama atlikti įrenginio perdarymus ir gamintojo nepatvirtintus pakeitimus.
- Krūmapjovę skirta dirbti atvira ore.
- Nenaudokite krūmapjovės drėgnoje aplinkoje arba lyjant.
- Nepjaukite šlapios žolės ar krūmų.

Naudojimo pradžia

Paveikslus rasite išlankstomuose puslapiuose!

⚠ PAVOJUS

Pjautiniai sužalojimai pavojingi gyvybei! Atlikdami bet kokius paruošiamuosius darbus, išimkite iš įrenginio akumulatorių.

Vielos apsaugos montavimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Sužalojimų pavojus! Niekada nenaudokite krūmapjovės be vielos apsaugos.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Sužalojimų pavojus! Ant vielos apsaugos pritvirtintas peilis.

Prieš naudojant pirmą kartą, reikia sumontuoti vielos apsaugą:

Paveikslas **A**

→ Pjovimo gijos apsaugą įstatykite į laikiklį.

→ Pjovimo gijos apsaugą varžtu prisukite prie laikiklio.

Vielos apsauga turi būti nukreipta į naudotoją!

Akumulatoriaus įdėjimas

Paveikslas **C**

PASTABA

Naudokite tik visiškai įkrautą akumulatorių.

DĖMESIO

Pavojus pažeisti krūmapjovę ir akumulatorių. Prieš naudojimą patikrinkite akumulatoriaus angą ir kontaktus, ar jie neužteršti, jeigu reikia, išvalykite.

→ Įstumkite akumulatorių į dėklą tiek, kad girdėtūsi kaip jis užsifiksuoja.

Akumulatoriaus išėmimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Susižalojimo pavojus! Per darbo pertraukas ir atlikdami techninės bei įprastinės priežiūros darbus, išimkite iš įrenginio akumulatorių bloką.

Paveikslas **D**

→ Paspauskite atblokavimo mygtuką.

→ Išimkite akumulatorių iš įrenginio.

Valdymas

Rankenos nustatymas

Rankeną galima reguliuoti, kad nustatytu-mė patogia darbinę padėtį.

Paveikslas **B**

- Atlaisvinkite rankenos reguliavimo sparnuotąjį varžtą.
- Reguluokite rankeną sukdami.
- Vėl tvirtai užveržkite rankenos reguliavimo sparnuotąjį varžtą.

Transportavimo padėtis

Paveikslas **B**

- Atlaisvinkite rankenos reguliavimo sparnuotąjį varžtą.
- Kad transportuoti būtų paprasčiau, pasukite rankeną 90°, lygiagrečiai kotui.
- Vėl tvirtai užveržkite rankenos reguliavimo sparnuotąjį varžtą.

Prikabinkite nešiojimo diržą (pasirenkamoji priemonė)

Šiam prietaisui pritaiktą nešiojimo diržą galima įsigyti specializuotuose parduotuvėse.

⚠ **ISPĖJIMAS**

Sužalojimų pavojus! Nešimo diržas pavojingose situacijose naudojamas ir kaip asmeninė gelbėjimosi priemonė. Avariniu atveju atidarykite fiksatorių ir nedelsdami nusitraukite nešimo diržą nuo pečių. Padėkite įrenginį į šalį ir išeikite iš pavojingos zonos.

Paveikslas **E**

- Diržą uždėkite ant abiejų pečių.
- Užtvirtinkite fiksatorių.
- Įspauskite nešimo diržo kablį į koto ąsą.
- Diržo regulatoriumi nustatykite patogią darbinę padėtį.

PASTABA

Nenustatykite nešimo diržo per tampriai! Krūmapjovė turi laisvai siūbuoti (žr. „Darbo technikos“).

Darbo technika

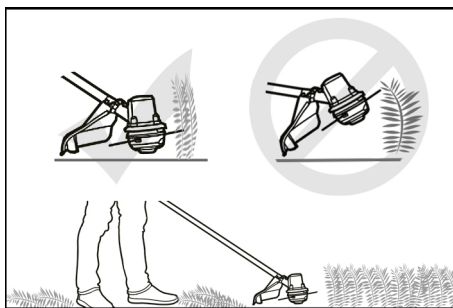
⚠ **ATSARGIAI**

Sužalojimų ir materialinės žalos pavojus! Prieš pradėdami žolės pjovimo darbus, patikrinkite, ar darbo zonoje nėra kliūčių (tokių objektų, kaip laidai, akmenys, vielos arba stiklas), kurios gali būti išsviestos.

- Paspauskite atblokavimo mygtuką.
- Paspauskite įrenginio jungiklį – įrenginys įsijungia.

PASTABA

Įrenginio jungiklis veikia ir kaip sukčių skaičiaus reguliatorius. Kuo giliau nuspaudžiamas jungiklis, tuo greičiau sukasi krūmapjovė. Todėl jungiklio iš karti nenuspauskite iki galo.



- Pjovimo galvutę veskite visada lygiagrečiai žemės paviršius.
- Pjudami žolę judinkite krūmapjovę pusračiu virš pjaunamos zonos.

Vielos ilgio nustatymas

Pjaunant krūmapjovės viena nusidėvi – ji apspūra, nutrūksta, todėl sutrumpėja. Kai viela per trumpa, pjovimo rezultatai būna prasti.

PASTABA

Vielą pailginti galima naudojimo metu.

- Kad viela būtų pailginta automatiškai, trumpai spustelėkite pjovimo galvutę į žemę.

PASTABA

Jeigu vielos automatiškai pailginti nebegaliama, vielą reikia pakeisti.

Darbo pertraukos

Naudojant nešiojimo diržą (pasirenkami priemonė):

Paveikslas **F**

→ Nešimo diržo kablį iškabinkite iš ąsos arba

→ Atidarykite fiksatorius.

→ Nuimkite nešimo diržą kartu su įrenginiu.

Bendrasis reikalavimas:

→ Prietaisą nusiimkite atsargiai.

PASTABA

Darydami ilgesnes darbo pertraukas, išimkite iš įrenginio akumuliatorių, kad apsaugotumėte nuo pašalinių naudojimo.

Naudojimo nutraukimas

→ Išimkite akumuliatorių iš įrenginio.

→ Nuvalykite nuo įrenginio nešvarumus.

Akumuliatorius / įkroviklis

Kaip naudoti akumuliatorių, akumuliatoriaus ir įkroviklio kuprinę, skaitykite naudojimo instrukcijas 5.966-814.0, 5.967-864.0 ir 5.966-815.0 ir jų laikykitės.

Transportavimas

⚠ **ATSARGIAI**

Sužalojimų ir pažeidimų pavojus! Transportuodami įrenginį, atsižvelkite į jo masę.

■ Kad transportuoti būtų paprasčiau, pasukite rankeną 90°, lygiagrečiai kotui.

Laikymas

⚠ **ATSARGIAI**

Sužalojimų ir pažeidimų pavojus! Statydami įrenginį laikyti, atsižvelkite į jo masę.

Šį prietaisą galima laikyti tik patalpose.

Priežiūra ir aptarnavimas

Naudokite tik patvirtintus originalius prietus ir originalias atsargines dalis, kad užtikrintumėte įrenginio saugą.

⚠ **ISPĖJIMAS**

Sužalojimų pavojus! Prieš visus krūmapjovės priežiūros darbus, išimkite iš įrenginio akumuliatorių.

⚠ **ATSARGIAI**

Sužalojimų pavojus! Atlikdami visus įrenginio priežiūros darbus, mūvėkite apsaugines pirštines ir užsidėkite apsauginiu akiiniu.

Techninė priežiūra

Įrenginio valymas

→ Pašalinkite iš vielos apsaugos ir pjovimo galvutės pjovimo likučius.

→ Jeigu reikia, įrenginio dalis nuvalykite drėgna šluoste.

→ Reguliariai valykite iš akumuliatoriaus angos ir elektros kontaktų nešvarumus ir svetimkūnius.

Vielos keitimas

PASTABA

Naudokite tik tokias vielas, kurių skersmuo yra daugiausiai 2,4 mm.

Paveikslas **G**

→ Paspauskite pjovimo galvutėje atleidimo gembę.

→ Nuimkite ritės laikiklius.

→ Išimkite iš ritės vielos likučius.

Paveikslas **H**

→ Įkabinkite į vielos ritę naują vielą, kaip rodoma paveikslėlyje, ir užvyniokite.

Paveikslas **I**

Paveikslas **J**

→ Vielos galus praveskite per abi laikiklio pjovos, palikite apie 150 mm išsikišti ir išlyginkite. Atkreipkite dėmesį į paveikslėlius!

→ Įdėkite ritę į ritės laikiklį.

→ Ritės laikiklį spauskite į pjovimo galvutę, kol ši užsifiksuos.

Priedai ir atsarginės dalys

- Leidžiama naudoti tik gamintojo patvirtintus priedus ir atsargines dalis. Originalių priedų ir atsarginių dalių naudojimas užtikrina saugų, be gedimų prietaiso funkcionavimą.
- Informacijos apie atsargines dalis galite rasti interneto svetainės www.kaercher.com dalyje „Service“.

Naudojamos medžiagos

Viela 6.990-554.0

Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus prietaiso gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos defektai.

ES atitikties deklaracija

Šiuo pareiškiam, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Jei mašinos modelis keičiamas su mumis nepasitarus, ši deklaracija nebegalioja.

Gaminys: Krūmapjovė
Tipas: ST 400 Bp

Specialios ES direktyvos:

2000/14/EB
2006/42/EB (+2009/127/EB)
2011/65/EU
2014/30/ES

Taikomi darnieji standartai:

EN 786
EN 50581
EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014–2: 2015
EN 60745-1

Taikyta atitikties vertinimo procedūra:

2000/14/EB: V priedas

Garso galios lygis dB(A)

Išmatuotas: 94
Garantuotas: 95

Pasirašantys asmenys yra įgalioti parduotuvės vadovybės.


H. Jenner

Chief Executive Officer


S. Reiser

Head of Approbation

Dokumentaciją tvarkyti įgaliotas asmuo:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Faksas: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2017 m. spalio 1 d.

Pagalba gedimų atveju

Sutrikimas	Priežastis	Pagalba
Įrenginys neįsijungia	Netinkamai įdėtas akumuliatorius	Įstumkite bateriją į dėklą ir užfiksuokite.
	Akumuliatorius išsikrovė	Įkraukite akumuliatorių
	Akumuliatorius sugedęs	Pakeiskite akumuliatorių.
Įrenginys išsijungia įrenginiui dirbant.	Vielą per ilgą ir sukelia variklio perkrovą.	Sumontuokite vielos apsaugą, viela bus automatiškai patrumpinta.
	Vielą per sunki, netinkamas vielos skersmuo.	Naudokite tik tokias vielas, kurių skersmuo yra mažesnis negu 2,4 mm.
	Įjovimo galvutę užblokavo įjovimo likučiai.	Pašalinkite įjovimo likučius.
	Variklis perkrautas	Įjunkite tik tinkamą žaliavą (taip pat žr. „Naudojimas pagal paskirtį“).
	Variklis perkaito	Nutraukite darbą, leiskite varikliui atvėsti
	Akumuliatorius perkaito	Nutraukite darbą, palikite akumuliatorių atvėsti iki žemesnės negu 67° C temperatūros

Jei negalite pašalinti gedimo, pateikite prietaisą patikrinti klientų aptarnavimo tarnybai.

Techniniai duomenys

Darbinė įtampa	V	50
Darbinis plotis	mm	380
Įjovimo viela, skersmuo	mm	2,4
Maks. sūkių skaičius (+/- 100 1/min)	1/min	5 800
Nustatytos vertės pagal EN 60745-2-13		
Keliamas triukšmas		
Garso slėgio lygis L_{pA}	dB(A)	82,1
Neapibrėžtis K_{pA}	dB(A)	2,5
Garantuotas triukšmo lygis $L_{WA} +$ neapibrėžtis K_{WA}	dB(A)	95
Delno/rankos vibracijos poveikis		
Kairė rankena	m/s^2	3,4
Dešinė rankena	m/s^2	1,3
Nesaugumas K	m/s^2	1,5
Matmenys ir masė		
Ilgis x plotis x aukštis	mm	1 833 x 591 x 609
Svoris (be akumuliatoriaus)	kg	3,9



Перед першим використанням приладу прочитати цю оригінальну інструкцію з експлуатації і вказівки з техніки безпеки, що додаються. Діяти відповідно до них. Збережіть їх для подальшого користування або для наступного власника.

Зміст

Опис пристрою	UK	1
Рівень небезпеки	UK	1
Правила безпеки	UK	2
Загальні вказівки щодо безпеки	UK	2
Захисні пристрої	UK	2
Кнопка розблокування	UK	2
Захисний одяг	UK	3
Захисні рукавиці	UK	3
Захист голови	UK	3
Символи на пристрої	UK	3
Захист навколишнього середовища	UK	4
Правильне застосування	UK	4
Введення в експлуатацію	UK	4
Встановлення захисного пристрою	UK	4
Застосування акумулятора	UK	4
Видалити акумулятор	UK	5
Експлуатація	UK	5
Налаштування ручки	UK	5
Навішування ременя (опція)	UK	5
Техніка виконання роботи	UK	5
Налаштування довжини нитки	UK	6
Перерви в роботі	UK	6
Зняття з експлуатації	UK	6
Акумулятор / Зарядний пристрій	UK	6
Транспортування	UK	6
Зберігання	UK	6
Догляд та технічне обслуговування	UK	6
Профілактичні роботи	UK	6
Заміна нитки	UK	7
Приладдя й запасні деталі	UK	7

Видатковий матеріал	UK	7
Гарантія	UK	7
Заява про відповідність Європейського співтовариства	UK	8
Допомога у випадку неполадок	UK	9
Технічні характеристики	UK	9

Опис пристрою

Малюнок див. на звороті

- 1 Ремінь зі швидким розблокуванням (опція, яка не входить до комплекту поставки)
- 2 Вимикач приладу
- 3 Клавіша розблокування
- 4 Кріплення акумулятора (див. компонентний малюнок)
- 5 Ліва ручка
- 6 Кнопка розблокування акумулятора
- 7 Штекерні контакти
- 8 Висувна рама
- 9 Механізм зняття акумулятора
- 10 Кріплення захисного пристрою
- 11 Ріжуча головка
- 12 Ніж з ниткою
- 13 Захисний пристрій
- 14 Привід
- 15 Вал
- 16 Механізм регулювання ручки
- 17 Петля для кріплення плечового ременя

Рівень небезпеки

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Вказівка щодо безпеки, яка безпосередньо загрожує та призводить до тяжких травм чи смерті.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вказівка щодо потенційно можливої небезпечної ситуації, що може призвести до тяжких травм чи смерті.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Вказівка щодо потенційно небезпечної ситуації, яка може спричинити отримання легких травм.

УВАГА

Вказівка щодо можливої потенційно небезпечної ситуації, що може спричинити матеріальні збитки.

Правила безпеки

Під час роботи з тримером існує ризик травмування. Тому під час роботи з тримером слід суворо дотримуватися спеціальних застережних заходів і правил поведінки.

Крім цих вказівок з безпеки слід також дотримуватися правил техніки безпеки та положень з підготовки до роботи розроблених, наприклад, органами влади, професійними асоціаціями чи соціальними касами.

Використання тримера може бути обмежене за часом (добы чи пори року) відповідно до місцевих постанов. Слід дотримуватися місцевих приписів.

Загальні вказівки щодо безпеки

- Користувач несе відповідальність за безпечне використання тримера, зокрема, щодо власного здоров'я та здоров'я інших осіб.
- Працювати з тримером дозволяється тільки відпочилій та здоровій особі. Забороняється працювати з тримером під впливом наркотиків або лікарських засобів, які знижують швидкість реакції.
- Забороняється експлуатація приладу неповнолітніми.
- Діти, інші особи та тварини не повинні перебувати на місці проведення робіт тримером.
- Забороняється працювати тримером особам з обмеженими сенсорними та розумовими можливостями.
- Підвищена небезпека нещасного випадку в поганих погодних умовах. Використовувати тример лише за умови забезпечення безпечної роботи.
- Не використовувати металеві ножі.
- У разі незвичайно сильної вібрації пристрою припинити роботу.
- Рухомих частин пристрою торкатися лише після їхнього зупинення.
- Електроінструменти тримати лише за ізольовані ручки.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Тривале використання пристроїв може призвести до порушення кровообігу в руках.

Визначити точно час використання пристрою неможливо, через те що це залежить від багатьох факторів:

- Особиста схильність до порушення кровообігу (часто холодні пальці, зуд пальців).
- Низька температура навколишнього середовища. Необхідно носити теплі рукавички для захисту.
- Сильне стискання заважає кровообігу.
- Безперервна робота пристрою - це гурше, ніж робота з паузами.

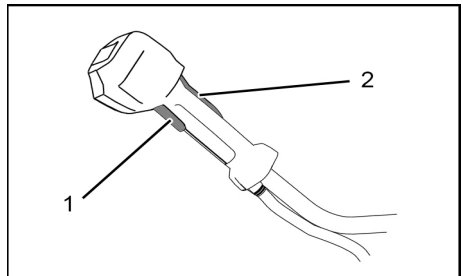
При регулярному довгому використанні пристрою та при повторному прояві відповідних симптомів (наприклад, зуд в пальцях, холодні пальці) ми радимо пройти обстеження у лікаря.

Захисні пристрої

Захисні пристрої призначені для захисту користувача і не повинні бути виведені з ладу або використовуватися з іншою метою.

Кнопка розблокування

Кнопка розблокування блокує вимикач пристрою і не допускає неконтрольованого запуску тримера.



1 Вимикач приладу

2 Кнопка розблокування

Для увімкнення тримера спочатку натиснути кнопку розблокування, а потім вимикач пристрою.

Захисний одяг

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека отримання порізу! Під час роботи використовувати відповідний захисний одяг (довгі штани та міцне взуття)

Дотримуватися місцевих приписів з техніки безпеки.

Захисні рукавиці



Під час роботи одягати спеціальні захисні рукавиці з захистом від пропилування.

Захист голови



Під час роботи необхідно носити захисний шолом.



Під час роботи необхідно використовувати засоби для захисту органів слуху.

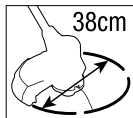


Для захисту від уламків необхідно використовувати окуляри або шолом зі щитком.

У спеціалізованих магазинах пропонуються захисні шоломи з вбудованими засобами захисту органів слуху і щитками для захисту очей.

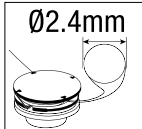
Символи на пристрої

⚠ ОБЕРЕЖНО

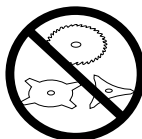


Небезпека отримання порізу! Враховувати робочу ширину пристрою.

⚠ ОБЕРЕЖНО



Небезпека пошкодження! Використовувати придатні нитки зазначеного діаметра.



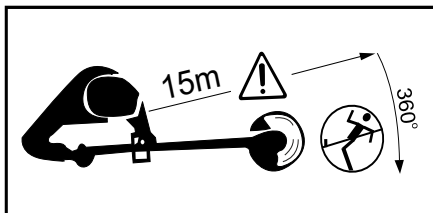
⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека отримання порізу! Не використовувати металевих ножів, таких як пильні диски або ножі для куцїв.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Небезпека отримання травм та пошкодження майна через предмети, що розлітаються! Під час скошування дотримуватись безпечної відстані до людей, тварин та предметів.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека отримання травм та пошкодження майна через предмети, що розлітаються! Безпечна відстань до людей, тварин та предметів мінімум 15 метрів.

Захист навколишнього середовища



Матеріали упаковки піддаються переробці для повторного використання. Будь ласка, не викидайте пакувальні матеріали разом із домашнім сміттям, віддайте їх для на переробку.



Старі пристрої містять цінні матеріали, що можуть використовуватися повторно. Батареї, мастило та схожі матеріали не повинні потрапити у навколишнє середовище. Тому, будь ласка, утилізуйте старі пристрої за допомогою спеціальних систем збору сміття.

Інструкції із застосування компонентів (REACH)

Актуальні відомості про компоненти наведені на веб-вузлі за адресою:
www.kaercher.com/REACH

Правильне застосування

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека отримання порізу в результаті неправильного використання!

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека травмування скошеним матеріалом, що розлітається! Безпечно відстань до людей, що знаходяться поблизу: 15 м.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека отримання порізу! Не використовувати пильних дисків або ножів для кущів

- Цей пристрій призначено для промислового використання.
- Триммер можна використовувати для скошування рослинності, що зростає на стінах, парканах, деревах або бордюрах.
- Триммер можна використовувати для скошування у місцях, важко доступних для газонокосарок, наприклад, у канавах, на прогалинах та у висячому положенні.

- Переобладнання і внесення не схвалених виготівником змін заборонене з міркувань безпеки.
- Триммер призначений для робіт просто неба.
- Не використовувати триммер за вологих умов чи під дощем.
- Не носити вологу рослинність.

Введення в експлуатацію

Рисунки див. на аркушах-вкладках!

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека отримання порізу. На час проведення будь-яких підготовчих робіт виймати акумулятор із пристрою.

Встановлення захисного пристрою

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування! Заборонено експлуатувати триммер без захисного пристрою.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування! На захисному пристрої встановлений ніж.

Перед першим введенням в експлуатацію слід встановити захисний пристрій:

Рисунок **A**

- ➔ Встановити захисний пристрій на тримач.
- ➔ Згвинтити захисний пристрій з тримачем.

Захисний пристрій має бути повернутий убік користувача!

Застосування акумулятора

Рисунок **C**

ПОВІДОМЛЕННЯ

Застосовувати тільки повністю заряджені акумулятори.

УВАГА

Небезпека пошкодження тримера та акумулятора. Перед встановленням перевірити кріплення акумулятора та контакти на наявність забруднень, за необхідності очистити.

- ➔ Встановити акумулятор в приймальний пристрій до фіксації.

Видалити акумулятор.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування! Завжди знімати акумулятор під час перерв у роботі та проведення робіт з технічного обслуговування та догляду.

Рисунок **D**

- Натиснути клавішу розблокування.
- Вийняти акумулятор із пристрою.

Експлуатація

Налаштування ручки

Ручку можна регулювати для отримання зручного робочого положення.

Рисунок **B**

- Послабити смушковий гвинт на механізмі регулювання ручки.
- Повертаючи, відрегулювати ручку.
- Знов затягнути смушковий гвинт механізму регулювання ручки.

Положення транспортування

Рисунок **B**

- Послабити смушковий гвинт на механізмі регулювання ручки.
- Для зручного транспортування повернути ручку на 90°, паралельно валу.
- Знов затягнути смушковий гвинт механізму регулювання ручки.

Навішування ременя (опція)

Придатний для цього пристрою ремінь можна придбати у торговельній мережі як приладдя.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування! В небезпечних ситуаціях ремінь служить також як рятувальний захід. В аварійній ситуації відкрити замок і відразу скинути ремінь з плечей. Відкласти в сторону пристрій, вийти з небезпечної зони.

Рисунок **E**

- Покласти ремінь на плечі.
- Замкнути замок.
- Гачок ременя зачепити за петлю на валу.

- За допомогою механізму регулювання ременя налаштувати зручне робоче положення.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Не затягувати ремінь надто щільно! Триммер повинен рухатися вільно (див. «Техніка виконання роботи»).

Техніка виконання роботи

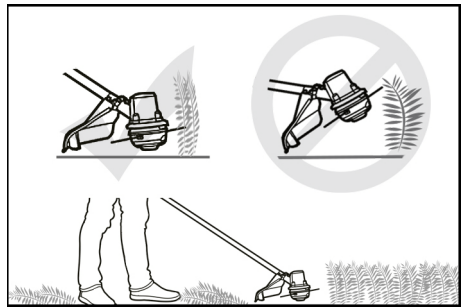
⚠ ОБЕРЕЖНО

Небезпека отримання травм та ушкоджень! До початку робіт перевірити робочу зону на предмет перешкод (таких об'єктів, як дріт, каміння, нитки чи скло), які можуть бути відкинуті триммером.

- Натиснути клавішу розблокування.
- Натиснути на вимикач пристрою, пристрій розпочинає роботу.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Вимикач пристрою має також функцію регулятора числа обертів. Чим сильніше натиснути вимикач, тим швидше обертається ніж з ниткою. Тому вимикач пристрою не рекомендується натискати відразу повністю.



- Ріжучу головку вести завжди паралельно ґрунту.
- У разі скошування напівкруговими рухами вести триммер над рослинністю.

Налаштування довжини нитки

Під час скошування нитка тримера зношується – розкуйовджується, обривається та стає коротшою.

Закоротка нитка призводить до незадовільного результату скошування.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Довжину нитки можна збільшити під час роботи.

- Для автоматичного подовження нитки короткочасно торкнутися ріжучою головкою ґрунту.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Якщо нитка автоматично не подовжується, її слід замінити.

Перерви в роботі

У разі використання ременя (опція):

Рисунок **F**

- Зачепити гачок ременя за петлю.

або

- Відкрити замок.
- Зняти ремінь з пристроєм.

Загальна інформація:

- Покласти пристрій у безпечне місце.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Під час тривалих перерв у роботі витягти акумулятор з пристрою та захистити від несанкціонованого використання.

Зняття з експлуатації

- Вийняти акумулятор із приладу.
- Очистити пристрій від забруднень.

Акумулятор / Зарядний пристрій

Для правильної експлуатації акумулятора, рюкзака для акумулятора та зарядного пристрою слід ознайомитись і дотримуватись інструкцій з експлуатації 5.966-814.0, 5.967-864.0 та 5.966-815.0.

Транспортування

△ ОБЕРЕЖНО

Небезпека травм та пошкоджень! При транспортуванні слід звернути увагу на вагу пристрою.

- Для зручного транспортування повернути ручку на 90°, паралельно валу.

Зберігання

△ ОБЕРЕЖНО

Небезпека травм та пошкоджень! При зберіганні звернути увагу на вагу пристрою.

Цей прилад має зберігатися лише у внутрішніх приміщеннях.

Догляд та технічне обслуговування

Для забезпечення безпеки приладу використовувати тільки відповідні оригінальні запасні деталі та приладдя.

△ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування! Перед початком будь-яких робіт з тримером, витягти акумулятор з пристрою.

△ ОБЕРЕЖНО

Небезпека травмування! Під час виконання будь-яких робіт на пристрої слід використовувати захисні рукавиці та окуляри.

Профілактичні роботи

Очищення пристрою

- Видалити рештки скошеної рослинності із захисного пристрою і ріжучої головки.
- У разі необхідності частини пристрою очистити вологою серветкою.
- Кріплення акумулятора і контакти регулярно очищати від бруду та сторонніх предметів.

Заміна нитки

ПОВІДОМЛЕННЯ

Використовувати тільки нитки діаметром макс. 2,4 мм.

Рисунок **6**

- На ріжучій голівці натиснути розблокувальні пластини.
- Зняти тримач катушки.
- Видалити рештки нитки з катушки.

Рисунок **11**

- У катушку завести та намотати нову нитку, як показано на малюнку.

Рисунок **11**

Рисунок **11**

- Кінці нитки провести через насічки у тримачі, залишити 150 мм і вирівняти. Дотримуватись малюнків!
- Вставити катушку у тримач.
- Вставляти тримач катушки у ріжучу голівку до заклацнення.

Приладдя й запасні деталі

- Можна використовувати лише те обладнання та запасні частини, що дозволені для використання виробником. Оригінальне обладнання та оригінальні запасні частини є гарантією того, що пристрій буде працювати безпечно та справно.
- Подальша інформація по запасним частинам є на сайті www.kaercher.com в розділі Сервіс.

Видатковий матеріал

Нитка 6.990-554.0

Гарантія

У кожній країні діють умови гарантії, видані нашими компетентними товариствами зі збуту. Можливі несправності приладу протягом гарантійного строку ми усуваємо безкоштовно, якщо причина полягає в дефектах матеріалів або помилках при виготовленні.

Заява при відповідність Європейського співтовариства

Цим ми повідомляємо, що нижче зазначена машина на основі своєї конструкції та конструктивного виконання, а також у випущеній у продаж моделі, відповідає спеціальним основним вимогам щодо безпеки та захисту здоров'я представлених нижче директив ЄС. У випадку неузгодженої з нами зміни машини ця заява втрачає свою силу.

Продукт: Триммер
Тип: ST 400 Вр

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG
Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212
м. Вінненден, 01.10.2017

Відповідна директива ЄС

2000/14/ЄС
2006/42/ЄС (+2009/127/ЄС)
2011/65/EU
2014/30/EU

Прикладні гармонізуючі норми

EN 786
EN 50581
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60745-1

Застосований метод оцінки відповідності

2000/14/ЄС: Доповнення V

Рівень потужності дБ(А)

Вимірний: 94
Гарантований: 95

Ті, хто підписалися діють за запитом та дорученням керівництва.


H. Jenner

Chief Executive Officer


S. Reiser

Head of Approbation

уповноважений по документації:
S. Reiser

Допомога у випадку неполадок

Несправність	Причина	Вирішення
Пристрій не працює	Акумулятор встановлений неправильно	Надягніть акумулятор у пристрій і зафіксуйте його.
	Акумулятор розряджений	Зарядка акумулятора
	Акумуляторний несправний	Замінити акумулятор
Пристрій зупиняється під час роботи	Задовга нитка, призводить до перевантаження двигуна.	Встановити захисний пристрій, нитка укорочується автоматично.
	Заважка нитка, неправильний діаметр нитки.	Використовувати нитки діаметром менше 2,4 мм.
	Ріжуча головка заблокована рештками рослин.	Видалити рештки рослин.
	Двигун перевантажений	Використовувати для скошування тільки придатної рослинності (див. також «Використання за призначенням»).
	Двигун перегрітий	Припинити роботу, охолонути двигун
Акумулятор перегрітий	Припинити роботу, охолонути акумулятор до температури нижче 67° C	

Якщо пошкодження не можна усунути, необхідно перевірити пристрій у службі обслуговування клієнтів.

Технічні характеристики

Робоча напруга	V	50
Робоча ширина	mm	380
Ріжуча нитка, діаметр	mm	2,4
Макс. число обертів (+/- 100 об/хв)	1/min	5800
Розраховані значення згідно EN 60745-2-13		
Рівень шуму		
Рівень шуму L_{pA}	дБ(А)	82,1
Небезпека K_{pA}	дБ(А)	2,5
Рівень потужності шуму L_{WA} + небезпека K_{WA}	дБ(А)	95
Значення вібрації рука-плече		
Ліва ручка	m/c ²	3,4
Права ручка	m/c ²	1,3
Небезпека K	m/c ²	1,5
Розміри та вага		
Довжина x ширина x висота	mm	1833x591x609
Вага (без акумулятора)	kg	3,9



Baca panduan pengoperasian asli dan petunjuk keselamatan yang disertakan sebelum menggunakan perangkat Anda untuk pertama kalinya. Tangani perangkat menurut panduan pengoperasian asli dan petunjuk keselamatan. Simpan kedua dokumen tersebut untuk digunakan di kemudian waktu atau untuk pemilik selanjutnya.

Daftar Isi

Penjelasan tentang perangkat	ID	1
Tingkat bahaya	ID	1
Petunjuk Keselamatan	ID	2
Petunjuk keselamatan umum	ID	2
Sistem keselamatan	ID	2
Tombol pelepas	ID	3
Pakaian pelindung	ID	3
Sarung tangan pelindung	ID	3
pelindung kepala	ID	3
Simbol pada perangkat	ID	3
Perlindungan Lingkungan	ID	4
Penggunaan yang Benar	ID	4
Pengoperasian awal	ID	5
Memasang pelindung senar	ID	5
Memasukkan baterai	ID	5
Melepaskan baterai	ID	5
Layanan	ID	5
Mengatur gagang	ID	5
Menggantungkan tali bahu (opsi)	ID	5
Teknik kerja	ID	6
Mengatur panjang senar	ID	6
Istirahat	ID	6
Mematikan perangkat	ID	6
Baterai/perangkat pengisian daya	ID	6
Pengiriman	ID	6
Penyimpanan	ID	6
Pemeliharaan dan perawatan	ID	7
Perawatan perangkat	ID	7
Mengganti senar	ID	7
Aksesoris dan suku cadang	ID	7

Bahan habis pakai	ID	7
Garansi	ID	7
Informasi kesesuaian EU	ID	8
Pemecahan Masalah	ID	9
Data Teknis	ID	9

Penjelasan tentang perangkat

Lihat gambar di bagian dalam halaman sampul

- 1 Tali bahu dengan pelepasan cepat (opsi, tidak termasuk dalam cakupan pengiriman)
- 2 Sakelar perangkat
- 3 Tombol pelepas
- 4 Dudukan baterai (lihat gambar detail)
- 5 Gagang kiri
- 6 Tombol pelepas baterai
- 7 Kontak plug-in
- 8 Rangka slide-in
- 9 Mekanisme pelepasan baterai
- 10 Pengcang pelindung senar
- 11 Kepala pemotong
- 12 Senar pemotong
- 13 Pelindung senar
- 14 Penggerak
- 15 Poros
- 16 Penyetel gagang
- 17 Eyelet pengcang tali bahu

Tingkat bahaya

⚠ **BAHAYA**

Petunjuk tentang situasi berbahaya yang segera mengancam yang dapat menyebabkan terluka parah atau kematian.

⚠ **PERINGATAN**

Petunjuk tentang situasi yang mungkin berbahaya yang dapat menyebabkan terluka parah atau kematian.

⚠ **HATI-HATI**

Petunjuk tentang situasi yang mungkin berbahaya yang dapat menyebabkan cedera ringan.

PERHATIAN

Petunjuk tentang situasi yang mungkin berbahaya yang dapat menyebabkan kerusakan properti.

Petunjuk Keselamatan

Saat menangani mesin pemotong rumput senar, terdapat risiko cedera. Oleh karena itu saat menangani mesin pemotong rumput senar, langkah-langkah keselamatan khusus dan aturan penanganan harus benar-benar diperhatikan.

Selain petunjuk keselamatan ini, peraturan keselamatan dan peraturan pelatihan khusus negara harus diperhatikan (misalnya otoritas, asosiasi profesi, atau jaminan sosial).

Penggunaan mesin pemotong rumput senar dapat dibatasi waktunya (hari atau tahun) oleh peraturan setempat. Patuhi peraturan setempat.

Petunjuk keselamatan umum

- Pengguna bertanggung jawab atas penggunaan mesin pemotong rumput senar yang aman, terutama demi kesehatan sendiri dan orang lain.
- Operasikan mesin pemotong rumput senar hanya dalam keadaan fisik yang cukup istirahat dan sehat. Jika berada di bawah pengaruh obat-obatan yang mengurangi reaktivitas, mesin pemotong rumput senar tidak boleh dioperasikan.
- Perangkat tidak boleh digunakan oleh anak di bawah umur.
- Selama penggunaan, jauhkan anak-anak, orang lain, dan hewan dari area kerja.
- Orang dengan gangguan sensorik dan intelektual tidak diizinkan untuk menggunakan mesin pemotong rumput senar ini.
- Peningkatan risiko kecelakaan dalam kondisi cuaca buruk. Hanya gunakan mesin pemotong rumput senar jika operasi yang aman terjamin.
- Jangan gunakan logam pemotong.
- Hentikan pekerjaan jika mesin sangat bergetar secara tidak normal.

- Tunggu hingga komponen mesin yang bergerak berhenti sebelum menyentuhnya.
- Pegang alat listrik hanya pada gagangnya yang terisolasi.

△ BAHAYA

Penggunaan peralatan dalam waktu yang lama dapat menyebabkan gangguan aliran darah ke tangan akibat getaran.

Jangka waktu penggunaan yang tepat secara umum tidak dapat ditentukan karena terdapat banyak faktor yang mempengaruhi:

- Kecenderungan seseorang yang memperparah pendarahan (terutama karena jari yang dingin, jari yang gatal).
- Temperatur sekitar yang rendah. Gunakan sarung tangan yang hangat untuk melindungi tangan Anda.
- Pegangan yang kuat dapat menghindarkan dari pendarahan.
- Pengoperasian terus menerus lebih buruk daripada pengoperasian sesekali.

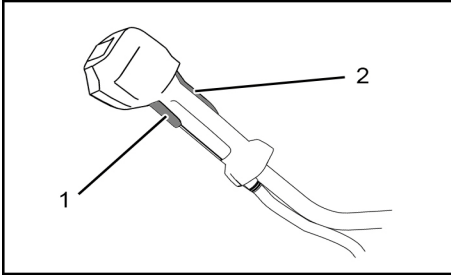
Dengan penggunaan yang teratur dan dalam jangka waktu yang lama serta munculnya gejala yang berulang-ulang (mis jari menjadi gatal, jari menjadi dingin) sebaiknya Anda memeriksakan diri ke dokter.

Sistem keselamatan

Sistem keselamatan berfungsi memberikan perlindungan kepada pengguna dan tidak boleh diubah atau diabaikan.

Tombol pelepas

Tombol pelepas mengunci sakelar mesin, sehingga mencegah mesin pemotong rumput senar berjalan tanpa terkendali.



1 Sakelar perangkat

2 Tombol pelepas

Untuk mengoperasikan mesin pemotong rumput senar, tekan tombol pelepas terlebih dulu dan tekan sakelar mesin.

Pakaian pelindung

⚠ BAHAYA

Risiko kematian karena cedera terpotong! Kenakan pakaian pelindung yang sesuai (celana panjang dan alas kaki kokoh) selama bekerja.

Perhatikan peraturan setempat tentang pencegahan kecelakaan!

Sarung tangan pelindung



Kenakan sarung tangan pelindung yang cocok dengan perlengkapan pelindung pemotongan.

pelindung kepala



Kenakan helm pelindung yang sesuai selama bekerja.



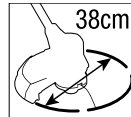
Kenakan alat perlindungan pendengaran selama bekerja.



Untuk melindungi dari serpihan yang beterbangan, kenakan kacamata pelindung atau visor helm.

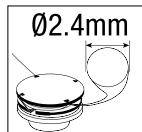
Helm pelindung tersedia dengan perlindungan pendengaran dan visor terintegrasi di toko khusus.

Simbol pada perangkat



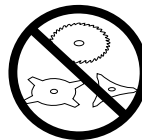
⚠ HATI-HATI

Risiko kematian karena cedera terpotong! Perhatikan lebar pengoperasian mesin ini.



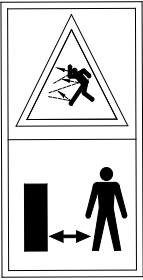
⚠ HATI-HATI

Risiko kerusakan! Hanya gunakan senar yang sesuai dengan diameter yang ditentukan.

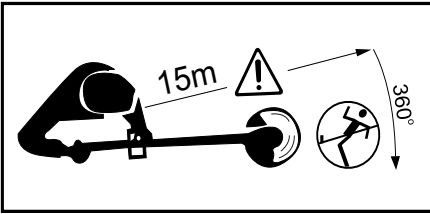


⚠ BAHAYA

Risiko kematian karena cedera terpotong! Jangan menggunakan logam pemotong, misalnya mata gergaji atau pemotong semak.



⚠ PERINGATAN
Risiko cedera dan kerusakan akibat benda yang terlontar! Ketika memotong, jaga jarak dengan orang, hewan, dan benda.



⚠ PERINGATAN
Risiko cedera dan kerusakan akibat benda yang terlontar! Jaga jarak minimum 15 meter dengan orang, hewan, dan benda.

Perlindungan Lingkungan



Kemasan perangkat dapat didaur ulang. Harap buang kemasan tidak ke dalam sampah rumah tangga, melainkan bawa kemasan ini ke tempat daur ulang.



Perangkat ini mengandung bahan-bahan berharga yang dapat didaur ulang dan harus ditangani dengan benar. Baterai, oli, dan zat sejenisnya jangan mengotori lingkungan. Oleh karena itu, harap buang perangkat yang sudah usang dan tidak terpakai lagi ke tempat pembuangan yang sesuai.

Petunjuk bahan-bahan yang terkandung (REACH)

Informasi terbaru tentang bahan-bahan yang terkandung dapat dicari di:

www.kaercher.com/REACH

Penggunaan yang Benar

⚠ BAHAYA

Risiko kematian akibat cedera terpotong karena penggunaan yang tidak benar!

⚠ BAHAYA

Risiko cedera akibat potongan yang terlontar! Jarak minimum ke orang di sekitar: 15 m.

⚠ BAHAYA

Risiko kematian karena cedera terpotong! Jangan gunakan mata gergaji atau pemotong semak

- Perangkat ini cocok untuk penggunaan komersial.
- Mesin pemotong rumput senar dapat digunakan untuk memangkas rumput yang tumbuh di dinding, pagar, pohon, dan tepian.
- Mesin pemotong rumput senar juga dapat digunakan untuk memotong rumput yang sulit dijangkau dengan mesin pemotong rumput dorong, misalnya di parit, lerengan, dan petakan.
- Modifikasi dan perubahan yang tidak diizinkan oleh produsen dilarang untuk alasan keselamatan.
- Mesin pemotong rumput senar hanya cocok untuk bekerja di ruang terbuka.
- Jangan menggunakan mesin pemotong rumput senar di lingkungan basah atau saat hujan.
- Jangan memotong rumput basah.

Pengoperasian awal

Gambar lihat halaman lipat!

△ **BAHAYA**

*Risiko kematian karena cedera terpotong!
Selama persiapan, lepaskan baterai dari perangkat.*

Memasang pelindung senar

△ **PERINGATAN**

Risiko cedera! Jangan operasikan mesin pemotong rumput senar tanpa pelindung senar.

△ **PERINGATAN**

Risiko cedera! Pemotong dipasang pada pelindung senar.

Sebelum digunakan pertama kali, pelindung senar harus dipasang:

Gambar **A**

- Masukkan pelindung senar pada dudukan.
- Sambungkan pelindung senar dengan dudukan.

Pelindung senar harus menghadapi operator!

Memasukkan baterai

Gambar **C**

PETUNJUK

Hanya gunakan baterai yang terisi penuh.

PERHATIAN

Risiko kerusakan pada mesin pemotong rumput senar dan baterai. Sebelum memasukkan, periksa kompartemen baterai dan kontak dari kotoran dan bersihkan jika diperlukan.

- Dorong baterai ke kompartemen hingga terpasang.

Melepaskan baterai

△ **PERINGATAN**

Bahaya cedera! Selalu lepas baterai dari perangkat ketika istirahat kerja atau selama pekerjaan pemeliharaan/perawatan.

Gambar **D**

- Tekan tombol pelepas.
- Keluarkan baterai dari perangkat.

Layanan

Mengatur gagang

Gagang dapat disesuaikan untuk mendapatkan posisi kerja yang nyaman.

Gambar **B**

- Longgarkan mur sayap penyetel gagang.
- Sesuaikan gagang dengan memutarnya.
- Kencangkan lagi mur sayap penyetel gagang dengan kuat.

Posisi angkut

Gambar **E**

- Longgarkan mur sayap penyetel gagang.
- Untuk mempermudah pengangkutan, putar gagang 90° sejajar dengan poros.
- Kencangkan lagi mur sayap penyetel gagang dengan kuat.

Menggantung tali bahu (opsi)

Tali bahu yang sesuai untuk perangkat ini tersedia sebagai aksesoris dari dealer khusus.

△ **PERINGATAN**

Risiko cedera! Dalam situasi darurat, tali bahu berfungsi sebagai sarana penyelamatan diri. Dalam keadaan darurat, buka pengunci dan segera lepaskan tali bahu dari bahu. Simpan mesin di samping, lalu menjauh dari zona bahaya.

Gambar **E**

- Letakkan tali di kedua bahu.
- Pasang pengunci.
- Tekan kait tali bahu ke eyelet pada poros.
- Atur posisi kerja yang nyaman dengan penyetel tali.

PETUNJUK

Jangan mengatur tali bahu terlalu ketat! Mesin pemotong rumput senar harus dapat berayun bebas (lihat “Teknik kerja”).

Teknik kerja

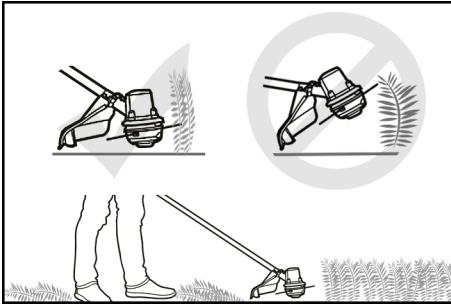
⚠ **HATI-HATI**

Risiko cedera dan kerusakan! Sebelum mulai memotong, periksa area kerja apakah ada hambatan (benda seperti kabel, batu, benang, atau kaca) yang bisa terlontar.

- Tekan tombol pelepas.
- Tekan sakelar perangkat, perangkat akan berjalan.

PETUNJUK

Sakelar mesin juga berfungsi sebagai pengontrol kecepatan. Semakin dalam sakelar ditekan, semakin cepat senar pemotong berputar. Oleh karena itu, jangan langsung menekan sakelar mesin sepenuhnya.



- Arahkan kepala pemotong sejajar dengan lantai.
- Selama memotong, arahkan mesin pemotong rumput senar dalam gerakan setengah lingkaran.

Mengatur panjang senar

Ketika memotong, senar pada mesin pemotong rumput senar akan aus, yaitu berjumbai, terputus, dan oleh karenanya menjadi lebih pendek.

Senar yang terlalu pendek akan menyebabkan hasil pemotongan yang tidak memuaskan.

PETUNJUK

Panjang senar dapat ditambah selama pengoperasian.

- Untuk memanjangkan senar secara otomatis, ketukkan kepala pemotong ke tanah.

PETUNJUK

Jika senar tidak dapat lagi dipanjangkan secara otomatis, senar harus diganti.

Istirahat

Jika menggunakan tali bahu (opsi):

Gambar **F**

- Lepaskan kait tali bahu dari eyelet.
- atau**
- Buka pengunci.
- Lepaskan tali bahu beserta mesin.

Pada umumnya berlaku:

- Simpan perangkat dengan aman.

PETUNJUK

Jika istirahat lebih lama, keluarkan baterai dari mesin dan amankan dari penggunaan yang tidak sah.

Mematikan perangkat

- Keluarkan baterai dari perangkat.
- Bersihkan mesin dari kotoran.

Baterai/perangkat pengisian daya

Untuk menangani baterai, ransel baterai, dan perangkat pengisian daya, baca dan ikuti panduan pengoperasian 5.966-814.0, 5.967-864.0 dan 5.966-815.0.

Pengiriman

⚠ **HATI-HATI**

Bahaya cedera dan kerusakan! Perhatikan bobot perangkat selama pengangkutan.

- Untuk mempermudah pengangkutan, putar gagang 90° sejajar dengan poros.

Penyimpanan

⚠ **HATI-HATI**

Bahaya cedera dan kerusakan! Perhatikan bobot perangkat saat akan disimpan.

Perangkat ini hanya boleh disimpan di dalam ruangan.

Pemeliharaan dan perawatan

Hanya gunakan komponen pengganti asli dan aksesoris asli yang disetujui agar tidak membahayakan keselamatan perangkat.

⚠ **PERINGATAN**

Risiko cedera! Sebelum menangani mesin pemotong rumput senar, ambil baterai dari mesin.

⚠ **HATI-HATI**

Risiko cedera! Saat menangani mesin, kenakan sarung tangan pelindung dan kacamata pelindung.

Perawatan perangkat

Membersihkan perangkat

- Lepaskan sisa potongan dari pelindung senar dan kepala pemotong.
- Bersihkan komponen mesin hanya dengan kain yang lembap jika perlu.
- Bersihkan dudukan baterai dan kontak listrik dari kotoran dan serpihan secara rutin.

Mengganti senar

PETUNJUK

Hanya gunakan senar yang memiliki diameter maksimum 2,4 mm.

Gambar **G**

- Tekan tab pelepas pada kepala pemotong.
- Lepaskan dudukan gulungan.
- Buang sisa benang pada gulungan.

Gambar **H**

- Kaitkan dan gulung senar baru pada gulungan senar seperti yang ditunjukkan pada gambar.

Gambar **I**

Gambar **J**

- Arahkan ujung senar melalui dua takik pada dudukan, biarkan menjulur sekitar 150 mm dan sejajarkan. Perhatikan gambar!
- Masukkan gulungan ke dudukan gulungan.
- Tekan dudukan gulungan pada kepala pemotong hingga terdengar terkunci.

Aksesoris dan suku cadang

- Hanya gunakan aksesoris dan suku cadang yang diizinkan oleh produsen. Aksesoris asli dan suku cadang asli akan memastikan bahwa perangkat Anda akan bekerja dengan aman dan tanpa gangguan.
- Informasi lebih lanjut tentang perlengkapan lain dapat Anda peroleh di www.kaercher.com di tautan servis.

Bahan habis pakai

Senar 6.990-554.0

Garansi

Garansi yang kami berikan berlaku di setiap perusahaan penjualan yang resmi di setiap negara. Kami memperbaiki kerusakan perangkat Anda tanpa biaya sama sekali jika masih dalam jangka waktu garansi dan penyebab kerusakan adalah kecacatan perangkat atau kesalahan pembuatan.

Informasi kesesuaian EU

Bersama ini kami menyatakan bahwa mesin yang digambarkan berikut ini atas dasar konsep dan jenis pembuatannya begitu juga model yang kami jual di pasaran sesuai dengan persyaratan keselamatan dan kesehatan Uni Eropa yang relevan. Apabila dilakukan perubahan atas mesin ini tanpa persetujuan kami maka pernyataan ini tidak berlaku.

Produk: Mesin pemotong rumput
senar

Tipe: ST 400 Bp

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2017/10/01

Sesuai dengan persyaratan Uni Eropa

2000/14/EG

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2011/65/EU

2014/30/EU

Standar yang digunakan

EN 786

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60745-1

Prosedur pengujian kesesuaian yang digunakan:

2001/14/EG: Lampiran V

Ukuran tingkat kebisingan dB(A)

Diukur: 94

Jaminan: 95

Yang menandatangani di bawah ini bertindak atas nama dan dengan kuasa penuh dari komisaris perusahaan.


H. Jenner

Chief Executive Officer


S. Reiser

Head of Approbation

Penerima kuasa penuh:

S. Reiser

Pemecahan Masalah

Masalah	Penyebab	Solusi
Mesin tidak berjalan	Baterai tidak terpasang dengan baik	Dorong baterai ke dalam kompartemen hingga terpasang.
	Daya baterai habis	Mengisi daya baterai
	Baterai rusak	Ganti baterai.
Perangkat berhenti selama pengoperasian	Senar terlalu panjang dan menyebabkan kelebihan beban pada motor.	Pasang pelindung senar, dan senar akan dipendekkan secara otomatis.
	Senar terlalu berat, diameter senar salah.	Gunakan hanya senar dengan diameter kurang dari 2,4 mm.
	Kepala pemotong terhalang oleh sisa potongan.	Lepaskan sisa potongan.
	Mesin kelebihan beban	Hanya potong rumput yang sesuai (lihat juga "Penggunaan yang tepat").
	Mesin kelebihan panas	Hentikan pekerjaan dan biarkan mesin menjadi dingin
	Baterai kelebihan panas	Hentikan pekerjaan dan biarkan baterai menjadi dingin hingga di bawah 67° C

Apabila gangguan tidak dapat diatasi, maka perangkat harus diperiksa di pusat servis Kärcher.

Data Teknis

Tegangan operasi	V	50
Lebar pengoperasian	mm	380
Senar pemotong, diameter	mm	2,4
Kecepatan maks. (+/- 100 1/mnt)	1/min	5800
Nilai ditentukan sesuai EN 60745-2-13		
Emisi kebisingan		
Tingkat tekanan suara L_{pA}	dB(A)	82,1
Ketidastabilan K_{pA}	dB(A)	2,5
Tingkat kekuatan suara L_{WA} + Ketidastabilan K_{WA}	dB(A)	95
Nilai getaran tangan-lengan		
Gagang kiri	m/s ²	3,4
Gagang kanan	m/s ²	1,3
Ketidastabilan K	m/s ²	1,5
Berat dan Ukuran		
Panjang x luas x tinggi	mm	1833x591x609
Berat (tanpa baterai)	kg	3,9



在您第一次使用设备之前，请先阅读本操作说明书原件 and 所附的安全技巧。并遵守。为日后使用或其他所有者使用方便请妥善保管两份手册。

目录

目录	ZH	1
设备说明	ZH	1
危险程度	ZH	1
安全提示	ZH	2
一般安全提示	ZH	2
安全装置	ZH	2
解锁按钮	ZH	2
防护装置	ZH	2
防护手套	ZH	2
头部保护装置	ZH	2
设备上的符号	ZH	3
环境保护	ZH	3
合乎规定的使用	ZH	3
调试设备	ZH	4
安装割草线保护装置	ZH	4
安装蓄电池	ZH	4
取下蓄电池	ZH	4
操作说明	ZH	4
调整把手	ZH	4
挂入背带（选装件）	ZH	4
操作技巧	ZH	5
调整割草线长度	ZH	5
休息	ZH	5
停止调试	ZH	5
蓄电池 / 充电器	ZH	5
运输	ZH	5
储存	ZH	5
保养与维护	ZH	5
保养工作	ZH	5
更换割草线	ZH	6
附件和备件	ZH	6
耗材	ZH	6
质量保证	ZH	6
故障排除	ZH	7
产品规格 / 参数	ZH	7

设备说明

插图参见封面

- 带快速解锁装置的背带（选装件，不包含在供货范围内）
- 设备开关
- 解锁按钮
- 蓄电池槽（参见细节图）
- 左侧把手
- 蓄电池解锁按钮
- 插头触点
- 卡式框架
- 蓄电池弹出机构
- 割草线保护装置紧固件
- 切割头
- 割草线刀
- 割草线保护装置
- 驱动器
- 柄身
- 把手调节装置
- 肩带固定环

危险程度

△ 危险

提示会导致人员重伤或死亡的直接威胁性危险。

△ 警告

提示可能导致人员重伤或死亡的危险状况。

△ 小心

提示可能导致轻度伤害的危险状况。

注意

提示可能产生财产损失的危险状况。

安全提示

用修剪机作业时存在受伤风险。因此在用修剪机作业时，务必要遵守专门的安全措施和操作规定。

除了这些安全提示之外还须遵守所在国家的相关安全和培训规定（例如官方机构、同业工伤事故保险协会或社会保险机构的安全和培训规定）。

地方法规可能对修剪机的使用时间作了限制（日间或季节性使用）。请遵守地方规定。

一般安全提示

- 用户对修剪机的安全使用负有责任，尤其需对自身与他人的健康负责。
- 仅在精力充沛并且身体健康的情况下操作修剪机。在会限制反应能力的药物或毒品的影响下，严禁操作修剪机。
- 未成年人不得操作设备。
- 使用期间要使儿童、其他人员和动物远离工作区域。
- 感官或智力有缺陷的人员不得使用修剪机。
- 天气较差时发生事故的危險增加。仅在可确保安全作业的情况下使用修剪机。
- 不得使用金属刀具。
- 设备振动异常强烈时中断作业。
- 静止后再触摸设备的活动部件。
- 手拿电气工具时，仅允许握住经绝缘处理的把手。

△ 危险

较长时间使用设备会导致手部因震动而发生供血障碍。

普通有效使用期间不能决定，因为存在多种影响因素。

- 个人潜在的症状（手指发麻或手指冰凉）
- 低环境温度。带上暖和的手套保护双手。
- 抓得太牢固可能会妨碍血液循环。
- 不间断的工作没有间断性工作好。

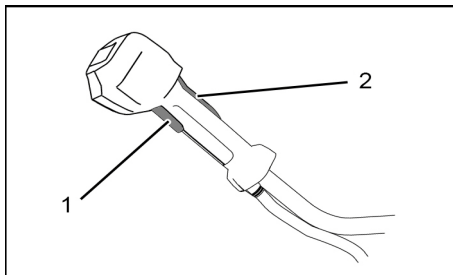
长时间使用设备并反复发生此类症状（例：手指发麻或手指冰凉）时，我们建议您应定期去医院检查。

安全装置

安全装置用于保护使用者，不得令其失效或不让其发挥功能。

解锁按钮

解锁按钮可将设备开关卡住，从而防止修剪机意外启动。



1 设备开关

2 解锁按钮

操作修剪机时，先按下解锁按钮，然后按下设备开关。

防护装备

△ 危险

割伤导致生命危险！作业时请穿上合适的防护服（长裤和牢固的鞋子）。

请遵守地方有关事故预防的规定！

防护手套

作业时请穿戴合适的配备防割伤装备的防护手套。



头部保护装置

作业时请佩戴合适的安全帽。



作业时请佩戴耳罩。

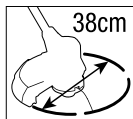




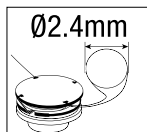
为防止被四处乱飞的碎片砸中，请佩戴护目镜或头盔护目镜。

可以从专卖店购买内置耳罩的安全帽。

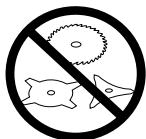
设备上的符号



△ 小心
割伤导致生命危险！注意设备的工作宽度。



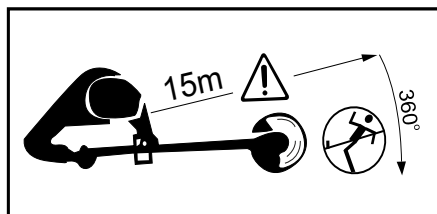
△ 小心
有损坏危险！仅使用规定直径的合适割草线。



△ 危险
割伤导致生命危险！不得使用金属刀具，如锯片或灌木修剪刀。



△ 警告
四处乱飞的物体有导致受伤和损伤的危险！割草时与人、动物和物品保持距离。



△ 警告
四处乱飞的物体有导致受伤和损伤的危险！与人、动物和物品保持至少 15 米的距离。

环境保护



包装材料可以回收利用。请不要把包装材料与普通垃圾放在一起处理，而应妥善安排回收。



旧的设备中含有宝贵的可再利用的材料，应加以回收利用。电池、油以及类似物质不可以进入自然环境。请通过适当的收集系统处理您的旧设备。

内部材料提示 (REACH)

最新的内部材料信息请您在如下链接中查找：

www.kaercher.com/REACH

合乎规定的使用

- △ 危险**
未按规定使用时被割伤，导致生命危险！
- △ 危险**
四处乱飞的切割物有导致受伤的危险！与周围人员的最短距离：15m。
- △ 危险**
割伤导致生命危险！不得使用锯片或灌木修剪刀。
- 本设备适合于商业使用。
- 修剪机可用于修剪生长在墙壁、篱笆、树木旁或边角上的草。
- 修剪机也可用于在割草机难以到达的地方割草，例如沟渠、斜坡、空隙等。
- 为了安全起见禁止改装和没有得到制造商授权的更改。
- 修剪机适用于露天作业。
- 不得在潮湿环境中或下雨时使用修剪机。
- 不得修剪潮湿的切割物。

调试设备

图片参见折叠式插页！

△ 危险

割伤导致生命危险！执行所有准备作业时，先从设备中取出蓄电池。

安装割草线保护装置

△ 警告

有受伤危险！严禁在没有割草线保护装置的情况下操作修剪机。

△ 警告

有受伤危险！割草线保护装置上安装有一个刀具。

首次启用前必须安装割草线保护装置：

图A

- 将割草线保护装置插在支架上。
 - 将割草线保护装置与支架栓接在一起。
- 割草线保护装置必须朝向操作人员！**

安装蓄电池

图C

提示

仅使用充满电的蓄电池。

注意

修剪机和蓄电池有损伤的危险。插入前检查蓄电池槽和触点是否脏污，必要时清洁。

- 将蓄电池推入槽内，直至听到其卡入为止。

取下蓄电池

△ 警告

有受伤危险！休息时以及执行保养/维护作业时，始终从设备上取下蓄电池。

图D

- 按下解锁按钮。
- 从设备中取出蓄电池。

操作说明

调整把手

可调整把手以获得舒适的作业姿势。

图B

- 松开把手调节装置的翼形螺栓。
- 通过扭转把手进行调整。
- 重新拧紧把手调节装置的翼形螺栓。

运输位置

图B

- 松开把手调节装置的翼形螺栓。
- 为便于运输，应将把手扭转 90°，与柄身平行。
- 重新拧紧把手调节装置的翼形螺栓。

挂入背带（选装件）

可以从专卖店购买与该设备相匹配的背带。

△ 警告

有受伤危险！在危险情况下，背带也可用作自救措施。发生紧急情况时，打开锁扣，立即将背带从肩部抽离。将设备置于一侧，离开危险区域。

图E

- 将背带挂到两个肩膀上。
- 将锁扣卡入。
- 将背带的钩子按入柄身上的吊环内。
- 通过背带调节器调整舒适的作业姿势。

提示

不得将背带调得过紧！修剪机必须能够自由摆动（参见“操作技巧”）。

操作技巧

△ 小心

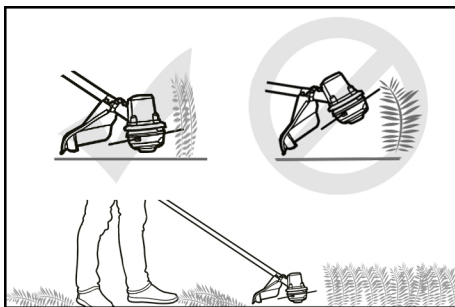
受伤与损坏危险！执行割草作业前，先检查工作区域是否存在可能被甩开的障碍物（金属丝、石块、线绳或玻璃等物品）。

→ 按下解锁按钮。

→ 按下设备开关，设备启动。

提示

设备开关也可用作转速调节器。开关按得越深，割草线刀转动得越快。因此不得立即将设备开关完全按到底。



→ 始终使切割头与地面平行。

→ 割草时，使修剪机在切割物上方呈半圆形移动。

调整割草线长度

割草时，修剪机的割草线会发生磨损——它会磨破、脱落，因而变短。

割草线过短，会导致割草结果不尽如人意。

提示

在运行过程中可拉长割草线长度。

→ 如需自动拉长割草线，则将切割头在地面上轻点两下。

提示

如果割草线不再自动拉长，必须更换割草线。

休息

使用背带（选装件）时：

图 1

→ 从吊环内脱开背带的钩子。

或

→ 打开搭扣。

→ 取下背带及设备。

通常情况下：

→ 安全放置好设备。

提示

休息较长时间时，从设备中取出蓄电池并保存好，防止有人擅自使用。

停止调试

→ 从设备中取出蓄电池。

→ 清除设备上的污物。

蓄电池 / 充电器

使用蓄电池、背包式蓄电池和充电器时，请阅读并遵守操作说明书 5.966-814.0、5.967-864.0 和 5.966-815.0。

运输

△ 小心

受伤和损坏危险！运输时要注意设备的重量。

■ 为便于运输，应将把手扭转 90°，与柄身平行。

储存

△ 小心

受伤和损坏危险！存放时要注意设备的重量。

该设备只能存放在室内。

保养与维护

仅使用经许可的原厂备件和原厂配件，确保不损害设备的安全性。

△ 警告

有受伤危险！对修剪机执行所有作业前，先从设备中取出蓄电池。

△ 小心

有受伤危险！对设备执行所有作业时，需佩戴防护手套和护目镜。

保养工作

清洁设备

→ 从割草线保护装置和切割头中清除切割物残留。

→ 必要时用湿布清洁设备部件。

→ 定期清除蓄电池槽和电气触点上的脏污和异物。

更换割草线

提示

仅使用直径最大为 2.4 mm 的割草线。

图 G

- 按下切割头上的释放接片。
- 取下线圈支架。
- 清除线圈内的割草线残余。

图 H

- 如图所示，将新的割草线挂入割草线圈内并绕好。

图 I

图 J

- 将割草线末端穿过支架的两个凹口，使其伸出约 150 mm 并对齐。注意插图！
- 将线圈插入线圈支架。
- 将线圈支架按入切割头内，直至听到其卡入为止。

附件和备件

- 只允许使用生产商提供的配件和备件。原始配件和原始备件可以确保设备安全无故障地运行。
- 您可以登录 www.kaercher.com 的 Service 板块里获取更多关于备件的信息。

耗材

割草线 6.990-554.0

质量保证

我们在各国的经销商已经公布了各国相应的质量保证条款。在质量保证期内，如果您的产品发生了任何故障，我们都将为您提供免费维修，但是这种故障应当是由于机身材料或制造上的缺陷造成的。

故障排除

故障	原因	解决措施
设备不启动	未正确插入蓄电池	将蓄电池塞入插口直到锁上蓄电池。
	电池已空	给蓄电池充电
	蓄电池损坏	更换蓄电池。
设备在运行过程中停止	割草线过长，导致电机过载。	安装割草线保护装置，可自动缩短割草线。
	割草线过重，割草线直径错误	仅使用直径小于 2.4 mm 的割草线。
	切割头被切割物残余卡住。	清除切割物残余。
	电机过载	仅修剪合适的切割物（另见“按规定使用”）。
	电机过热	中断作业，让电机冷却
蓄电池过热	中断作业，让蓄电池冷却至 67° C 以下	

如果故障无法排除，设备必须送到客服检修。

产品规格 / 参数

工作电压	V	50
工作宽度	mm	380
割草线直径	mm	2.4
最大转速 (+/- 100 rpm)	l/min	5800
根据 EN 60745-2-13 标准测得的数值		
噪音辐射		
声压等级 L_{pA}	A 级分贝	82.1
不安全性 K_{pA}	A 级分贝	2.5
声功率电平 $L_{WA} +$ 不安全性 K_{WA}	A 级分贝	95
手臂振动值		
左侧把手	m/s^2	3.4
右侧把手	m/s^2	1.3
不确定度 K	m/s^2	1.5
尺寸和重量		
长度 x 宽度 x 高度	毫米	1833x591x609
重量（不含蓄电池）	kg	3.9



Trước khi sử dụng thiết bị lần đầu vui lòng đọc hướng dẫn vận hành gốc và hướng dẫn an toàn. Sau đó bạn hãy thao tác. Hãy lưu trữ cả hai bản hướng dẫn cho lần sử dụng sau hoặc cho người sở hữu tiếp theo.

Mục lục

Mô tả thiết bị	VI	1
Mức độ nguy hiểm	VI	1
Hướng dẫn an toàn	VI	2
Hướng dẫn an toàn chung	VI	2
Các thiết bị an toàn	VI	2
Nút mở khóa	VI	2
Quần áo bảo hộ	VI	3
Găng tay bảo hộ	VI	3
Bảo vệ đầu	VI	3
Các kí hiệu trên thiết bị	VI	3
Bảo vệ môi trường	VI	4
Sử dụng theo quy định	VI	4
Hướng dẫn vận hành	VI	4
Lắp hộp chắn dây	VI	4
Thay pin	VI	4
Tháo pin	VI	4
Dịch vụ	VI	5
Điều chỉnh tay cầm	VI	5
Móc dây treo (tùy chọn)	VI	5
Kí thuật làm việc	VI	5
Điều chỉnh độ dài dây	VI	5
Nghỉ giải lao	VI	6
Tắt máy	VI	6
Pin/thiết bị sạc	VI	6
Vận chuyển	VI	6
Lưu kho	VI	6
Chăm sóc và bảo trì	VI	6
Công việc bảo trì	VI	6
Thay thế dây	VI	6
Phụ kiện, phụ tùng	VI	7
Vật liệu sử dụng	VI	7
Bảo hành	VI	7
Tuyên bố tuân thủ EC (Cộng Đông Châu Âu)	VI	7
Trợ giúp khi gặp lỗi	VI	8
Thông số kỹ thuật	VI	8

Mô tả thiết bị

Hình minh họa bên trong nắp trước

- 1 Dây treo có cơ cấu mở khóa nhanh (Tùy chọn, không bao gồm trong phạm vi giao hàng)
- 2 Công tắc thiết bị
- 3 Nút mở khóa
- 4 Khe lắp pin (Xem hình minh họa chi tiết)
- 5 Tay cầm bên trái
- 6 Nút mở khóa pin
- 7 Công tắc kiểu phích cắm
- 8 Khung chèn
- 9 Pin cơ chế phun
- 10 Xiết chặt tấm chắn bảo vệ
- 11 Đầu cắt
- 12 Dùi cắt dây
- 13 Tấm chắn bảo vệ
- 14 Bộ truyền động
- 15 Cán máy
- 16 Cần điều chỉnh
- 17 Khuyên móc cố định dây đeo vai

Mức độ nguy hiểm

⚠ NGUY HIỂM

Lưu ý một nguy cơ có thể xảy ra ngay lập tức dẫn đến thương tích hoặc chết người.

⚠ CẢNH BÁO

Lưu ý một tình huống nguy hiểm có thể xảy ra dẫn đến thương tích hoặc chết người.

⚠ THẬN TRỌNG

Lưu ý một tình huống nguy hiểm có thể xảy ra để có thể giảm nhẹ thương tổn.

CHÚ Ý

Lưu ý một tình huống nguy hiểm có thể xảy ra để có thể dẫn đến thiệt hại.

Hướng dẫn an toàn

Có nguy cơ chấn thương khi làm việc với máy cắt cỏ. Do đó phải tuân thủ nghiêm ngặt các biện pháp an toàn và quy tắc xử lý khi làm việc với máy cắt cây đa năng.

Ngoài các hướng dẫn an toàn này cần phải tuân thủ các quy định đào tạo và an toàn quốc gia (ví dụ từ các nhà chức trách, các hiệp hội nghề nghiệp hoặc các quỹ an sinh xã hội).

Việc sử dụng có thể được giới hạn theo thời quy định mỗi địa phương (thời gian trong ngày hoặc trong năm). Tuân thủ quy định địa phương.

Hướng dẫn an toàn chung

- Người dùng phải có trách nhiệm đối với việc sử dụng máy cắt cỏ, đặc biệt đối với sức khỏe của bản thân và của người khác.
- Chỉ được sử dụng máy cắt cây đa khi đảm bảo điều kiện sức khỏe và minh mẫn. Dưới ảnh hưởng của thuốc và các chất gây nghiện có thể làm giảm khả năng phản ứng của cơ thể, thì không được phép sử dụng máy cắt.
- Người chưa thành niên không được phép vận hành thiết bị.
- Trẻ em, người và động vật phải được giữ khoảng cách xa với phạm vi làm việc.
- Những người có giác quan hay thần kinh yếu không được phép sử dụng máy cắt cỏ.
- Nguy cơ tai nạn tăng cao do điều kiện thời tiết xấu. Chỉ được phép sử dụng máy nếu an toàn lao động được đảm bảo.
- Không sử dụng lưỡi cắt kim loại.
- Phải tạm dừng công việc khi thiết bị rung lắc mạnh bất thường.
- Chỉ được tiếp xúc với các bộ phận chuyển động sau khi dừng hẳn máy.
- Chỉ được cầm các công cụ điện bằng các cán cầm cách điện.

⚠ NGUY HIỂM

Sử dụng thiết bị trong thời gian dài có thể dẫn tới run tay do rối loạn tuần hoàn.

Không thể xác định được thời gian sử dụng hợp lý do nó còn phụ thuộc vào nhiều yếu tố:

- Cơ địa mỗi người dẫn tới tình trạng lưu thông máu xấu (ngón tay thường lạnh, run tay).
- Nhiệt độ môi trường thấp. Đeo găng tay bảo hộ ấm để bảo vệ tay.
- Việc kẹp chặt cản trở máu lưu thông.
- Vận hành có quãng nghỉ thì tốt hơn là vận hành liên tục.

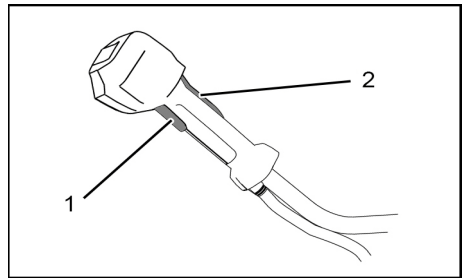
Chúng tôi đề nghị một cuộc kiểm tra y tế khi sử dụng thiết bị thường xuyên trong thời gian dài và xuất hiện các dấu hiệu lặp đi lặp lại (run tay, ngón tay lạnh).

Các thiết bị an toàn

Thiết bị an toàn để bảo vệ người sử dụng và không được phép dùng hoạt động hoặc bỏ qua chức năng của thiết bị.

Nút mở khóa

Nút khóa sẽ khóa công tắc thiết bị và tránh những hoạt động không kiểm soát của máy cắt cỏ.



1 Công tắc thiết bị

2 Nút mở khóa

Để vận hành máy, trước hết nhấn nút khóa và sau đó là nút bật mở thiết bị.

Quần áo bảo hộ

⚠ NGUY HIỂM

Nguy cơ tử vong do bị thương bởi các vết cắt! Khi làm việc phải mặc quần áo bảo hộ thích hợp (quần dài và giày bảo hộ chắc chắn).

Tuân thủ các quy định địa phương để phòng tránh tai nạn!

Găng tay bảo hộ



Khi làm việc phải đeo găng tay bảo vệ với thiết bị bảo vệ chống cắt.

Bảo vệ đầu



Khi làm việc phải đeo mũ bảo hiểm thích hợp.



Khi làm việc phải đeo đồ bảo hộ thính giác.

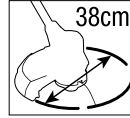


Để bảo vệ khỏi các mảnh vỡ bay cần đeo kính bảo hộ hoặc tấm kính che mặt.

Tại cửa hàng chuyên dụng có sẵn mũ bảo hiểm tích hợp chức năng bảo vệ thính giác và tấm kính che mặt.

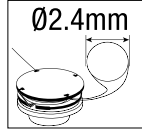
Các kí hiệu trên thiết bị

⚠ THẬN TRỌNG



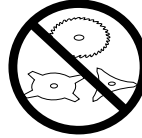
Nguy cơ tử vong do bị thương bởi các vết cắt! Phải lưu ý chiều rộng của vùng làm việc.

⚠ THẬN TRỌNG



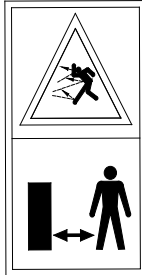
Nguy cơ thiết hại! Chỉ sử dụng dây thích hợp với đường kính quy định.

⚠ NGUY HIỂM

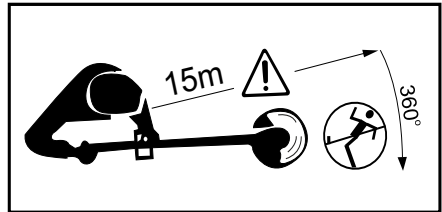


Nguy cơ tử vong do bị thương bởi vết cắt! Không sử dụng lưỡi cắt kim loại như lưỡi cưa hoặc lưỡi cắt cây bụi.

⚠ CẢNH BÁO



Nguy cơ bị thương hoặc thiết hại do các vật thể bay! Khi cắt hãy giữ khoảng cách với người, động vật và các vật thể.



⚠ CẢNH BÁO

Nguy cơ bị thương hoặc thiết hại do các vật thể bay! Giữ khoảng cách tối thiểu 15 mét đối với người, động vật và các vật thể.

Bảo vệ môi trường



Các vật liệu làm bao bì có thể được tái chế. Vui lòng không vứt vỏ bao bì vào thùng rác mà hãy mang đi tái chế.



Các thiết bị cũ có chứa vật liệu có thể tái chế có giá trị nên được tận dụng. Không được phép vứt pin, dầu và các chất liệu tương tự ra môi trường. Do vậy vui lòng bỏ các thiết bị cũ vào hệ thống thu gom phù hợp.

Hướng dẫn về các thành phần (REACH)

Quý vị có thể tìm hiểu thông tin chi tiết về các thành phần tại:

www.kaercher.de/REACH

Sử dụng theo quy định

⚠ NGUY HIỂM

Nguy cơ tử vong do bị thương bởi các vết cắt khi sử dụng không đúng cách!

⚠ NGUY HIỂM

Nguy cơ bị thương do các mẫu cắt. Khoảng cách tối thiểu với người xung quanh: 15m.

⚠ NGUY HIỂM

Nguy cơ tử vong do bị thương bởi các vết cắt! Không sử dụng lưỡi cưa hay lưỡi cắt cây bụi

- Thiết bị này thích hợp cho mục đích sử dụng thương mại.
- Máy cắt có thể được sử dụng để cắt cỏ mọc trên tường, hàng rào, cây xanh và các bờ cạnh.
- Máy cắt có thể được sử dụng để cắt cỏ ở những nơi rất khó tiếp cận đối với thợ cắt, ví dụ như bờ ruộng, dốc và các trảng rừng thưa.
- Vì lí do an toàn nghiêm cấm các thay đổi mà không có sự cho phép từ nhà sản xuất.
- Máy cắt chỉ thích hợp cho công việc ngoài trời.
- Không sử dụng máy cắt khi môi trường ẩm ướt hoặc có mưa.
- Không cắt các mẫu cắt ẩm ướt.

Hướng dẫn vận hành

Xem hình ảnh minh họa tại trang gấp!

⚠ NGUY HIỂM

Nguy cơ tử vong do bị thương bởi các vết cắt! Đối với tất cả các công việc chuẩn bị, cần tháo pin khỏi thiết bị.

Lắp hộp chắn dây

⚠ CẢNH BÁO

Nguy cơ bị thương! Không bao giờ được vận hành máy cắt mà thiếu tấm chắn bảo vệ.

⚠ CẢNH BÁO

Nguy cơ bị thương! Một lưỡi dao được gắn vào tấm chắn bảo vệ.

Phải lắp tấm chắn bảo vệ trước khi vận hành lần đầu:

Hình **A**

→ Gắn vật bảo vệ sợi lên giá treo.

→ Vận vít vật bảo vệ sợi với giá treo.

Tấm chắn bảo vệ phải hướng về phía người vận hành!

Thay pin

Hình **C**

HƯỚNG DẪN

Chỉ sử dụng pin đã được sạc đầy.

CHÚ Ý

Nguy cơ thiệt hại cho máy cắt và pin. Trước khi sử dụng phải kiểm tra xem khe lắp pin và các điểm tiếp xúc có bị bẩn không và vệ sinh nếu cần thiết.

→ Lắp pin vào khe lắp cho đến khi nghe thấy nó khớp vào vị trí.

Tháo pin

⚠ CẢNH BÁO

Nguy cơ bị thương! Luôn tháo pin khỏi thiết bị khi dừng hoạt động và khi thực hiện công việc bảo trì / bảo dưỡng.

Hình **D**

→ Nhấn nút mở khóa.

→ Tháo pin khỏi thiết bị.

Dịch vụ

Điều chỉnh tay cầm

Tay cầm có thể được điều chỉnh để đạt được một vị trí làm việc thoải mái.

Hình **B**

- Nới lỏng vít bướm của điều chỉnh cần.
- Điều chỉnh tay cầm bằng cách xoay.
- Vặn chặt vít bướm của điều chỉnh cần trở lại.

Vị trí di chuyển

Hình **B**

- Nới lỏng vít bướm của điều chỉnh cần.
- Để dễ dàng di chuyển tay cầm 90° hơn, xoay song song với cán máy.
- Vặn chặt vít bướm của điều chỉnh cần trở lại.

Móc dây treo (tùy chọn)

Một dây treo phù hợp với thiết bị này cũng có sẵn dưới dạng phụ kiện trong cửa hàng chuyên doanh.

⚠ CẢNH BÁO

Nguy cơ bị thương! Dây đeo được sử dụng trong các tình huống nguy hiểm như một biện pháp tự cứu. Trong tình huống khẩn cấp hãy mở móc khóa và tháo dây treo khỏi vai ngay lập tức. Đặt thiết bị sang một bên, bước ra khỏi vùng nguy hiểm.

Hình **B**

- Đặt dây đai qua cả 2 vai.
- Chốt khóa.
- Nhấn móc dây treo vào khuyên móc trên cán máy.
- Điều chỉnh vị trí làm việc thoải mái bằng bộ phận điều chỉnh dây đai.

HƯỚNG DẪN

Không điều chỉnh dây treo quá chặt! Máy cắt phải có thể được rung lắc tự do (xem „Kĩ thuật làm việc“).

Kĩ thuật làm việc

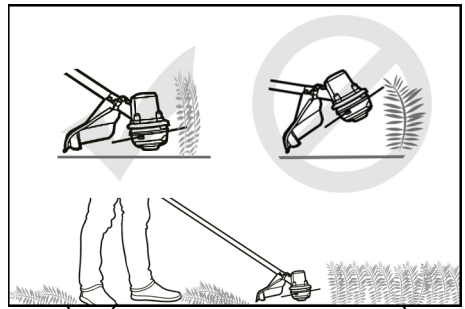
⚠ THẬN TRỌNG

Nguy cơ bị thương và thiệt hại! Trước khi bắt đầu công cắt hãy kiểm tra các vật cản trong khu vực làm việc (các đồ vật như dây điện, đá, dây hoặc thủy tinh) tránh có thể bị bắn ra khi cắt.

- Nhấn nút mở khóa.
- Nhấn công tắc thiết bị, thiết bị khởi động.

HƯỚNG DẪN

Công tắc thiết bị hoạt động giống như một bộ điều khiển tốc độ. Càng nhấn sâu thì lưỡi cắt càng quay nhanh hơn. Do đó công tắc không chuyển đổi hoàn toàn ngay lập tức khi nhấn.



- Đầu cắt luôn chạy song song với bề mặt cắt.
- Khi cắt cỏ, máy cắt thường bắn ra những mẫu cắt chuyển động theo hình bán nguyệt.

Điều chỉnh độ dài dây

Trong quá trình cắt cỏ, dây có thể bị hao mòn – bị xơ, rách và trở nên ngắn hơn. Một dây quá ngắn sẽ không mang lại kết quả cắt đạt yêu cầu.

HƯỚNG DẪN

Chiều dài dây có thể được kéo dài trong quá trình vận hành.

- Để tự động kéo dài dây, chỉ cần chạm nhẹ nhanh vào đầu cắt xuống đất.

HƯỚNG DẪN

Nếu dây không tự động dài ra nữa thì phải thay thế dây khác.

Nghỉ giải lao

Khi sử dụng dây treo (tùy chọn):

Hình **F**

→ Tháo móc dây treo khỏi khayên móc.

hoặc

→ Mở móc khóa.

→ Tháo dây treo với thiết bị.

Áp dụng quy tắc chung:

→ Đặt thiết bị xuống một cách an toàn.

HƯỚNG DẪN

Nếu nghỉ giải lao dài, hãy tháo pin khỏi thiết bị và đảm bảo nó không được sử dụng trái phép.

Tắt máy

→ Tháo pin khỏi thiết bị.

→ Làm sạch thiết bị khỏi bụi bẩn.

Pin/thiết bị sạc

Để xử lý pin, ba lô đựng pin và bộ sạc, hãy lưu ý và đọc hướng dẫn vận hành 5.966-814.0, 5.967-864.0 và 5.966-815.0.

Vận chuyển

⚠ THẬN TRỌNG

Nguy cơ thương tích và hỏng thiết bị! Chú ý trọng lượng của thiết bị khi vận chuyển.

■ Để dễ dàng di chuyển tay cầm 90° hơn, xoay song song với cán máy.

Lưu kho

⚠ THẬN TRỌNG

Nguy cơ thương tích và hỏng thiết bị! Lưu ý trọng lượng của thiết bị khi bảo quản.

Chỉ được bảo quản thiết bị trong nhà.

Chăm sóc và bảo trì

Chỉ sử dụng các phụ tùng và linh kiện nguyên gốc được chấp nhận, để không làm ảnh hưởng tới sự an toàn của thiết bị.

⚠ CẢNH BÁO

Nguy cơ bị thương! Trước khi làm việc trên máy cắt, phải tháo pin ra khỏi thiết bị.

⚠ THẬN TRỌNG

Nguy cơ bị thương! Khi làm việc với thiết bị phải đeo gang tay và kính bảo hộ.

Công việc bảo trì

Vệ sinh thiết bị

→ Loại bỏ mẩu cỏ vụn bị cắt khỏi tấm chắn bảo vệ và đầu cắt.

→ Làm sạch các bộ phận của thiết bị nếu cần với một miếng vải ẩm.

→ Làm sạch khe lấp pin và các điểm tiếp xúc điện thường xuyên khỏi bụi bẩn và các vật thể lạ.

Thay thế dây

HƯỚNG DẪN

Chỉ sử dụng dây với đường kính tối đa 2,4 mm.

Hình **G**

→ Nhấn nút nhả dây trên đầu cắt.

→ Tháo giá đỡ ống cuốn dây.

→ Tháo phần dây còn lại trong ống cuốn dây.

Hình **H**

→ Lắp dây mới vào ống cuốn dây và cuốn lại như mô tả trong hình minh họa.

Hình **I**

Hình **J**

→ Dẫn phần cuối dây qua cả 2 rãnh của giá đỡ, để lại khoảng 150 mm và sắp xếp. Lưu ý hình minh họa!

→ Đặt ống cuốn dây vào giá đỡ ống cuốn dây.

→ Nhấn giá đỡ ống cuốn dây vào đầu cắt, cho tới khi nghe tiếng chốt tách vang lên.

Phụ kiện, phụ tùng

- Chỉ thay thế các phụ kiện và phụ tùng khi được nhà sản xuất cho phép. Phụ tùng và phụ kiện gốc có thể đảm bảo thiết bị hoạt động an toàn và không có sự cố.
- Mọi thông tin về phụ tùng xin vui lòng truy cập www.kaercher.com để biết thêm chi tiết

Vật liệu sử dụng

Dây 6.990-554.0

Bảo hành

Tại mỗi nước sẽ áp dụng điều kiện bảo hành được công bố bởi công ty kinh doanh chịu trách nhiệm của chúng tôi. Chúng tôi sẽ sửa chữa miễn phí bất kì lỗi nào trên thiết bị trong thời gian bảo hành, miễn là nguyên nhân từ lỗi vật liệu hoặc từ nhà sản xuất.

Tuyên bố tuân thủ EC (Cộng Đồng Châu Âu)

Chúng tôi xin tuyên bố rằng máy sau đây có thiết kế và kết cấu cũng như phiên bản được bán ra thị trường tuân thủ các quy định về an toàn và sức khỏe của Chỉ thị EU (Cộng Đồng Châu Âu). Mọi sự thay đổi trên máy không được sự ủy quyền của chúng tôi đều sẽ làm mất hiệu lực của tuyên bố này.

Sản phẩm: Máy cắt cỏ

Loại: ST 400 Bp

Các Chỉ thị EC (Cộng Đồng Châu Âu) liên quan

2000/14/EG

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2011/65/EU

2014/30/EU

Tiêu chuẩn hài hòa áp dụng

EN 786

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60745-1

Quy trình đánh giá sự phù hợp áp dụng

2000/14/EG: Phụ lục V

Mức công suất âm thanh dB(A)


Đo lường: 94

Bảo hành: 95

Chữ ký sau đây thay mặt và đại diện cho giám đốc.



H. Jenner
Chief Executive Officer



S. Reiser
Head of Approbation

Đại diện được ủy quyền:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Điện thoại: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2017/10/01

Trợ giúp khi gặp lỗi

Sự cố	Nguyên nhân	Xử lý
Thiết bị không khởi động	Pin không được lắp đúng cách	Lắp pin vào khe cắm cho đến khi nghe thấy nó khớp vào vị trí.
	Pin hết	Sạc pin
	Pin hỏng	Thay pin.
Thiết bị sạc dừng trong khi vận hành	Dây quá dài và gây ra tình trạng quá tải động cơ.	Lắp tấm chắn bảo vệ, dây sẽ được rút ngắn tự động.
	Dây quá nặng, đường kính dây không đúng,	Chỉ sử dụng dây có đường kính nhỏ hơn 2,4 mm.
	Đầu cắt bị tắc bởi các mẫu cắt còn dất lại.	Gỡ bỏ các mẫu cắt còn dất lại.
	Động cơ quá tải	Chỉ cắt các loại phù hợp (xem thêm „Sử dụng đúng mục đích“).
	Động cơ quá nhiệt	Tạm dừng công việc, làm mát động cơ
	Pin quá nhiệt	Tạm dừng công việc, làm mát pin xuống dưới 67° C

Nếu không thể xử lý được sự cố, thì thiết bị phải được kiểm tra bởi trung tâm dịch vụ khách hàng.

Thông số kỹ thuật

Điện áp vận hành	V	50
Chiều rộng vùng làm việc	mm	380
Dây phân tách, Đường kính	mm	2,4
Tốc độ quay tối đa (+/- 100 1/phút)	1/min	5800
Giá trị xác định theo tiêu chuẩn EN 60745-2-13		
Phát thải tiếng ồn		
Mức áp suất âm thanh L_{pA}	dB(A)	82,1
Độ không an toàn K_{pA}	dB(A)	2,5
Mức công suất âm thanh L_{WA} + Độ không an toàn K_{WA}	dB(A)	95
Bàn tay - Cánh tay mức độ rung		
Tay cầm bên trái	mét/giây ²	3,4
Tay cầm bên phải	mét/giây ²	1,3
Độ không an toàn K	mét/giây ²	1,5
Kích thước và trọng lượng		
Chiều dài x chiều rộng x chiều cao	mm	1833x591x609
Trọng lượng (không bao gồm pin)	kg	3,9

المساعدة عند حدوث أعطال

الأعطال	السبب	العلاج
الجهاز لا يعمل	البطارية غير موضوعة بشكل صحيح	ادفع البطارية في موضعها حتى تثبت في مكانها.
	البطارية فارغة	شحن البطارية
	البطارية معطلة	استبدل البطارية.
الجهاز يتوقف أثناء التشغيل	الخيوط طويلة للغاية ويؤدي إلى التحميل الزائد على المحرك.	قم بتركيب واقي الخيط، فيتم تقصير الخيوط تلقائيًا.
	الخيوط ثقيل للغاية، قطر خيط خاطئ،	لا تستخدم سوى خيط بقطر يبلغ أقل من 2.4 مم.
	الرأس القاطع مغلق بسبب بقايا المواد المقطوعة.	قم بإزالة بقايا المواد المقطوعة.
	حمل زائد على المحرك	لا تقم بجز سوى مواد مناسبة (انظر أيضًا "الاستخدام المطابق للغرض المحدد").
	المحرك ساخن للغاية	أوقف العمل، واترك المحرك حتى يبرد
	البطارية ساخنة للغاية	أوقف العمل، واترك البطارية حتى تبرد عند 67° درجة مئوية

في حالة تعذر إصلاح الخلل، يجب فحص الجهاز لدى مركز خدمة العملاء.

البيانات الفنية

50	V	جهد التشغيل
380	mm	عرض العمل
2.4	mm	قطر خيط القطع
5800	1/min	الحد الأقصى لسرعة الدوران (+/- 100 لفة/دقيقة)
القيم المسجلة وفقًا للمواصفة EN 60745-2-13		
انبعاث الضوضاء		
82.1	dB(A)	مستوى ضغط الصوت L_{pA}
2.5	dB(A)	الشك K_{pA}
95	dB(A)	مستوى قدرة الصوت L_{WA} + الشك K_{WA}
قيمة اهتزاز الذراع اليدوي القيمة الكلية للاهتزاز		
3.4	m/s^2	المقبض الأيسر
1.3	m/s^2	المقبض الأيمن
1.5	m/s^2	الشك K
المقاييس والأوزان		
1833x591x609	mm	الطول × العرض × الارتفاع
3.9	kg	الوزن (بدون بطارية)

النقل

⚠ تنويه

خطر الإصابة، خطر التعرض للضرر! يرجى مراعاة وزن الجهاز عند النقل.

■ لتسهيل النقل قم بتحريك المقبض بمقدار 90° درجة بالتوازي مع العمود.

التخزين

⚠ تنويه

خطر الإصابة، خطر التعرض للضرر! يرجى مراعاة وزن الجهاز عند التخزين.

لا يجوز تخزين هذا الجهاز سوى في الأماكن المغلقة.

العناية والصيانة

لا يسمح باستخدام سوى قطع الغيار والملحقات الأصلية المعتمدة حتى لا تتعرض سلامة الجهاز للضرر.

⚠ تحذير

خطر الإصابة! قبل القيام بأي أعمال على منشار السلسلة قم بإزالة البطارية من الجهاز.

⚠ تنويه

خطر الإصابة! عند القيام بأي أعمال على الجهاز قم بارتداء قفازات واقية ونظارة واقية.

أعمال الصيانة

تنظيف الجهاز

← قم بإزالة بقايا جز الحشائش من واقبي الخيط والرأس القاطع.

← قم بتنظيف أجزاء الجهاز باستخدام منديل رطب.

← قم بإزالة الاتساخات والأجسام الغريبة بانتظام من موضع البطارية واللامسات الكهربائية.

تغيير الخيط

إشعار

لا تستخدم سوى خيط بقطر يبلغ 2.4 مم كحد أقصى.

صورة G

← اضغط لسان الإعتاق على الرأس القاطع.

← اخلع موضع تثبيت الملف.

← قم بإزالة بقايا الخيط في الملف.

صورة H

← قم بتعليق الخيط الجديد كما هو موضح

بالصورة في ملف الخيط وقم بلفه.

صورة I

صورة J

← قم بتمرير أطراف الخيط من خلال كلا الحزّين بموضع التثبيت، واجعله يتخطاه بمسافة حوالي 150 مم وقم بمحاذاته. عليك مراعاة الصور!

← قم بإدخال الملف في موضع تثبيت الملف.

← اضغط موضع تثبيت الملف في الرأس القاطع حتى يثبت بصوت مسموع.

الملحقات وقطع الغيار

- لا يسمح باستخدام أية ملحقات أو قطع غيار إلا المصرح بها من قبل الشركة المنتجة. ويضمن لك استخدام الملحقات وقطع الغيار الأصلية إمكانية تشغيل الجهاز بأمان وبدون أعطال.
- يمكنك الحصول على المزيد من المعلومات عن قطع الغيار من الموقع الإلكتروني www.kaercher.com في قسم الخدمات.

المواد المستهلكة

6.990-554.0

خيط

الضمان

في كل دولة تسري شروط الضمان التي تضعها شركة التسويق المختصة التابعة لنا. نحن نتولى إصلاح أية اختلالات قد تحدث بالجهاز مجانًا طوال فترة سريان الضمان، إذا كان السبب في هذه الاختلالات يرجع إلى عيوب المادة أو الصناعة.

وضع النقل

صورة B

- ← قم بحل البرغي المجنح لضبط المقبض.
- ← لتسهيل النقل قم بتحريك المقبض بمقدار 90° درجة بالتوازي مع العمود.
- ← أعد إحكام ربط البرغي المجنح لضبط المقبض.

تعليق حزام الحمل (اختياري)

حزام الحمل المناسب لهذا الجهاز متوفر كملحقات تجميلية في المتاجر المتخصصة.

⚠ تحذير

خطر الإصابة! يستخدم حزام الحمل في الحالات الخطرة كوسيلة فصل ذاتي. في حالة الطوارئ افتح القفل وأبعد حزام الحمل فوراً عن الأكتاف. ضع الجهاز جانباً وابتعد عن منطقة الخطر.

صورة E

- ← ضع الحزام أعلى الكتفين.
- ← قم بتثبيت القفل.
- ← اضغط مشبك حزام الحمل في العروة الموجودة على العمود.
- ← اضبط وضع العمل المريح لك باستخدام ضابط الحزام.

إشعار

لا تضبط حزام الحمل بمستوى ضيق للغاية! يمكن تآرجح منشار السلسلة بحرية (انظر "تقنيات العمل").

تقنيات العمل

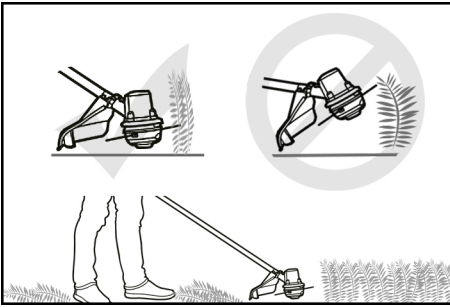
⚠ تنويه

خطر الإصابة وخطر التعرض لأضراراً قبل البدء في أعمال الجز افحص منطقة العمل للتحقق من وجود عوائق (أجسام مثل الأسلاك أو الأحجار أو الخيوط أو الزجاج) قد يتم قذفها.

- ← اضغط زر التحريك.
- ← اضغط مفتاح الجهاز، فيدور الجهاز.

إشعار

يعمل مفتاح الجهاز أيضاً بوصفه منظم لسرعة الدوران. كلما كان الضغط على المفتاح أعمق، كلما دار سكين الخيط بشكل أسرع. لذلك لا تضغط بكامل القوة فجأة على مفتاح الجهاز.



← قم بتمرير الرأس القاطع دائماً بالتوازي مع الأرض.

← قم بتمرير منشار السلسلة عند الجز في حركة هلالية الشكل فوق المواد المراد قطعها.

ضبط طول الخيط

عند الجز يتآكل خيط منشار السلسلة - يصبح مشرّشب ويتمزق وبالتالي يصبح أقصر. يتسبب الخيط شديد القصر في نتيجة جز غير مرضية.

إشعار

يمكن تطويل طول الخيط أثناء التشغيل.

- ← للتطويل التلقائي للخيط، اضغط الرأس القاطع لفترة وجيزة على الأرض.

إشعار

إذا لم يعد من الممكن إطالة طول الخيط بشكل تلقائي، فيجب تغيير الخيوط.

أوقات استراحة العمل

عند استخدام حزام الحمل (اختياري):

E صورة

- ← قم بتعليق مشبك حزام الحمل على العروة.

أو

- ← افتح الغطاء.
- ← اخلع حزام الحمل مع الجهاز.

يسري ما يلي بشكل عام:

- ← قم بانزال الجهاز بشكل آمن.

إشعار

مع أوقات استراحة العمل الطويلة، اخلع البطارية من الجهاز وقم بتأمينه ضد الاستخدام غير المصرح به.

إيقاف التشغيل

- ← أخرج البطارية من الجهاز.
- ← قم بإزالة الاتساخات من الجهاز.

بطارية/جهاز الشحن

لاستعمال البطارية وحقيبة ظهر البطارية والشاحن قم بقراءة ومراعاة دليل التشغيل 5.966814.0 و 5.966815.0 و 5.967864.0

التشغيل

الصور، انظر الصفحة المطوية!

⚠ خطر

خطر على الحياة بسبب الجرح القطعي! عند القيام بأعمال تحضيرية قم بإزالة البطارية من الجهاز.

تركيب وإقّي الخيط

⚠ تحذير

خطر الإصابة! لا تقم بتشغيل منشار السلسلة أبدًا بدون وإقّي الخيط.

⚠ تحذير

خطر الإصابة! تم تركيب سكين على وإقّي الخيط. قبل التشغيل الأول يجب تركيب وإقّي الخيط:

صورة A

← قم بإدخال وإقّي الخيط على الحامل.

← قم بربط وإقّي الخيط مع الحامل.

يجب أن يشير وإقّي الخيط نحو المشغل!

تركيب البطارية

صورة C

إشعار

لا تستخدم سوى بطارية مشحونة بالكامل.

تنبيه

خطر تضرر منشار السلسلة والبطارية. فحص موضع البطارية والملاصقات قبل التركيب للتحقق من عدم وجود اتساخات وتنظيفها عند الضرورة.

← ادفع البطارية في موضعها حتى تثبت بصوت مسموع.

إخراج البطارية

⚠ تحذير

خطر الإصابة! في أوقات استراحة العمل وعند إجراء أعمال الصيانة / العناية قم دومًا بإزالة حزمة البطارية من الجهاز.

صورة D

← اضغط زر التحرير.

← أخرج البطارية من الجهاز.

الاستخدام

ضبط المقبض

يمكن ضبط المقبض للوصول إلى وضع عمل مريح.

صورة B

← قم بحل البرغي المجنح لضبط المقبض.

← قم بضبط المقبض من خلال تحريكه.

← أعد إحكام ربط البرغي المجنح لضبط المقبض.

حماية البيئة

المواد المستخدمة في التغليف قابلة لإعادة الاستخدام. يرجى عدم إلقاء الغلاف في القمامة المنزلية، بل قم بإعادة تدويره والانتفاع به مرة أخرى.



تحتوي الأجهزة القديمة على مواد قيمة قابلة لإعادة التدوير والاستخدام ينبغي الاستفادة منها.. غير مسموح بوصول البطاريات والزيت وما شابه من المواد إلى البيئة. لذا يرجى التخلص من الأجهزة القديمة عن طريق أنظمة تجميع ملائمة.



إرشادات حول المكونات (REACH)

تجد المعلومات الحالية حول المكونات في موقع الإنترنت:

www.kaercher.com/REACH

الاستخدام المطابق للتعليمات

⚠ خطر

خطر على الحياة بسبب الجروح القطعية في حالة الاستخدام بشكل غير مطابق للغرض المحدد!

⚠ خطر

خطر الإصابة بسبب تطاير المواد المقطوعة! الحد الأدنى لمسافة الابتعاد عن الأشخاص: 15 متر.

⚠ خطر

خطر على الحياة بسبب الجروح القطعية! لا تستخدم أي أنصال مناشير أو سكاكين الشجيرات الصغيرة

■ هذا الجهاز صالح للاستخدام في الأغراض التجارية.

■ يمكن استخدام منشار السلسلة لتخفيف

الحشائش التي تنمو على الجدران والأسوار والأشجار والحواف.

■ يمكن أيضًا استخدام منشار السلسلة للجز في المواضع التي يصعب الوصول إليها باستخدام جزارة العشب مثل الحفر والمنحدرات وأراضي الغابات.

■ يُحظر إجراء أي تعديلات أو تغييرات غير مصرح بها من الجهة الصانعة لأسباب تتعلق بالسلامة.

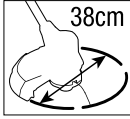
■ منشار السلسلة مناسب للعمل في الهواء الطلق. لا تستخدم منشار السلسلة في بيئة رطبة أو ممطرة.

■ لا تقم بجز مواد مقطوعة رطبة.

الرموز الواردة على الجهاز

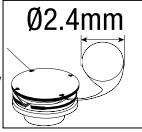
⚠ تنويه

خطر على الحياة بسبب الجروح
القطعية! انتبه إلى عرض عمل
الجهاز.



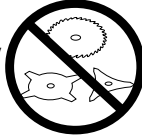
⚠ تنويه

خطر التعرض لأضرار! لا تستخدم
سوى خيط مناسب مع القطر
المحدد.



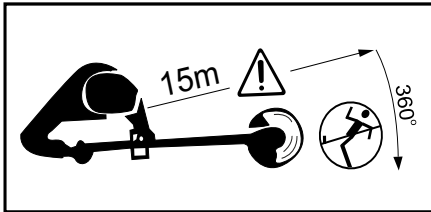
⚠ خطر

خطر على الحياة بسبب الجرح
القطعي! لا تستخدم أي سكين
معدني مثل أنصال المناشير أو
سكين الشجيرات الصغيرة.



⚠ تحذير

خطر الإصابة والتعرض لأضرار
بسبب الأشياء المتطايرة! حافظ
على وجود مسافة بعيداً عن
الأشخاص والحيوانات والأشياء،
وذلك عند الجز.



⚠ تحذير

خطر الإصابة والتعرض لأضرار بسبب الأشياء
المتطايرة! حافظ على وجود مسافة لا تقل عن 15
متر عن الأشخاص والحيوانات والأشياء.

الملابس الواقية

⚠ خطر

خطر على الحياة بسبب الجروح القطعية! قم بارتداء
ملابس واقية مناسبة (سرول طويل وحذاء منين)
وذلك عند العمل.
عليك مراعاة اللوائح المحلية للوقاية من الحوادث!

قفازات واقية

قم بارتداء قفازات واقية مناسبة
مزودة بتجهيزة للحماية من
القطع، وذلك عند العمل.



حماية الرأس

قم بارتداء خوذة مناسبة عند
العمل.



قم بارتداء واقية للسمع عند
العمل.



قم بارتداء نظارة واقية أو
خوذة مزودة بقناع واقية
للحماية من الشظايا المتطايرة.



تتوفر خوذة مزودة بواقية سمع مدمج وقناع واقية
في المتاجر المتخصصة.

إرشادات السلامة

عند العمل باستخدام مناشير السلسلة يكون هناك خطر التعرض لإصابات. لذلك يجب بشكل حتمي عند العمل باستخدام مناشير السلسلة مراعاة إجراءات الأمان الخاصة والقواعد السلوكية.

بالإضافة إلى إرشادات السلامة هذه، يجب أيضاً مراعاة لوائح السلامة والتدريب الخاصة بكل بلد (على سبيل المثال الدوائر الرسمية، الجمعيات المهنية أو صناديق الضمان الإجتماعية).

يمكن أن يكون الاستخدام محدود بفترة زمنية حسب اللوائح المحلية المنصوص عليها (فترة يومية أو موسمية). عليك مراعاة اللوائح المحلية.

إرشادات السلامة العامة

- تقع على عاتق المستخدم مسؤولية استخدام منشار السلسلة بشكل آمن وخاصة تجاه صحته الشخصية وكذلك تجاه صحة الأشخاص الآخرين أيضاً.
- لا تستخدم منشار السلسلة إلا عندما تكون في حالة صحية جيدة ووضع مرتاح فقط. لا يسمح باستخدام منشار السلسلة تحت تأثير الأدوية أو المخدرات التي تقيد القدرة على الاستجابة.
- لا يُسمح بتشغيل الجهاز من قبل الأشخاص القاصرين.
- قم بإبعاد الأطفال والأشخاص الآخرين والحيوانات عن منطقة العمل أثناء الاستخدام.
- لا يسمح للأشخاص الذين لديهم قدرات حسية وعقلية محدودة باستخدام منشار السلسلة.
- زيادة مخاطر وقوع الحوادث في ظروف الطقس السيئة. لا تستخدم منشار السلسلة إلا عند ضمان العمل بشكل آمن.
- لا تستخدم أي سكاكين معدنية.
- أوقف العمل إذا اهتز الجهاز بشدة غير اعتيادية.
- لا تلمس أجزاء الجهاز المتحركة إلا بعد توقفها.
- لا تمسك العدد الكهربائية إلا بمقابض معزولة.

⚠ خطر

يمكن أن تؤدي فترات الاستخدام الأطول للجهاز إلى حدوث اضطرابات في الدورة الدموية باليدين بسبب اهتزازات الجهاز.

لا يمكن بصفة عامة تحديد فترة مسموح فيها باستخدام الجهاز، نظراً لأن ذلك مرتبط بعوامل مؤثرة عديدة:

- الاستعداد الشخصي لحدوث تدهور بالدورة الدموية (في الغالب برودة الأصابع، الشعور بتميل بالأصابع).
- انخفاض درجة الحرارة المحيطة. قم بارتداء قفازات لحماية يديك.

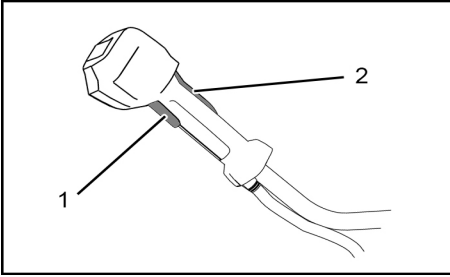
- الإحكام الشديد بقبضة اليد يمنع سريان الدورة الدموية.
- التشغيل الذي تتخلله فترات راحة أفضل من التشغيل المتواصل.
- في حالة استخدام الجهاز بانتظام ولفترات طويلة وظهور المؤشرات المعنية بشكل متكرر (مثل تميل الأصابع وبرودتها)، ننصح بالخضوع للفحص الطبي.

تجهيزات الأمان

تهدف تجهيزات الأمان إلى حماية المستخدم وغير مسموح بإيقاف تشغيلها أو الاستغناء عن وظائفها.

زر التحرير

يعمل زر التحرير على غلق مفتاح الجهاز وبالتالي منع الدوران غير المنضبط لمنشار السلسلة.



1 مفتاح الجهاز

2 زر التحرير

لتشغيل منشار السلسلة اضغط أولاً على زر التحرير ثم اضغط مفتاح الجهاز.

وصف الجهاز

للاطلاع على الصور انظر الغلاف

- 1 حزام حمل مزود بوسيلة تحرير سريع (اختياري، ليس ضمن مجموعة التجهيزات الموردة)
- 2 مفتاح الجهاز
- 3 زر التحرير
- 4 موضع البطارية (انظر صورة التفاصيل)
- 5 المقبض الأيسر
- 6 زر تحرير البطارية
- 7 الملامسات القابضية
- 8 إطار الدفع للخلف
- 9 آلية طرد البطارية
- 10 تثبيت واقي الخيط
- 11 رأس قاطع
- 12 سكين الخيط
- 13 واقي الخيط
- 14 نظام الدفع
- 15 عمود
- 16 ضبط المقبض
- 17 عروة تثبيت حزام الكتف

درجات الخطر

⚠ خطر

الانتباه إلى المخاطر المباشرة وشبكة الحدوث التي قد تؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو تتسبب في الوفاة.

⚠ تحذير

الانتباه إلى مواقف قد تحفها المخاطر وقد تؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو تتسبب في الوفاة.

⚠ تنويه

الانتباه إلى الموقف الخطير المحتمل والذي قد يؤدي إلى إصابات بسيطة.

تنبيه

الانتباه إلى الموقف الخطير المحتمل والذي قد يؤدي إلى أضرار مادية.

يرجى قراءة إرشادات السلامة هذه قبل أول استخدام لجهازكم، ثم التعامل مع الجهاز وفقاً لهذه الإرشادات. تعامل على هذا النحو. احتفظ بدليل التشغيل هذا للاستخدام اللاحق أو للمالك التالي.

فهرس المحتويات

1	AR	فهرس المحتويات
1	AR	وصف الجهاز
1	AR	درجات الخطر
2	AR	إرشادات السلامة
2	AR	إرشادات السلامة العامة
2	AR	تجهيزات الأمان
2	AR	زر التحرير
3	AR	الملابس الواقية
3	AR	قفازات واقية
3	AR	حماية الرأس
3	AR	الرموز الواردة على الجهاز
4	AR	حماية البيئة
4	AR	الاستخدام المطابق للتعليمات
4	AR	التشغيل
4	AR	تركيب واقي الخيط
4	AR	تركيب البطارية
4	AR	إخراج البطارية
4	AR	الاستخدام
4	AR	ضبط المقبض
5	AR	تعليق حزام الحمل (اختياري)
5	AR	تقنيات العمل
5	AR	ضبط طول الخيط
5	AR	أوقات استراحة العمل
5	AR	إيقاف التشغيل
5	AR	بطارية/جهاز الشحن
6	AR	النقل
6	AR	التخزين
6	AR	العناية والصيانة
6	AR	أعمال الصيانة
6	AR	تغيير الخيط
6	AR	الملحقات وقطع الغيار
6	AR	المواد المستهلكة
6	AR	الضمان
7	AR	المساعدة عند حدوث أعطال
7	AR	البيانات الفنية



<http://www.kaercher.com/dealersearch>

